



Designer Collection



Vasche idromassaggio
Uso & manutenzione

Whirlpool baths
Use & maintenance

Baignoires d'hydromassage
Emploi et entretien

Whirlpoolwannen
Bedienung und Wartung

Bañeras de hidromasaje
Uso y mantenimiento

Гидромассажные ванны
Эксплуатация и обслуживание

Designer Collection

Index

• ITALIANO

Benvenuto	5
Rubinetteria	6
Vasche con rubinetti acqua calda e fredda separati	6
Riempimento della vasca	7
Vasche con miscelatore monocomando e doccetta	7
Vasche con erogazione al troppo pieno	8
Svuotamento della vasca	8
Vasche con colonna/pannello doccia	9
Modelli con miscelatore monocomando	9
Modelli con miscelatore termostatico	10
L'idromassaggio Jacuzzi®	11
Istruzioni generali d'uso	11
Istruzioni per l'uso dell'idromassaggio "classico" ...	13
Caratteristiche generali	13
Attivazione ciclo idromassaggio	13
Sanitizzazione del circuito idraulico	13
Modelli con impianto di sanitizzazione	14
Caratteristiche generali	14
Attivazione ciclo sanitizzazione	14
Mancanza d'acqua o di liquido	15
Modelli con sanitizzazione e faro	15
Modelli con due pompe	16
In caso di difficoltà...	16
Manutenzione	17
Avvertenze	19

• ENGLISH	21
• FRANÇAIS	37
• DEUTSCH	53
• ESPAÑOL	69
• РУССКИЙ	85

Benvenuto

Benvenuto nel mondo Jacuzzi®, il mondo del vero benessere ad acqua; "vero" perchè non basta un semplice getto d'acqua miscelato con aria per produrre benefici e sicuri effetti: occorre infatti detenere molti e molti anni di esperienza nel settore e Jacuzzi è in una posizione di assoluto privilegio dato che è l'inventore dell'idromassaggio in vasca.

Ma, in realtà, sono i milioni di persone che godono del "piacere totale" Jacuzzi®, ogni giorno in tutto il mondo, ad offrire la testimonianza più credibile che la promessa di benessere è autentica ed i risultati sono davvero eccellenti, ed ora questo "piacere totale" è tutto vostro.

Possedete un prodotto firmato Jacuzzi®, erede tecnologico del rito millenario di balneazione nelle salutari acque termali; il movente non è cambiato: vivere meglio.

Con questi presupposti, che siamo convinti dividerete appieno, una vasca Jacuzzi® è un fatto di cultura, prima ancora che prestigioso complemento di una stanza da bagno. La cultura del benessere non è più un optional, ma un necessario arricchimento di valori a cui oggi non possiamo più rinunciare.

Con il vostro acquisto potete dedicarvi tanti momenti speciali, con grandi, immediati benefici per la salute fisica e mentale, perchè l'idromassaggio Jacuzzi® è idroterapia, nella sua forma più comoda e più bella.

Bella perchè anche l'occhio vuole la sua parte: il design della vostra vasca è una scultura moderna che contiene le soluzioni più intelligenti per offrirvi il massimo comfort ed ottimizzare la forza generosa degli idrogetti.

Basta che seguiate le semplici e brevi soluzioni contenute in questo manuale per godere ogni volta che lo desiderate del miglior idromassaggio del mondo.

Non ci resta che augurarvi un grandissimo piacere ed un meraviglioso stato di benessere.

E, questa volta, il piacere è tutto nostro!



Le vasche Jacuzzi®

La vostra Jacuzzi® è innanzitutto una vasca da bagno. Come tale deve essere bella, resistente e robusta; ecco perchè, per la sua costruzione, sono stati scelti materiali di alta qualità e adottati accorgimenti che la rendono, se trattata con le dovute regole, praticamente eterna.

Ora parliamo d'igiene: svuotando la vasca tutta l'acqua contenuta nel circuito idraulico viene scaricata, in modo che non si formino al suo interno antiigienici ristagni.

Per una garanzia totale d'igiene, Jacuzzi ha dotato alcune vasche di un efficace sistema di sanitizzazione; sistema che, a richiesta, può essere fornito già installato su tutti i modelli in collezione.

Sulle vasche sprovviste di impianto automatico il circuito idraulico può essere sanitizzato manualmente con gli stessi risultati, seguendo le semplici istruzioni descritte nel capitolo relativo.

Se utilizzata come vasca tradizionale, vi ricordiamo che tutte le bocchette della vasca rimangono ermeticamente chiuse durante la balneazione, così che né sapone né sporco possano invadere il circuito idraulico.

Le vasche idromassaggio Jacuzzi® della linea Designer Collection, inoltre, sono dotate di un sistema di protezione contro la "marcia a secco": un accorgimento che fa funzionare l'impianto solo se c'è un livello d'acqua sufficiente.

L'idromassaggio dal cuore d'oro

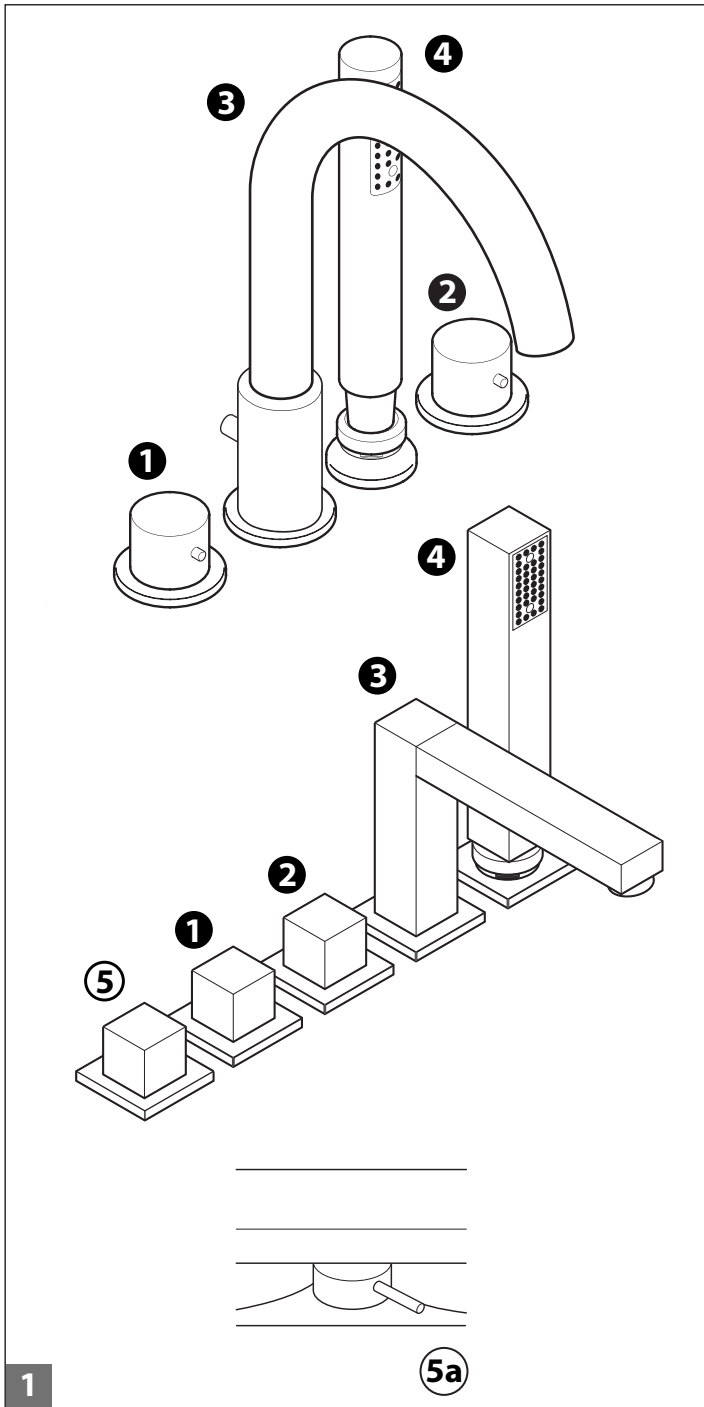
Tutte le vasche Jacuzzi® sono appositamente realizzate per assicurare un reale ed efficace idromassaggio, che per essere tale deve essere prodotto dall'azione di una miscela di acqua (in quantità, temperatura e pressione appropriate) ed aria sotto forma di microbolle. La forma idrodinamica dell'interno vasca, nonché l'ubicazione e l'orientamento delle speciali bocchette, ottimizzano quest'azione.

Il cuore del sistema idromassaggio è la sua bocchetta brevettata: è nella bocchetta, infatti, che avviene la miscela aria-acqua, e le bocchette Jacuzzi® sono state ideate per miscelare in modo perfetto una quantità predeterminata di aria e acqua.

Per questo, in tutto il mondo, Jacuzzi® è l'idromassaggio per definizione.

Rubineria (ove prevista)

VASCHE CON RUBINETTI ACQUA CALDA E FREDDA SEPARATI



■ (🔧 1) La rubinetteria, raggruppata sul bordo vasca, è composta da:

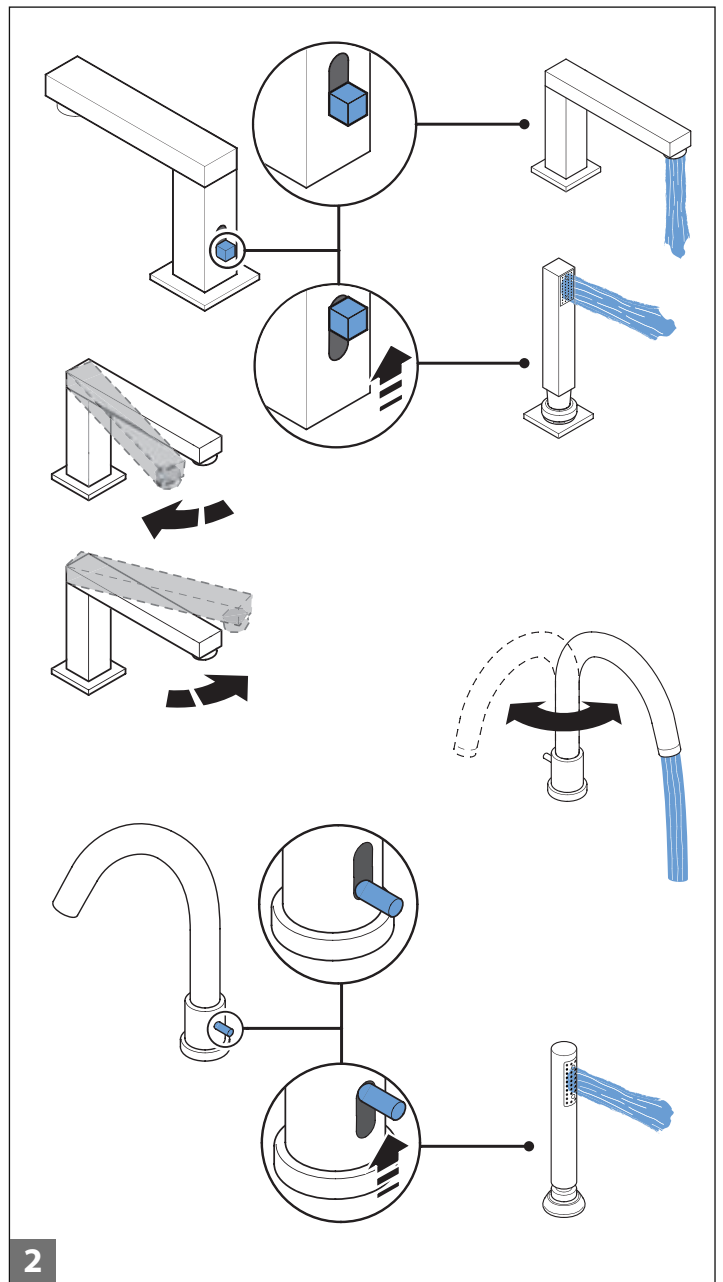
- Rubinetto acqua calda (1)
- Rubinetto acqua fredda (2)
- Bocca d'erogazione (3)
- Doccetta (4)
- Comando scarico (5)

■ Rubinetti acqua calda e fredda

Aperto i rubinetti (1-2) viene automaticamente attivato il riempimento della vasca attraverso la bocca d'erogazione (3).

■ Bocca d'erogazione

(🔧 2) È provvista di una leva per deviare l'acqua alla doccetta; chiudendo i rubinetti, la leva torna automaticamente nella posizione di "erogazione in vasca".



NB: la bocca di erogazione può essere ruotata nelle due direzioni, come indicato.

■ Doccetta

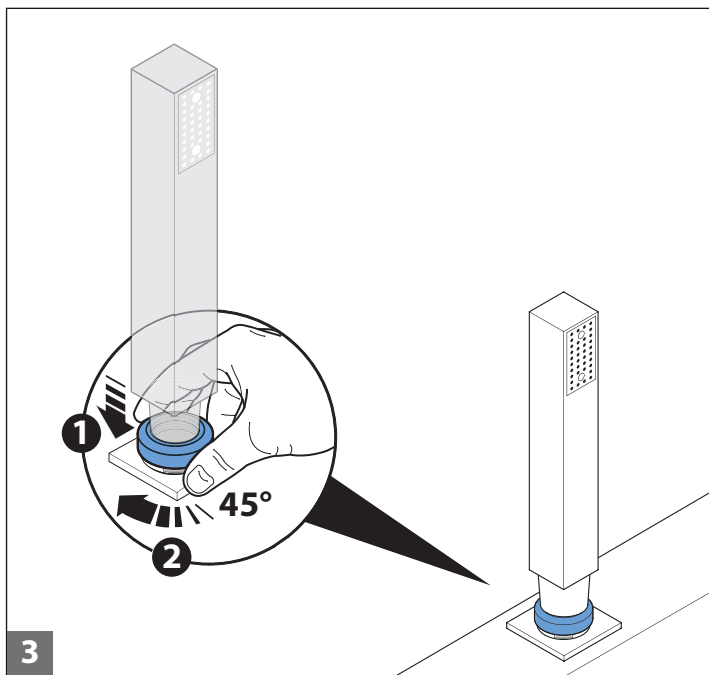
(🔧 3) Per togliere la doccetta dal suo supporto, premete la ghiera verso il basso (1) e ruotatela di circa 45° (2).

A fine utilizzo riposizionate la doccetta, premete la ghiera e ruotatela di circa 45°, fino a che scatta verso l'alto (chiusura della guarnizione sul flessibile).

■ Comando scarico

(🔧 1) Ruotandolo, si chiude o si apre lo scarico della vasca.

NB: in alcuni modelli il comando (5a) è posizionato sotto il bordo vasca.



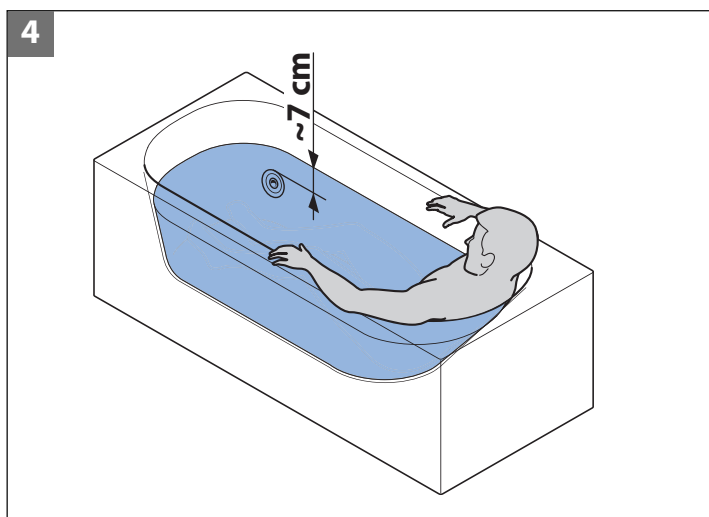
RIEMPIMENTO DELLA VASCA

■ (🔧 2) Prima di riempire la vasca accertatevi che la leva presente sul retro della bocca d'erogazione sia posizionata in basso.

■ Agite quindi sulle manopole, controllando la temperatura dell'acqua erogata.

NOTE

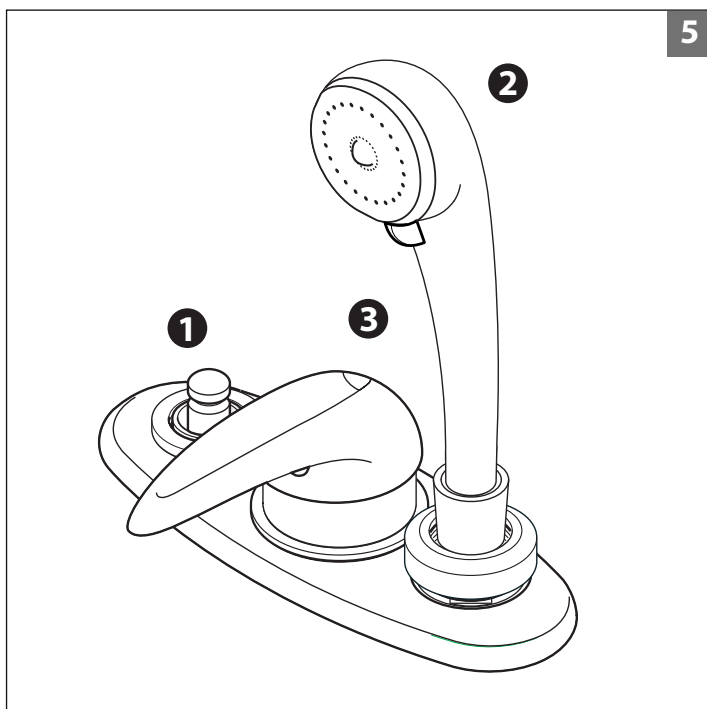
■ È consigliabile riempire la vasca con acqua già miscelata (cioè, non prima acqua bollente e poi fredda) senza superare la temperatura massima di 60°C, per non rischiare di danneggiare le tubazioni e per ridurre la formazione di calcare.



■ (🔧 4) Una volta immersi in vasca, il livello dell'acqua **deve** coprire completamente le bocchette più alte.

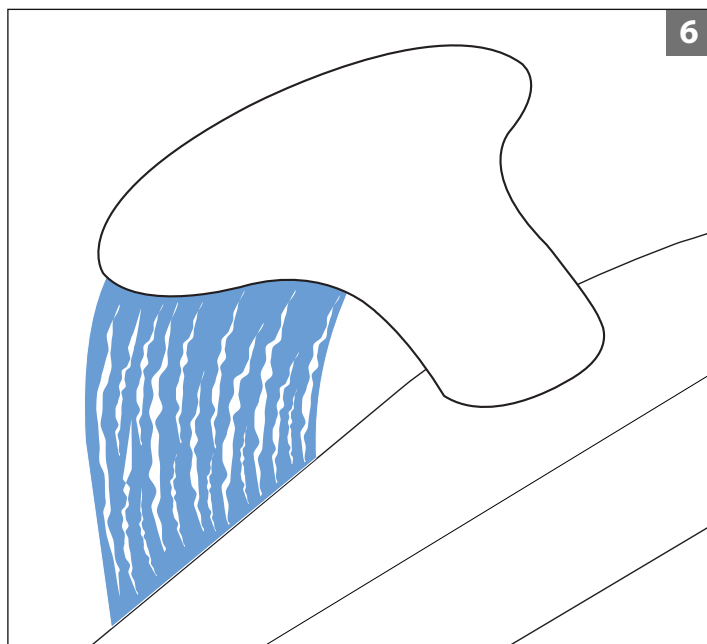
VASCHE CON MISCELATORE MONOCOMANDO E DOCCETTA ESTRAIBILE

■ (🔧 5) Diversi modelli di vasche Jacuzzi® montano un miscelatore monocomando espressamente progettato e dotato di deviatore automatico a pulsante (1), nonché di doccetta (2) con flessibile a scomparsa sotto la vasca.



■ Per riempire la vasca, alzate la leva del miscelatore monocomando (3); per regolare la temperatura desiderata, ruotate la leva del miscelatore.

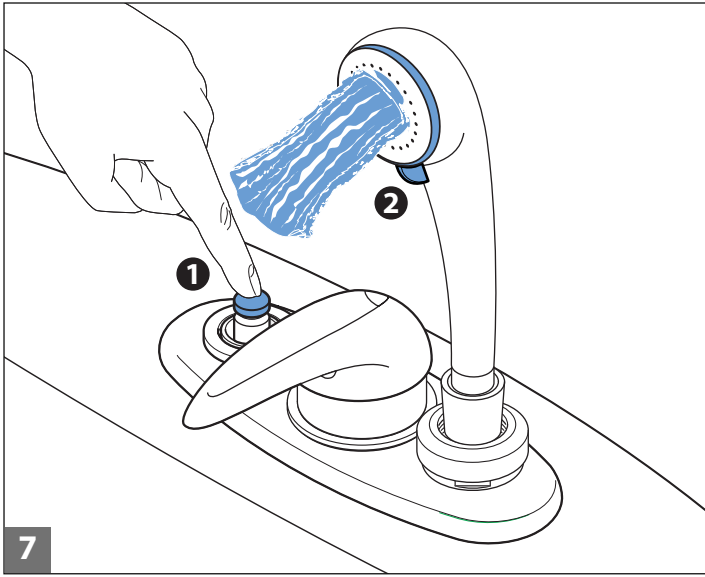
■ (🔧 6) Sempre sul bordo vasca, ma separato dalla rubinetteria, è posizionato l'erogatore per il riempimento della vasca, dotato di un esclusivo getto a "vela".



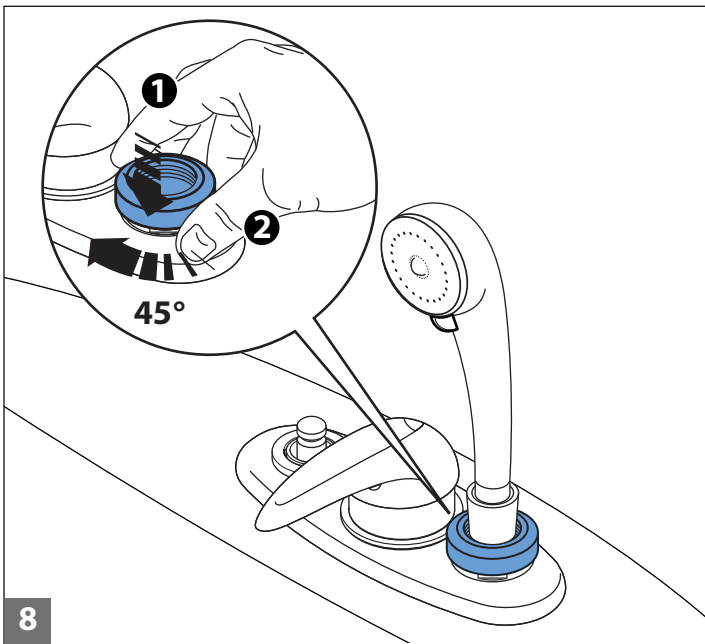
■ (🔧 7) Per l'uso della doccetta, dopo aver agito come sopra, premete il pulsante del deviatore automatico (1): il getto a "vela" si interrompe ed inizia l'erogazione dalla doccetta.

È possibile ottenere tre tipi diversi di getto ruotando la ghiera esterna della doccetta (2).

NB: Alla chiusura del miscelatore il deviatore "scatta" e si rimette automaticamente nella posizione di "erogazione in vasca".



■ (8) Per togliere la doccetta dal suo supporto premete la ghiera verso il basso (1) e ruotatela di circa 45° (2). A fine utilizzo riposizionate la doccetta, premete la ghiera e ruotatela di circa 45°, fino a che scatta verso l'alto (chiusura della guarnizione sul flessibile).



VASCHE CON EROGAZIONE AL TROPPO PIENO

■ (9) Il riempimento della vasca può avvenire anche tramite colonna di scarico con l'erogazione al troppo pieno.

■ Sollevando la leva del miscelatore (A) si attiva l'erogazione in vasca al troppo-pieno.

■ Agendo sul deviatore (B) si interrompe l'erogazione in vasca e si attiva l'erogazione dalla doccetta.

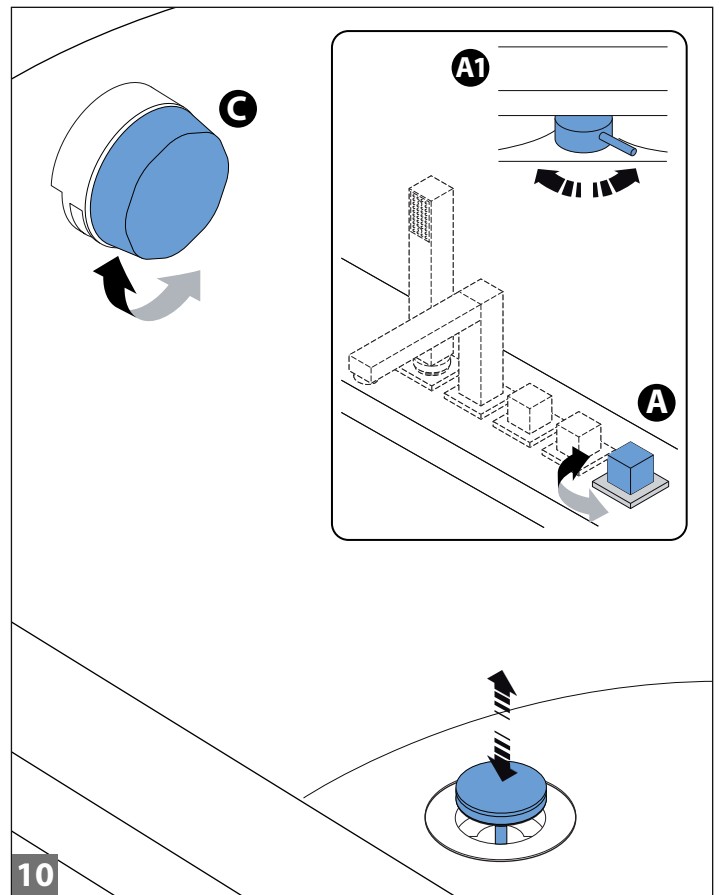


SVUOTAMENTO DELLA VASCA

■ (10) La rotazione della manopola del gruppo rubinetteria (A-A1) o della manopola della colonna di scarico (C) attiva l'apertura o la chiusura del tappo della piletta di scarico.

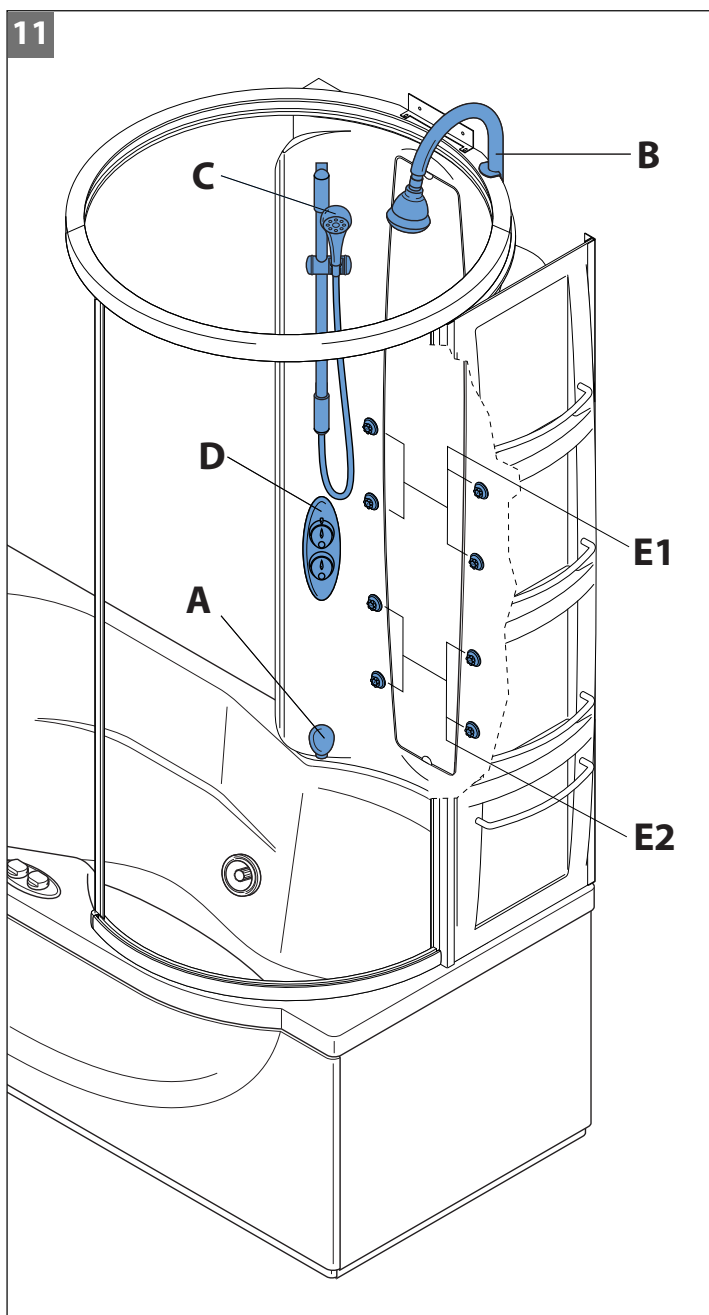
NOTA

■ Il drenaggio del circuito idraulico della vasca (che è a chiusura totale) avviene piuttosto lentamente, attraverso delle valvole incorporate nella bocchetta di aspirazione e nelle bocchette idromassaggio.



Vasche con colonna/pannello doccia

■ (🔧 11) Le funzioni disponibili sono:



■ (A) **Erogatore in vasca**, situato alla base della colonna attrezzata e dedicato al riempimento della vasca.

■ (B) **Soffione doccia** (ove previsto), che può erogare varie forme e portate del getto d'acqua; per selezionarle è sufficiente ruotare il selettore sul simbolo corrispondente.

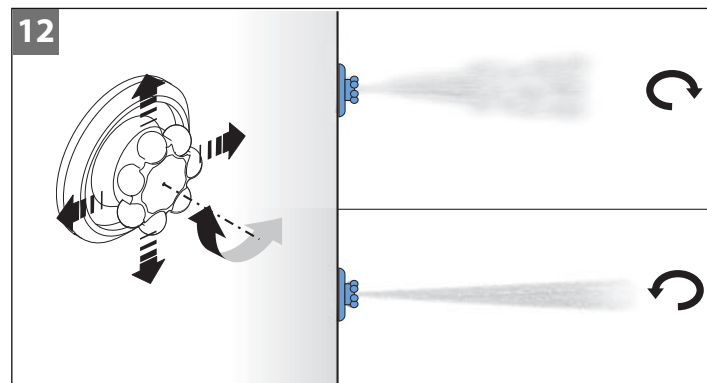
■ (C) **Doccetta**, che può anch'essa erogare varie forme e portate del getto d'acqua; per selezionarle è sufficiente ruotare il selettore sul simbolo corrispondente.

■ (D) **Miscelatore monocomando o termostatico**.

■ (E1) **Idromassaggio verticale** (4 getti nella parte superiore della colonna/pannello).

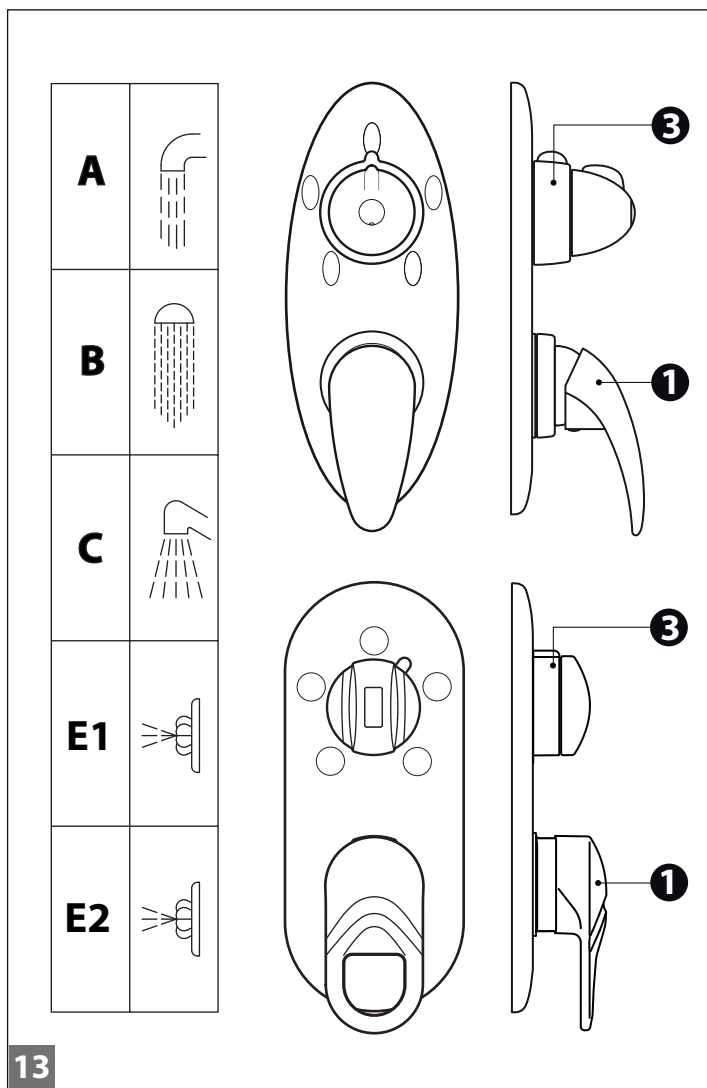
■ (E2) **Idromassaggio verticale** (4 getti nella parte inferiore della colonna/pannello).

La forma del getto dell'idromassaggio verticale può essere variata agendo sulla ghiera: in senso orario si ottiene un getto a ventaglio, in senso antiorario un getto concentrato; inoltre, i getti possono essere inclinati di circa 7° nelle quattro direzioni (🔧 12).



⚠ **ATTENZIONE:** Dopo l'uso delle funzioni "doccetta" o "idromassaggio verticale" vi consigliamo di riposizionare il deviatore sulla posizione (A), corrispondente all'erogazione in vasca (🔧 13-14).

MODELLI CON MISCELATORE MONOCOMANDO



⚠ Prima di utilizzare qualsiasi funzione vi consigliamo di regolare la temperatura dell'acqua sul valore desiderato, utilizzando il getto dell'erogatore in vasca:

■ Ruotate la ghiera (3) del deviatore sulla posizione "erogazione in vasca" (A).

■ Tirate la leva del miscelatore (1) per aprire l'acqua e ruotatela per regolarne la temperatura.

⚠ La temperatura massima dell'acqua miscelata non deve superare i 60°C.

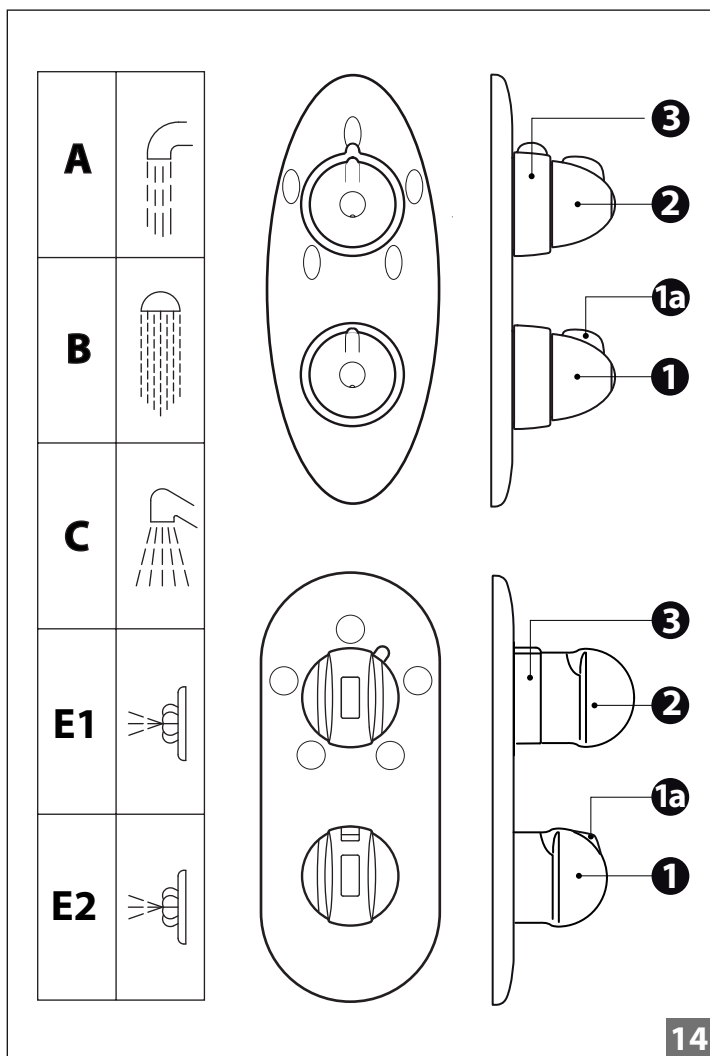
■ Una volta che l'acqua è alla temperatura desiderata, ruotate la ghiera (3) in corrispondenza della funzione preferita.

NOTA

■ Volendo si possono utilizzare anche due funzioni contemporaneamente: basta posizionare la ghiera del deviatore a metà fra le due funzioni. Se, per esempio, si vogliono utilizzare tutti i getti contemporaneamente, si deve portare la ghiera tra i simboli (E1) e (E2); ovviamente, ci sarà un calo della pressione idrica e, conseguentemente, di potenza dei singoli getti.

⚠ Dopo ogni uso ricordatevi di chiudere il miscelatore.

MODELLI CON MISCELATORE TERMOSTATICO



■ (14) In questi modelli la regolazione della temperatura dell'acqua viene semplificata, dato che i valori in gradi centigradi (°C) sono riportati direttamente sulla ghiera del miscelatore termostatico.

Prima di utilizzare qualsiasi funzione vi consigliamo di regolare la temperatura dell'acqua al valore desiderato, utilizzando il getto della doccia o dell'erogatore in vasca; agite come segue:

■ Ruotate la manopola (1) in modo che la tacca di riferimento coincida con il valore prescelto. La manopola è provvista di un fermo di sicurezza che blocca la temperatura a 38°C; per selezionare temperature superiori, premete il pulsante (1a), in modo di sbloccare la manopola.

⚠ La temperatura massima dell'acqua miscelata non deve superare i 60°C.

■ Se volete provare la temperatura dell'acqua, ruotate la ghiera (3) del deviatore sulla posizione "erogazione in vasca" (A) e ruotate il rubinetto d'arresto (2) per far scorrere l'acqua.

■ Una volta ottenuta la temperatura desiderata dell'acqua, portate la ghiera (3) del deviatore sulla posizione che individua la funzione desiderata.

NOTA

■ Volendo si possono utilizzare anche due funzioni contemporaneamente: basta posizionare la ghiera del deviatore a metà fra le due funzioni. Se, per esempio, si vogliono utilizzare tutti i getti contemporaneamente, si deve portare la ghiera tra i simboli (E1) e (E2); ovviamente, ci sarà un calo della pressione idrica e, conseguentemente, di potenza dei singoli getti.

⚠ Dopo ogni uso ricordatevi di chiudere il rubinetto d'arresto (2). Nel caso fossero state selezionate temperature superiori ai 38°C, si consiglia di riposizionare la manopola del miscelatore termostatico prima del fermo di sicurezza.

L'idromassaggio Jacuzzi®

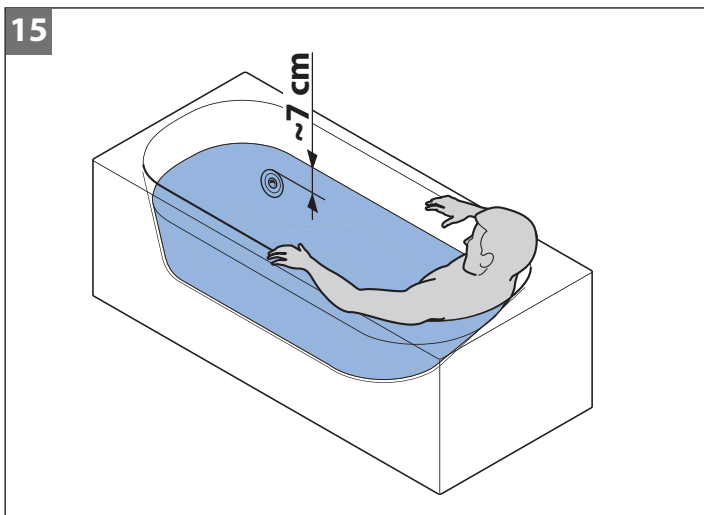
Tutte le vasche Jacuzzi® sono appositamente realizzate per assicurare un idromassaggio efficace, prodotto dall'azione dell'acqua, giustamente dosata in quantità, temperatura e pressione, miscelata all'aria sotto forma di microbolle.

La forma idrodinamica dell'interno vasca, nonché l'ubicazione e l'orientamento delle bocchette, ottimizzano questa azione.

Questo capitolo costituisce l'introduzione al mondo del benessere ad acqua Jacuzzi®, una serie di semplici istruzioni e di consigli che consentiranno di predisporre tutto ciò che è necessario, affinché basti solamente la leggera pressione sul pulsante d'avvio per immergervi nell'autentico ed unico idromassaggio Jacuzzi.

ISTRUZIONI GENERALI D'USO

L'idromassaggio Jacuzzi® può essere attivato solo riempiendo la vasca con tanta acqua quanta ne occorre per superare, una volta immersi, di circa 7 cm il bordo superiore delle bocchette più alte (15). Per il riempimento fate riferimento al capitolo "Rubinetteria" se la vostra vasca ne è provvista.



■ L'idromassaggio può essere più o meno energico, modificando la miscela aria-acqua o l'intensità dei getti e la loro direzione.

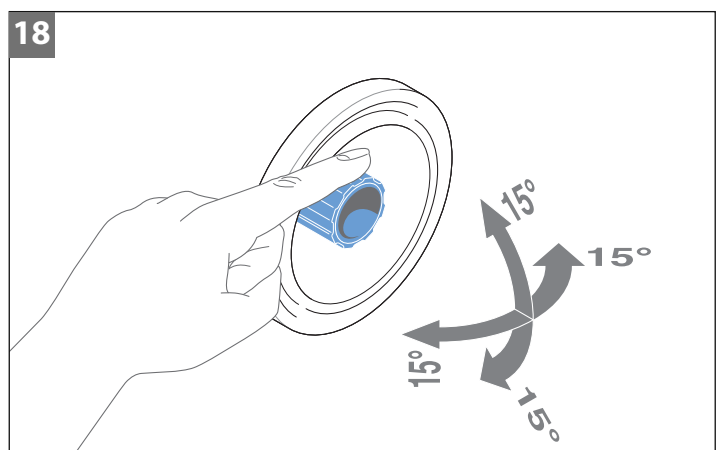
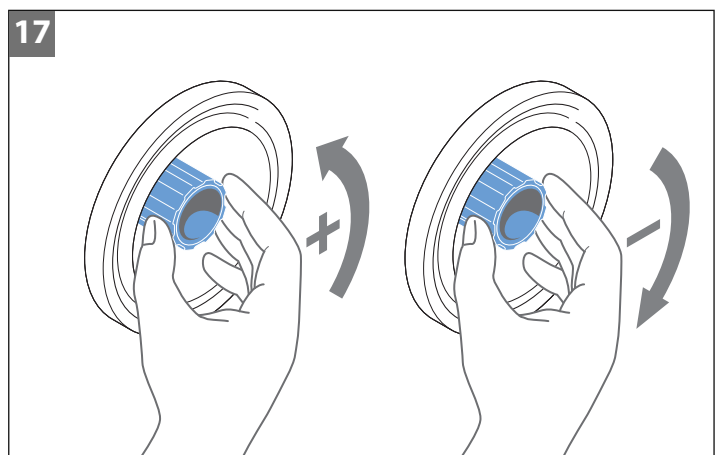
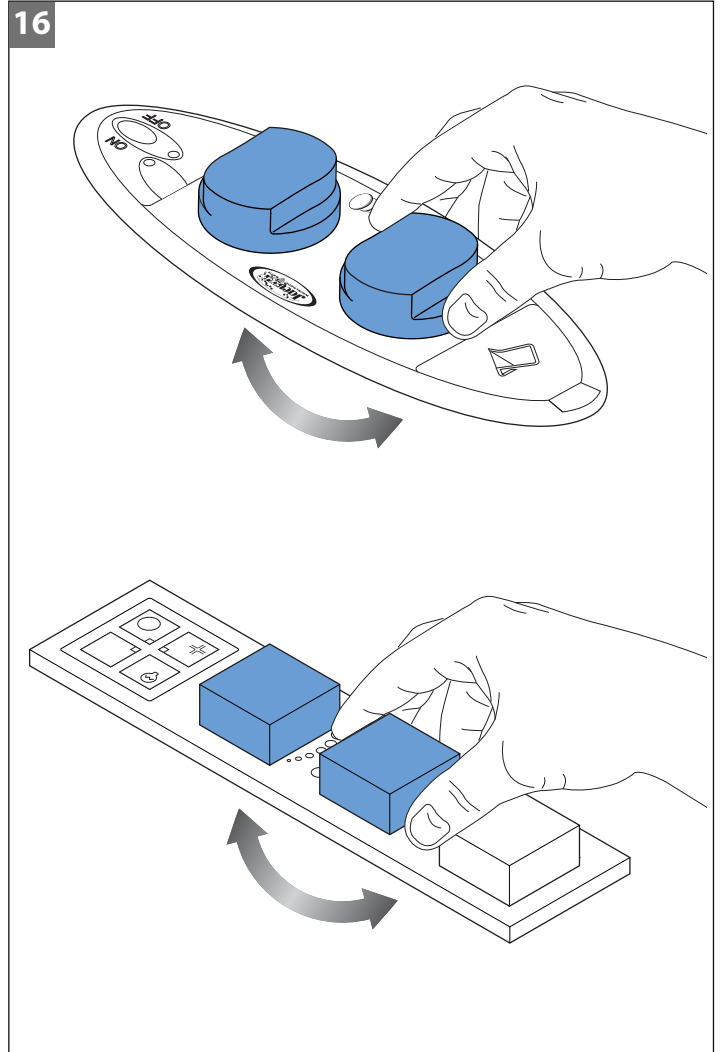
Nel primo caso (16) potete arricchire (o meno) la miscela aria-acqua che fuoriesce dagli ugelli ruotando in senso antiorario od orario i relativi pomelli che comandano i regolatori dell'aria.

• Nel secondo caso (17) la regolazione avviene ruotando l'ugello: in senso **antiorario** per aumentare (+), in senso **orario** per diminuire (-); la "corsa" dell'ugello è molto breve, per cui a piccole rotazioni corrispondono significative variazioni d'intensità del flusso.

Le bocchette dei getti rotanti non sono regolabili.

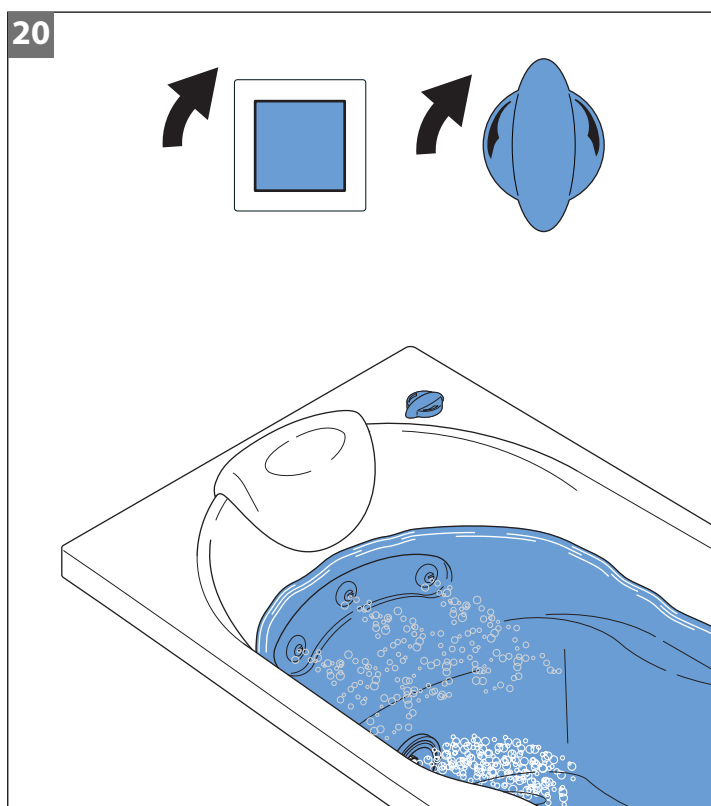
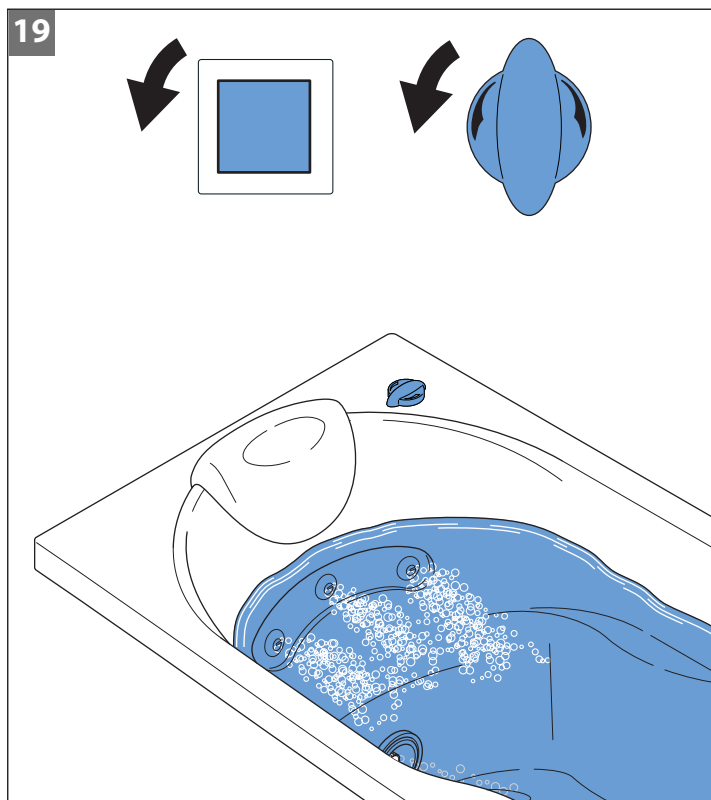
■ Prima di entrare in vasca, assicuratevi che le bocchette siano orientate verso i punti del corpo che si desidera massaggiare (18); la direzione si ottiene muovendo semplicemente l'ugello.

Gli eventuali getti rotanti non sono orientabili.



NOTE

■ Alcuni modelli hanno sul bordo vasca un deviatore: questo dispositivo permette un'ulteriore regolazione dell'idromassaggio, aumentando il flusso d'acqua dei getti sullo schienale o, viceversa, quello della bocchetta grande posta più sotto (🔧 19-20).



■ Un idromassaggio "medio" ha una durata di circa 15-20 minuti; sensazione generale di benessere e un miglioramento della circolazione sanguigna si avranno già dopo 5-10 minuti.

■ La durata dell'idromassaggio e la temperatura dell'acqua sono in ogni caso fattori soggettivi, legati al tipo di trattamento, alle condizioni fisiche o alle abitudini di ciascuno; ecco alcuni suggerimenti:

Temperatura dell'acqua

°C

34° - 36°

36° - 38°

38° - 40°

durata

min'

20'

15'

10'

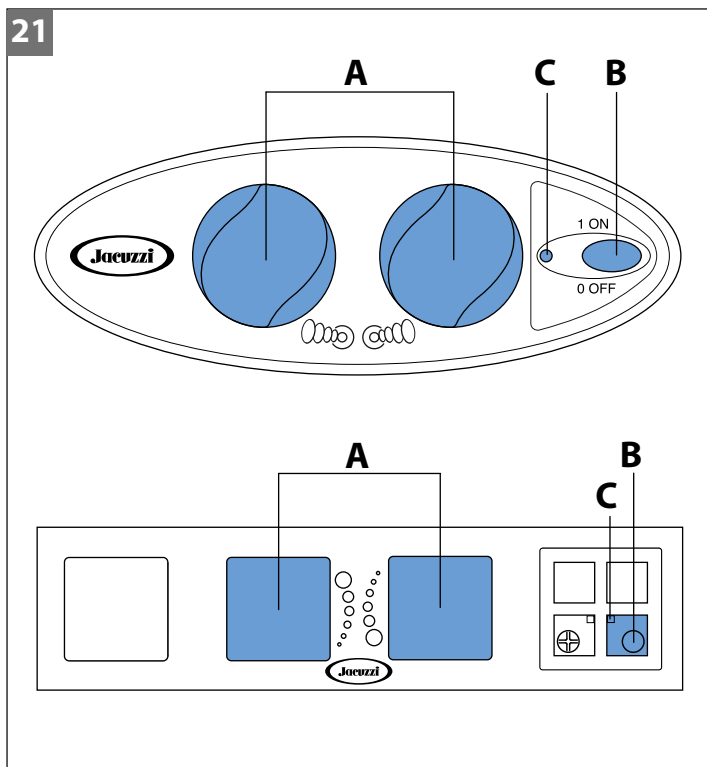
■ Potete usare essenze e profumi, purchè non formino schiuma; sapone e bagno schiuma possono essere usati a idromassaggio spento.

■ Ricordatevi di spegnere sempre l'idromassaggio prima di svuotare la vasca.

Istruzioni per l'uso dell'idromassaggio "classico"

CARATTERISTICHE GENERALI

L'idromassaggio viene attivato tramite i pulsanti incorporati nella mascherina (21), su cui sono presenti anche le manopole per la regolazione della miscela aria-acqua dei getti. Vicino al pulsante elettronico c'è anche un led di segnalazione, che si accende quando viene data alimentazione all'elettropompa.



- A) pomelli regolazione miscela aria-acqua.
- B) pulsante ON/OFF del ciclo idromassaggio.
- C) led controllo ciclo idromassaggio.

NOTA

■ Tutti i pulsanti installati a bordo vasca sono alimentati a bassissima tensione, per una totale sicurezza d'uso.

ATTIVAZIONE CICLO IDROMASSAGGIO

■ Date tensione con l'interruttore installato sulla linea di alimentazione della vasca.

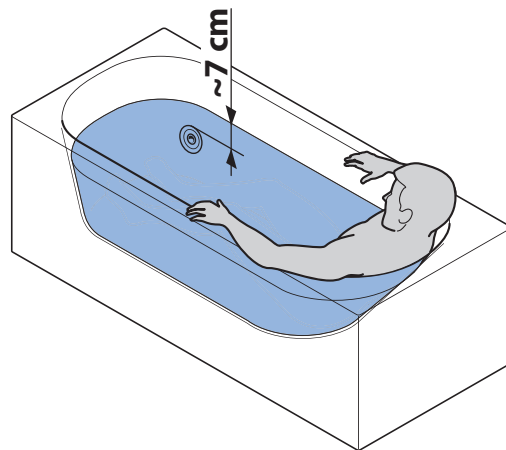
■ Per godersi un idromassaggio Jacuzzi® è sufficiente immergersi nell'acqua e premere il pulsante d'avvio (B).

Il livello dell'acqua, una volta immersi, deve coprire completamente le bocchette più alte (22).

NOTA

■ Le bocchette idromassaggio ed aspirazione della vasca rimangono chiuse se l'idromassaggio è spento; premendo il pulsante (B) parte subito la pompa e contemporaneamente si apre la bocchetta d'aspirazione, mentre le bocchette idromassaggio si aprono dopo alcuni secondi.

22



La vasca è dotata di un sensore elettronico che impedisce alla pompa di avviarsi se il livello d'acqua è inferiore a quello previsto; per cui, se premendo il pulsante (B) la pompa non parte e sentirete un "bip" prolungato, occorrerà aggiungere acqua e ripremere il pulsante.

La pompa si ferma anche se c'è un improvviso abbassamento del livello dell'acqua, ad esempio provocato dall'uscita della persona dalla vasca; in ogni caso, una volta posto rimedio all'anomalia (mancanza di corrente, abbassamento del livello d'acqua, ecc.) l'idromassaggio può essere riavviato tramite il pulsante d'avvio.

■ L'idromassaggio è programmato per durare circa 20 minuti; dopo questo tempo, il ciclo termina automaticamente. Se desiderate è possibile interromperlo prima, ripremendo il pulsante d'avvio (B).

■ Per modificare la miscela aria-acqua o l'intensità dei getti fate riferimento alle istruzioni generali d'uso.

SANITIZZAZIONE DEL CIRCUITO IDRAULICO

Se periodicamente desiderate sanitizzare il circuito idraulico della vasca (frequenza consigliata: ogni mese circa), consigliamo il liquido disinfettante J-MX 07, reperibile presso i Centri Assistenza o Rivenditori Autorizzati Jacuzzi®.

La sanitizzazione può avvenire con la stessa acqua usata per l'idromassaggio, a condizione che non siano stati usati saponi, olii, prodotti cosmetici, oppure con acqua "fresca" (cioè, vuotando la vasca e riempiendola di nuovo); in entrambi i casi il livello d'acqua, **senza nessuno immerso**, deve coprire abbondantemente le bocchette idromassaggio più alte.

■ Per eseguire un ciclo di sanitizzazione è sufficiente versare nell'acqua 50-150 ml di liquido J-MX 07 (in funzione del contenuto d'acqua della vasca) e far funzionare l'idromassaggio per circa un minuto; lasciate quindi agire per altri 15 minuti, dopodiché potrete svuotare la vasca.

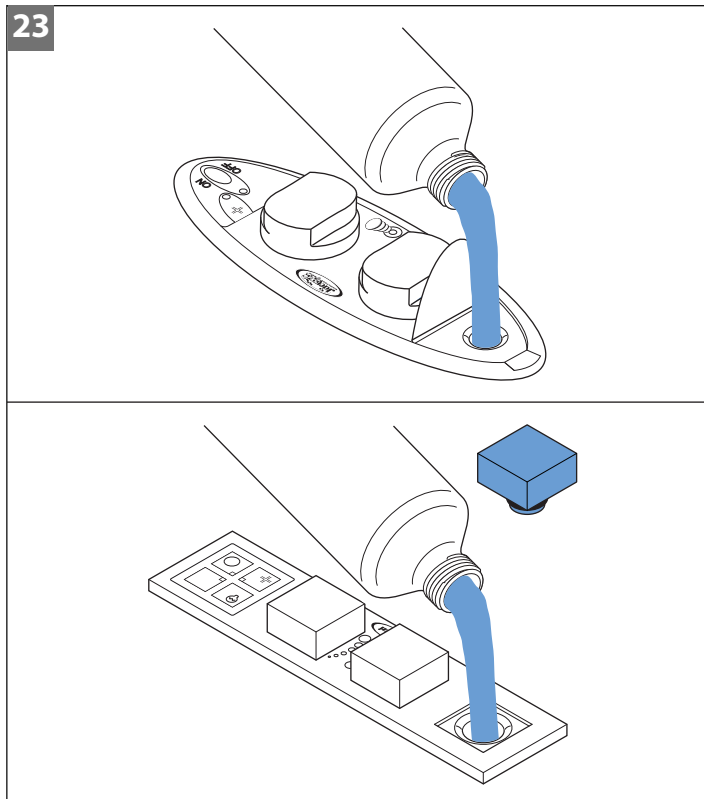
NOTE

■ Agite sulle manopole di regolazione della mascherina (A), in modo da chiudere l'aria: si evita così il prodursi di schiuma durante il funzionamento della pompa. Controllate anche che tutti gli ugelli delle bocchette idromassaggio siano aperti.

Modelli con impianto di sanitizzazione

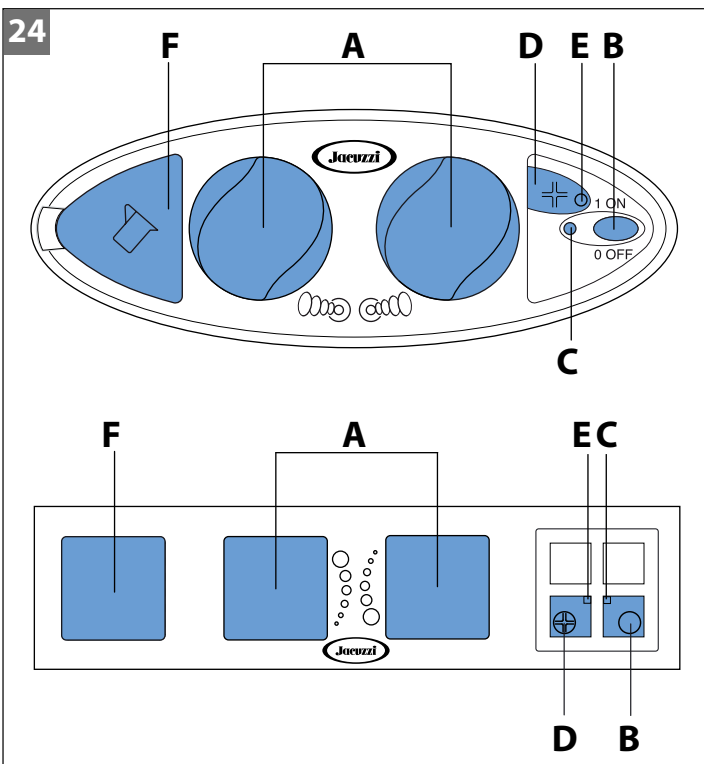
CARATTERISTICHE GENERALI

Le vasche Jacuzzi® possono essere equipaggiate con un impianto di sanitizzazione premontato in fabbrica.



NOTE

■ Nei modelli provvisti di impianto di sanitizzazione (☛ 23) occorre riempire il serbatoio apposito con il liquido fornito per la sanitizzazione del circuito idraulico.



- A) pomelli regolazione miscela aria-acqua
- B) pulsante ON/OFF avvio idromassaggio
- C) led controllo idromassaggio
- D) pulsante ON/OFF ciclo sanitizzazione
- E) led controllo/allarme ciclo sanitizzazione
- F) tappo (o sportellino) serbatoio liquido disinfettante

⚠ Per garantire la massima sicurezza, il circuito elettronico che gestisce le diverse funzioni impedisce l'avvio del ciclo di sanitizzazione quando è attivo l'idromassaggio, e viceversa.

ATTIVAZIONE CICLO SANITIZZAZIONE

Ad installazione ultimata, per prima cosa bisognerà versare il liquido disinfettante, contenuto nel flacone a corredo, nell'apposito serbatoio fissato al telaio metallico della vasca; l'operazione verrà facilitata dall'imbuto fornito. Il serbatoio, che ha una capacità di oltre 1 litro, è stato collegato con un tubicino all'imboccatura posta sul bordo vasca e nascosta dallo sportellino o tappo (F) (☛ 23-24-25).

Vi raccomandiamo l'uso del liquido disinfettante J-MX 07, proposto dalla Jacuzzi®, reperibile presso i Centri Assistenza o Rivenditori Autorizzati Jacuzzi®.

■ Per attivare il ciclo di sanitizzazione dovete tenere premuto il tasto (D) (☛ 24-25) per circa 4 secondi (ciò impedisce un eventuale avvio accidentale del ciclo stesso).

■ Agite sulle manopole di regolazione della mascherina (A), in modo da chiudere l'aria: si evita così il prodursi di schiuma durante il funzionamento della pompa. Controllate anche che tutti gli ugelli delle bocchette idromassaggio siano aperti.

■ Il ciclo si svolge a tappe in successione, indispensabili affinché la sanitizzazione sia completa ed efficace:

- All'accensione parte la pompa, che aspira ed immette una quantità prestabilita di liquido J-MX 07 nel circuito.

- Terminata l'immissione del liquido, la pompa rimane in moto per il tempo necessario a distribuirlo bene in tutto il circuito idraulico, poi si ferma e lascia che il liquido completi l'azione sanitizzante. Circa 1 minuto prima della fine del ciclo la pompa riparte per un vigoroso "risciacquo", poi il ciclo termina come da programma.

■ Le varie sequenze del ciclo di sanitizzazione vengono visualizzate sulla mascherina tramite i led (E) e (C):

- Il led (E) segnala che il ciclo è stato attivato e rimane acceso per tutta la durata del ciclo.

- Il led (C) si accende appena parte la pompa e si rispegne quando la stessa si ferma.

■ Il ciclo è interamente automatico, dura circa 10 minuti e non può essere interrotto se non togliendo corrente con l'interruttore generale installato a monte della vasca.

■ Terminato il ciclo di sanitizzazione i led (E) e (C) si spengono: si può quindi vuotare la vasca.

MANCANZA D'ACQUA O DI LIQUIDO DURANTE IL CICLO DI SANITIZZAZIONE

Il circuito elettronico controlla sia il livello d'acqua in vasca, sia quello del liquido disinfettante nel serbatoio: qualora non vengano rispettate le condizioni richieste, il ciclo non parte o s'interrompe e vengono dati dei messaggi all'utente per porre rimedio all'anomalia.

■ **Livello d'acqua insufficiente:** se, premendo il tasto (D), anziché partire il ciclo, dopo alcuni secondi viene emesso un segnale acustico prolungato, occorre portare l'acqua a livello e premere nuovamente il tasto (D) per circa 4 secondi.

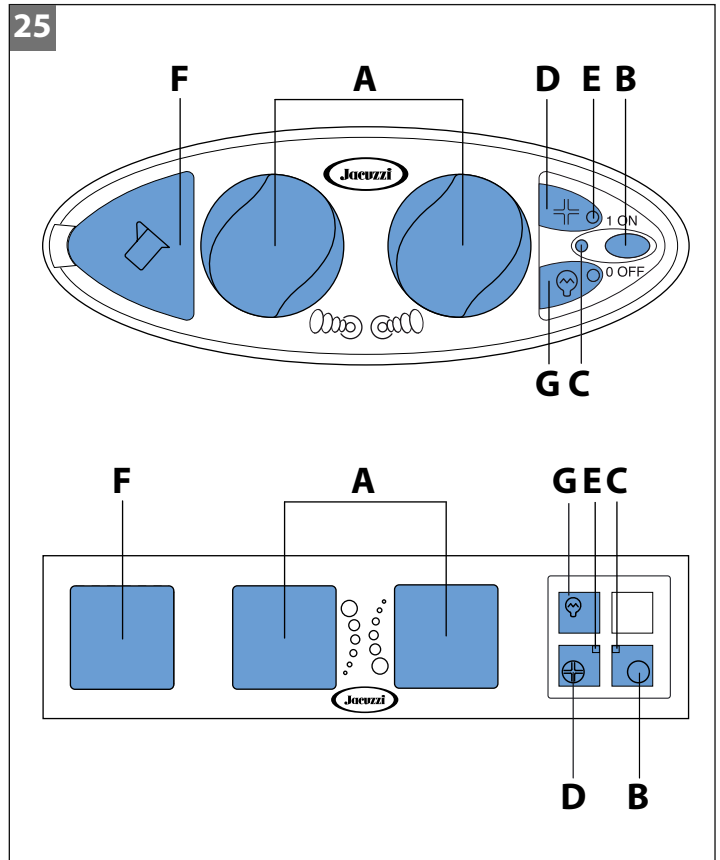
■ **Serbatoio liquido J-MX 07 vuoto:** se, premendo il tasto (D), dopo alcuni secondi si accende il led (E), ma con lampeggio intermittente e senza che parta la pompa, avete 1 minuto di tempo per versare il liquido nel serbatoio. Terminato il riempimento la pompa si avvia ed il ciclo prosegue come da programma, altrimenti il ciclo si azzerà.

■ **Il serbatoio si svuota durante l'immissione nel circuito idraulico (prima parte del ciclo):** la pompa si ferma e si spegne il led (C), mentre il led (E) si mette a lampeggiare.

Se entro 5 minuti circa viene rabboccato il liquido nel serbatoio, il ciclo riparte e prosegue come da programma fino alla fine dei 10 minuti previsti, altrimenti il ciclo s'interrompe definitivamente. In questo caso, però, il led (E) rimane lampeggiante per circa 60 minuti, avvertendo che il ciclo di sanitizzazione non è stato completato e che, comunque, il serbatoio è vuoto.

■ **Durante il ciclo l'acqua scende sotto il livello previsto (es.: scarico aperto):** la pompa non riparte per il "risciacquo" finale (ultimo minuto del ciclo), oppure si ferma in questa fase. L'anomalia viene segnalata da un suono intermittente. Se entro circa 5 minuti dall'allarme viene ripristinato il livello dell'acqua in vasca, il ciclo riparte da solo; altrimenti viene azzerato definitivamente senza ulteriori segnalazioni, perché in pratica la sanitizzazione del circuito idraulico può ritenersi completata.

Modelli con sanitizzazione e faro



- A) pomelli regolazione miscela aria-acqua
- B) pulsante ON/OFF avvio idromassaggio
- C) led controllo idromassaggio
- D) pulsante ON/OFF ciclo sanitizzazione
- E) led controllo/allarme ciclo sanitizzazione
- F) tappo (o sportellino) serbatoio liquido disinfettante
- G) Pulsante ON/OFF faro.

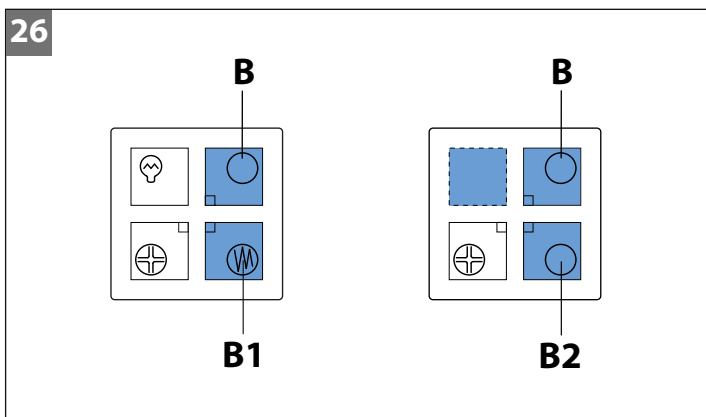
■ Per accendere il faro premete il pulsante (G); premetelo nuovamente per spegnerlo.

■ Per l'attivazione dell'idromassaggio e del ciclo di sanitizzazione fate riferimento alle istruzioni contenute nei relativi capitoli.

NOTA

■ I modelli dotati di faro alogeno hanno un dispositivo che ne impedisce l'accensione se il livello d'acqua è insufficiente; ciò per evitare di danneggiare il faro, che si surriscalderebbe eccessivamente se non sommerso completamente dall'acqua.

Modelli con due pompe ed eventuale sistema di mantenimento della temperatura dell'acqua (optional)



B) pulsante ON/OFF avvio idromassaggio (Pompa 1)

B1) pulsante ON/OFF avvio idromassaggio (Pompa 2)

Attiva automaticamente anche il sistema di mantenimento della temperatura dell'acqua.

B2) pulsante ON/OFF avvio idromassaggio (Pompa 2)

Presente nei modelli senza sistema di mantenimento della temperatura dell'acqua.

ATTIVAZIONE DELL'IDROMASSAGGIO

■ Per attivare l'idromassaggio basta premere il pulsante (**B**) e/o (**B1/B2**): si accenderà il rispettivo led.

■ Nei modelli che lo prevedono, premendo il pulsante (**B1**) viene attivato anche il sistema di mantenimento della temperatura dell'acqua (*trattasi di un riscaldatore elettrico di limitata potenza, che si accende contemporaneamente alla pompa e che compensa il raffreddamento dell'acqua causato dall'evaporazione. Il riscaldatore è dotato di un termostato di sicurezza che interviene qualora la temperatura dell'acqua arrivi al limite dei 40° C.*)

■ È possibile interrompere l'idromassaggio anche prima del tempo premendo il pulsante (**B**) e/o (**B1/B2**) (anche il led rispettivo si spegnerà).

NB: nei modelli che lo prevedono, premendo nuovamente il pulsante (**B1**) viene spento anche il sistema di mantenimento della temperatura dell'acqua.

NOTA

■ Uno speciale dispositivo elettronico impedisce l'avvio della/e pompa/e se il livello d'acqua è troppo basso, emettendo un "bip" prolungato; in questo caso dovete aggiungere la quantità d'acqua necessaria e ripremere il pulsante (**B**) e/o (**B1/B2**).

In caso di difficoltà...

ZONA VASCA

■ L'idromassaggio non parte

Verificate che l'interruttore generale installato sulla linea di alimentazione della vasca sia acceso.

Se vengono emessi dei segnali acustici quando si tenta di avviare l'idromassaggio, significa che il livello d'acqua in vasca è insufficiente: fate riferimento al capitolo relativo.

■ L'idromassaggio si ferma da solo

Verificate che non sia venuta a mancare l'energia elettrica.

La durata dell'idromassaggio è già preimpostata in fabbrica per una durata di 20 minuti circa, per cui, dopo tale tempo, l'idromassaggio si ferma da solo; basta quindi ripremere il pulsante d'avvio.

Se vengono emessi dei segnali acustici, significa che il livello d'acqua in vasca è insufficiente (fate riferimento ai rispettivi capitoli).

■ Dalle bocchette idromassaggio piu' grandi escono poche bollicine d'aria

Verificate che gli ugelli siano aperti.

Agite sulle manopole per la regolazione dell'aria.

■ L'efficienza dell'idromassaggio è diminuita

Ruotate gli ugelli.

Pulite la/le bocchetta/e di aspirazione, seguendo le istruzioni impartite nel cap. "Manutenzione".

Se il problema persiste pulite le bocchette idromassaggio, seguendo le istruzioni impartite nel cap. "Manutenzione".

■ La doccia ha una pressione insufficiente

Svitate la doccia dal flessibile e controllate che il filtro anti-impurità sia pulito e privo di calcare.

■ Il ciclo di sanitizzazione non parte

Tenete premuto il relativo pulsante per alcuni secondi, altrimenti il comando non viene accettato.

Se vengono emessi dei segnali acustici significa che il livello d'acqua in vasca è insufficiente (fate riferimento ai rispettivi capitoli).

Se il led del pulsante relativo lampeggia, dovete aggiungere il liquido disinfettante (fate riferimento ai rispettivi capitoli).

■ Il ciclo di sanitizzazione si ferma anticipatamente

Se il led del pulsante relativo inizia a lampeggiare, avete a disposizione 5 minuti per aggiungere il liquido disinfettante: il ciclo riparte e prosegue fino alla fine dei 10 minuti previsti. In caso contrario, il ciclo s'interrompe definitivamente (il led continua a lampeggiare per circa 60 minuti).

Se vengono emessi dei segnali acustici significa che il livello d'acqua in vasca è insufficiente (fate riferimento ai rispettivi capitoli).

ZONA DOCCIA

■ Non esce acqua dalle varie funzioni (doccia, ecc.)

Controllate che il miscelatore sia aperto; nei modelli dotati di miscelatore termostatico, verificate che anche il rubinetto d'arresto sia aperto e che i filtri non siano ostruiti (vedere "Manuale d'installazione - Smontaggio e pulizia della valvola termostatica").

■ In tutte le funzioni viene erogata poca acqua

Verificate che l'impianto di alimentazione soddisfi i valori di pressione riportati nella relativa scheda di preinstallazione. Nei modelli con miscelatore termostatico, verificate che i filtri non siano ostruiti (vedere "Manuale d'installazione - Smontaggio e pulizia della valvola termostatica").

■ Doccia/idro verticale con pressione insufficiente

Pulite il filtrino situato tra doccia e flessibile.

Pulite gli ugelli (vedere cap. "Manutenzione").

Nei modelli con miscelatore termostatico, verificate che i filtri non siano ostruiti (vedere "Manuale d'installazione - Smontaggio e pulizia della valvola termostatica").

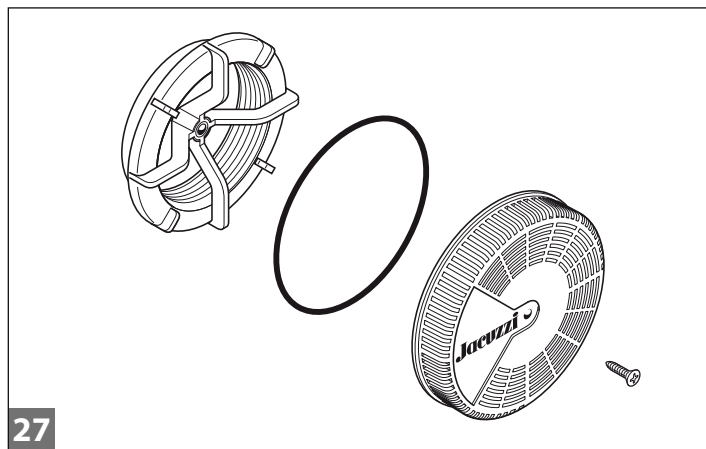
■ Difficoltà di regolazione della temperatura (miscelazione) dell'acqua

Verificate che i valori di pressione tra acqua calda e fredda siano bilanciati.

Manutenzione

ZONA VASCA

Bocchette d'aspirazione

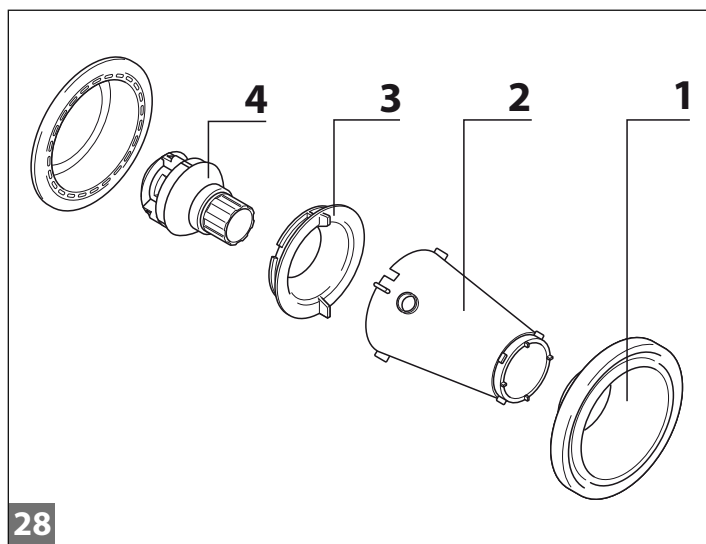


■ (🔧 27) Togliete la vite ed il coperchio (fate attenzione a non sganciare la molla dello sportellino interno).

■ Pulite il vano bocchetta con un getto vigoroso, utilizzando eventualmente del sapone liquido; pulite bene anche la guarnizione dello sportellino e la valvola posta sul fondo.

■ Rimontate quindi il coperchio, assicurandovi che l'o-ring risulti ben inserito nella sua sede.

Bocchette idromassaggio



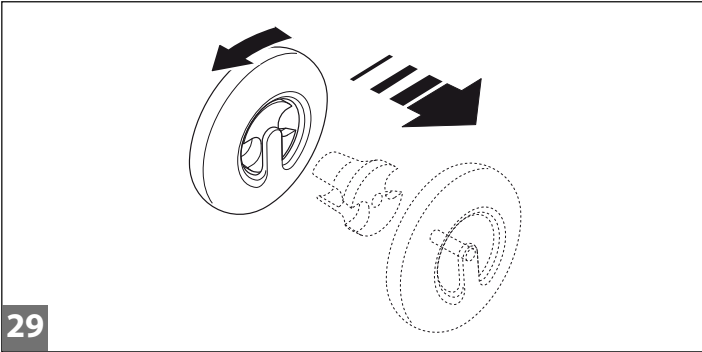
■ (🔧 28) Togliete il copriflangia (1), facendo leva sotto il bordo con un cacciavite a lama larga.

■ Agendo sulle alette, o servendovi della chiave conica (2) in dotazione, smontate la ghiera (3) e l'ugello (4).

■ Rimuovete eventuali residui e lavate i vari componenti con dell'acqua e del sapone liquido; anche l'ugello può essere smontato, facendo attenzione a non perdere la molla presente all'interno.

- Ripetete le fasi precedenti seguendo l'ordine inverso, assicurandovi di stringere bene la ghiera (3).

Getti rotanti



- (29) Ruotate la ghiera in senso anti-orario, sfilate ed estraete l'ugello dal corpo bocchetta.

- Rimuovete eventuali residui e lavate i vari componenti con dell'acqua e del sapone liquido.

- Ripetete le fasi precedenti seguendo l'ordine inverso.

ZONA DOCCIA

- La manutenzione e la pulizia della colonna attrezzata è semplice e rapida: è sufficiente infatti usare un qualsiasi detersivo liquido neutro non abrasivo.

Non usate salviette abrasive, detersivi in polvere, acetone o altri solventi.

- Per la pulizia dei cristalli usate prodotti specifici esistenti in commercio.

- Se si deposita del calcare sugli ugelli, agite come segue:

- ruotate completamente la ghiera in senso antiorario, forzandola sino ad arrivare a fine corsa; quindi estraetela.

- pulite la ghiera, lasciandola immersa in un anticalcare liquido (non usate attrezzi metallici); nel rimontarla, assicuratevi che si agganci ai piolini presenti sull'ugello.

- Per evitare la formazione di macchie di calcare sulla rubinetteria è sufficiente asciugare i vari componenti dopo l'uso. Per rimuovere eventuali macchie usate un panno imbevuto di acqua insaponata, risciacquate con acqua pulita ed asciugate.

Non usate salviette abrasive, detersivi in polvere, acetone o altri solventi.

Modelli con miscelatore termostatico

Smontaggio e pulizia della valvola termostatica

La valvola termostatica è provvista di filtri a rete, per trattenere eventuali impurità presenti nell'acqua.

Col tempo, questi filtri potrebbero intasarsi e quindi diminuire le prestazioni del miscelatore; per pulire la valvola fate riferimento al relativo "Manuale d'installazione".

Vasca e rubinetteria

- Per la pulizia della vasca usate solo detersivi liquidi neutri non abrasivi.

Non usate detersivi in polvere, salviette abrasive, acetone o altri solventi.

- Per evitare la formazione di macchie di calcare sulla rubinetteria è sufficiente asciugare i vari componenti dopo l'uso.

Per rimuovere eventuali macchie usate un panno imbevuto d'acqua insaponata, risciacquate ed asciugate; se usate dei prodotti specifici per superfici cromate (o verniciate), reperibili normalmente in commercio, **fate attenzione che non entrino in contatto con la superficie della vasca.**

- Eventuali interventi di manutenzione straordinaria, come quelli relativi agli organi elettromeccanici presenti sotto il bordo vasca, oppure quelli riguardanti graffi e macchie presenti sulle parti in acrilico, sono di pertinenza esclusiva di personale specializzato. In questi casi, rivolgetevi esclusivamente ai Centri Assistenza Autorizzati Jacuzzi.

Nel caso di interventi di manutenzione e/o riparazione, che comportino la sostituzione di componenti, devono essere usati ricambi originali Jacuzzi, pena la decadenza della responsabilità del Costruttore per danni derivanti dall'intervento eseguito.

Jacuzzi Europe S.p.A. consiglia, per tutti le operazioni e gli interventi non trattati in questo manuale, di rivolgersi al Centro Assistenza Jacuzzi* di zona.

Poggiatesta

- Per la pulizia del/i poggiatesta vi consigliamo di utilizzare un panno pulito o una spazzola morbida imbevuta di sapone detergente.

Manutenzione delle parti in legno

- Come normale manutenzione vi consigliamo una pulizia periodica con un panno imbevuto di una soluzione di acqua e sapone. Non usate prodotti abrasivi o solventi.

Per una eventuale manutenzione straordinaria vi consigliamo di rivolgervi a personale specializzato.

Manutenzione del marmo, granito o pietra

- Assieme alla cornice viene fornito un prodotto protettivo polivalente che deve essere applicato sulla cornice stessa, ad installazione ultimata. Il marmo, infatti, come pure la pietra ed il granito (quest'ultimo in misura minore), sono materiali facilmente aggredibili dagli acidi (in particolare dall'acido citrico) e da molti dei prodotti solitamente presenti in bagno (cosmetici, oli essenziali, ecc.).

Con le normali operazioni di pulizia della cornice (da effettuarsi con acqua tiepida e sapone neutro, evitando i detersivi liquidi), lo strato protettivo si consuma progressivamente nel tempo e quando necessario bisogna riapplicarlo. Per l'acquisto del prodotto protettivo più idoneo per il tipo di cornice montata sulla vasca e per i suggerimenti sulle modalità e frequenza dell'applicazione, vi consigliamo di rivolgervi ad un marmista o ad un negozio specializzato.

Avvertenze

■ Questa apparecchiatura non deve essere usata autonomamente da persone con ridotte capacità motorie, sensitive e/o cognitive (bambini inclusi), o comunque prive di nozioni necessarie per il suo utilizzo.

Assicurarsi che i bambini, nel caso utilizzino l'apparecchiatura, vengano sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza.

■ La vasche idromassaggio Jacuzzi® sono state concepite per un uso domestico o similare e devono essere installate ed impiegate solamente in ambiente interni.

■ Sono pericolosi l'uso o la vicinanza di apparecchi elettrici (radio, asciugacapelli) quando si sta usando la vasca.

■ Ponete particolare attenzione quando intendete utilizzare la vasca da soli: restare immersi a lungo nell'acqua calda potrebbe causare nausea, capogiri, svenimenti.

Se intendete utilizzare l'idromassaggio per periodi abbastanza lunghi, assicuratevi che la temperatura dell'acqua abbia un valore più basso della temperatura corporea.

■ È sconsigliabile utilizzare la vasca dopo l'assunzione di medicinali o comunque sostanze che possono indurre sonnolenza o alterare la pressione sanguigna.

■ Le persone che hanno problemi di fragilità capillare dovrebbero limitare il tempo d'utilizzo dell'idromassaggio, o comunque, limitare la potenza dei getti chiudendone parzialmente gli ugelli (vedere capitolo "Istruzioni generali").

■ Durante l'idromassaggio, mantenete i capelli ad almeno 40 cm dalla bocchetta di aspirazione (assicuratevi che quest'ultima abbia sempre il coperchio montato e ben fissato). Assicuratevi inoltre che gli ugelli delle bocchette idromassaggio non siano rivolti verso la bocchetta d'aspirazione.

■ È consigliabile riempire la vasca con acqua già miscelata (cioè, non prima acqua bollente e poi fredda) senza superare la temperatura massima di 60 °C, per non danneggiare le tubazioni e minimizzare i depositi di calcare sulla superficie della vasca.

■ Non usate comunque l'acqua a temperature oltre i 40 °C.

■ Ricordatevi di spegnere **SEMPRE** l'idromassaggio prima di vuotare la vasca; a fine utilizzo spegnete anche l'interruttore installato sulla linea di alimentazione della vasca (vedi manuale d'installazione, capitolo "Sicurezza elettrica").

Designer Collection

Index

• ENGLISH

Welcome	21
Taps	22
Tubs with separate hot and cold water taps	22
Filling the tub	23
Tubs with single-control mixer and showerhead	23
Tubs filled from overflow	24
Draining the tub	24
Tubs with shower column/panel	25
Models with single-control mixer tap	25
Models with thermostat mixer tap	26
Jacuzzi® hydromassage	27
General instructions for use	27
“Classic” hydromassage instructions	29
General features	29
Starting the hydromassage cycle	29
Sanitising the water circuit	29
Models with sanitising system	30
General features	30
Starting the sanitising cycle	30
No water or liquid	31
Models with sanitisation system and spotlight	31
Models with two pumps	31
Troubleshooting	32
Maintenance	33
Cautions	35

Welcome

Welcome to the world of Jacuzzi®, the world of genuine water wellbeing. 'Genuine' because a simple jet of water mixed with air is not sufficient alone to produce safe, beneficial effects. You need many, many years of experience in the sector. Jacuzzi® have an absolutely privileged position: they invented the whirlpool.

Millions enjoy Jacuzzi® 'total pleasure' every day, worldwide: what better proof that the promise of wellbeing is authentic and the results are truly excellent. And now 'total pleasure' can be yours.

You own a Jacuzzi® product, the technological continuator of millenary healthy spa traditions. The motive has not changed: to live a better life.

We are sure that you will fully agree that a Jacuzzi® whirlpool bath is culture before being a prestigious bathroom complement. The culture of wellbeing is no longer optional, but is rather a necessary enrichment of values which can no longer be relinquished.

With your purchase, you will be treating yourself to many special moments, and enjoy great, immediate benefits on your body and mind, because Jacuzzi® whirlpools are water therapy in its most convenient, beautiful form.

Beautiful because style is important: the design of your tub is a modern sculpture implementing the most intelligent solutions for top-class comfort and for optimising the generous force of the water nozzles.

Just follow the simple, brief instructions contained in this manual to enjoy the best whirlpool hydromassage in the world, whenever you want to.

There is nothing left for us to do except wish you great pleasure and a marvellous feeling of wellbeing.

And this time the pleasure is ours.



Jacuzzi® whirlpools

Your Jacuzzi® is first and foremost a bathtub. And as such, it must be attractive, strong and tough. This is why high quality materials and careful details have been chosen to make it. If you treat it properly, it will practically last for ever.

And now a word about hygiene: when the tub is emptied all the water contained in the circuit is drained to prevent unhygienic pooling.

For perfect hygiene, Jacuzzi® has equipped some tubs with an effective sanitation system. The system may be installed on demand on all models of our range.

The water system can be sanitised manually with the same results in tubs not equipped with an automatic system by following the simple instructions contained in the corresponding chapter.

When used as a traditional tub, all nozzles will remain sealed during your bath to make sure that neither soap nor grime get into the water circuits.

Jacuzzi® Designer Collection whirlpool baths are equipped with a protection system to prevent running dry: the functions will only work when there is enough water.

A generous hydromassage

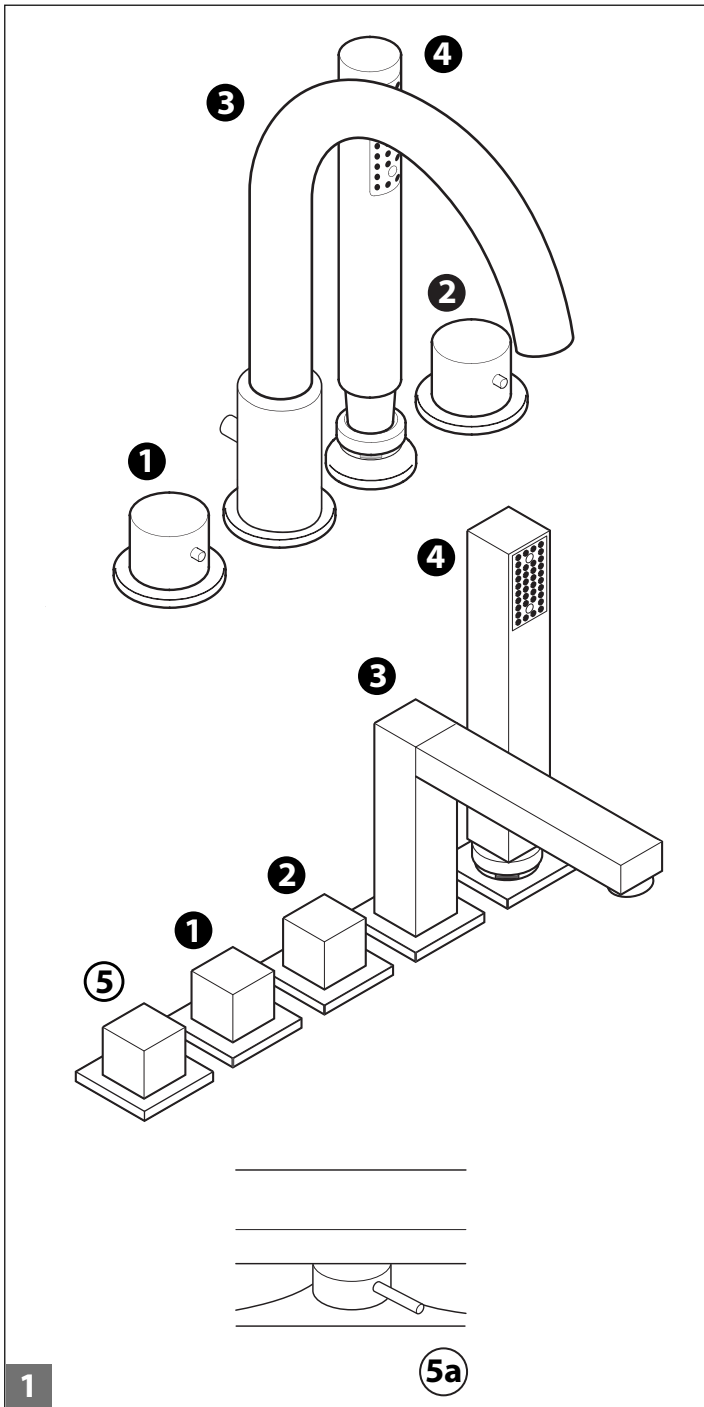
All Jacuzzi® tubs are specifically designed to ensure the real, effective whirlpool experience, which is the result of the combined action of a mixture of water (the right amount, temperature and pressure) and air in the form of micro bubbles. The hydrodynamic shape of the inside of the tub, as well as the location and orientation of the specific nozzles, optimise this action.

The heart of the whirlpool system is its patented nozzles. The nozzle is where the mixing takes place and Jacuzzi® nozzles are therefore specifically designed to mix the perfect, predetermined amount of air and water.

For this reason, Jacuzzi® is the byword for hydrotherapy worldwide.

Taps (where fitted)

TUBS WITH SEPARATE HOT AND COLD WATER TAPS



■ (🔩 1) The taps are grouped together on the tub rim and include:

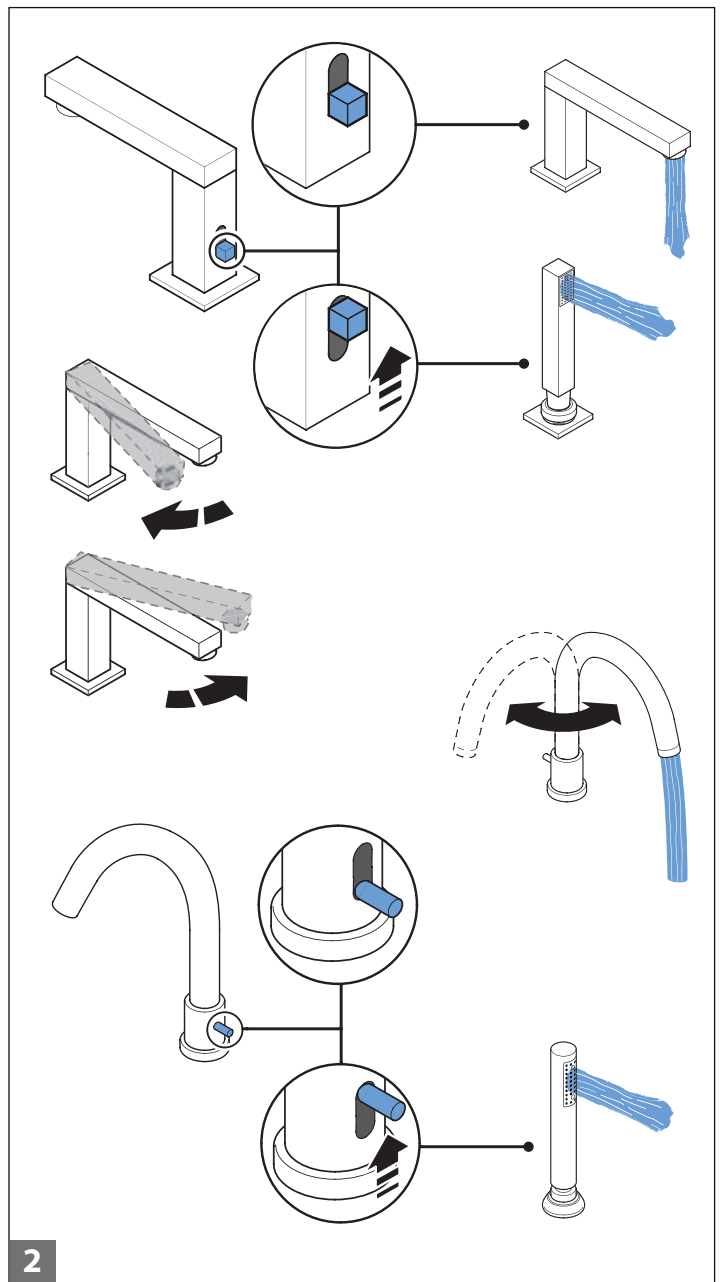
- Hot water tap (1)
- Cold water tap (2)
- Spout (3)
- Shower head (4)
- Drain control (5)

■ Hot and cold water taps

Open the taps (1-2) to automatically fill the tub through the spout (3).

■ Spout

(🔩 2) A lever is provided to divert the water to the showerhead. The lever automatically returns to the “tub filling” position when the taps are closed.



N.B.: The spout may be turned in two directions, as shown.

■ Showerhead

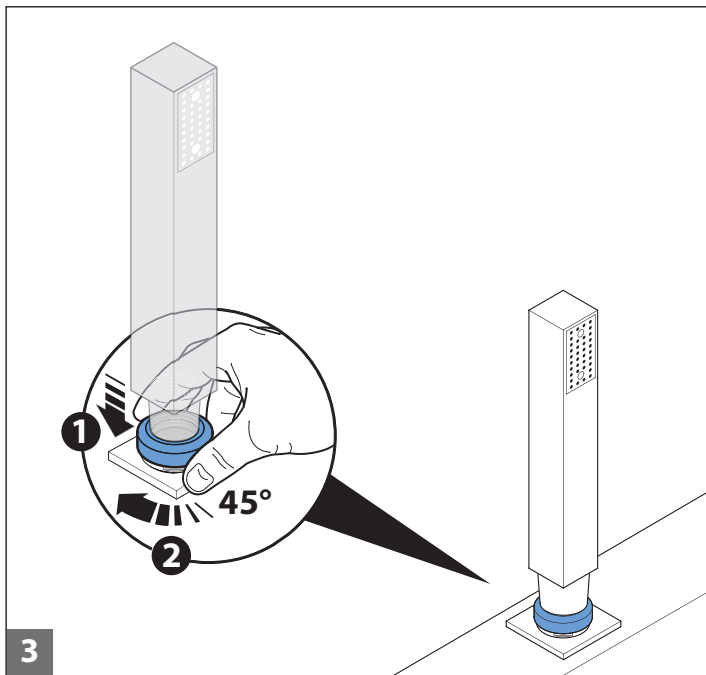
(🔩 3) To remove the showerhead from its support, press the ring downwards (1) and turn it by approximately 45° (2).

For this purpose, reposition the showerhead, press the ring and turn it by approximately 45°, until it snaps upwards (closing of the seal on the flexible hose).

■ Drain control

(🔩 1) Turn to close or open the tub drain.

N.B.: The control (5a) may be positioned under the tub rim.

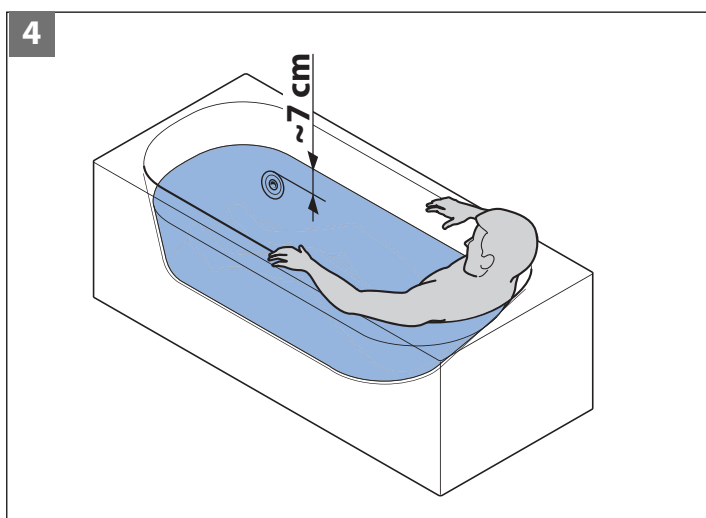


FILLING THE TUB

- (🔧2) Before filling the tub, make sure that the lever present on the back of the spout is positioned downwards.
- Then operate the knobs checking the temperature of the water.

NOTES

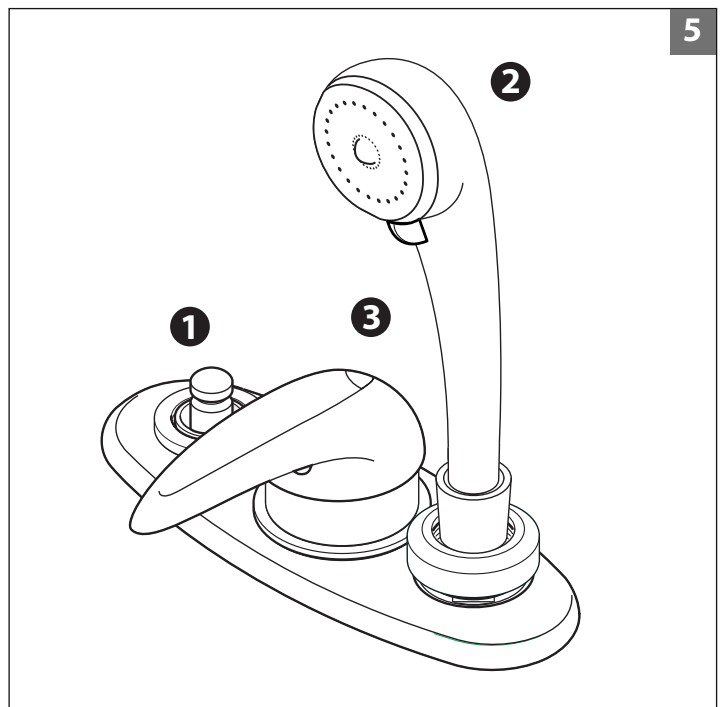
- It is advisable to fill the tub with pre-mixed water (i.e. not the hot water first and then the cold water) at a maximum temperature of 60° to prevent damaging the pipes and to reduce the formation of lime scale.



- (🔧4) When in the tub, the water level **should** completely cover the highest nozzles.

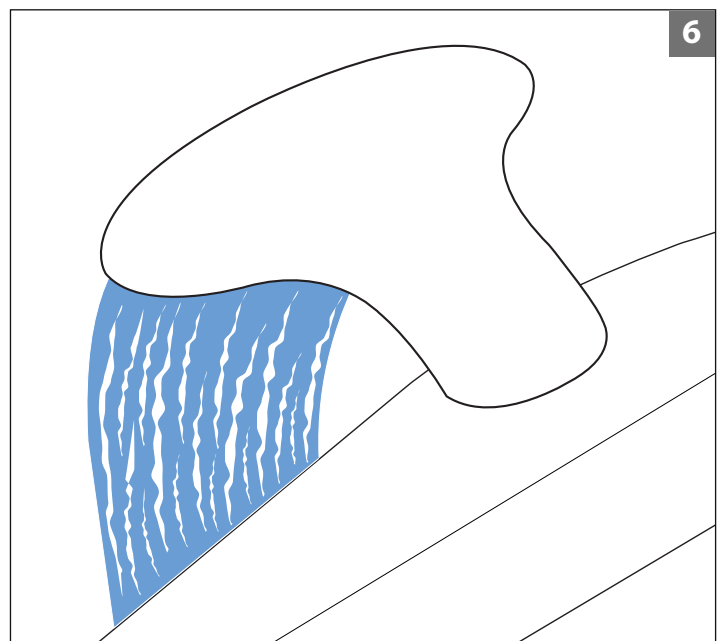
TUBS WITH SINGLE-CONTROL MIXER TAP AND EXTRACTABLE SHOWERHEAD

- (🔧5) Various Jacuzzi® whirlpool tub models fit a single-control mixer tap provided with automatic button diverter valve (1) and showerhead (2) with flexible hose concealed under the tub.



- To fill the tub, lift the lever of the single-control mixer tap (3); turn the mixer lever to adjust the required temperature.

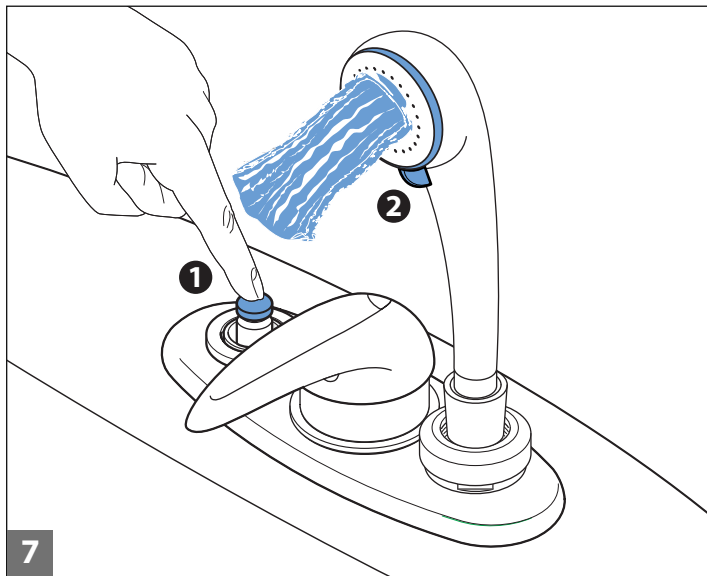
- (🔧6) The tub spout is arranged again on the tub rim but separately from the taps. The spout is provided with an exclusive water sheet jet.



- (🔧7) For using the showerhead, proceed as above and press the automatic diverter valve button (1): the water sheet will be interrupted and water will start flowing from the showerhead..

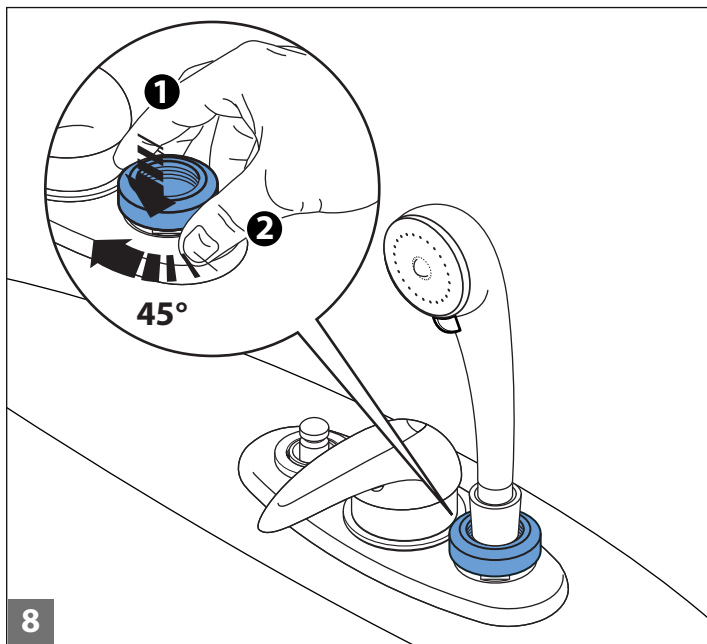
The jet can be set to three different shapes by turning the outermost part of the showerhead dial (2).

NB: The diverter valve will click when the mixer is closed and



automatically return to the "tub filling" position.

■ (🔧 8) To remove the showerhead from its support, press the ring downwards (1) and turn it by approximately 45° (2). For this purpose, reposition the showerhead, press the ring and turn it by approximately 45°, until it snaps upwards (closing of



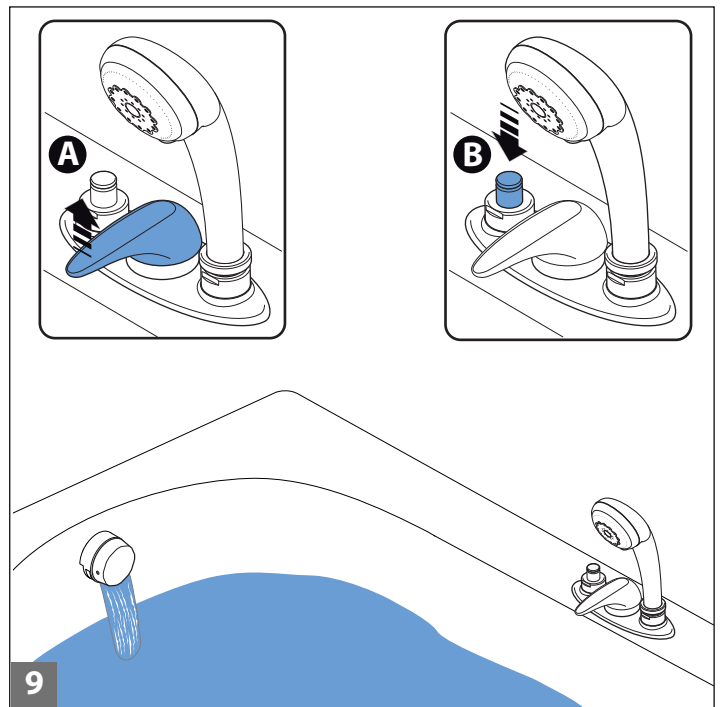
the seal on the flexible hose).

TUBS FILLED FROM OVERFLOW

■ (🔧 9) The tub can be filled from the drain pipe through the overflow.

■ Lift the mixer lever (A) to start filling from the overflow.

■ Operate the diverter valve (B) to stop filling the tub and start



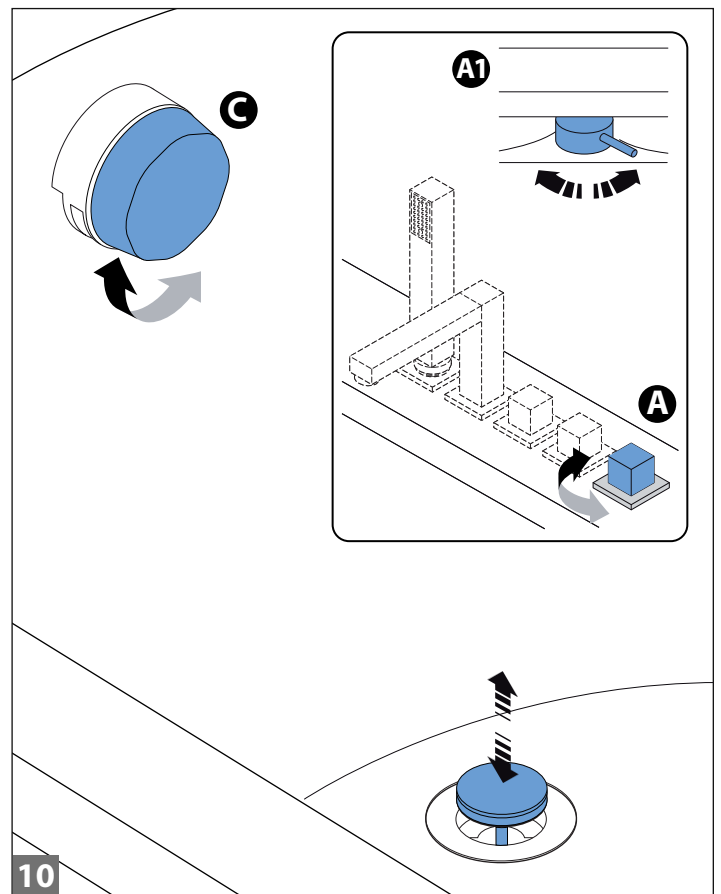
using the showerhead.

DRAINING THE TUB

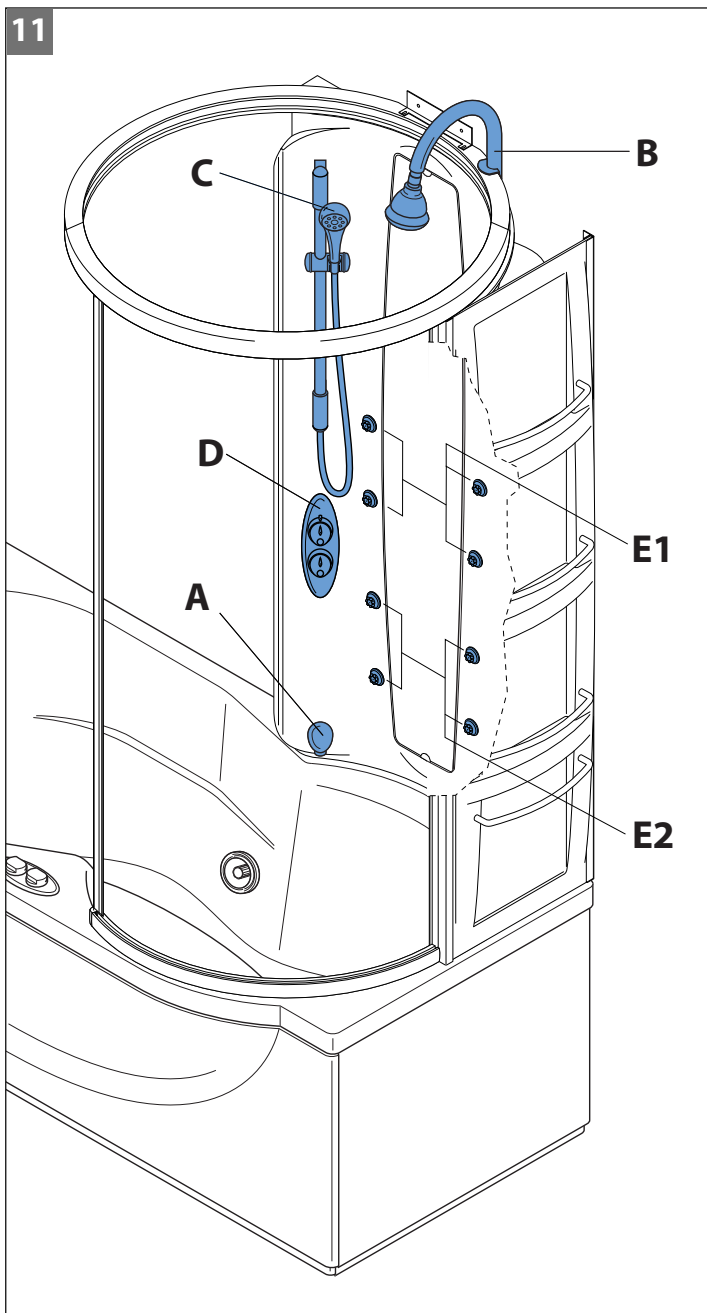
■ (🔧 10) Turn either the knob on the taps (A-A1) or of the knob on the drain pipe (C) to open or close the drainage column plug.

NOTE

■ The plumbing circuit of the tub (totally sealed) is drained rather slowly through the valves built into the suction nozzle and the hydromassage nozzles.



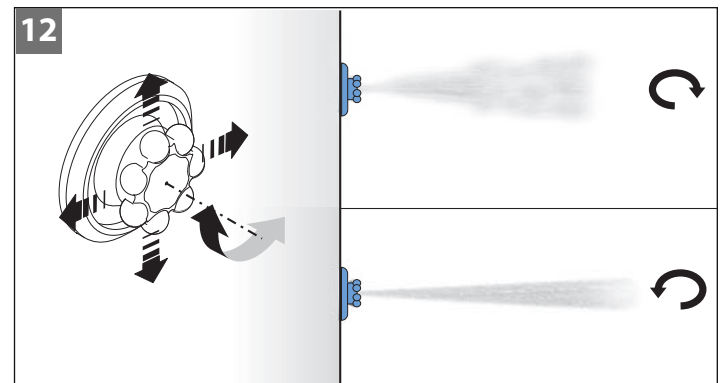
Tubs with shower column/panel



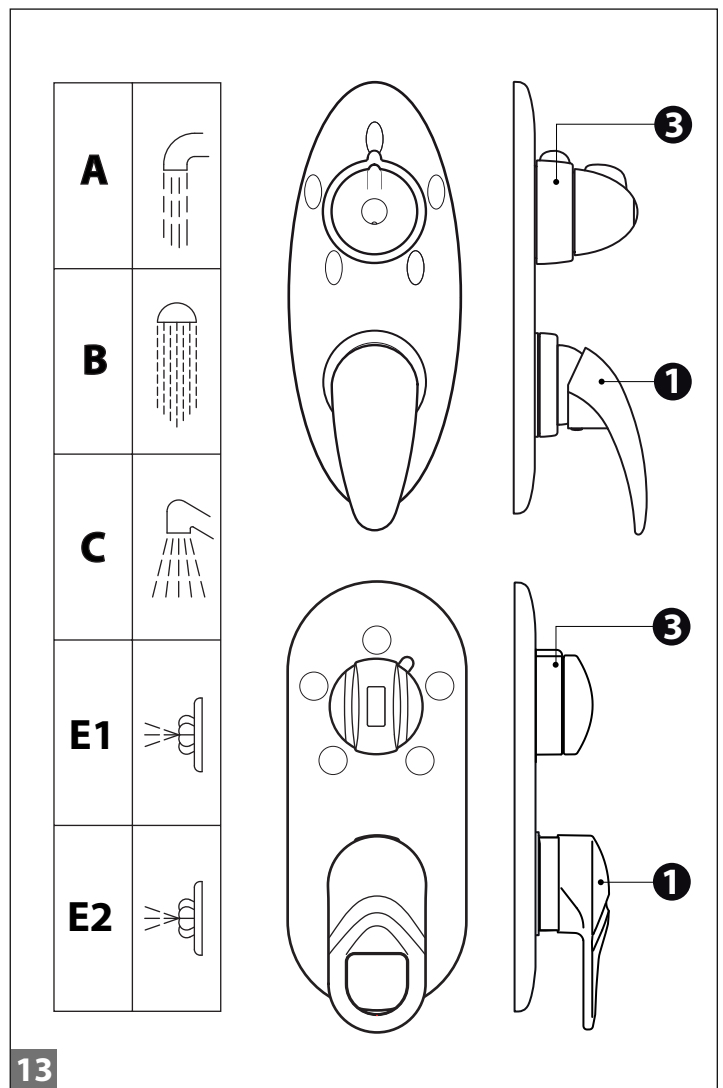
- (🔧 11) The available functions are:
- **(A) Tub filling**, on the bottom of the shower column.
- **(B) Showerhead** (where fitted), for various water jet shapes and flows; simply turn the selector to the corresponding symbol to select.
- **B) Hand shower**, for various water jet shapes and flows; simply turn the selector to the corresponding symbol to select.
- **D) Single-control or thermostat mixer tap**.
- **(E1) Vertical hydromassage** (4 nozzles in the upper part of the column/panel).
- **(E2) Vertical hydromassage** (4 nozzles in the lower part of the

column/panel).

The shape of the vertical hydromassage nozzle may be varied by turning the dial: clockwise for a fan-shaped jet, anticlockwise for a concentrated jet; furthermore, the jets may be inclined by approximately 7° in the four directions (🔧 12).



⚠ IMPORTANT: After using the "hand shower" or "vertical hydromassage" functions, it is advisable to turn the diverter valve back to position (A), corresponding to the tub filling position (🔧 13-14).



MODELS WITH SINGLE-CONTROL MIXER TAP

⚠ It is advisable to set the water temperature to the required value before using any function with the tub filling jet:

■ Turn the diverter valve dial (3) to the “tub filling” position (A).

■ Pull the mixer lever (1) to open the water flow and turn it to adjust the temperature.

⚠ *The maximum temperature of the mixed water must not be hotter than 60° C.C.*

■ When the water is at the required temperature, turn the dial (3) to the required function.

NOTES

■ *Two functions may be used at the same time: simply turn the diverter valve dial the mid-way between the two functions. For example, to use all nozzles at the same time, position the dial between the symbols (E1) and (E2); obviously, the water pressure will drop and consequently so will the power of each jet.*

⚠ *Remember to close the mixer after each use.*

MODELS WITH THERMOSTAT MIXER TAP

■ (🔧 14) In these models, it is easier to adjust the water temperature because the temperature is shown in degrees centigrade (°C) directly on the thermostat mixer dial. It is advisable to set the water temperature to the required value before using any function with the hand shower or the tub filling jet. Proceed as follows:

■ Turn the knob (1) to make the reference notch coincide with the chosen value. The knob is provided with a safety stop which blocks the temperature at 38°C; press button (1a) to release the knob to select hotter temperatures.

⚠ *The maximum temperature of the mixed water must not be hotter than 60° C.*

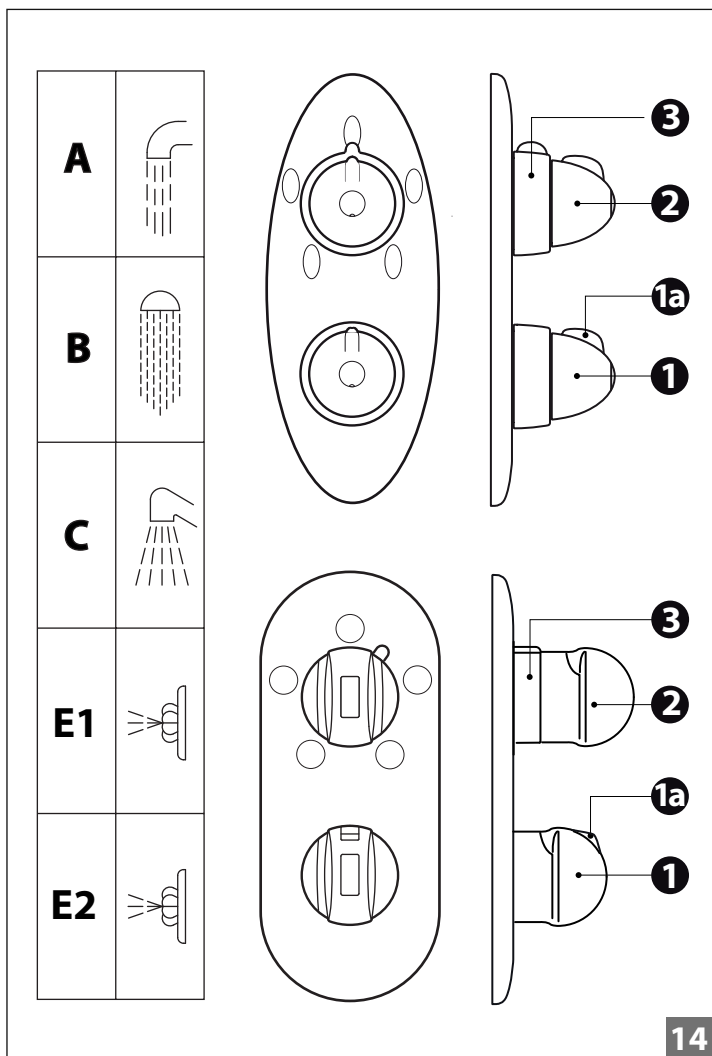
■ To test the water temperature, turn the diverter valve dial (3) to the “tub filling” position (A) and turn the stop tap (2) to make water flow.

■ Once the required water temperature is reached, turn the diverter valve dial (3) to the position of the required function.

NOTES

■ *Two functions may be used at the same time: simply turn the dial of the diverter valve mid-way between the two functions. For example, to use all nozzles at the same time, position the ring between the symbols (E1) and (E2); obviously, the water pressure will drop and consequently so will the power of each jet.*

⚠ *Remember to close the stop tap (2) after each use. If temperatures higher than 38 °C are selected, it is advisable to turn the dial of the thermostat mixer back before the safety stop.*



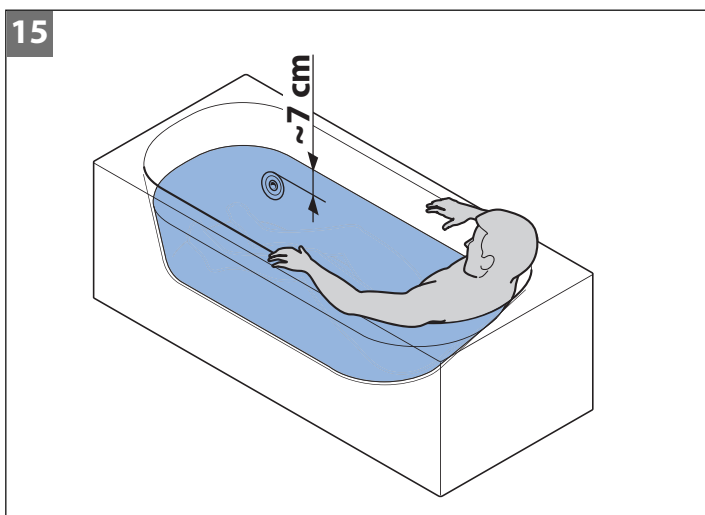
Jacuzzi® hydromassage

All Jacuzzi® tubs are specifically designed to ensure the real, effective whirlpool experience, which is the result of the combined action of a mixture of water (the right amount, temperature and pressure) and air in the form of micro bubbles. The hydrodynamic shape of the inside of the tub, as well as the location and orientation of the specific nozzles, optimise this action.

This chapter introduces you to the Jacuzzi®, water wellbeing world and contains some simple instructions to set yourself up: simply press a button and step into your authentic, unique Jacuzzi whirlpool tub.

GENERAL INSTRUCTIONS FOR USE

Fill the tub so that the upper edge of the highest nozzles are covered when someone is in the tub before starting the Jacuzzi® whirlpool (🔧 15). Refer to the “Taps” chapter if your tub is



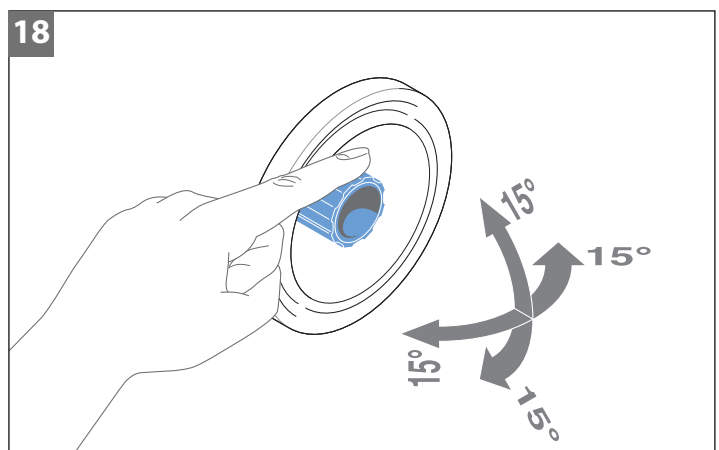
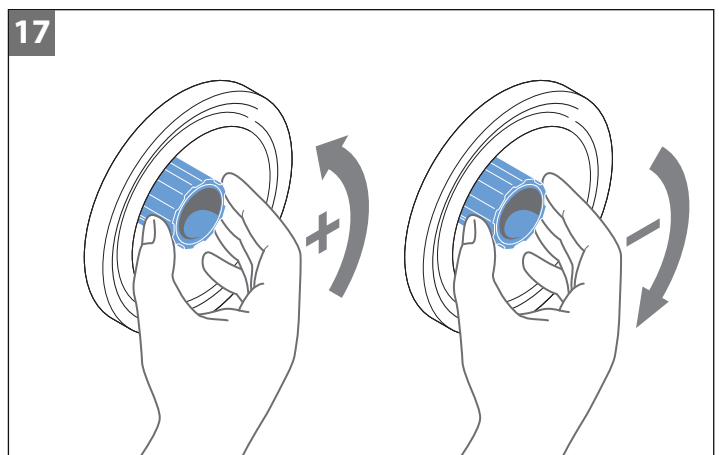
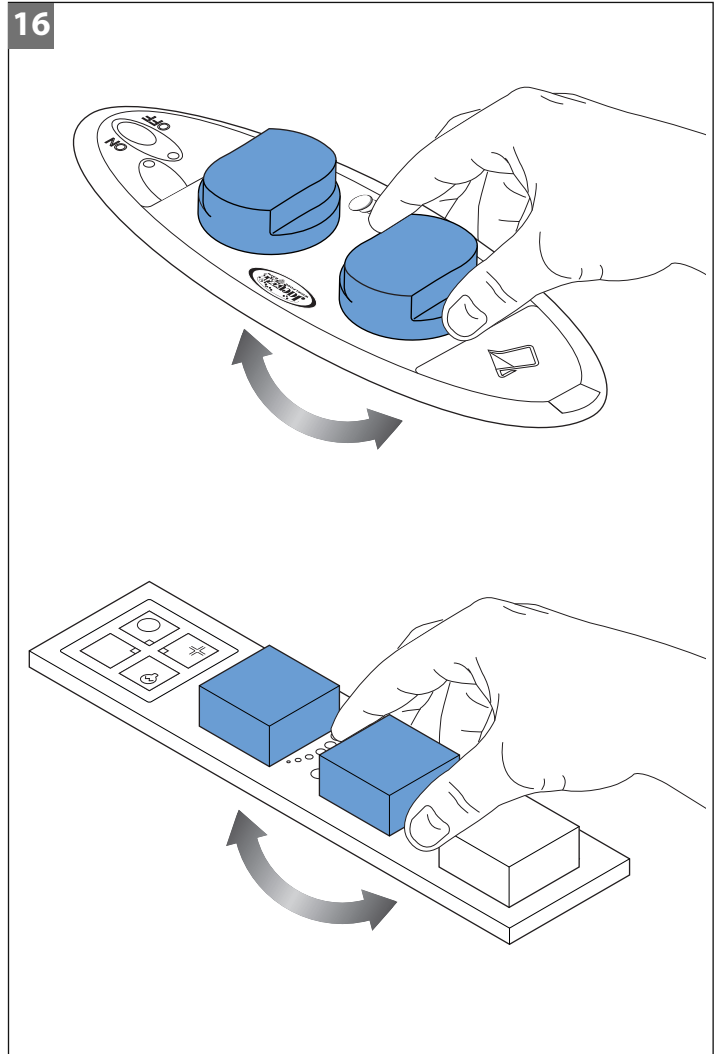
provided with taps.

■ The hydromassage may be more or less energetic by modifying the air-water mixture and the intensity of the jets and their direction.

For adjusting the air-water mixture released from the nozzles (🔧 16), turn the corresponding air adjustment knobs either anticlockwise (more air) or clockwise (less air).

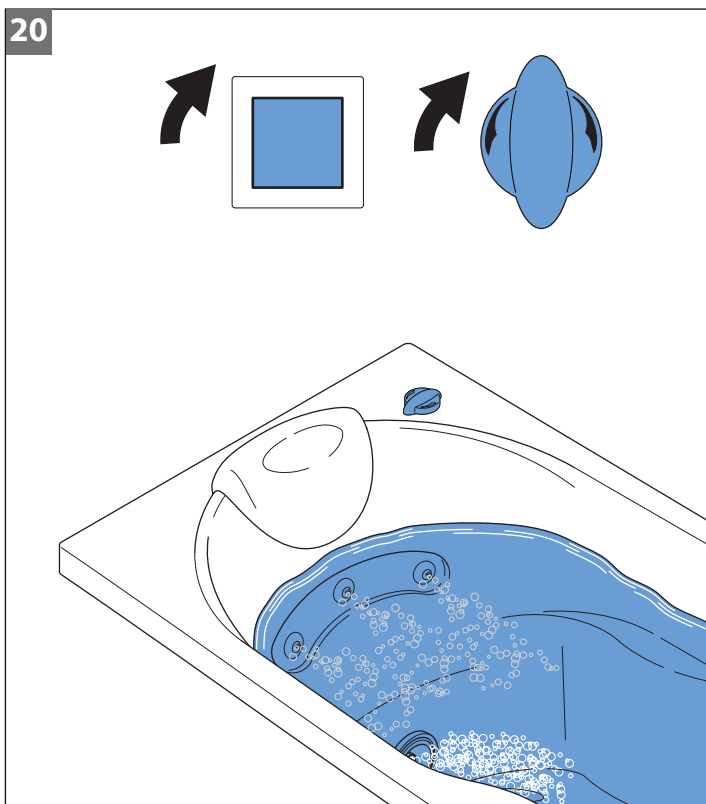
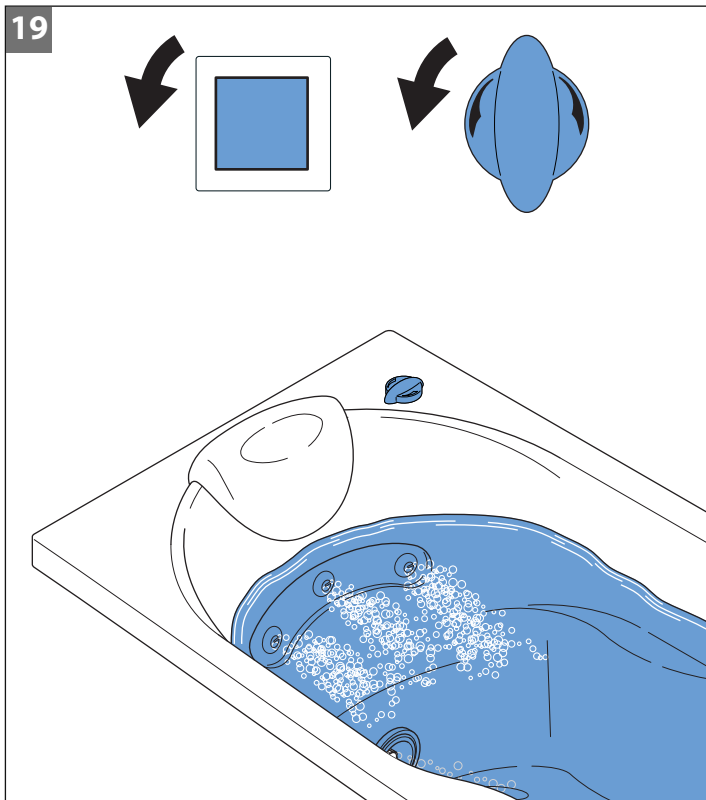
To adjust the intensity of the jets (🔧 17): turn either **anticlockwise** to increase (+), or **clockwise** to decrease (-). The “stroke” of the nozzle is very small: therefore, minor adjustments will correspond to significant variations in flow intensity. *The rotating jet nozzles are not adjustable.*

■ Before getting into the tub, direct the nozzles towards the part of the body you want to massage (🔧 18). Simply move the nozzle to the required direction. *The rotating jets are not adjustable.*



NOTES

■ Some models are provided with diverter valve on the tub rim: this device can be used to further adjust the hydromassage by increasing



the flow of water to the backrest nozzles or to the large nozzle underneath (🔧 19-20).

■ A “medium” hydromassage lasts for approximately 15-20 minutes; the general feeling of wellbeing and improved blood circulation will be felt already after 5-10 minutes.

■ Time and temperature are highly subjective factors, related to the type of treatment, physical conditions or personal preferences. Here are some suggestions:

Water temperature
°C

34° - 36°

36° - 38°

38° - 40°

Time
min'

20'

15'

10'

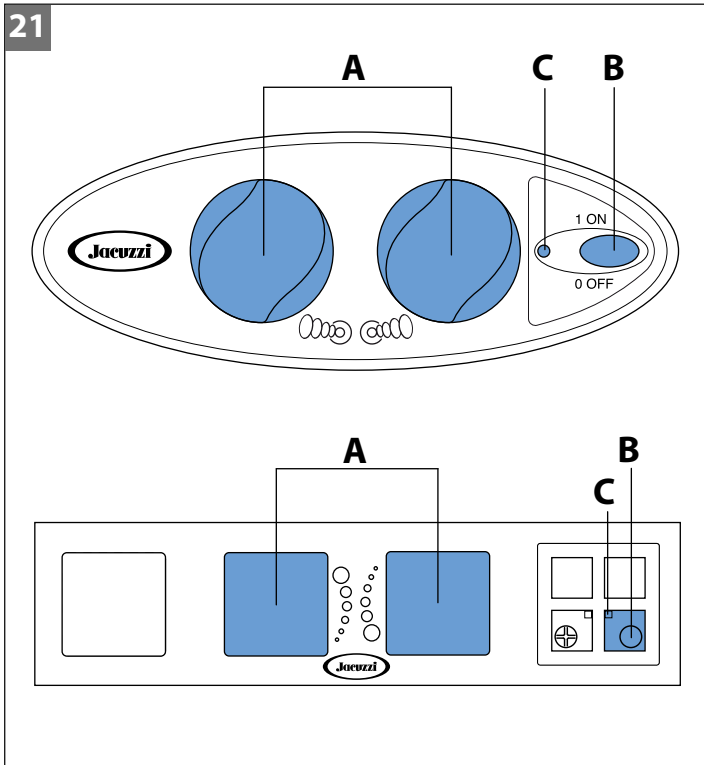
■ You may use essences and perfumes **providing they do not make foam. Soap and bubble bath must only be used after turning the whirlpool off.**

■ Remember to switch the whirlpool off before emptying the tub.

“Classic” hydromassage instructions

GENERAL FEATURES

The hydromassage is activated by means of the buttons on the face plate (🔧 21), where the air-water nozzle mixing knobs are also arranged. A LED is present near the electronic button which lights



up when the pump is on.

- A) air-water mixture adjustment knobs
- B) hydromassage cycle on/off button
- C) hydromassage cycle LED

NOTE

■ All the buttons installed on the tub rim are powered at very low voltage for total safety.

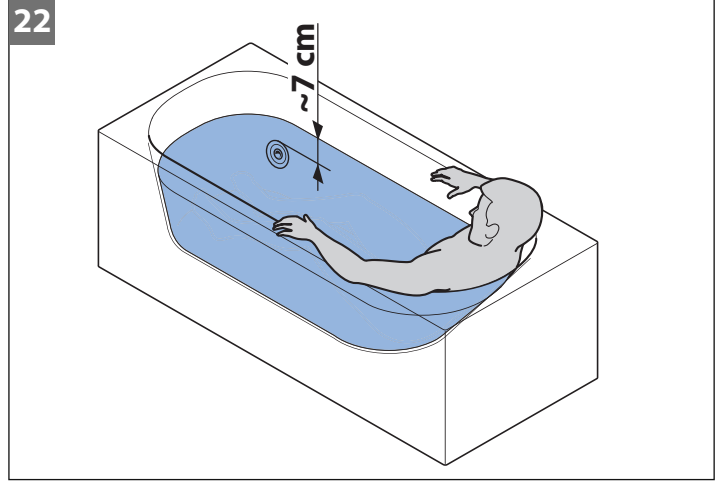
STARTING THE HYDROMASSAGE CYCLE

- Trip the master switch to turn the tub on.
- To enjoy a Jacuzzi® hydromassage, simply get into the tub and press the start button (B).

When in the tub, the water level must completely cover the highest nozzles (🔧 22).

NOTE

■ The hydromassage and suction nozzles of the tub will remain closed when the hydromassage is off; press the button (B) to start the pump and immediately open the suction nozzle. The hydromassage nozzles will open after a few seconds.



The tub is provided with an electronic sensor which prevents the pump from starting if the water level is lower than the minimum. Therefore, if the pump does not start when the button (B) pressed and you hear a long beep, add water and press the button again.

The pump will also stop if the water level drops suddenly, e.g. when you step out of the tub. In all cases, the hydromassage can be started again by pressing the start button after solving the problem (power blackout, low water level, etc.).

- The hydromassage is programmed to last for approximately 20 minutes; the cycle will automatically stop after this time.

Press the start button (B) to stop the cycle before.

- Refer to the general instructions for use for how to adjust the air-water mixture or the intensity of the nozzles.

SANITISING THE WATER CIRCUIT

If you wish to sanitise the water circuit of the tub (recommended frequency: approximately once a month), we recommend to use J-MX 07 disinfectant, purchasable from Jacuzzi® Service Centres and Authorised Retailers.

For sanitization, you can use the same water used for hydromassage so long as no soaps, oils, or cosmetic products have been used. Otherwise, you can use "fresh" water (that is, by emptying the tub and filling it again). In both cases, the water level, **without anybody in the water**, must completely cover the highest hydromassage nozzles.

- To perform a sanitisation cycle, just pour 50 - 150 ml of J-MX 07 disinfectant liquid into the water (according to the amount of water in the spa) and operate the hydromassage for about one minute. Then allow the disinfectant to act for about 15 minutes more. Finally, empty the tub.

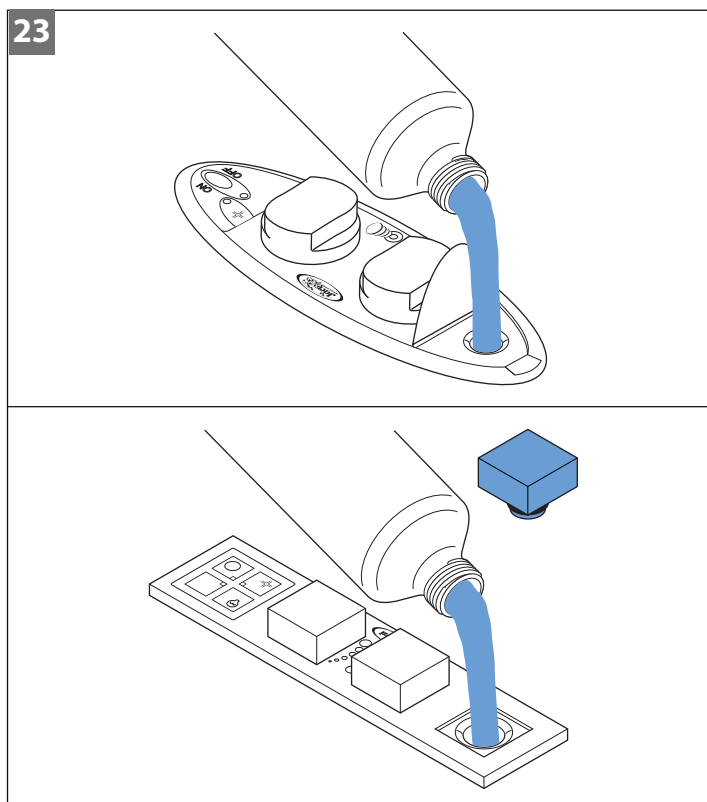
NOTE

■ Operate the adjustment knobs on the face plate (A) to shut off the air: this will prevent forming foam while the pump is running. Also check that all the hydromassage nozzles are open.

Models with sanitising system

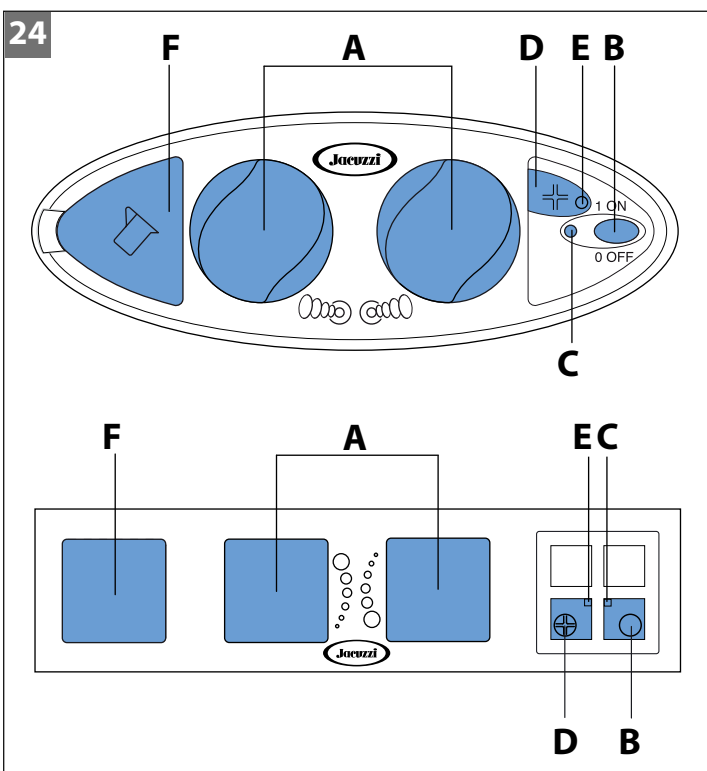
GENERAL FEATURES

Jacuzzi® tubs may be equipped with a sanitation system pre-fitted at the factory.



NOTES

■ In models with sanitation system (🔧 23), fill the tank with the liquid provided for sanitising the water circuit.



- A) air-water mixture adjustment knobs
- B) hydromassage cycle on/off button
- C) hydromassage cycle LED
- D) sanitation cycle on/off button
- E) sanitation cycle control/alarm LED
- F) disinfectant tank cap (or flap)

⚠ For maximum safety, the electronic circuit which controls the various functions prevents from start the sanitation cycle when a hydromassage is in progress and vice versa.

STARTING THE SANITATION CYCLE

The very last step of installation consists in filling the specific tank fixed to the metal frame of the tub with disinfectant. Use the funnel provided to make the operation easier. The tank has a capacity of over 1 litre and is connected with a tube to the inlet on the edge of the tub concealed by the flap or cap (F) (🔧 23-24-25).

We recommend the use of J-MX 07 disinfectant, suggested by Jacuzzi®, which can be found at Jacuzzi® Service Centres and Authorised Retail.

■ To start the sanitation cycle, hold the button (D) (🔧 24-25) pressed for approximately 4 seconds (this will prevent starting the cycle accidentally).

■ Operate the adjustment knobs on the face plate (A) to shut off the air: this will prevent forming foam while the pump is running. Also check that all the hydromassage nozzles are open.

■ The cycle will be carried out in a sequence of steps which are needed for complete, effective sanitation:

- At start-up, the pump comes on and pumps a preset amount of J-MX 07 liquid into the water circuit.

- Once the liquid has been pumped into the circuit, the pump continues to run for the time needed to distribute the liquid thoroughly throughout the entire water circuit. It then shuts down and allows the liquid to act and sanitise the circuit. About one minute prior to the end of the cycle, the pump starts up again for a vigorous rinse. Then the cycle ends as programmed.

■ The various sequences of the sanitation cycle are shown on the face plate by means of the LEDs (E) and (C):

- LED (E) indicates that the cycle was been activated and will stay on for the entire duration of the cycle.

- The LED (C) will light up as soon as the pump starts and will go out when the pump stops.

■ The cycle is entirely automatic and will last for approximately 10 minutes. It can only be stopped by cutting off the electricity (master switch installed upstream of the tub).

■ The LEDs (E) and (C) will go out at the end of the sanitation cycle: the tub can now be emptied.

NO WATER OR LIQUID DURING THE SANITATION CYCLE

The electronic circuit checks the level of water in the tub and of disinfectant in the tank: if the required conditions are not respected, the cycle will either not start or stop and messages will appear to help you solve the problem.

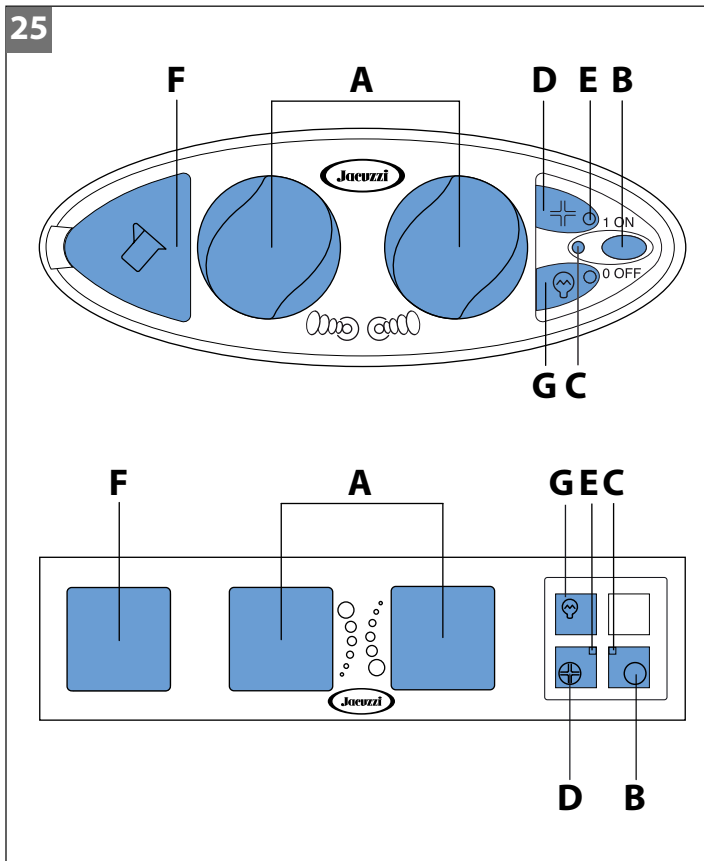
■ **Insufficient water level:** if the cycle does not start when the button (D) is pressed and you hear a long tone, top up the water to the required level and hold the button (D) pressed for approximately 4 seconds.

■ **J-MX 07 liquid reservoir empty:** if the LED (E) starts blinking for a few seconds after pressing the button (D), but the pump does not start, you have one minute to pour disinfectant into the tank. After filling, the pump will start again and the cycle will resume as programmed. Otherwise, the cycle will stop.

■ **The reservoir runs out while the liquid disinfectant is being pumped into the water circuit (first part of the cycle):** the pump will stop and the LED (C) will go out, while the LED (E) will start blinking. If liquid is poured into the tank within five minutes, the cycle will resume until the programmed ten minutes are reached. Otherwise, the cycle will stop. In the latter case, the LED (E) will keep blinking for approximately 60 minutes, warning that the sanitation cycle has not been completed and that the tank is empty.

■ **If the water drops under the minimum level during the cycle (e.g. drain open):** the pump will not start for the final rinsing cycle (last minute of the cycle) or will stop during this step. An intermittent beeping will be emitted to signal the problem. The cycle will start automatically if the water level is topped up within five minutes. Otherwise, the cycle is stopped without other indications because the sanitation cycle is practically complete.

Models with sanitisation system and spotlight



- A) air-water mixture adjustment knobs
- B) hydromassage cycle on/off button
- C) hydromassage cycle LED
- D) sanitisation cycle on/off button
- E) sanitisation cycle control/alarm LED
- F) disinfectant tank cap (or flap)
- G) spotlight on/off button

■ Press the button (G) to switch the spotlight on; press it again to switch it off.

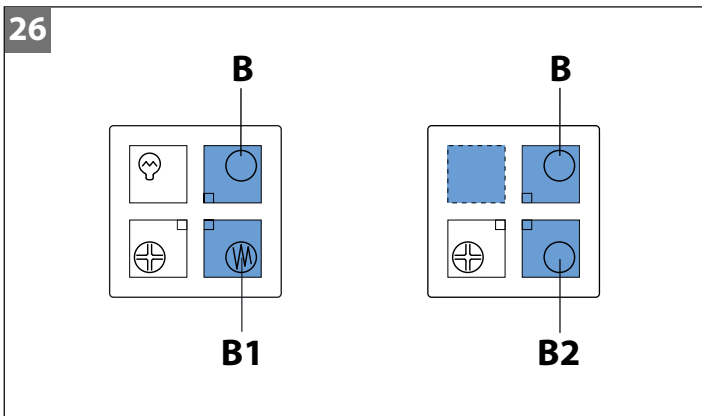
■ Refer to the instructions contained in the corresponding chapters for how to start the hydromassage and the sanitation cycle.

NOTE

■ Models with halogen spotlight have a device which prevents lighting when the water level is lower. This prevents damage to the spotlight by overheating if it is not fully submerged in water.

With two pumps and water temperature maintenance system

(optional)



B) hydromassage cycle on/off button (pump 1)

B1) hydromassage cycle on/off button (pump 2)

This is automatically operated with the water temperature maintenance system.

B2) hydromassage cycle on/off button (pump 2)

Present in models without water temperature maintenance system.

STARTING THE HYDROMASSAGE

■ Press the button **(B)** and/or **(B1/B2)**: to light up the corresponding LED.

■ In applicable models, press the button **(B1)** to start the water temperature maintenance system (*this is a low-power electric water heater, which lights up at the same time as the pump and which compensates for the cooling of the water due to evaporation*). The heater is provided with a safety thermostat which turns it off automatically when the water reaches a threshold of 40°C.

■ Press button **(B)** and/or **(B1/B2)** to stop the hydromassage before the time (the corresponding LED will also go out).

N.B.: *In applicable models, press the button (B1) again to stop the water temperature maintenance system.*

NOTE

■ A special electronic device prevents starting the pump(s) if the water level is too low and emits a long beep; in this case, add the necessary amount of water and press the button **(B)** and/or **(B1/B2)** again.

Troubleshooting

TUB ZONE

■ The hydromassage does not start

Check that the master switch on the power line is on.

If beeps are signalled when you attempt to switch the hydromassage on, it means that the water level in the tub is too low: refer to the specific chapter.

■ The hydromassage stops by itself

Check that there is no blackout.

The hydromassage time is preset by default for approximately 20 minutes and therefore stops automatically after this time. Simple press the start button again..

If beeps are emitted, it means that the water level in the tub is low (refer to the specific chapters).

■ Few air bubbles come from the largest nozzles

Check that the nozzles are open.

Set the air adjustment knobs.

■ The hydromassage is less effective

Turn the nozzles.

Clean the suction nozzle(s) as shown in the "Maintenance" chapter.

Clean the hydromassage nozzles as shown in the "Maintenance" chapter.

■ The pressure from the hand shower is too low

Unscrew the hand shower from the flexible hose and check that filter is clean and free from lime scale.

■ The sanitation cycle does not start

Hold the button pressed for a few seconds for the control to be accepted.

If beeps are emitted, it means that the water level in the tub is low (refer to the specific chapters).

Add disinfectant if the LED of the corresponding button blinks, (refer to the corresponding chapters).

■ The sanitisation cycle stops before the end

When the LED of the corresponding button starts blinking, you have five minutes to add disinfectant: the cycle will restart and continue to the end of the programmed ten minutes. Otherwise, the cycle will be stopped (the LED will continue to blink for approximately 60 minutes).

If a beep is emitted, it means that the water level in the tub is low (refer to the specific chapters).

SHOWER ZONE

■ No water from the various functions (shower, etc.)

Check that the mixer is open; in models with thermostat mixer, also check that the stop tap is open and that the filters are not obstructed (see *"Installation manual - Disassembling and cleaning the thermostat valve"*).

■ Little water from all functions

Check that the plumbing system complies with the pressure values shown on the pre-installation sheet. In models with thermostat mixer, check that the filter are not obstructed (see *"Installation manual - Disassembling and cleaning the thermostat valve"*).

■ Low pressure from shower/vertical hydromassage

Clean the filter located between shower and hose.

Clean the nozzles (see *"Maintenance" chapter*).

In models with thermostat mixer, check that the filter are not obstructed (see *"Installation manual - Disassembling and cleaning the thermostat valve"*).

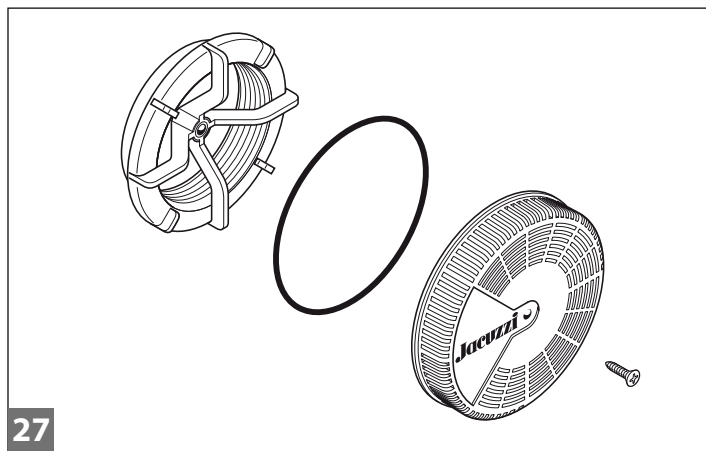
■ Difficulty in adjusting water temperature (mixing)

Check that the pressure value between hot and cold water are balanced.

Maintenance

TUB ZONE

Suction nozzles

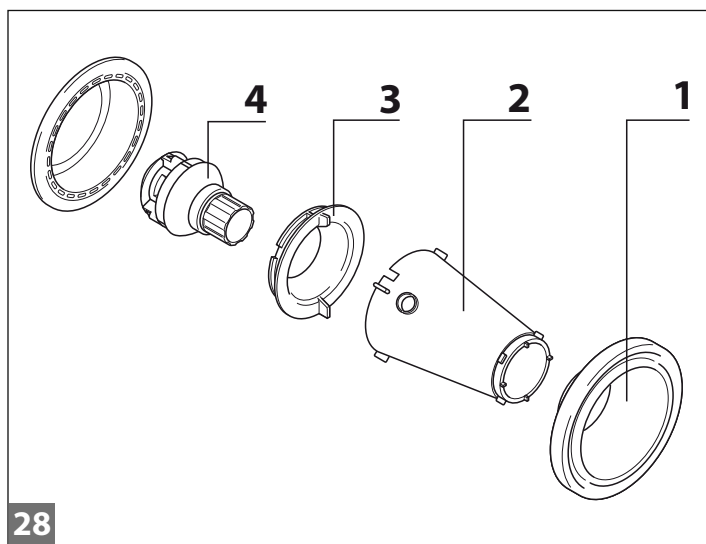


■ (🔧 27) Remove the screw and cover (be careful not to release the clip of the inside flap).

■ Clean the nozzle compartment with a strong jet of water and liquid soap, if required. Be careful to clean the seal of the hatch and the valve on the bottom.

■ Then refit the cover making sure that the o-ring is inserted well in its housing.

Hydromassage nozzles



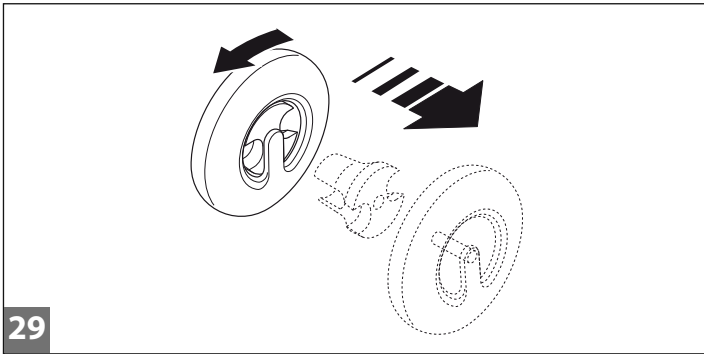
■ (🔧 28) Remove the flange cover (1) by levering under the edge with a wide flat tipped screwdriver.

■ Remove the ring (3) and the nozzle (4) by releasing the tabs or using the conical tool (2) provided.

■ Remove residues and wash the various components with water and liquid soap. The nozzle can be removed: be careful not to loose the clip inside.

- Repeat the procedure in the reverse order and make sure that the ring (3) is fastened well.

Rotating nozzles



- (🔧 29) Turn the ring anticlockwise, remove and extract the nozzle from the nozzle body.

- Remove residues and wash the various components with water and liquid soap.

- Repeat the procedure in the reverse order.

SHOWER ZONE

- Maintaining and cleaning the shower column is quick and easy: simply use mild, non abrasive liquid detergent.

Do not use scouring pads, detergent powders, acetone or other solvents.

- Use the specifically marketed products for cleaning the glass.

- Proceed as follows if there is lime scale deposited on the nozzles:

- turn the dial anticlockwise and force it to end of stroke; then extract it.

- clean the dial by soaking it in liquid lime scale remover (do not use metallic tools); when refitting it, make sure that it fits into the pins on the nozzle.

- To prevent the formation of lime scale on the taps, simply dry the various components after use. To remove stains, use a cloth and soapy water, rinse with clean water and dry. **Do not use abrasive pads, detergent powders, acetone or other solvents.**

Models with thermostat mixer tap

Removing and cleaning the thermostat valve

The thermostat valve is provided with a net filter to withhold impurities in the water. The filters could clog up in time and decrease the performance of the mixer. Refer to the "Installation manual" for how to clean the valve.

Tub and taps

- Use only mild, non abrasive liquid soap for cleaning the tub. **Do not use scouring pads, detergent powders, acetone or other solvents.**

- To prevent the formation of lime scale on the taps, simply dry the various components after use.

Use a cloth and soapy water to remove stains, rinse and dry; if you use specific products for chrome-plated (or painted) surfaces, normally found in shops, **be careful to prevent contact with the surface of the tub.**

- In case of supplementary maintenance, e.g. concerning electromagnetic components fitted under the tub rim or concerning scratches and stains on acrylic parts may be carried out specialised personnel only. In these cases, contact a Jacuzzi Authorised Service Centre only.

Always use genuine Jacuzzi® spare parts for maintenance and/or repairs requiring the replacement. The manufacturer will not be liable for damage if this requirement is disrespected.

Jacuzzi Europe S.p.A. recommends to contact your local Jacuzzi® Service Centre for all operations and interventions not described in this manual.

Headrest

- We recommended using a clean cloth or soft brush and soap to clean the headrest(s).

Maintenance of wooden parts

- Normal recommended maintenance includes cleaning with a cloth and soapy water. Do not use abrasive products and solvents. We recommend contacting specialised personnel for supplementary maintenance, if needed.

Maintenance of marble, granite or stone

- A protective multipurpose product is provided with the surround. Apply to the surround after installation. Marble, stone and granite (the latter to a less extent) are easily stained by acids (citric acid, in particular) and by many other products commonly found in the bathroom (cosmetics, essential oils, etc.).

The protective coating will be gradually consumed in time with normal cleaning of the surround (use warm water and mild soap, avoid liquid detergents) and must be re-applied when needed. We recommend calling a marble-cutter or a specialised store for purchasing the protective product most suitable for the type of surround fitted around your tub and for suggestions concerning the method and frequency of the application.

Cautions

- **The device must not be used by motor, sensory or cognitively impaired individuals, children or anyone who has not been sufficiently instructed on their own. Children must be supervised by a person responsible for their safety.**
- **Jacuzzi® hydromassage tubs are designed for home use or the like and must be installed and used only indoors.**
- **It is dangerous to use or access electric devices from inside the tub (radio, hairdryer, etc.).**
- **Be careful if you want to use the tub on your own: soaking in hot water for a long time can cause nausea, dizziness and fainting. If you want to use the hydromassage for a rather long time, make sure that the water is cooler than body temperature.**
- **It is not recommended to use the tub taking drugs or medicines which can induce sleepiness or raise/lower your blood pressure.**
- **People with capillary fragility should use the hydromassage for less time and limit the power of the jets by partially closing the nozzles (see “General instructions”).**
- **While the hydromassage is working, keep your hair at least 40 cm from the suction nozzle (make sure that the cover is well fitted on the suction nozzle). Make sure that the hydromassage nozzles are not facing towards the suction nozzle.**
- **It is advisable to fill the tub with pre-mixed water (i.e. not the hot water first and then the cold water) at a maximum temperature of 60°C to prevent damaging the pipes and to reduce the formation of lime scale on the tub surface.**
- **Never use water hotter than 40 °C.**
- **ALWAYS** remember to turn the hydromassage off before emptying the tub. After use switch off the master switch on the tub power line (see “Electric safety” section in the installation manual).

• FRANÇAIS

Bienvenue	37
Robinetterie	38
Baignoires à robinets séparés	38
Remplissage de la baignoire	39
Baignoire à mitigeur monocommande et douchette ...	39
Baignoires à distribution par le trop-plein	40
Vidage de la baignoire	41
Baignoires à colonne/panneau douche	41
Modèles à mitigeur monocommande	42
Modèles à mitigeur thermostatique	42
L'hydromassage Jacuzzi®	43
Instructions générales	43
Mode d'emploi de l'hydromassage "Classique"	45
Caractéristiques générales	45
Activation du cycle hydromassage	45
Hygiénisation du circuit hydraulique	45
Modèles à circuit d'hygiénisation	46
Caractéristiques générales	46
Activation du cycle d'hygiénisation	46
Manque d'eau ou de liquide désinfectant	46
Modèles à hygiénisation et spot	47
Modèles à deux pompes	48
En cas de problème...	48
Entretien	49
Avertissements	51

Bienvenue

Bienvenue dans l'univers Jacuzzi®, l'univers du vrai bien-être aquatique. "Vrai" parce qu'un simple jet d'eau mélangé à de l'air ne suffit pas pour produire des effets sûrs et bénéfiques. De nombreuses années d'expérience dans ce domaine sont nécessaires. Jacuzzi® jouit d'une position particulièrement privilégiée en la matière : c'est l'inventeur de l'hydromassage en baignoire.

En réalité, ce sont les millions de personnes qui jouissent du "plaisir total" Jacuzzi® chaque jour dans le monde entier qui témoignent de la manière la plus crédible combien le bien-être promis est authentique et les résultats obtenus sont réellement excellents. Désormais, ce "plaisir total" sera aussi le vôtre.

Vous possédez un produit signé Jacuzzi®, héritier technologique du rite millénaire de la balnéation dans les eaux thermales salutaires. Le mot d'ordre n'a pas changé : vivre mieux.

Sur la base de ces prémisses, que nous sommes sûrs de vous voir partager totalement, une baignoire Jacuzzi (R) est un fait culturel, avant même qu'un prestigieux complément de salle de bain. La culture du bien-être n'est plus une simple option, mais un enrichissement nécessaire de valeurs auxquelles nous ne pouvons plus renoncer aujourd'hui.

Grâce à cette acquisition, vous pourrez vous offrir de nombreux moments particuliers, avec des bénéfices importants et immédiats pour votre santé physique et mentale, car l'hydromassage Jacuzzi (R) est la forme la plus agréable et la plus belle d'hydrothérapie.

Belle parce que l'esthétisme a son importance : le design de votre baignoire est une sculpture moderne qui abrite les solutions les plus intelligentes pour vous offrir le meilleur confort et optimiser la force généreuse des jets.

Il vous suffit de suivre les conseils simples et rapides fournis dans ce manuel pour bénéficier chaque fois du meilleur hydromassage du monde.

Il ne nous reste qu'à vous souhaiter un immense plaisir et un merveilleux bien-être.

Et, cette fois, le plaisir est tout à nous !



Les baignoires Jacuzzi®

Votre Jacuzzi® est avant tout une baignoire. En tant que telle, elle doit être belle, résistante et robuste. Voilà pourquoi sa fabrication a impliqué l'utilisation de matériaux solides et de haute qualité, et l'adoption de solutions qui la rendent, dès lors qu'elle est convenablement entretenue, pratiquement éternelle.

Parlons hygiène maintenant : au moment du vidage de la baignoire, toute l'eau contenue dans le circuit hydraulique est évacuée pour qu'aucune stagnation ne se forme à l'intérieur.

Pour une hygiène totalement garantie Jacuzzi® a doté certaines baignoires d'un système d'hygiénisation qui peut être installé sur tous les modèles de la gamme.

Sur les baignoires privées de système automatique, le circuit hydraulique peut être hygiénisé manuellement avec les mêmes résultats en suivant les instructions fournies au chapitre correspondant.

Utilisée comme une baignoire ordinaire, nous vous rappelons que tous les jets de la baignoire sont hermétiquement clos pendant la balnéation de sorte que ni le savon ni la saleté ne puissent pénétrer dans le circuit hydraulique

Les baignoires à hydromassage Jacuzzi® de la gamme Designer Collection sont en outre dotées d'un système de protection contre la "marche à sec" : un dispositif qui ne laisse fonctionner le circuit que lorsque le niveau d'eau est suffisant.

L'hydromassage au cœur d'or

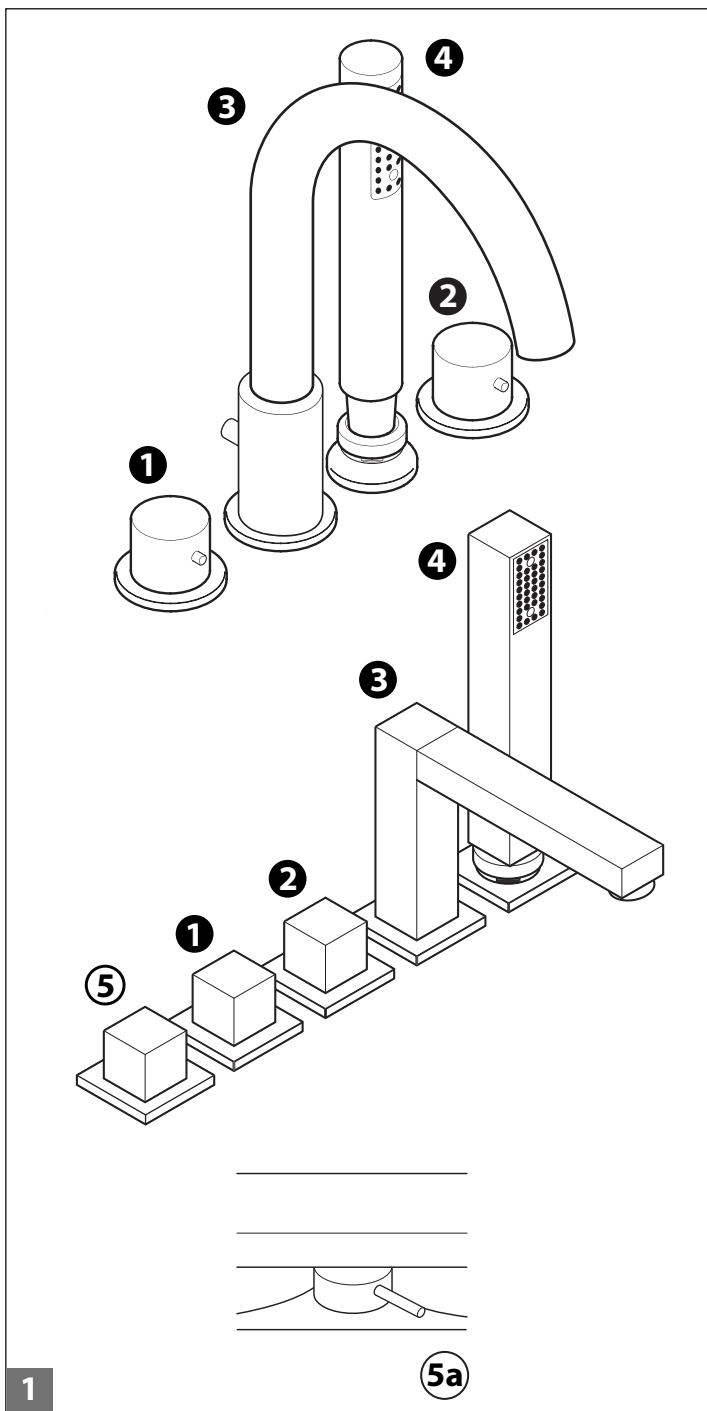
Toutes les baignoires Jacuzzi® sont spécialement conçues pour garantir un hydromassage réel et efficace qui, pour ce faire doit être produit par l'action d'un mélange d'eau (en quantité, température et pression appropriées) et d'air sous la forme de microbulles. La forme hydrodynamique de l'intérieur de la baignoire ainsi que la disposition et l'orientation des jets optimisent cette action.

Le cœur du système d'hydromassage réside dans ses jets brevetés. En effet, c'est dans le corps des jets qu'a lieu le mélange air-eau et les jets Jacuzzi® ont été conçus pour mélanger parfaitement une quantité donnée d'air et d'eau

C'est pour toutes ces raisons que Jacuzzi® est l'hydromassage par définition dans le monde entier.

Robinetterie (si prévue)

BAIGNOIRE A ROBINETS EAU CHAUDE / EAU FROIDE SEPARES



■ (🔧 1) Regroupée sur le bord de la baignoire, la robinetterie comprend les éléments suivants :

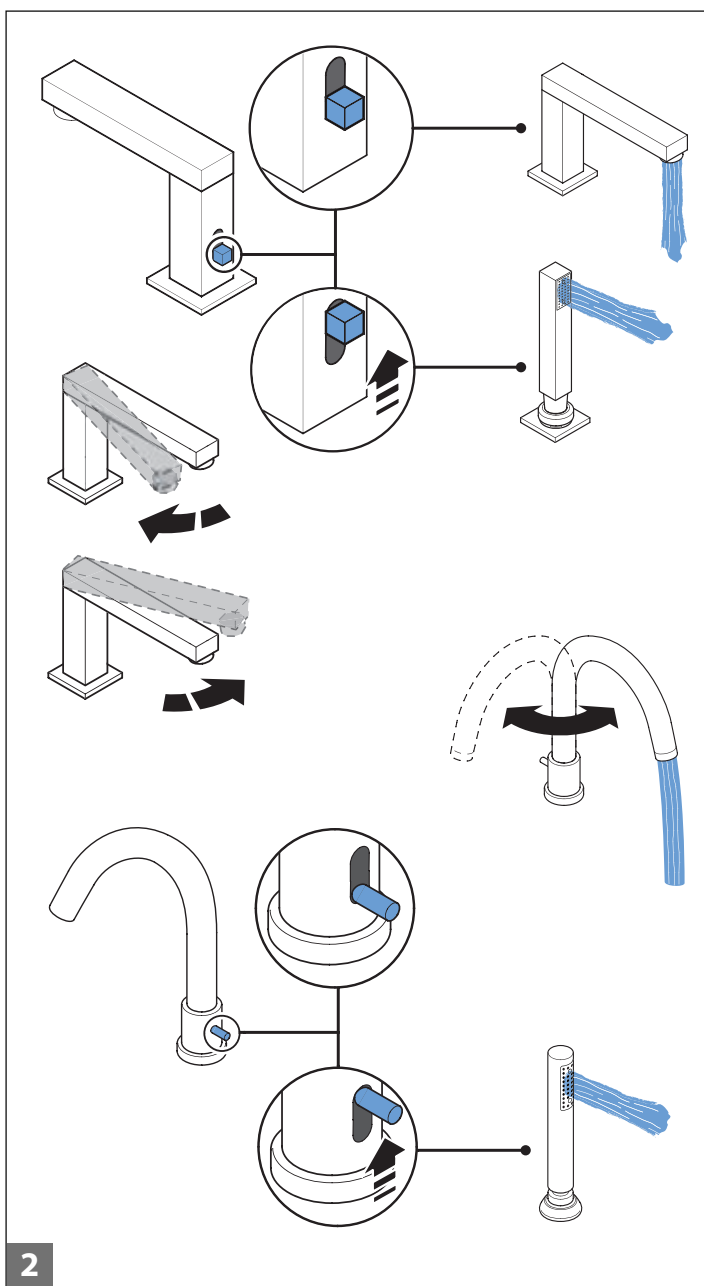
- Robinet d'eau chaude (1)
- Robinet d'eau froide (2)
- Bouche de distribution (3)
- Douchette (4)
- Commande d'évacuation (5)

■ Robinets eau chaude et eau froide

Ouvrez les robinets (1-2) pour remplir la baignoire à travers la bouche de distribution (3).

■ Bouche de distribution

(🔧 2) Elle est dotée d'un commutateur pour dévier l'eau vers la douchette ; quand les robinets sont fermés, le commutateur revient automatiquement en position « distribution baignoire ».



NB : la bouche de distribution tourne dans les deux sens, comme indiqué sur la figure.

■ Douchette

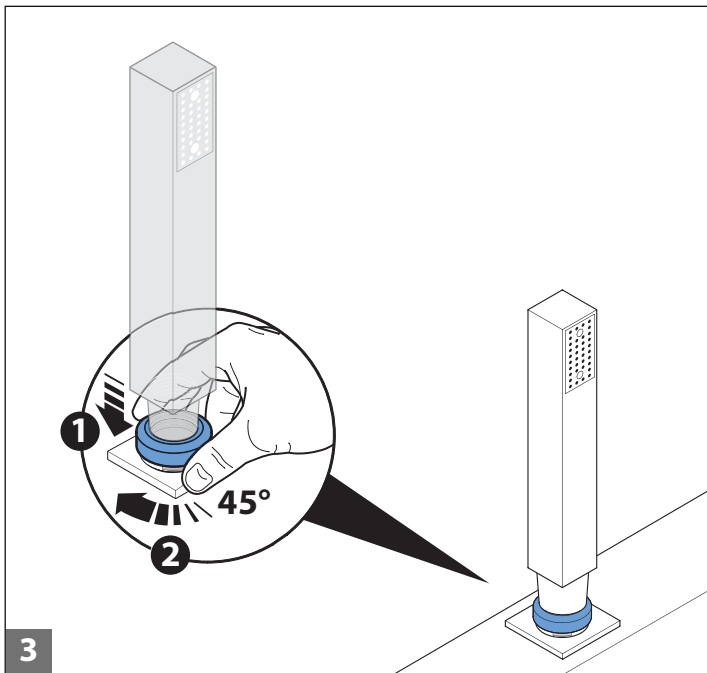
(🔧 3) Pour extraire la douchette de son support, poussez la bague vers le bas (1) et tournez-la d'environ 45° (2).

Après utilisation, reposez la douchette, appuyez sur la bague et faites-la tourner d'environ 45° jusqu'à ce qu'elle remonte automatiquement (fermeture du joint sur le flexible).

■ Commande évacuation

(🔧 1) Tournez la commande pour ouvrir ou fermer l'évacuation de la baignoire.

NB : sur certains modèles, la commande (5a) est située sous le bord de la baignoire.

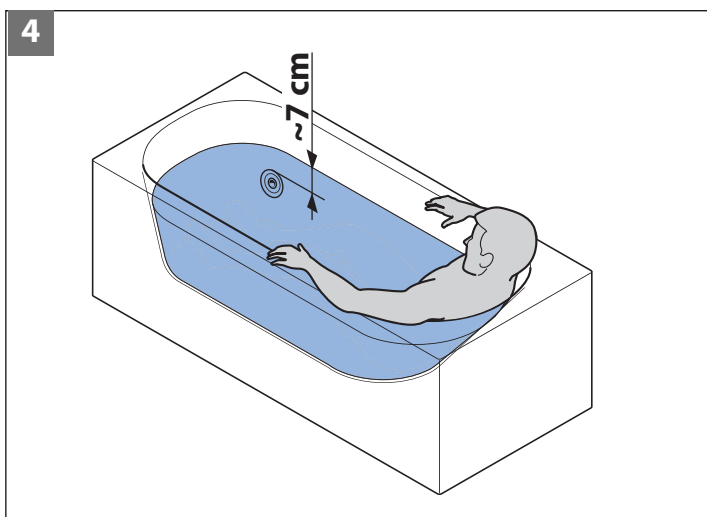


REPLISSAGE DE LA BAIGNOIRE

- (🔧2) Avant de remplir la baignoire, vérifiez que la commande située derrière la bouche de distribution est orientée vers le bas.
- Actionnez les robinets en contrôlant la température de l'eau.

NOTES

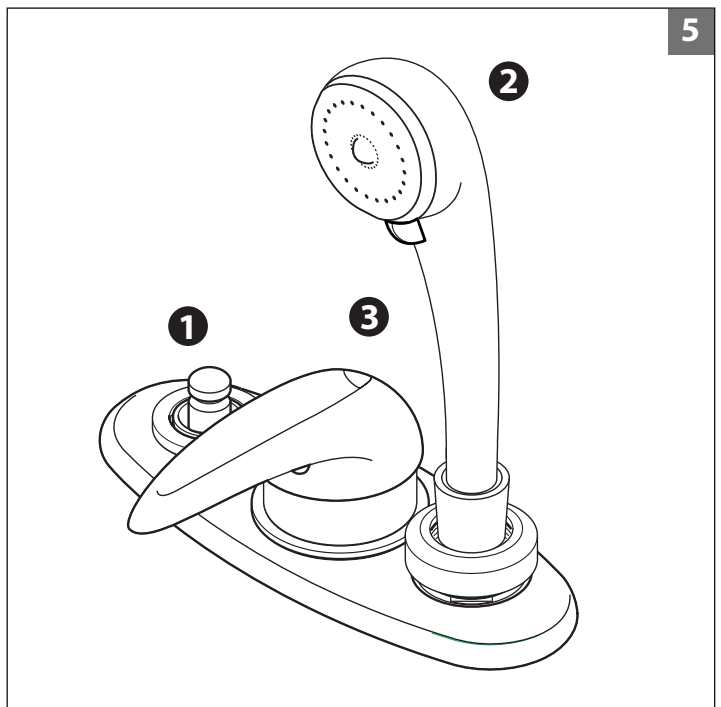
- Il est conseillé de remplir la baignoire avec de l'eau mitigée, à une température maximum de 60°C (c'est-à-dire sans remplir d'abord avec de l'eau chaude puis de l'eau froide) pour ne pas endommager les tuyaux et limiter les dépôts de calcaire.



- (🔧4) Une fois immergé dans la baignoire, le niveau de l'eau doit couvrir complètement les jets supérieurs.

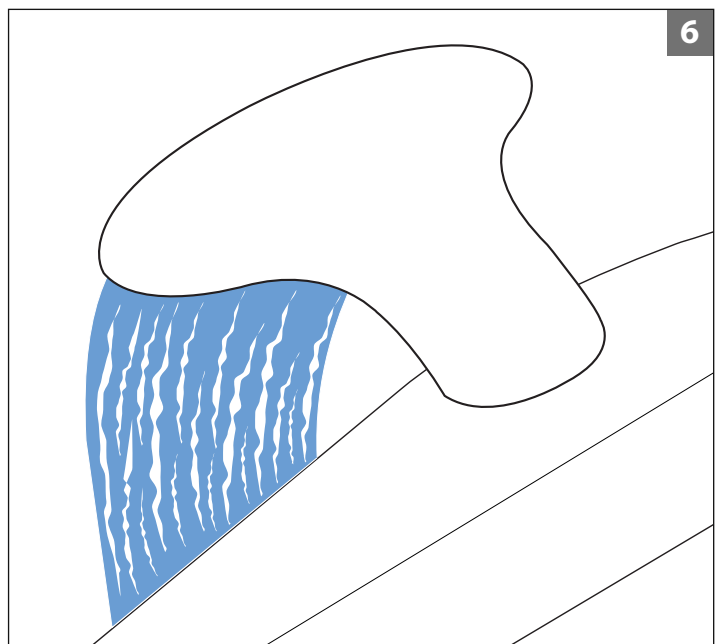
BAIGNOIRES A MITIGEUR MONOCOMMANDE ET DOUCHETTE EXTRACTIBLE

- (🔧5) Plusieurs modèles de baignoire Jacuzzi® sont équipés d'un mitigeur monocommande spécial doté d'un commutateur automatique à bouton (1), ainsi que d'une douchette (2 à tuyau escamotable sous la baignoire).



- Pour remplir la baignoire, levez la commande du mitigeur monocommande (3) ; pour régler la température, tournez la commande du mitigeur.

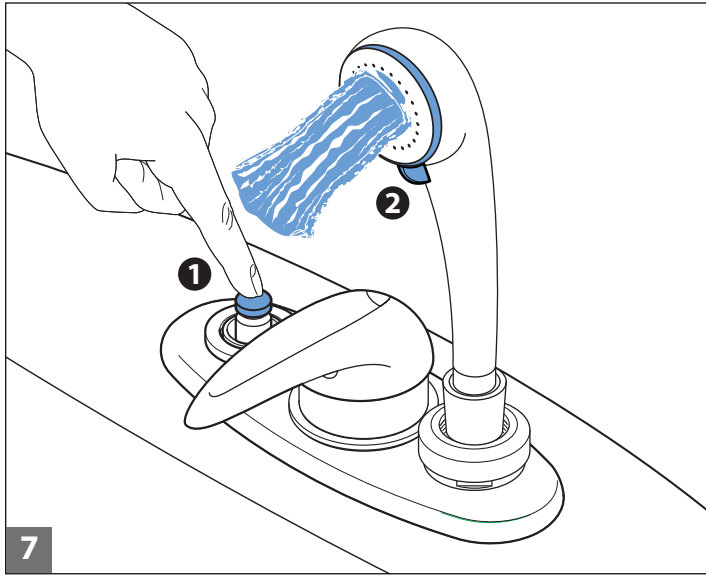
- (🔧6) Séparé de la robinetterie, le distributeur de remplissage de la baignoire produit un jet en forme de « rideau ».



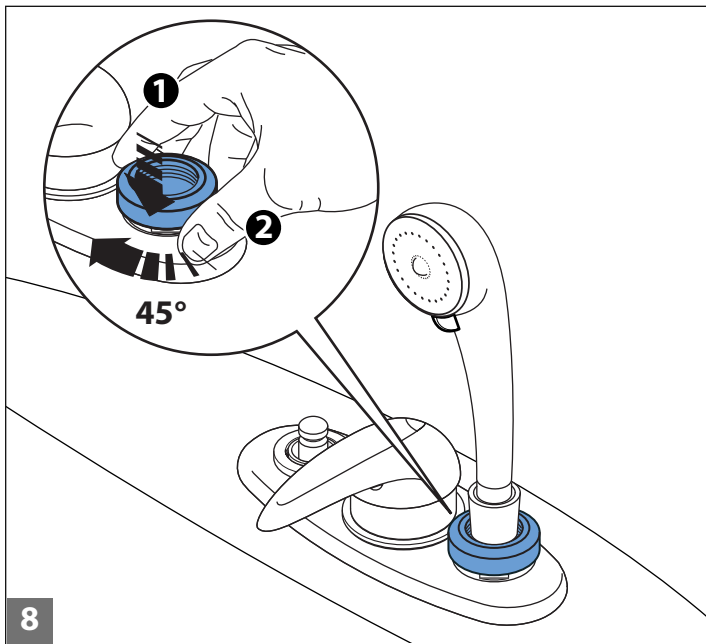
- (🔧7) Pour utiliser la douchette, appuyez sur le bouton du commutateur automatique (1) : le flux du distributeur s'interrompt celui de la douchette commence.

Le jet est réglable sur trois positions différentes en tournant la bague extérieure de la douchette (2).

NB : Lorsque le mitigeur est refermé, le commutateur revient automatiquement en position « distribution baignoire ».



■ (🔧 8) Pour retirer la douchette de son support, poussez la bague vers le bas (1) et faites-la tourner de 45° environ (2). Après l'utilisation, remplacez la douchette, appuyez sur la bague et faites-la tourner de 45° environ jusqu'à ce qu'elle remonte automatiquement (fermeture du joint sur le flexible).

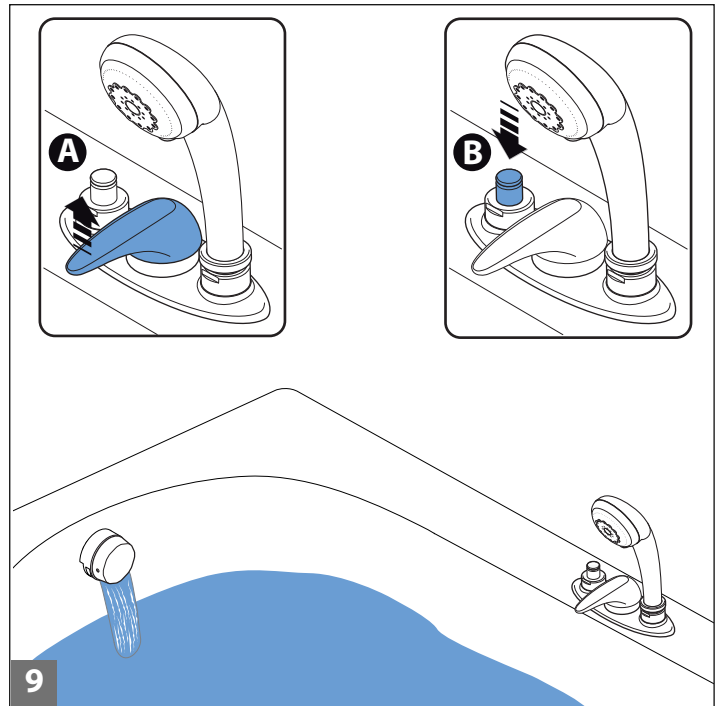


BAIGNOIRES A DISTRIBUTION PAR LE TROP-PLEIN

■ (🔧 9) Le remplissage de la baignoire peut également se faire à travers la colonne d'évacuation avec distribution par le trop-plein.

■ Soulevez la commande du mitigeur (A) pour démarrer la distribution par le trop-plein.

■ Agissez sur le commutateur (B) la distribution par le trop-plein s'interrompt et celle par la douchette commence.

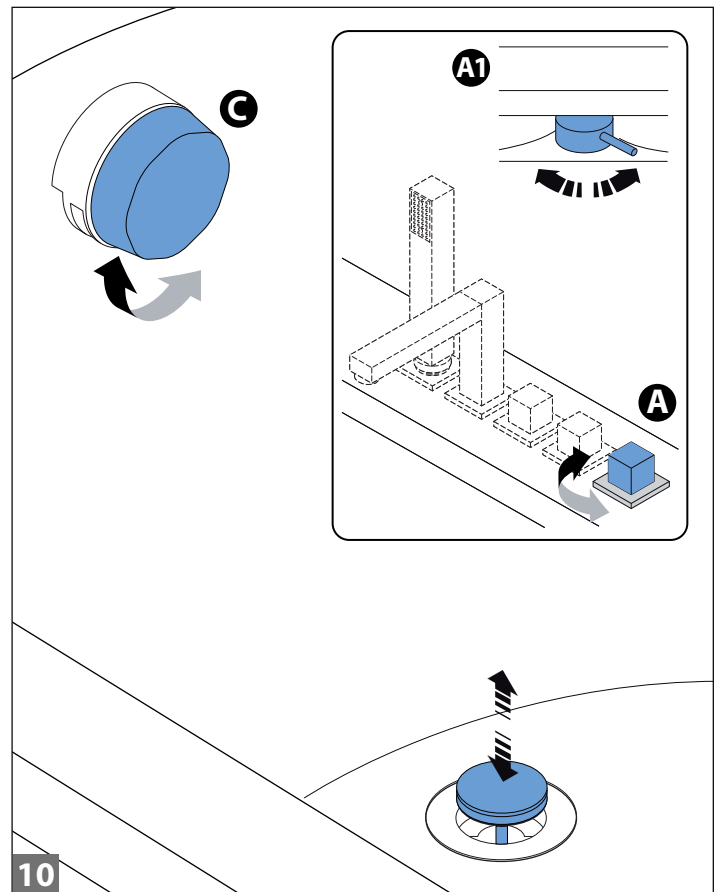


VIDAGE DE LA BAIGNOIRE

■ (🔧 10) La rotation de la commande du groupe robinetterie (A-A1) ou de la commande de la colonne d'évacuation (C) active l'ouverture ou la fermeture de la bonde d'évacuation.

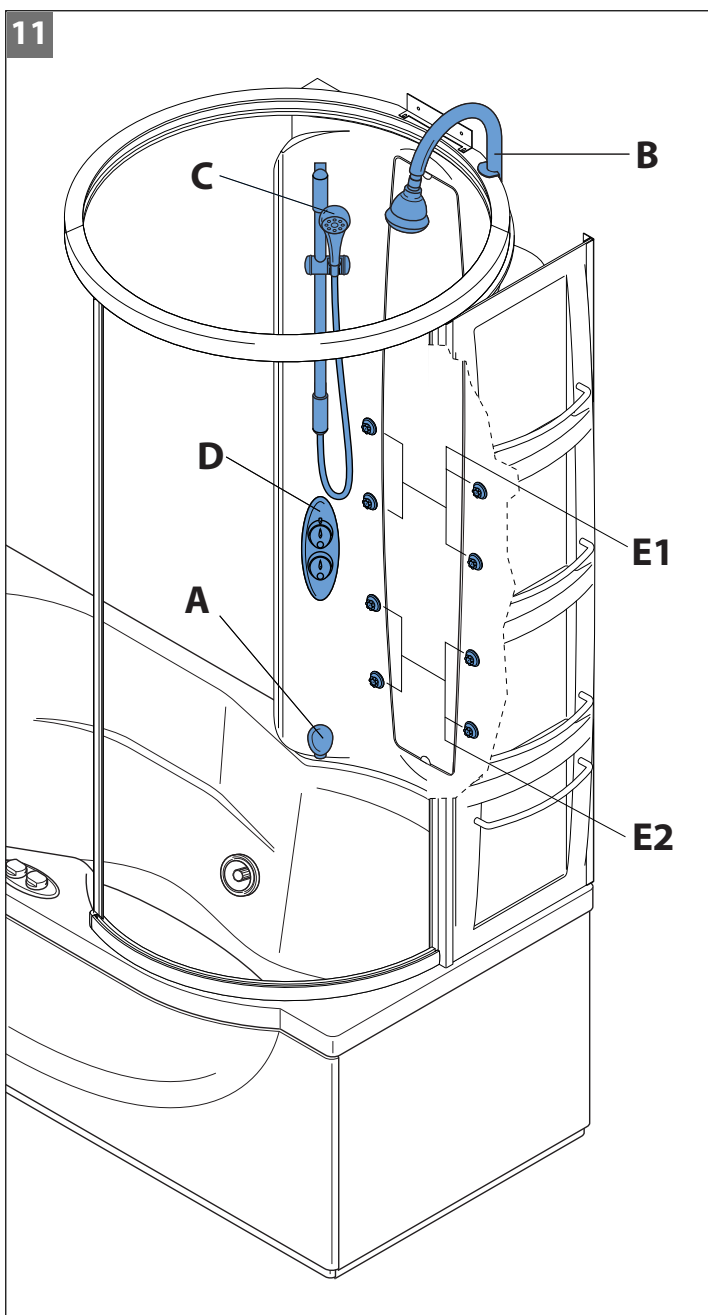
NOTE

■ Le vidage du circuit hydraulique (qui est à fermeture totale) se fait plutôt lentement, à travers des vannes incorporées dans la bouche d'aspiration et dans les jets d'hydromassage.



Baignoires à colonne panneau de douche

■ (🔧11) Fonctions disponibles :



■ (A) Distributeur en baignoire situé à la base de la colonne technique et dédié au remplissage de la baignoire.

■ (B) Pommeau de douche (si prévu), il peut délivrer un flux de différentes formes et débits sélectionnables en plaçant le sélecteur sur le symbole correspondant.

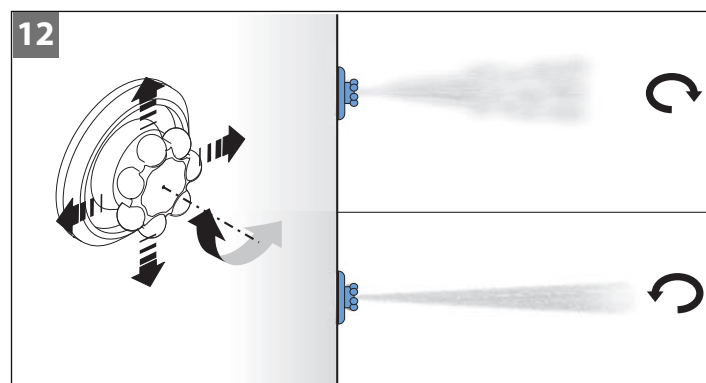
■ (C) Douchette, pouvant également délivrer plusieurs flux de formes et débit sélectionnables en plaçant le sélecteur sur le symbole correspondant.

■ (D) Mitigeur monocommande ou thermostatique.

■ (E1) Hydromassage vertical (4 jets dans la partie supérieure de la colonne/panneau).

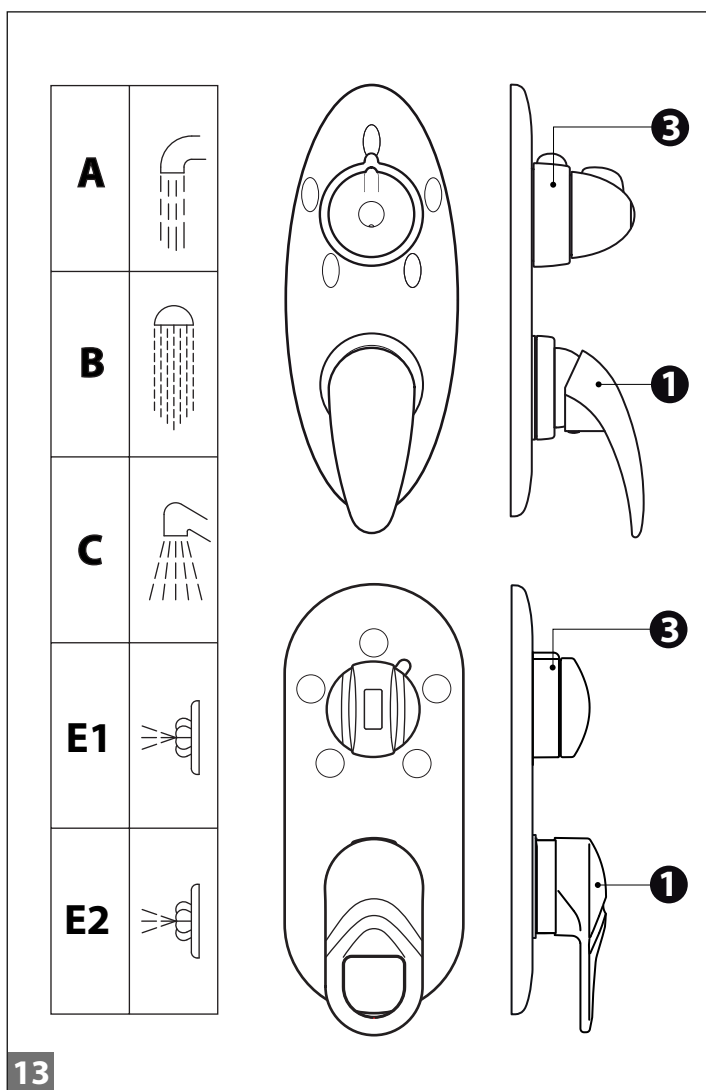
■ (E2) Hydromassage vertical (4 jets dans la partie inférieure de la colonne/panneau).

La forme du jet d'hydromassage vertical peut être réglée en agissant sur la bague : en sens horaire pour un jet en éventail, en sens antihoraire pour un jet concentré. De plus, les jets peuvent être inclinés d'environ 7° dans les quatre directions (🔧12).



⚠ **ATTENTION :** Après l'utilisation des fonctions « douche » ou « hydromassage vertical », il est recommandé de replacer le commutateur sur la position (A), correspondant à la distribution en baignoire (🔧13-14)

MODELES A MITIGEUR MONOCOMMANDE



⚠ Avant d'utiliser les différentes fonctions, il est recommandé de régler la température de l'eau sur la valeur souhaitée et d'utiliser le jet du distributeur en baignoire :

■ Placez la bague (3) du commutateur sur la position « distribution en baignoire » (A).

■ Levez la commande du mitigeur (1) pour commencer la distribution d'eau et tournez la commande pour régler la température.

⚠ La température maximum de l'eau ne doit pas dépasser 60°C.

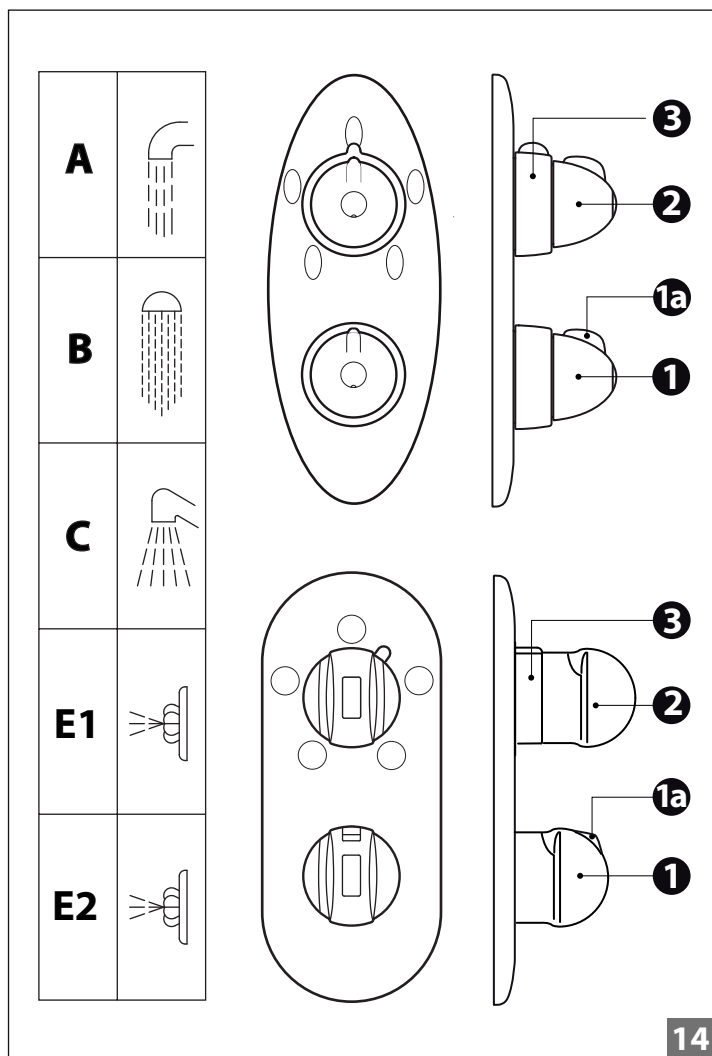
■ Une fois que l'eau est à la température souhaitée, placez la bague (3) sur la fonction souhaitée.

NOTE

■ Il est également possible d'utiliser deux fonctions simultanément : il suffit de placer la bague du commutateur entre les deux fonctions. Par exemple, pour utiliser tous les jets simultanément, placez la bague entre les symboles (E1) et (E2) ; naturellement, l'intensité du débit de chaque jet baissera.

⚠ Après chaque utilisation, rappelez-vous de refermer le mitigeur.

MODELES A MITIGEUR THERMOSTATIQUE



■ (14) Pour ces modèles, le réglage de la température de l'eau est simplifié car les valeurs en degrés centigrades (°C) sont indiquées directement sur la bague du mitigeur thermostatique. Avant d'utiliser les différentes fonctions, il est recommandé de régler la température de l'eau à la valeur souhaitée et d'utiliser la douche ou la distribution en baignoire. Procédez comme suit :

■ Tournez la commande (1) de sorte que le repère coïncide avec la valeur souhaitée. La commande est munie d'une butée de sécurité qui bloque la température à 38°C ; pour sélectionner une température plus élevée, appuyez sur le bouton (1a) pour déverrouiller la commande.

⚠ La température maximum de l'eau ne doit pas dépasser 60°C.

■ Pour vérifier la température de l'eau, placez la bague (3) du commutateur sur la position « distribution en baignoire » (A) et tournez le robinet (2) pour faire couler l'eau.

■ Une fois que la température est celle souhaitée, placez la bague (3) du commutateur sur le symbole de la fonction souhaitée.

NOTE

■ Il est également possible d'utiliser deux fonctions simultanément : il suffit de placer la bague du commutateur entre les deux fonctions. Par exemple, pour utiliser tous les jets simultanément, placez la bague entre les symboles (E1) et (E2) ; naturellement, l'intensité du débit de chaque jet baissera.

⚠ Après chaque usage, refermez le robinet (2). Si des températures supérieures à 38°C ont été sélectionnées, il est recommandé de replacer la commande du mitigeur thermostatique avant la butée de sécurité.

L'hydromassage Jacuzzi®

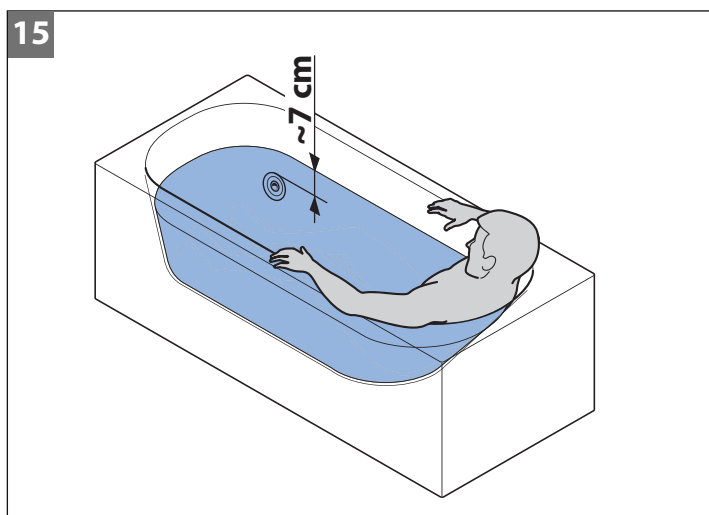
Toutes les baignoires Jacuzzi® sont spécialement conçues pour garantir un hydromassage efficace, produit par l'action d'un mélange précis d'eau, à une quantité, une température et sous une pression correctes, avec de l'air sous forme de microbulles.

La forme hydrodynamique de la baignoire, ainsi que la position et l'orientation des jets, optimisent cette action.

Ce chapitre est une introduction dans l'univers du bien-être aquatique Jacuzzi®, une série d'instructions simples et de conseils qui vous permettront de tout préparer pour que suffise la seule pression sur le bouton « marche » pour vous immerger dans l'authentique et unique hydromassage Jacuzzi.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

L'hydromassage Jacuzzi® ne peut être activé que lorsque la baignoire contient suffisamment d'eau pour qu'une fois que la personne est à l'intérieur, le niveau dépasse de 7 cm environ le niveau des jets les plus hauts (🔧 15). Pour le remplissage, consultez le paragraphe « Robinetterie » si votre baignoire en est équipée.



■ L'hydromassage peut être plus ou moins énergique, en modifiant le mélange air-eau ou l'intensité des jets et leur direction.

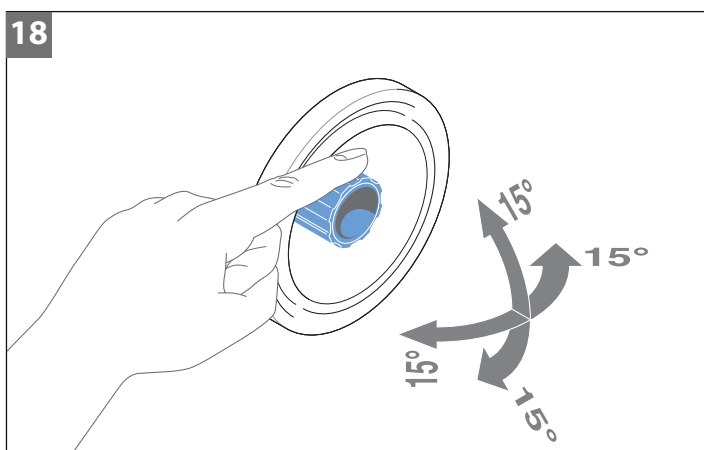
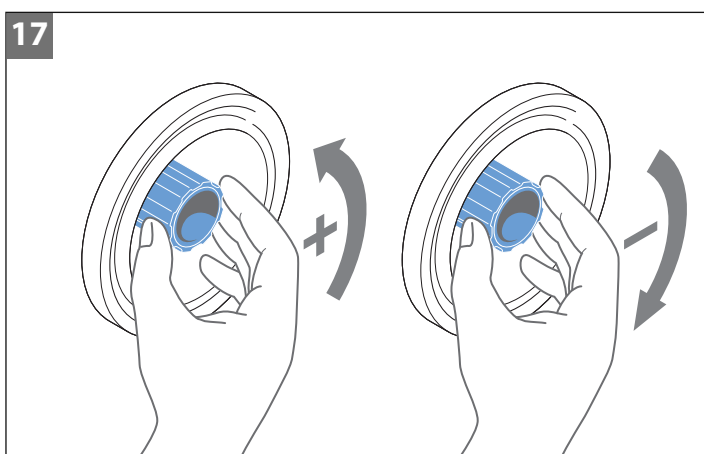
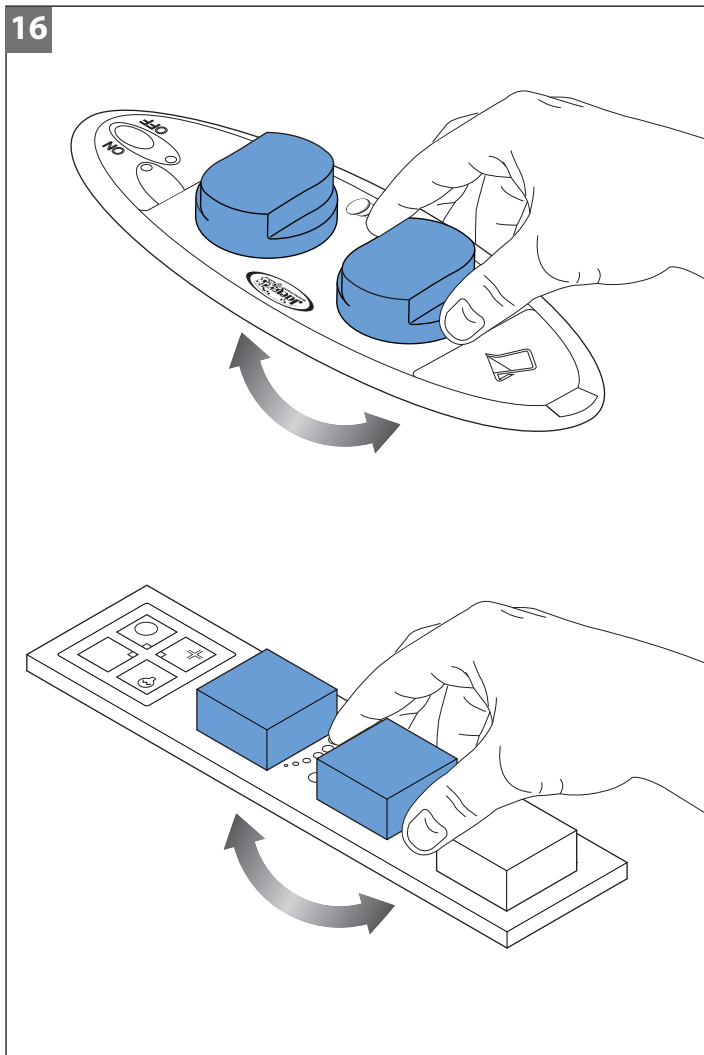
Dans le premier cas (🔧 16), vous pouvez enrichir (ou réduire) le mélange air-eau qui sort des jets en tournant dans le sens antihoraire ou horaire les pommeaux de régulation de l'air.

• Dans le second cas (🔧 17), le réglage se fait en tournant la buse : dans le sens **antihoraire** pour augmenter (+), dans le sens **horaire** pour diminuer (-) ; la « course » de la buse étant plutôt courte, à chaque petite rotation correspond une variation importante du débit.

Les jets rotatifs ne sont pas réglables.

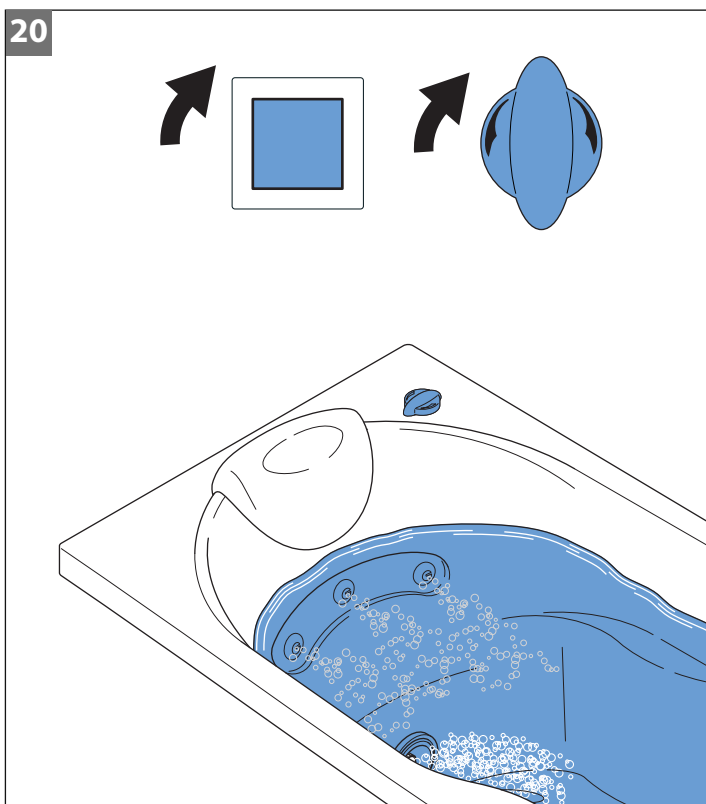
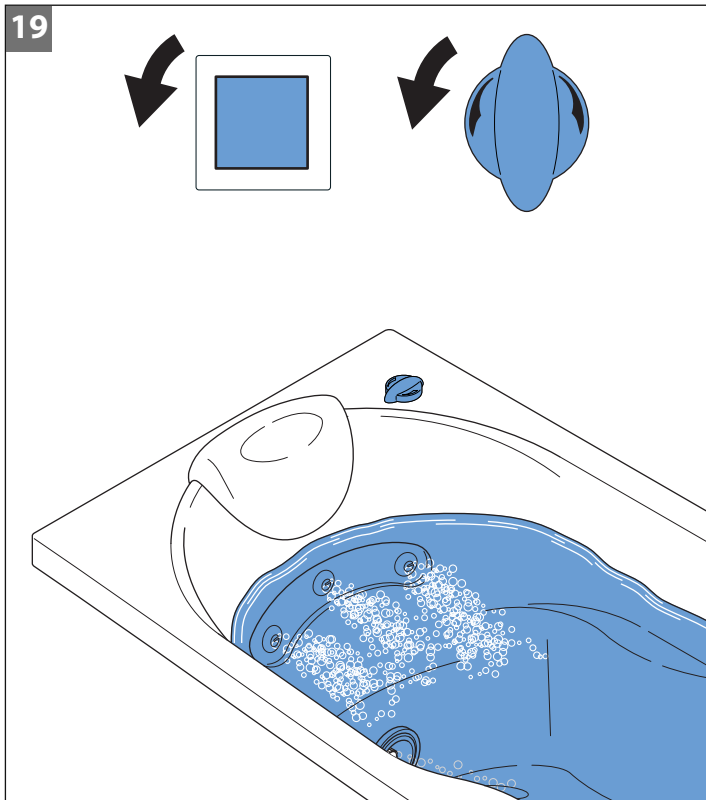
■ Avant d'entrer dans la baignoire, assurez-vous que les jets sont orientés vers les endroits du corps que vous souhaitez masser (🔧 18); pour modifier l'orientation, tournez simplement le jet.

Les jets rotatifs ne sont pas orientables.



NOTES

■ Certains modèles sont équipés d'un commutateur : ce dispositif permet un autre type de réglage de l'hydromassage. Il permet d'augmenter le débit des jets du dossier ou de celui situé en bas (🔧 19-20).



■ La durée de l'hydromassage et la température de l'eau restent dans tous les cas des facteurs subjectifs liés au type de traitement, à la condition physique et aux habitudes de chacun, voici quelques conseils :

Température de l'eau °C	durée min'
34° - 36°	20'
36° - 38°	15'
38° - 40°	10'

■ Vous pouvez utiliser des essences et des parfums à condition qu'ils ne forment pas de mousse ; le savon et le bain mousse peuvent être utilisés quand l'hydromassage est à l'arrêt.

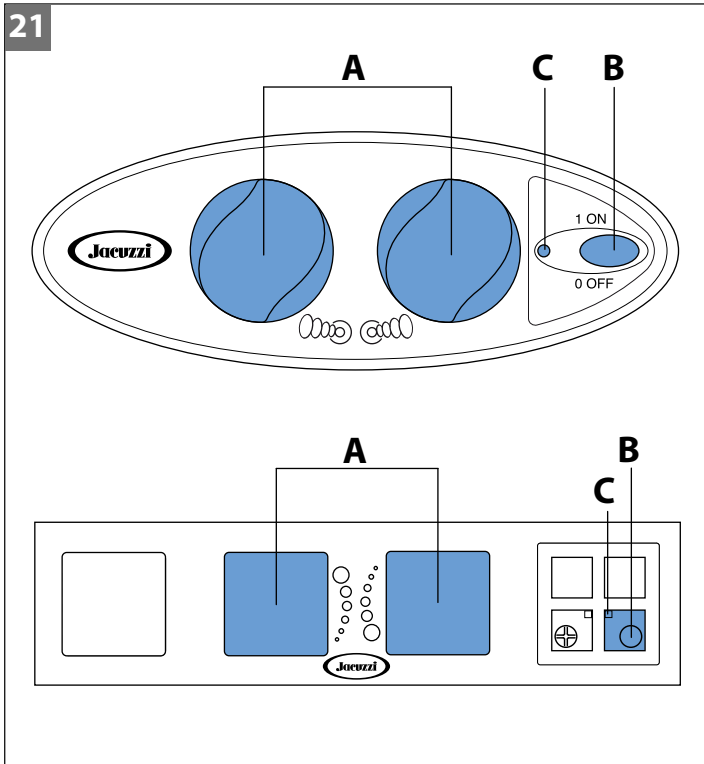
■ Rappelez-vous d'éteindre toujours l'hydromassage avant de vider la baignoire.

■ Une séance d'hydromassage « moyenne » dure environ 15-20 minutes ; un bien-être général et une amélioration de la circulation sanguine sont ressentis dès les premières 5-10 minutes d'hydromassage.

Mode d'emploi de l'hydromassage "classique"

CARACTERISTIQUES GENERALES

L'hydromassage s'active depuis les boutons de du groupe de commande (21) qui comprend également les robinets de réglage du mélange air-eau des jets. A côté du bouton électronique, se trouve également une led d'indication qui s'allume quand la pompe est alimentée.



- A) pommeaux de réglage air-eau.
- B) bouton ON/OFF du cycle d'hydromassage.
- C) led de contrôle du cycle d'hydromassage.

NOTE

■ Toutes les commandes électriques de la baignoire sont alimentées en basse tension, pour une totale sécurité d'utilisation.

ACTIVATION DU CYCLE D'HYDROMASSAGE

■ Placez la baignoire sous tension en actionnant l'interrupteur de la ligne d'alimentation.

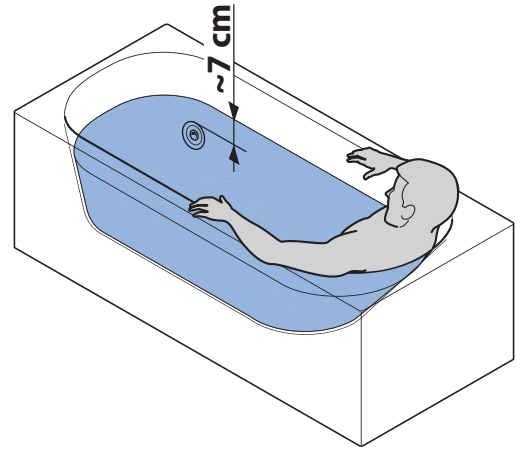
■ Pour jouir d'un hydromassage Jacuzzi® il suffit de s'immerger dans l'eau et d'appuyer sur le bouton de démarrage (B).

Le niveau de l'eau, une fois qu'une personne est immergée, doit couvrir complètement les jets supérieurs (22).

NOTE

■ Les jets d'hydromassage et d'aspiration de la baignoire restent fermés quand l'hydromassage est à l'arrêt. Appuyez sur le bouton (B), la pompe démarre et la bouche d'aspiration s'ouvrent. Les jets d'hydromassage s'ouvrent quelques secondes plus tard.

22



La baignoire est équipée d'un capteur électronique qui empêche à la pompe de démarrer si le niveau de l'eau est inférieur à celui prévu ; aussi, si après avoir actionné le bouton (B), la pompe ne démarre pas et un bip long retentit, cela signifie qu'il faut ajouter de l'eau et rappuyer sur le bouton.

La pompe s'arrête en cas de baisse du niveau d'eau (ex. la personne sort de la baignoire). Dans tous les cas, une fois que l'anomalie est réglée (interruption de l'alimentation électrique, niveau d'eau trop bas, etc.) l'hydromassage peut être redémarré en appuyant sur le bouton.

■ La durée de l'hydromassage a été programmée à 20 minutes environ ; au terme de cette période, le cycle s'arrête automatiquement. Le cycle peut être interrompu en rappuyant sur le bouton de démarrage (B).

■ Pour modifier le mélange air-eau ou l'intensité des jets, consultez le mode d'emploi.

HYGIÉNISATION DU CIRCUIT HYDRAULIQUE

Pour hygiéniser le circuit hydraulique de la baignoire régulièrement (fréquence conseillée : tous les mois environ), le constructeur préconise l'utilisation du liquide désinfectant J-MX 07, en vente dans les centres d'assistance ou chez les revendeurs agréés Jacuzzi®.

L'assainissement peut s'effectuer avec la même eau que celle utilisée pour l'hydromassage (à condition que n'ait été utilisé ni savon, ni huile, ni produit cosmétique) ou bien avec de l'eau propre (à savoir en vidant la baignoire et en la remplissant à nouveau) ; dans les deux cas, le niveau d'eau (**sans personne à l'intérieur**) doit se trouver très au-dessus des buses d'hydromassage les plus hautes.

■ Pour effectuer un cycle d'assainissement, il suffit de verser dans l'eau 50-150 ml de liquide désinfectant J-MX 07 (en fonction de la quantité d'eau dans la baignoire) et de faire fonctionner l'hydromassage pendant 1 minute environ ; laisser agir le désinfectant pendant 15 autres minutes, puis vider la baignoire.

NOTES

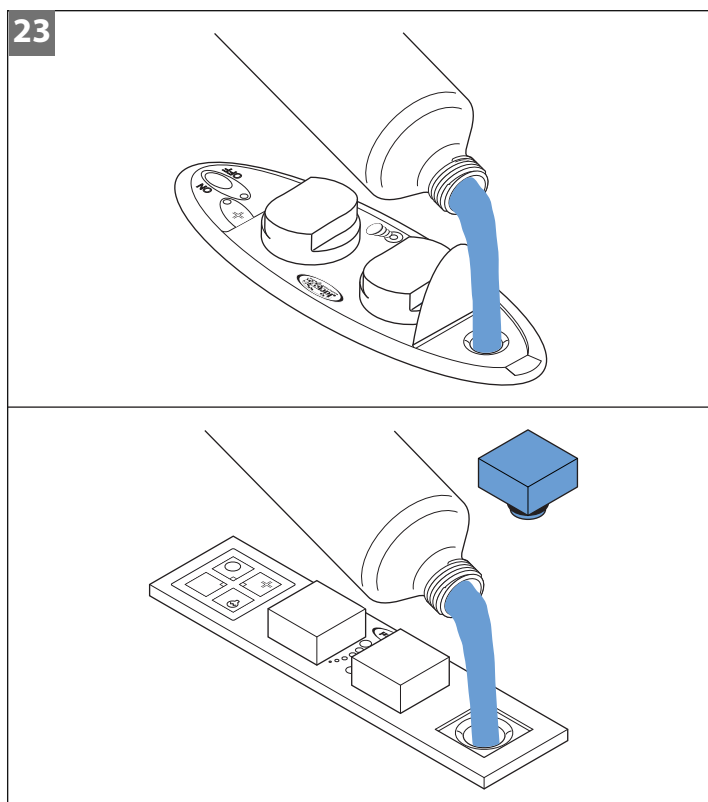
■ Agir sur le robinet de réglage du groupe de commande (A) pour interrompre l'arrivée d'air : pour éviter la formation de mousse pendant le fonctionnement de la pompe.

Vérifiez également que toutes les buses des jets d'hydromassage sont ouvertes.

Modèles avec circuit d'hygiénisation

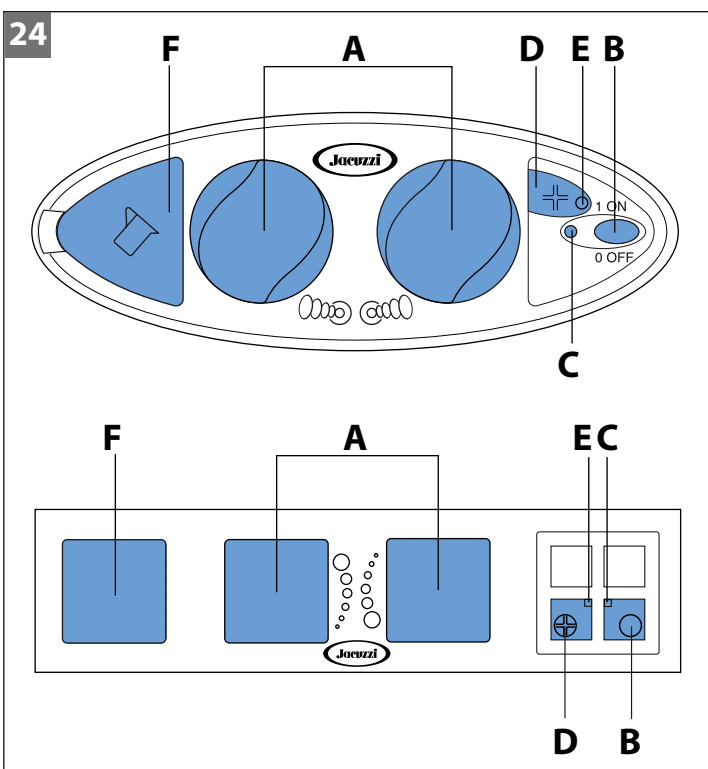
CARACTERISTIQUES GENERALES

Les baignoires Jacuzzi® peuvent être équipées d'un circuit d'hygiénisation prémonté en usine.



NOTES

■ Sur les modèles équipés d'un circuit d'hygiénisation (🔧 23), il est nécessaire de remplir le réservoir spécial avec le liquide fourni pour l'hygiénisation du circuit hydraulique.



- A) pommeaux de réglage mélange air-eau
- B) bouton ON/OFF démarrage hydromassage
- C) led de contrôle hydromassage
- D) bouton ON/OFF cycle hygiénisation
- E) led contrôle/alarme cycle hygiénisation
- F) bouchon (ou couvercle) réservoir liquide désinfectant

⚠ Pour garantir la plus grande sécurité, le circuit électronique de gestion des différentes fonctions empêche le démarrage du cycle d'hygiénisation quand l'hydromassage est en cours, et vice-versa.

ACTIVATION DU CYCLE D'HYGIENISATION

Une fois que l'installation est terminée, versez le contenu du flacon de liquide désinfectant dans le réservoir fixé au châssis métallique de la baignoire ; cette opération est facilitée par l'entonnoir fourni. Le réservoir, d'une capacité de plus d'un litre, est relié par un petit tuyau à la bouche de remplissage située sur le bord de la baignoire et dissimulée par un couvercle ou un bouchon (F) (🔧 23-24-25).

Le constructeur préconise l'utilisation du liquide désinfectant J-MX 07, proposé par Jacuzzi®, en vente dans les centres d'assistance ou chez les revendeurs agréés Jacuzzi®.

■ Pour activer le cycle d'hygiénisation, appuyez sur le bouton (D) (🔧 24-25) pendant environ 4 secondes (ceci permet d'éviter un éventuel démarrage involontaire du cycle).

■ Agir sur les robinets de réglage du groupe de commande (A) pour couper l'arrivée d'air afin d'éviter la formation de mousse pendant le fonctionnement de la pompe. Vérifiez que les buses des jets d'hydromassage sont bien ouvertes.

■ Le cycle se déroule en une succession d'étapes, indispensables pour qu'il soit complet et efficace :

- Lors de l'allumage, la pompe qui aspire et introduit une quantité prédéfinie de liquide J-MX 07 dans le circuit se met en marche.

- Une fois terminée l'introduction de liquide, la pompe reste en marche le temps nécessaire pour bien le distribuer dans tout le circuit hydraulique, puis s'arrête et laisse que le liquide complète l'action assainissante. Environ 1 minute avant la fin du cycle, la pompe repart pour un "rinçage" vigoureux, puis le cycle se termine comme prévu.

■ Les différentes étapes du cycle d'hygiénisation sont signalées sur le groupe de commande par les leds (E) et (C) :

- La led (E) signale que le cycle a démarré et reste allumée pendant toute la durée du cycle.

- La led (C) s'allume quand la pompe tourne et s'éteint quand la pompe s'arrête.

■ Le cycle est entièrement automatique. Il dure environ 10 minutes et ne peut être interrompu qu'en coupant l'alimentation électrique depuis l'interrupteur principal monté en amont de la baignoire.

■ Après le cycle d'hygiénisation, les leds (E) et (C) s'éteignent : il est alors possible de vider la baignoire.

MANQUE D'EAU OU DE LIQUIDE DESINFECTANT PENDANT LE CYCLE D'HYGIENISATION

Le circuit électronique contrôle le niveau de l'eau dans la baignoire et le niveau de liquide désinfectant dans le réservoir. Si les conditions requises ne sont pas respectées, le cycle ne démarre pas ou s'arrête et des messages demandant à l'utilisateur de résoudre l'anomalie sont signalés à l'utilisateur.

■ **Niveau d'eau insuffisant** : si après avoir appuyé sur le bouton (D), la pompe ne démarre pas et un bip long retentit, cela signifie qu'il faut ajouter de l'eau et appuyer sur le bouton (D) pendant 4 secondes environ.

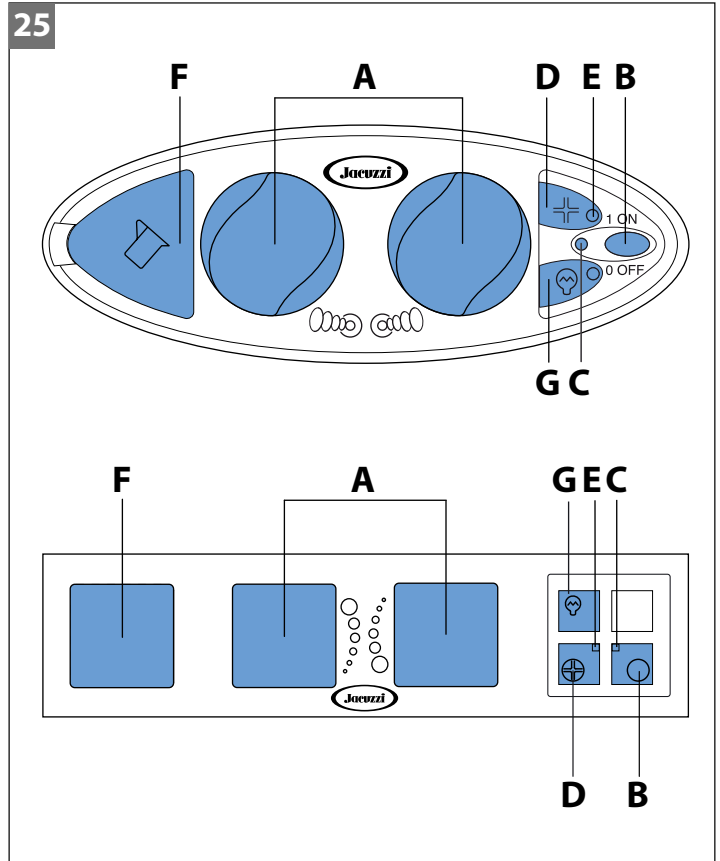
■ **Réservoir du liquide J-MX 07 vide** : si après avoir appuyé sur le bouton (D), la pompe ne démarre pas et la led (E) commence à clignoter, vous disposez d'une minute pour verser le liquide désinfectant dans le réservoir. Après le remplissage, la pompe démarre et le cycle achève le programme. Au cas contraire le cycle revient à zéro.

■ **Le réservoir se vide et le liquide désinfectant se termine durant son écoulement dans le circuit hydraulique (première partie du cycle)** : la pompe s'arrête et la led (C) s'arrête, tandis que la led (E) commence à clignoter.

Si le réservoir de liquide désinfectant est rempli dans les 5 minutes suivantes, le cycle redémarre et continue jusqu'à la fin des 10 minutes prévues. En cas contraire, le cycle est définitivement interrompu mais la led (E) continue de clignoter pendant environ 60 minutes pour signaler que le cycle d'hygiénisation a été interrompu et que le réservoir est vide.

■ **Pendant le cycle, l'eau descend en dessous du niveau minimum requis (ex. évacuation ouverte)** : la pompe ne redémarre pas pour le « rinçage » final (dernière minute du cycle), ou s'arrête à cette étape. L'anomalie est signalée par un bip intermittent. Si dans les 5 minutes après l'alarme, le niveau d'eau est complété, le cycle repart tout seul, en cas contraire il est annulé sans aucune signalisation car l'hygiénisation du circuit hydraulique peut être considérée comme terminée.

Modèles avec hygiénisation et spot



- A) pommeaux de réglage mélange air-eau
- B) bouton ON/OFF démarrage hydromassage
- C) led de contrôle hydromassage
- D) bouton ON/OFF cycle hygiénisation
- E) led de contrôle/alarme cycle d'hygiénisation
- F) bouchon (ou couvercle) réservoir liquide désinfectant
- G) bouton ON/OFF spot.

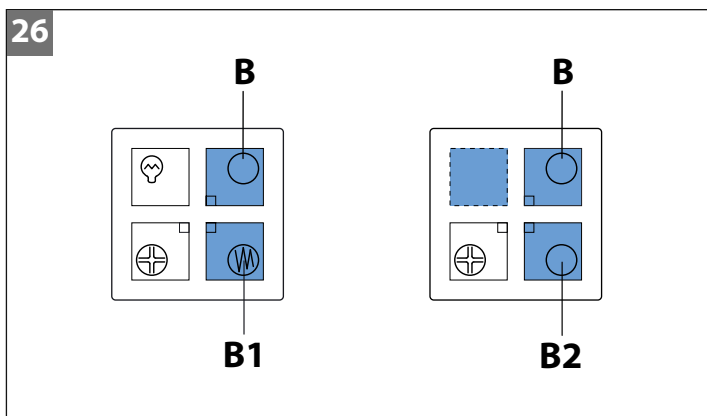
■ Pour allumer le spot, appuyez sur le bouton (G) ; appuyer de nouveau pour l'éteindre.

■ Pour activer l'hydromassage et le cycle d'hygiénisation, consultez les paragraphes correspondants du mode d'emploi.

NOTE

■ Les modèles dotés d'un spot halogène ont un dispositif qui empêche leur allumage si le niveau d'eau est insuffisant pour éviter d'endommager le spot car celui-ci risque de surchauffer s'il n'est pas immergé dans l'eau.

Modèles avec deux pompes et éventuel système de maintien de la température de l'eau (option)



B) bouton ON/OFF démarrage hydromassage (Pompe 1)

B1) bouton ON/OFF démarrage hydromassage (Pompe 2)

Active automatiquement le système de maintien de la température de l'eau.

B2) bouton ON/OFF démarrage hydromassage (Pompe 2)

Présent sur les modèles sans système de maintien de la température de l'eau.

ACTIVATION DE L'HYDROMASSAGE

■ Pour activer l'hydromassage, appuyez sur le bouton (**B**) ou (**B1/B2**) : la led correspondante s'allume.

■ Sur les modèles qui en sont équipés, le bouton (**B1**) active également le système de maintien de la température de l'eau (il s'agit d'un réchauffeur électrique d'une puissance limitée qui s'allume en même temps que la pompe et compense le refroidissement de l'eau due à l'évaporation). Le réchauffeur est doté d'un thermostat de sécurité qui intervient quand la température de l'eau atteint la limite de 40°C.

■ Il est possible d'interrompre l'hydromassage avant la fin du cycle en appuyant sur le bouton (**B**) ou (**B1/B2**) (la led correspondante s'éteint).

NB : sur les modèles qui en sont équipés, si vous actionnez de nouveau le bouton (**B1**), le système de maintien de la température de l'eau s'éteint automatiquement.

NOTE

■ Un dispositif électronique spécial empêche le démarrage de la pompe si le niveau de l'eau est trop bas et un bip long retentit. Dans ce cas, il est nécessaire d'ajouter la quantité d'eau nécessaire et de appuyer sur le bouton (**B**) ou (**B1/B2**).

En cas de problème...

ZONE BAIGNOIRE

■ L'hydromassage ne démarre pas

Vérifiez que l'interrupteur général installé sur la ligne d'alimentation de la baignoire est allumé.

Si des signaux acoustiques retentissent pendant que vous tentez de démarrer l'hydromassage, cela signifie que le niveau d'eau dans la baignoire est insuffisant : consultez le chapitre correspondant

■ L'hydromassage s'arrête tout seul

Vérifiez que l'alimentation électrique n'a pas été coupée.

La durée de l'hydromassage a été réglée en usine à 20 minutes environ. Passé ce laps de temps, l'hydromassage s'arrête tout seul. Rappuyez sur le bouton de démarrage.

Si des signaux acoustiques retentissent, cela signifie que le niveau de l'eau dans la baignoire est insuffisant (consultez les paragraphes correspondants).

■ Des bulles d'air sortent des grands jets d'hydromassage.

Vérifiez que les buses sont ouvertes.

Agissez sur les robinets de réglage de l'air.

■ L'intensité de l'hydromassage a baissé

Tournez les buses.

Nettoyez la bouche d'aspiration en suivant les instructions du paragraphe « Entretien ».

Si le problème persiste, nettoyez les jets d'hydromassage en suivant les instructions du paragraphe « Entretien ».

■ Le débit de la douchette est insuffisant

Dévissez la douchette du tuyau flexible et vérifiez que le filtre est propre et sans calcaire.

■ Le cycle d'hygiénisation ne démarre pas

Appuyez sur le bouton de commande correspondant pendant quelques secondes pour que la commande soit prise en compte.

Si des signaux acoustiques retentissent, cela signifie que le niveau de l'eau dans la baignoire est insuffisant (consultez les paragraphes correspondants).

Si la led du bouton correspondant clignote, ajouter du liquide désinfectant (consultez les paragraphes correspondants).

■ Le cycle d'hygiénisation s'arrête avant la fin

Si la led du bouton correspondant clignote, vous disposez de 5 minutes pour ajouter du liquide désinfectant : le cycle redémarre jusqu'au bout des 10 minutes prévues. En cas contraire, le cycle s'interrompt définitivement (la led continue à clignoter pendant environ 60 minutes).

Si des signaux acoustiques retentissent, cela signifie que le niveau de l'eau dans la baignoire est insuffisant (consultez les paragraphes correspondants).

ZONE DOUCHE

■ L'eau ne sort pas quelle que soit la fonction (douche, etc.)

Vérifiez que le mitigeur est ouvert ; sur les modèles dotés d'un mitigeur thermostatique, vérifiez que le robinet d'arrêt est ouvert et que les filtres ne sont pas bouchés (cf. « Manuel d'installation – Démontage et nettoyage de la vanne thermostatique »).

■ Débit insuffisant

Vérifiez que le réseau d'alimentation hydraulique respecte les valeurs de pression indiquées sur la fiche de pré-installation. Sur les modèles à mitigeur thermostatique, vérifiez que les filtres ne sont pas bouchés (cf. « Manuel d'installation – Démontage et nettoyage de la vanne thermostatique »).

■ Débit insuffisant de la douche verticale

Nettoyez le filtre situé entre la douche et le tuyau flexible.

Nettoyez les buses (cf. paragraphe « Entretien »).

Sur les modèles à mitigeur thermostatique, vérifiez que les filtres ne sont pas bouchés (cf. « Manuel d'installation – Démontage et nettoyage de la vanne thermostatique »).

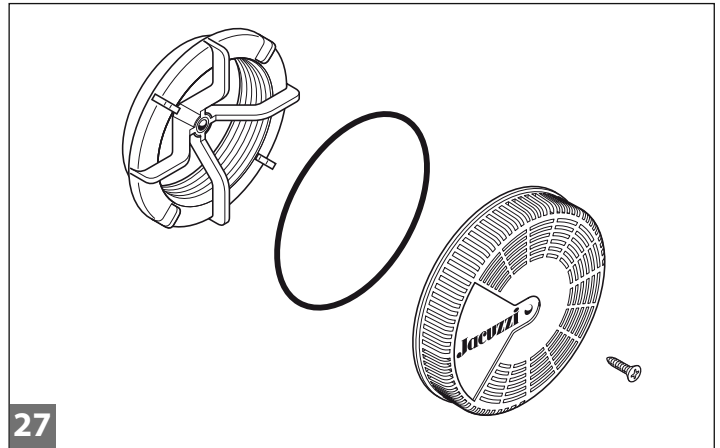
■ Difficulté de réglage de la température (mélange) de l'eau

Vérifiez que les valeurs de pression entre eau chaude et froide sont équilibrées.

Entretien

ZONE BAIGNOIRE

Bouches d'aspiration

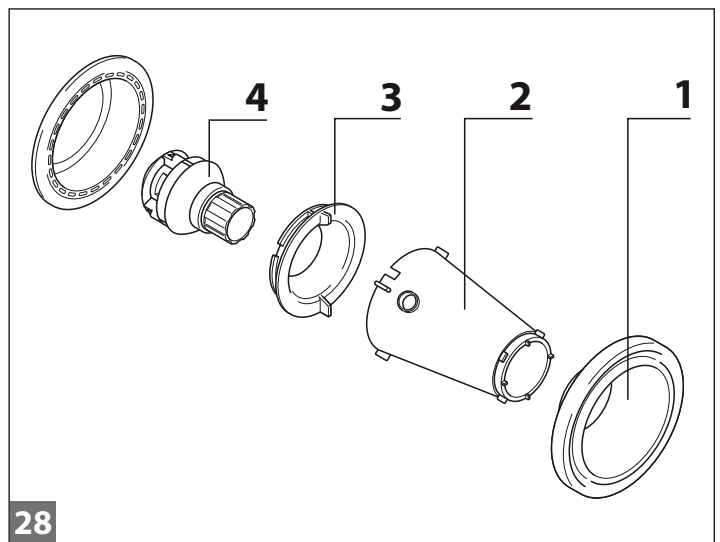


■ (🔧 27) Dévissez la vis et le couvercle (attention à ne pas décrocher le ressort du clapet interne).

■ Nettoyez l'intérieur de la bouche avec un jet d'eau vigoureux et éventuellement du savon liquide ; nettoyez correctement le joint du clapet et la vanne située au fond.

■ Remontez ensuite le couvercle en vous assurant que le joint torique est bien en place dans son logement.

Jets d'hydromassage



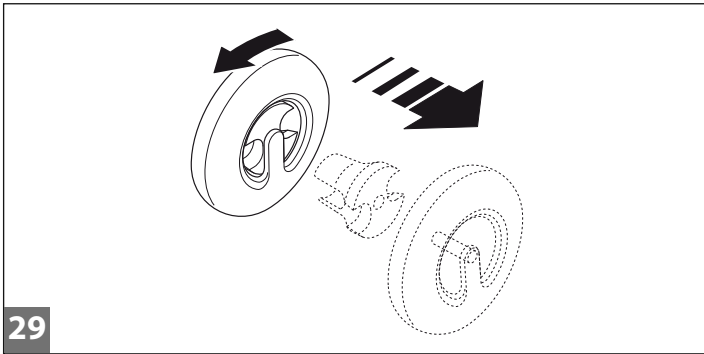
■ (🔧 28) Retirez le couvre-bride (1), en faisant levier sous le bord à l'aide d'un tournevis à lame large.

■ En agissant sur les ailettes ou à l'aide d'une clé conique (2), démontez la bague (3) et la buse (4).

■ Éliminez les éventuels résidus et lavez les composants avec de l'eau et du savon liquide ; la buse peut également être démontée en veillant à ne pas perdre le ressort interne.

- Répétez les étapes précédentes en suivant l'ordre inverse et en vous assurant de serrer correctement la bague (3)

Jets rotatifs



- (29) Tournez la bague dans le sens antihoraire et extrayez la buse du corps du jet.

- Éliminez les éventuels résidus et lavez les différents composants avec de l'eau et du savon liquide.

- Répétez les étapes précédentes en suivant l'ordre inverse.

ZONE DOUCHE

- L'entretien et le nettoyage de la colonne technique est simple et rapide : il suffit d'utiliser un produit d'entretien ordinaire non abrasif. **N'utilisez pas de lingettes abrasives, de détergents en poudre, de l'acétone ou autres solvants.**

- Pour le nettoyage des vitres, utilisez des produits spécifiques disponibles dans le commerce.

- Pour éliminer les dépôts de calcaire sur les buses, procédez comme suit :

- tournez complètement la bague en sens antihoraire en la forçant jusqu'en fin de course et extrayez-la.

- nettoyez la bague, laissez-la tremper dans du liquide anticalcaire (n'utilisez pas d'objets métalliques) ; lors du remontage, la bague doit s'accrocher aux tétons de la buse.

- Pour éviter la formation de traces de calcaire sur la robinetterie, il suffit d'essuyer les composants après utilisation. Pour éliminer les éventuelles traces de calcaire, utilisez un chiffon imbibé d'eau savonneuse, rincez avec de l'eau propre et essuyez.

N'utilisez pas de lingettes abrasives, de détergents en poudre ou autres solvants.

Modèles à mitigeur thermostatique

Démontage et nettoyage de la vanne thermostatique.

La vanne thermostatique est dotée de filtres à maille qui retiennent les éventuelles impuretés présentes dans l'eau.

Avec le temps, ces filtres peuvent se colmater et compromettre les prestations du mitigeur ; pour nettoyer la vanne, consultez le « Manuel d'installation » correspondant.

Baignoire et robinetterie

- Pour le nettoyage de la baignoire, utilisez uniquement des détergents liquides neutres et non abrasifs.

N'utilisez pas de détergents en poudre, de lingettes abrasives, d'acétone et autres solvants.

- Pour éviter la formation de traces de calcaire sur la robinetterie, il suffit d'essuyer les différents composants après utilisation.

Pour éliminer les éventuelles traces, utilisez un chiffon imbibé d'eau savonneuse, rincez et essuyez. Si vous utilisez un produit spécial pour surfaces chromées (ou peintes) en vente dans le commerce, **veillez à ce qu'il n'entre pas en contact avec la surface de la baignoire.**

- Les éventuelles interventions d'entretien extraordinaire, comme celles relatives aux organes électromécaniques situés sous le bord de la baignoire, ou celles concernant des rayures et des taches sur les parties en acrylique sont réservées au personnel spécialisé. Dans ce cas, contactez un centre d'assistance agréé Jacuzzi.

En cas d'intervention d'entretien ou de réparation comportant le remplacement de pièces, utilisez uniquement des pièces de rechange originales Jacuzzi, sous peine de déchéance de la responsabilité du constructeur en cas de dommages dérivant de l'intervention réalisée.

Pour toutes les opérations et les interventions non abordées dans le présent manuel, Jacuzzi Europe S.p.A. recommande de s'adresser au centre d'assistance Jacuzzi® le plus proche.

Appui-tête

- Pour le nettoyage de l'appui-tête, utilisez un chiffon propre ou une brosse souple imbibée de savon détergent.

Entretien des parties en bois

- Pour l'entretien ordinaire, procédez à un nettoyage régulier avec un chiffon imbibé d'eau savonneuse. N'utilisez pas de produits abrasifs ou solvants.

Pour un entretien extraordinaire, contactez un personnel spécialisé.

Entretien du marbre, du granit ou de la pierre

- Le cadre de la baignoire est livré avec un produit protecteur polyvalent qui doit être appliqué directement sur le cadre après son installation. En effet, le marbre, la pierre et le granit (ce dernier dans une moindre mesure), sont des matériaux particulièrement sensibles aux acides (notamment l'acide citrique) et à de nombreux produits habituellement présents dans la salle de bain (cosmétiques, huiles essentielles, etc.).

Suite aux opérations d'entretien ordinaire du cadre (avec de l'eau tiède et du savon neutre, en évitant les détergents liquides), la couche de protection s'use progressivement au fil du temps et doit être appliquée régulièrement.

Pour connaître le produit le plus indiqué au type de surface à traiter et les modalités et la fréquence de l'application, contactez un marbrier ou un professionnel spécialisé.

Avertissements

■ **L'appareil ne doit être utilisé sans surveillance par des personnes souffrant de capacités motrices, sensibles ou cognitives réduites (y compris les enfants) ou ne possédant pas les connaissances nécessaires à son utilisation.**

En cas d'utilisation de l'appareil par les enfants, assurez-vous que ceux-ci sont sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité.

■ **Les baignoires d'hydromassage Jacuzzi® ont été conçues pour un usage domestique ou assimilé et doivent être installées et utilisées exclusivement en intérieur.**

■ **L'utilisation ou l'accès à des appareils électriques (radio, sèche-cheveux) dans la baignoire est dangereux.**

■ **En cas d'utilisation de la baignoire par une personne seule, les séjours prolongés dans l'eau chaude peuvent entraîner des nausées, des vertiges et des évanouissements.**

Si vous souhaitez utiliser l'hydromassage pendant des longues périodes, assurez-vous que la température de l'eau est inférieure à la température corporelle.

■ **Il est déconseillé d'utiliser la baignoire après la consommation de médicaments ou de substances pouvant entraîner une somnolence ou altérer la tension artérielle.**

■ **Les personnes ayant des problèmes de vaisseaux capillaires fragiles doivent limiter leur séjour dans l'hydromassage, ou limiter la puissance des jets en fermant partiellement les buses (cf. paragraphe « Mode d'emploi »).**

■ **Pendant l'hydromassage, les cheveux doivent rester à une distance minimum de 40 cm de la bouche d'aspiration (assurez-vous que celle-ci est toujours être munie de son couvercle). Assurez-vous en outre que les buses des jets d'hydromassage ne sont pas orientés vers la bouche d'aspiration.**

■ **Il est conseillé de remplir la baignoire avec de l'eau mitigée, à une température maximum de 60°C (c'est-à-dire sans remplir d'abord avec de l'eau chaude puis de l'eau froide) pour ne pas endommager les tuyaux et limiter les dépôts de calcaire.**

■ **N'utilisez pas d'eau à une température supérieure à 40 °C.**

■ **Rappelez-vous de TOUJOURS éteindre l'hydromassage avant de vider la baignoire ; après l'utilisation, coupez l'interrupteur monté sur la ligne d'alimentation de la baignoire (cf. manuel d'installation, paragraphe « Sécurité électrique »).**

• DEUTSCH

Willkommen	53
Armaturen	54
Wannen mit getrennten Kalt- und Warmwasserhähnen	54
Füllen der Wanne	55
Wannen mit Einhebelmischer und Handdusche	55
Wannen mit Überlaufvorrichtung	56
Entleeren der Wanne	57
Wannen mit Duschsäule/Duschwand	57
Modelle mit Einhebelmischer	58
Modelle mit thermostatischem Mischer	58
Die Hydromassage Jacuzzi®	59
Allgemeine Gebrauchsanleitungen	59
Anleitungen für den Gebrauch	
der „klassischen“ Hydromassage	61
Allgemeine Eigenschaften	61
Aktivierung des Zyklus Hydromassage	61
Desinfektion des Wasserkreislaufs	61
Modelle mit Desinfektionsanlage	62
Allgemeine Eigenschaften	62
Aktivierung des Zyklus Desinfektion	62
Mangel an Wasser oder Flüssigkeit	63
Modelle mit Desinfektion und Scheinwerfer	63
Modelle mit zwei Pumpen	64
Bei Schwierigkeiten...	64
Wartung	65
Hinweise	67

Willkommen

Willkommen in der Welt Jacuzzi®, der Welt des wirklichen Wohlfühls durch Wasser; „wirklich“, weil ein einfacher Wasserstrahl gemischt mit Luft nicht ausreicht, um Wohlgefühl und sichere Wirkungen zu erzielen: Man benötigt viele Jahre Erfahrung in dem Bereich und Jacuzzi ist in einer absolut privilegierten Position als Erfinder der Hydromassage in der Wanne. Aber in Wirklichkeit sind es die Millionen Personen, die Tag für Tag auf der ganzen Welt den „totalen Genuss“ Jacuzzi® genießen und die glaubwürdigsten Zeugen dafür sind, dass das Versprechen von Wohlgefühl echt und die Ergebnisse wirklich ausgezeichnet sind, und nun gehört dieser „totale Genuss“ ganz Ihnen.

Sie besitzen ein Produkt Jacuzzi®, technologisches Erbe des tausendjährigen alten Brauchs des Badens in den gesunden thermalischen Wassern; der Beweggrund hat sich nicht verändert: besser zu leben.

Wir sind sicher, dass Sie diese Ansichten ganz mit uns teilen, eine Wanne von Jacuzzi® ist vor allem erst Kultur und dann eine angesehene Ergänzung eines Badezimmers. Die Kultur des Wellness ist nicht mehr ein Extra, sondern eine notwendige Bereicherung der Werte, auf die wir heute nicht mehr verzichten können.

Mit Ihrem Kauf können Sie sich vielen speziellen Momenten mit großen, sofortigen Vorteilen für den Körper und den Geist widmen, denn die Hydromassage von Jacuzzi® ist Wassertherapie in ihrer schönsten und bequemsten Art.

Schön denn auch das Auge möchte seinen Teil: Das Design Ihrer Wanne ist eine moderne Skulptur, die die intelligentesten Lösungen in sich birgt, um Ihnen höchsten Komfort zu bieten und die großzügige Kraft der Wasserstrahlen zu optimieren.

Um jedes Mal, wenn Sie es wünschen die beste Hydromassage der Welt zu genießen reicht es aus, dass Sie die einfachen und kurzen Ratschläge in diesem Handbuch befolgen.

Uns bleibt nur noch Ihnen größtes Vergnügen und ein wunderbares Wohlbefinden zu wünschen.

Und dieses Mal ist das Vergnügen ganz unsererseits!



Die Jacuzzi®-Wannen

Ihre Jacuzzi® ist vor allem eine Badewanne. Als solche muss sie schön, widerstandsfähig und robust sein; deshalb sind für ihre Herstellung qualitativ hochwertige Materialien ausgesucht und Kunstgriffe angewendet worden, die sie, wenn sie gebührend behandelt wird, praktisch ewig halten lassen.

Jetzt sprechen wir über Hygiene: Leert man die Wanne, wird das gesamte Wasser, das sich im Wasserkreislauf befindet, ausgeleert, so können sich keine unhygienischen Stauungen in seinem Inneren bilden.

Für eine vollständige Hygiene-Garantie hat Jacuzzi einige Wannen mit einem wirksamen Desinfektionssystem ausgestattet; ein System, das auf Anfrage schon auf allen Modellen der Kollektion eingebaut geliefert werden kann.

Bei Wannen, die kein automatisches System haben kann man manuell den Wasserkreislauf mit den gleichen Ergebnissen desinfizieren, man folgt den einfachen Anleitungen des entsprechenden Kapitels.

Wenn Sie sie als traditionelle Wanne benutzen möchten wir Sie daran erinnern, dass alle kleinen Öffnungen der Wanne während dem Baden dicht verschlossen bleiben, so können weder Seife noch Schmutz in den Wasserkreislauf gelangen.

Die Whirlpoolwannen Jacuzzi® der Linie Designer Collection sind außerdem mit einem Schutzsystem gegen „Laufen ohne Wasser“ ausgestattet: Eine Vorrichtung, die die Anlage nur funktionieren lässt, wenn ausreichend Wasser vorhanden ist.

Das goldene Herz der Hydromassage

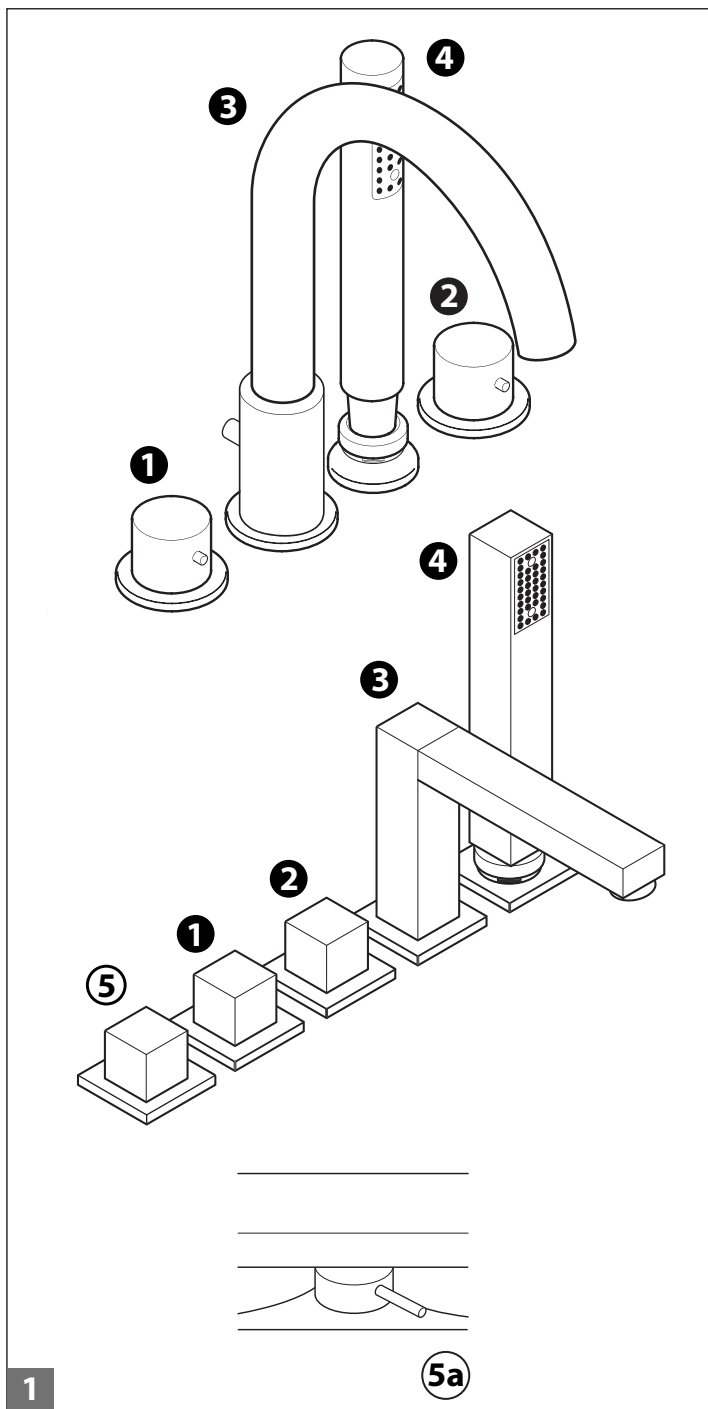
Alle Wannen Jacuzzi® sind eigens dafür hergestellt, eine echte und wirksame Hydromassage zu bieten, um dies zu verwirklichen, muss eine Mischung aus Wasser (in geeigneter Menge, Temperatur und Druck) und Luft in Form von Mikrobblasen erzeugt werden. Die hydrodynamische Form des Wanneninneren sowie die Lage und Ausrichtung der speziellen Öffnungen optimieren diese Aktion.

Das Herz des Systems der Hydromassage liegt in ihrer patentierten Öffnung: Tatsächlich erfolgt die Mischung Luft-Wasser in der Öffnung und die Öffnungen von Jacuzzi® sind so kreiert, um auf perfekte Weise eine zuvor festgelegte Menge von Luft und Wasser zu mischen.

Deshalb bedeutet der Name Jacuzzi® auf der ganzen Welt Hydromassage.

Armaturen (wo vorgesehen)

WANNEN MIT GETRENNTEN WARMWASSER- UND KALTWASSERHÄHNEN



■ (🔧 1) Die Armatur am Wannenrand besteht aus:

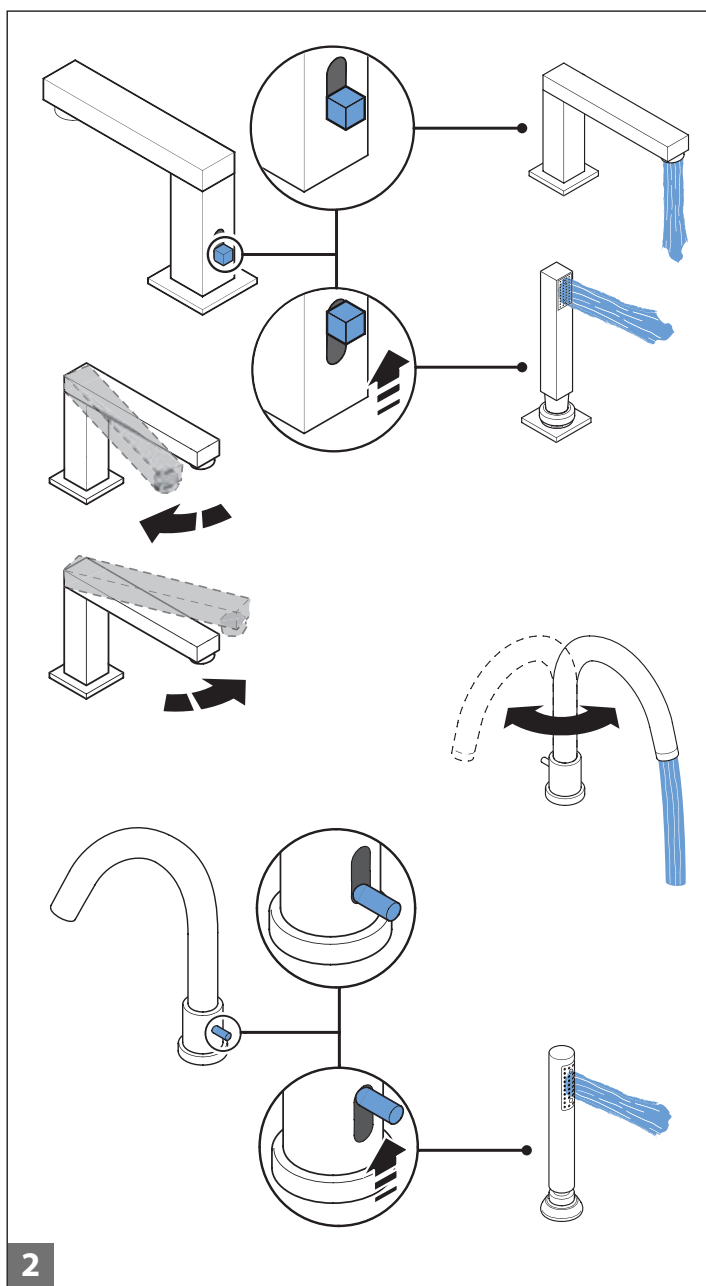
- Warmwasserhahn (1)
- Kaltwasserhahn (2)
- Einlauföffnung (3)
- Handdusche (4)
- Abflusssteuerung (5)

■ Warm- und Kaltwasserhähne

Öffnet man die Hähne (1-2), wird automatisch das Füllen der Wanne durch die Einlauföffnung aktiviert (3).

■ Einlauföffnung

(🔧 2) Sie ist mit einem Hebel versehen, um das Wasser an die Handdusche umzuleiten; schließt man die Hähne, kehrt der Hebel automatisch in die Position "Einlauf in die Wanne" zurück.



ANM: Die Einlauföffnung kann sich wie angezeigt in die zwei Richtungen drehen.

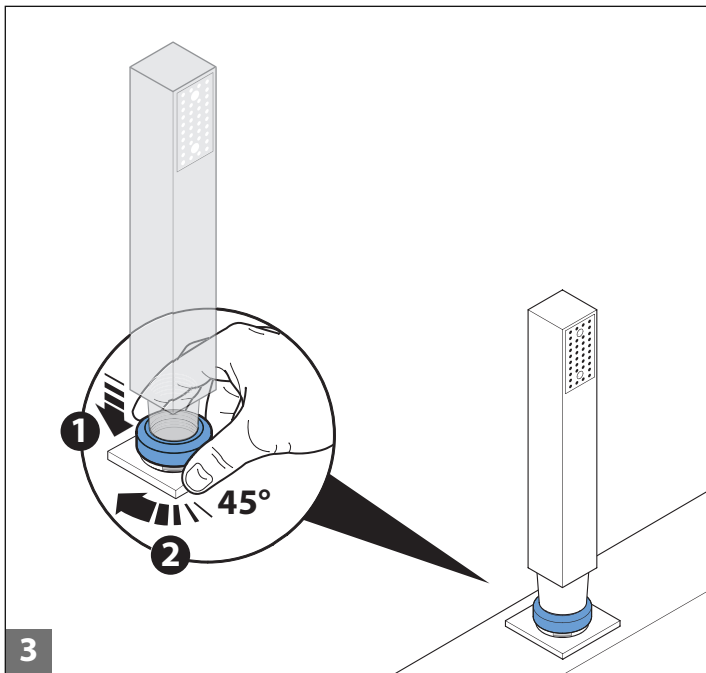
■ Handdusche

(🔧 3) Um die Handdusche von ihrem Halter zu nehmen, drücken Sie die Nutmutter nach unten (1) und drehen Sie sie um etwa 45° Grad (2).

Wenn Sie die Handdusche nicht mehr gebrauchen, drücken Sie die Nutmutter und drehen Sie sie um etwa 45° bis sie nach oben schnappt (Verschluss der Dichtung auf dem Schlauch).

■ Abflusssteuerung

(🔧 1) Der Abfluss der Wanne öffnet oder schließt sich durch dessen Drehung.

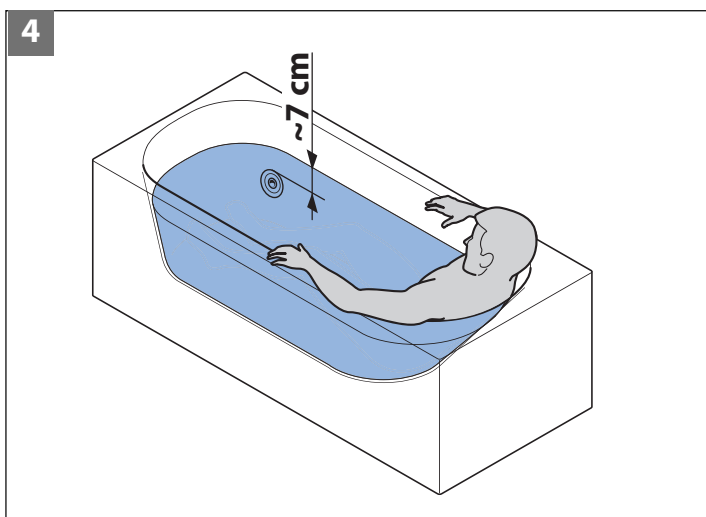


ANM: In einigen Modellen ist die Steuerung (5a) unter dem Wannenrand positioniert..

FÜLLEN DER WANNE

■ (🔧2) Bevor Sie die Wanne füllen überprüfen Sie, dass der auf der Rückseite der Einlauföffnung befindliche Hebel nach unten zeigt.

■ Wirken Sie dann auf die Drehknöpfe und kontrollieren Sie die Wassertemperatur.



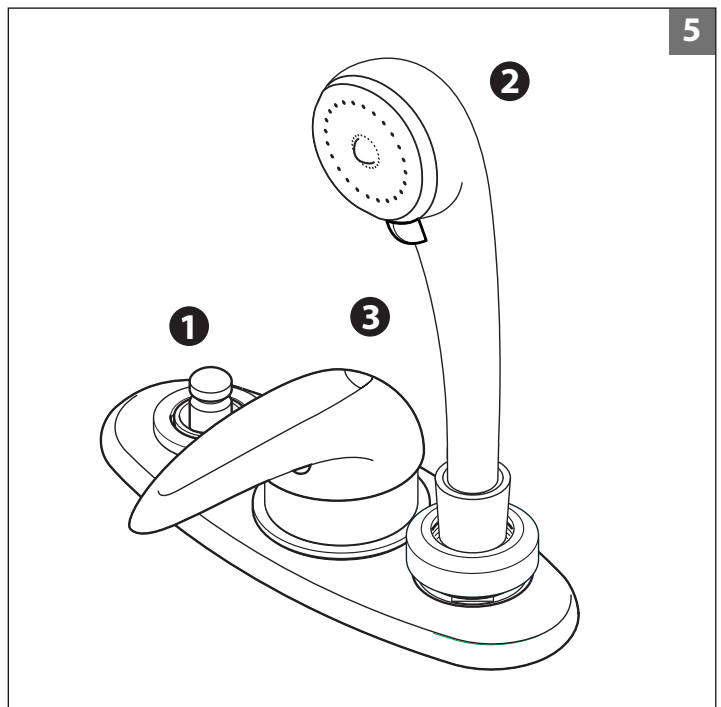
ANMERKUNGEN

■ Es ist ratsam, die Wanne mit schon gemischtem Wasser zu füllen (das heißt nicht erst heißes und dann kaltes Wasser) ohne die Höchsttemperatur von 60° zu übersteigen, um nicht Gefahr zu laufen, die Leitungen zu beschädigen und um die Bildung von Kalk zu reduzieren.

■ (🔧4) Wenn man eingetaucht ist, **muss** der Wasserstand die oberen Öffnungen vollständig abdecken.

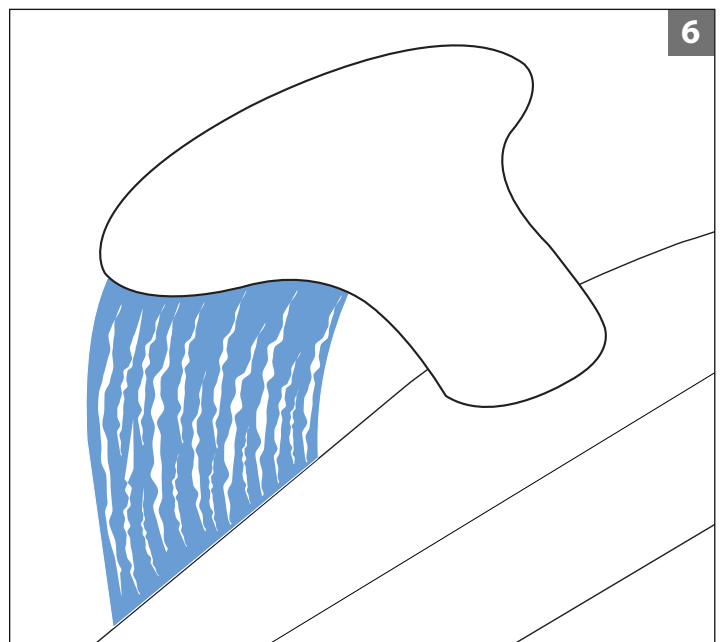
WANNEN MIT EINHEBELMISCHER UND AUSZIEH-BARER HANDDUSCHE

■ (🔧5) Verschiedene Jacuzzi®-Wannenmodelle montieren einen Einhebelmischer, der eigens dafür entworfen wurde und mit einem automatischen Umleiter per Knopfdruck (1) versehen ist sowie mit einer Handdusche (2), mit unter der Wanne versenkbarem Schlauch.



■ Zum Füllen der Wanne heben Sie den Hebel des Einhebelmischers (3); um die gewünschte Temperatur einzustellen, den Hebel des Mischers drehen.

■ (🔧6) Ebenfalls am Wannenrand, aber getrennt von der Armatur, befindet sich der Wassereinlauf zum Füllen der Wanne, versehen mit einem exklusiven "segelförmigen" Strahl.

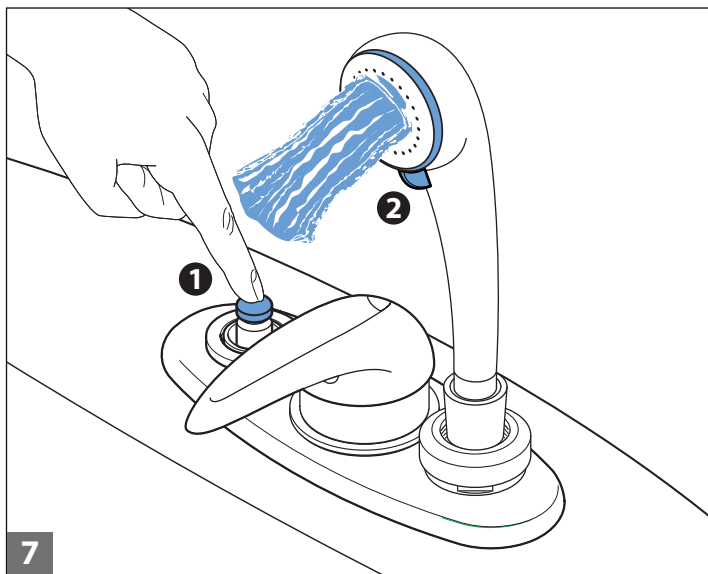


■ (🔧7) Für die Nutzung der Handdusche, nachdem man wie oben beschrieben vorgegangen ist, drücken Sie den Knopf des automatischen Umleiters (1):

Der „segelförmige“ Strahl unterbricht sich und die Versorgung über die Handdusche beginnt.

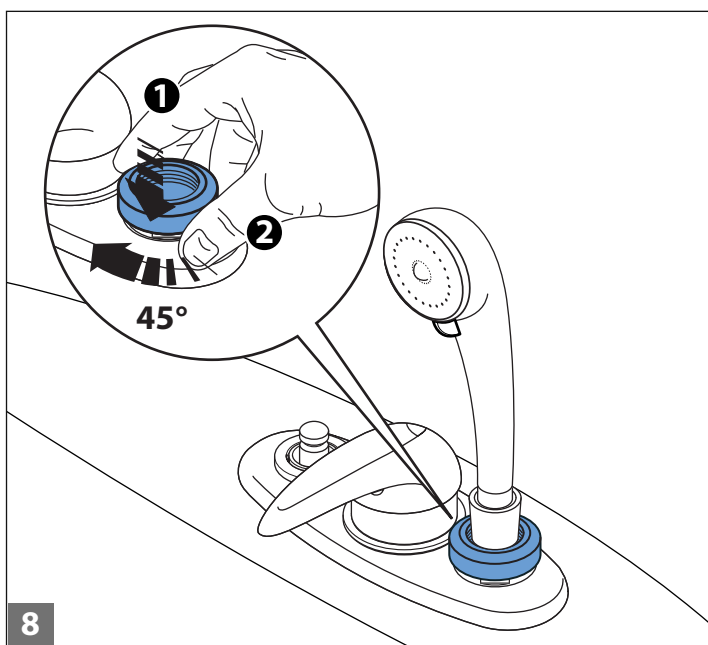
Der Strahl ist auf drei verschiedene Formen einstellbar, drehen Sie die äußere Nutmutter der Handdusche (2).

ANM: Beim Schließen des Mischers „schnappt“ der Umleiter „ein“ und stellt sich automatisch auf die Position „Einlauf in der Wanne“.



■ (🔧 8) Um die Handdusche von ihrem Halter zu nehmen, drücken Sie die Nutmutter nach unten (1) und drehen Sie sie um etwa 45° Grad (2).

Wenn Sie die Handdusche nicht mehr gebrauchen, drücken Sie die Nutmutter und drehen Sie sie um etwa 45° bis sie nach oben schnappt (Verschluss der Dichtung auf dem Schlauch).

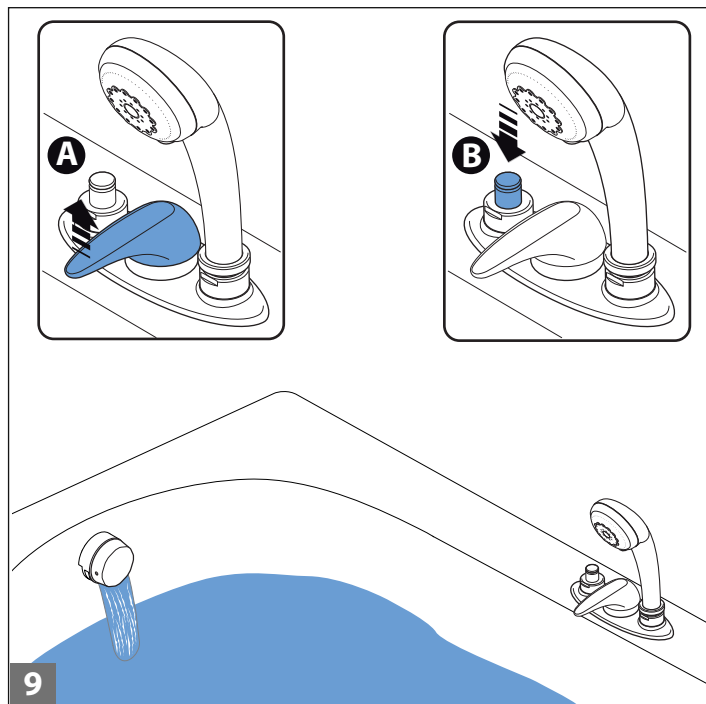


WANNEN MIT ÜBERLAUFVORRICHTUNG

■ (🔧 9) Das Füllen der Wanne kann auch über die Abflusssäule mit Überlaufvorrichtung erfolgen.

■ Hebt man den Hebel des Mischers (A), aktiviert sich der Einlauf in die Wanne zum Überlauf.

■ Wirkt man auf den Umleiter (B) ein, unterbricht sich der Einlauf in die Wanne und der Einlauf über die Handdusche wird aktiviert.

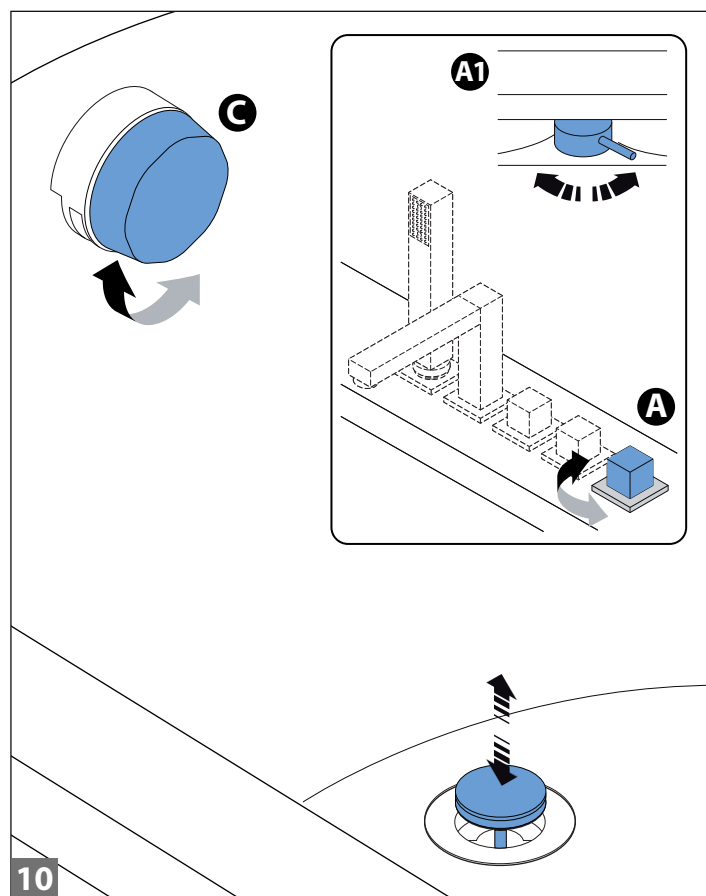


ENTLEEREN DER WANNE

■ (🔧 10) Das Drehen des Drehknopfs der Armaturengruppe (A-A1) oder des Drehknopfs der Abflusssäule (C) aktiviert das Öffnen oder Schließen des Deckels der Abfluss-Knopfzelle.

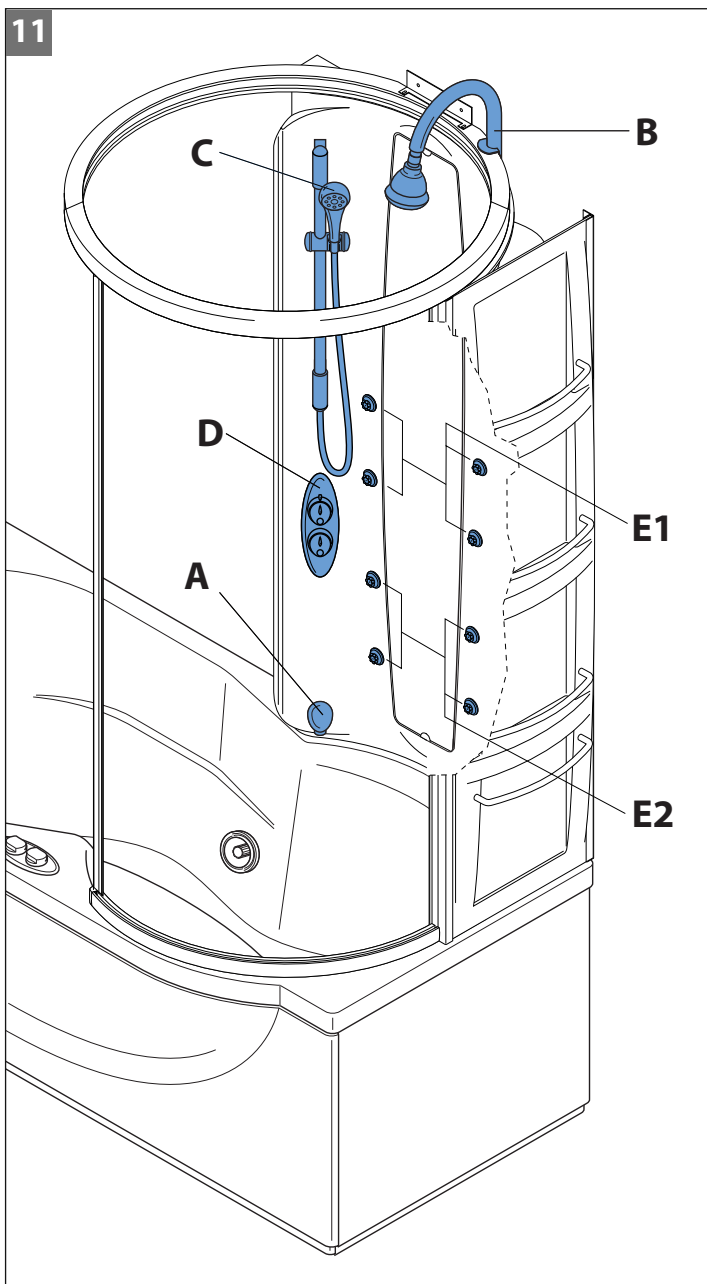
ANMERKUNG

■ Die Dränung des Wasserkreislaufs der Wanne (welche komplett geschlossen ist) erfolgt eher langsam, durch die eingebauten Ventile der Absaugdüse und der Hydromassagenöffnungen.



Wannen mit Duschsäule/Duschwand

■ (🔧 11) Die verfügbaren Funktionen sind:



■ (A) Einlauf in die Wanne, liegt am Sockel der ausgestatteten Säule und ist zum Füllen der Wanne gedacht.

■ (B) Die Brause (wo vorgesehen), kann verschiedene Formen und Mengen des Wasserstrahls abgeben; um sie auszuwählen ist es ausreichend, den Wähler auf das entsprechende Symbol zu drehen.

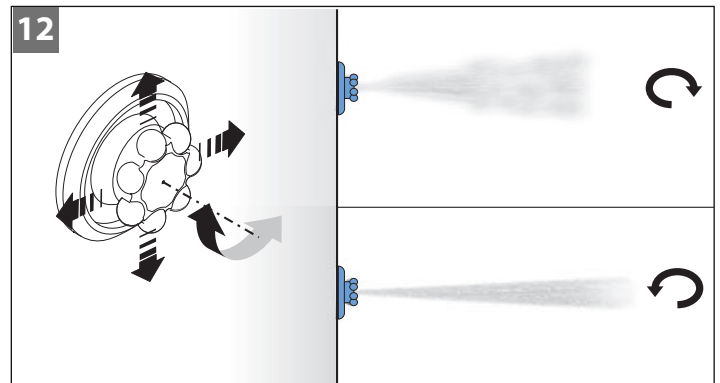
■ (C) Die Handdusche kann ebenfalls verschiedene Formen und Mengen des Wasserstrahls abgeben; um sie auszuwählen ist es ausreichend, den Wähler auf das entsprechende Symbol zu drehen.

■ (D) Einhebelmischer oder thermostatischer Mischer.

■ (E1) Vertikale Hydromassage (4 Strahlen im oberen Bereich der Säule/Wand).

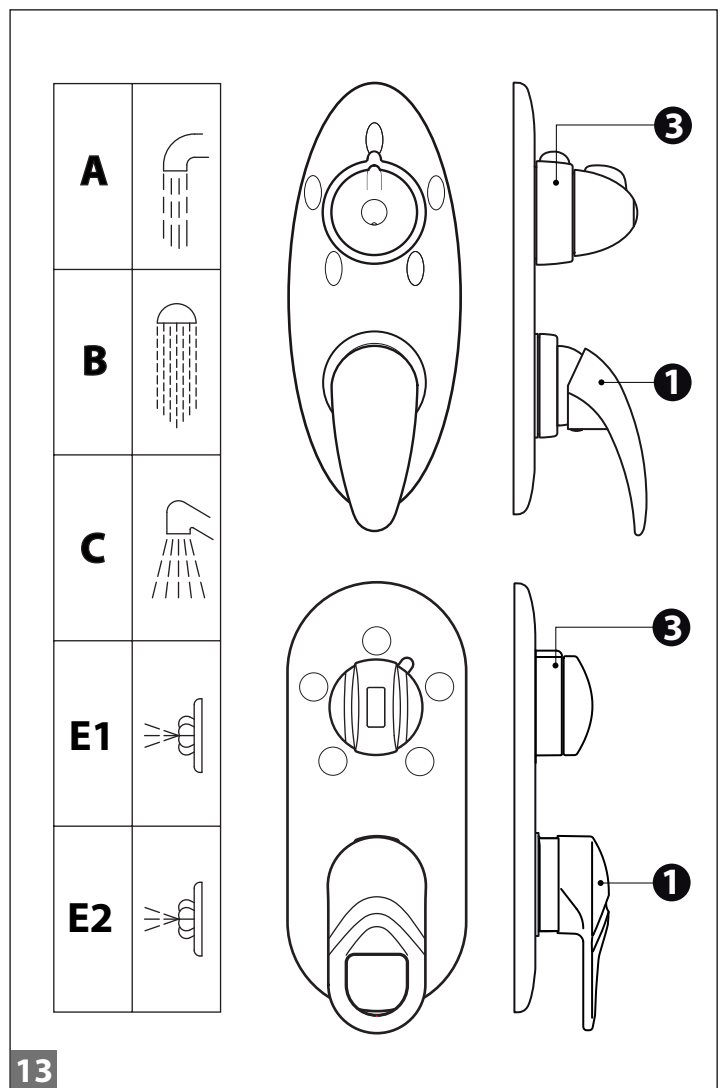
■ (E2) Vertikale Hydromassage (4 Strahlen im unteren Bereich der Säule/Wand).

Die Strahlenform der vertikalen Hydromassage kann durch Einwirken auf die Nutmutter verändert werden: Im Uhrzeigersinn erhält man einen fächerförmigen Strahl, gegen den Uhrzeigersinn einen konzentrierten Strahl; außerdem können die Strahlen um etwa 7° in die vier Richtungen geneigt werden (🔧 12).



⚠ **ACHTUNG:** Nach der Nutzung der Funktionen "Handdusche" oder "vertikale Hydromassage" empfehlen wir Ihnen den Umleiter wieder auf die Position (A) zu stellen, der dem Einlauf in die Wanne entspricht (🔧 13-14).

MODELLE MIT EINHEBELMISCHER



⚠ Bevor Sie irgendeine Funktion benutzen, empfehlen wir Ihnen die Wassertemperatur auf den gewünschten Wert einzustellen, dabei den Strahl aus dem Einlauf in der Wanne benutzen:

■ Die Nutmutter (3) des Umleiters auf die Position "Einlauf in die Wanne" (A) stellen.

■ Ziehen Sie den Hebel des Mischers (1), um das Wasser zu öffnen und drehen Sie ihn, um die Temperatur einzustellen.

⚠ Die maximale Temperatur des gemischten Wassers darf die 60°C nicht überschreiten.

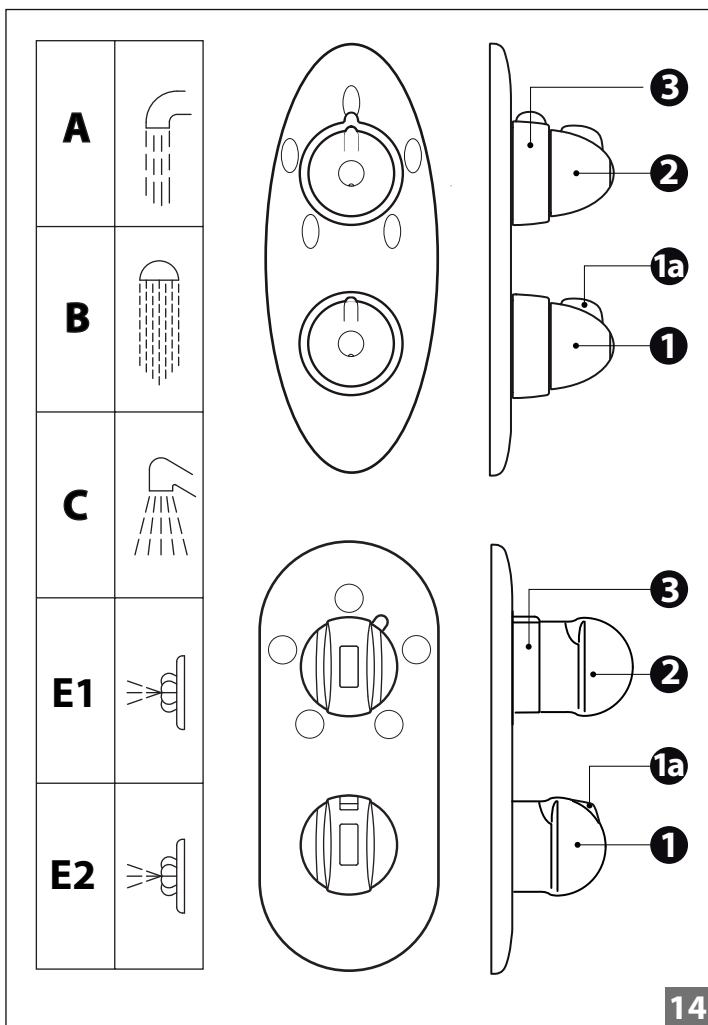
■ Wenn das Wasser in der gewünschten Temperatur ist, die Nutmutter (3) entsprechend der gewünschten Funktion drehen.

ANMERKUNG

■ Wenn man möchte, kann man beide Funktionen gleichzeitig benutzen: Es ist ausreichend die Nutmutter des Umleiters in die Mitte zwischen den beiden Funktionen zu stellen. Wenn man zum Beispiel alle Strahlen gleichzeitig benutzen möchte, muss man die Nutmutter zwischen die Symbole (E1) und (E2) bringen; natürlich wird es einen Wasserdruckabfall geben und daraus folgend eine Verringerung der Leistung der einzelnen Strahlen.

⚠ Nach jeder Nutzung daran denken, den Mischer zu schließen.

MODELLE MIT THERMOSTATISCHEM MISCHER



■ (14) In diesen Modellen ist die Einstellung der Wassertemperatur vereinfacht, da die Werte in Celsius (°C) angegeben und direkt auf der Nutmutter des thermostatischen Mischers angezeigt sind.

Bevor Sie irgendeine Funktion benutzen, empfehlen wir Ihnen die Wassertemperatur auf den gewünschten Wert einzustellen, dabei den Strahl der Handdusche oder aus dem Einlauf in die Wanne benutzen, vorgehen wie immer:

■ Den Drehknopf (1) so drehen, dass die Bezugskerbe mit dem vorab gewähltem Wert übereinstimmt. Der Drehknopf ist mit einer Sicherheitssperre versehen, die die Temperatur bei 38°C blockiert; um höhere Temperaturen auszuwählen, drücken Sie den Knopf (1a), um den Drehknopf zu entriegeln.

⚠ Die maximale Temperatur des gemischten Wassers darf die 60°C nicht überschreiten.

■ Wenn Sie die Wassertemperatur probieren möchten, drehen Sie die Nutmutter (3) des Umleiters auf die Position "Einlauf in die Wanne" (A) und drehen Sie den Sperrhahn (2), um Wasser laufen zu lassen.

■ Wenn man das Wasser in der gewünschten Temperatur hat, die Nutmutter (3) des Umleiters auf die Position bringen, die der gewünschten Funktion entspricht.

ANMERKUNG

■ Wenn man möchte, kann man beide Funktionen gleichzeitig benutzen: Es ist ausreichend die Nutmutter des Umleiters in die Mitte zwischen den beiden Funktionen zu stellen. Wenn man zum Beispiel alle Strahlen gleichzeitig benutzen möchte, muss man die Nutmutter zwischen die Symbole (E1) und (E2) bringen; natürlich wird es einen Wasserdruckabfall geben und daraus folgend eine Verringerung der Leistung der einzelnen Strahlen.

⚠ Nach jeder Nutzung daran denken, den Sperrhahn (2) zu schließen. Falls Temperaturen über 38 °C ausgewählt worden waren empfiehlt man, den Drehknopf des thermostatischen Mischers vor der Sicherheitssperre wieder zu positionieren.

Die Hydromassage Jacuzzi®

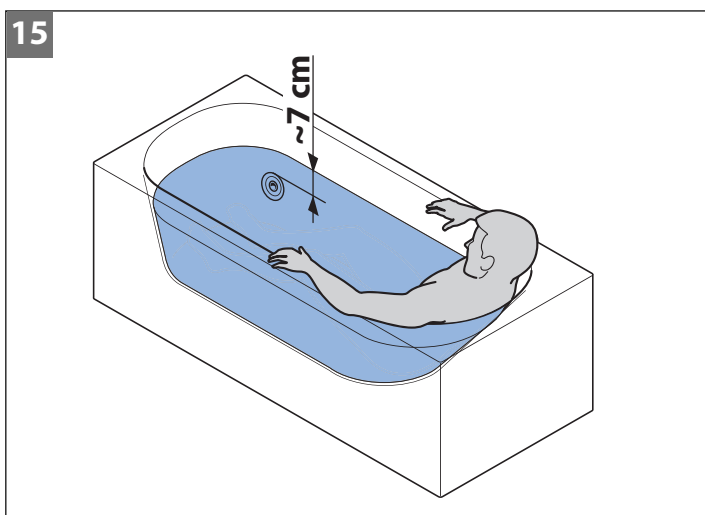
Alle Wannen Jacuzzi® sind eigens dafür hergestellt, eine wirksame Hydromassage zu bieten, erstellt mit einer Mischung aus Wasser in richtiger Menge, Temperatur, Druck und gemischt zur Luft in Form von Mikroblasen.

Die hydrodynamische Form des Wanneninneren sowie die Lage und Ausrichtung der Öffnungen optimieren diese Aktion.

Dieses Kapitel stellt die Einleitung zur Jacuzzi-Welt des Wohlfühlens mit Wasser dar, eine Reihe von einfachen Anleitungen und Ratschlägen, die es Ihnen erlauben werden, alles Notwendige vorzubereiten, damit nur ein leichter Druck auf den Startknopf ausreicht, um Sie in die echte und einzigartige Hydromassage Jacuzzi eintauchen zu lassen.

ALLGEMEINE GEBRAUCHSANLEITUNGEN

Die Hydromassage Jacuzzi® kann nur aktiviert werden, wenn die Wanne ausreichend mit Wasser gefüllt ist, sodass wenn man eintaucht, das Wasser etwa um 7 cm den oberen Rand der obersten Öffnungen überschreitet (🔧 15).



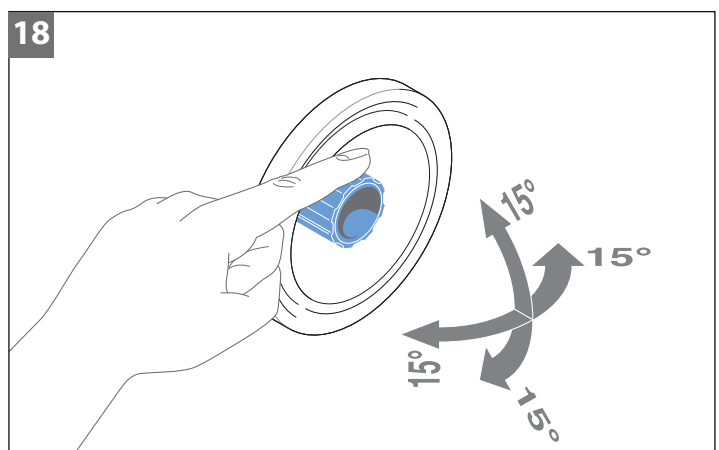
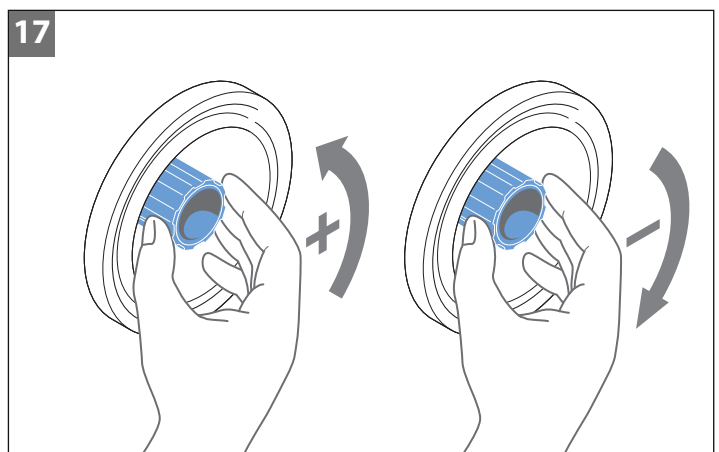
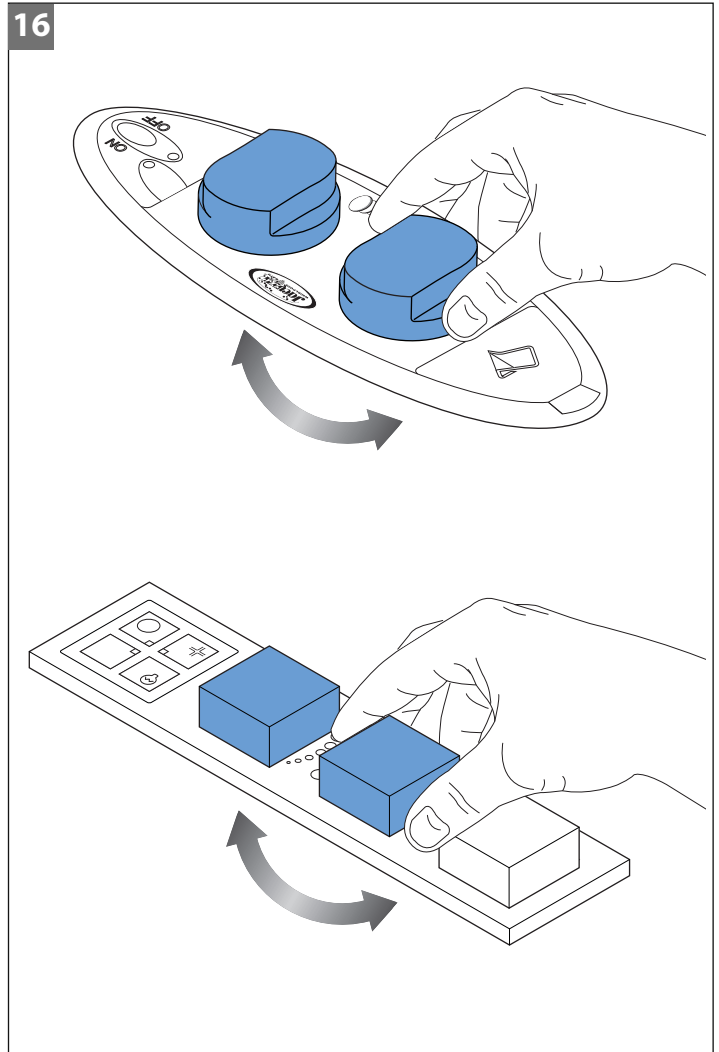
Für das Füllen beziehen Sie sich bitte auf das Kapitel „Armaturen“, wenn Ihre Wanne damit ausgestattet ist.

■ Die Hydromassage kann mehr oder weniger energisch sein, man verändert die Luft-Wasser-Mischung oder die Intensität der Strahlen oder ihre Richtung.

Im ersten Fall (🔧 16) können Sie die Luft-Wasser-Mischung bereichern (oder vermindern), die aus den Düsen kommt indem Sie die entsprechenden Knöpfe, die die Luftersteller steuern, gegen den Uhrzeigersinn oder im Uhrzeigersinn drehen.

• Im zweiten Fall (🔧 17) erfolgt die Regelung durch das Drehen der Düse: **Gegen den Uhrzeigersinn**, um zu erhöhen (+), mit dem Uhrzeigersinn, um zu verringern (-); der „Lauf“ der Düse ist sehr kurz, daher entsprechen kleine Drehungen bedeutende Veränderungen der Intensität des Flusses.

Die Öffnungen der drehenden Strahlen sind nicht verstellbar.



■ Stellen Sie sicher, dass die Wassermassagenöffnungen auf die Punkte des Körpers gerichtet sind, die Sie zu massieren wünschen (☞ 18); man erhält die Richtung durch einfaches Bewegen der Düse. *Die eventuell drehenden Strahlen können nicht ausgerichtet werden.*

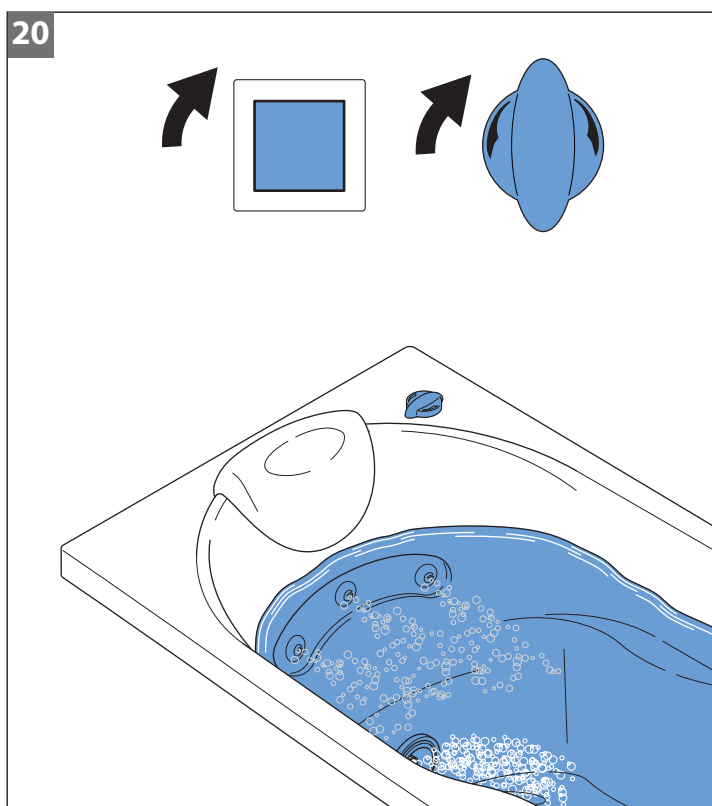
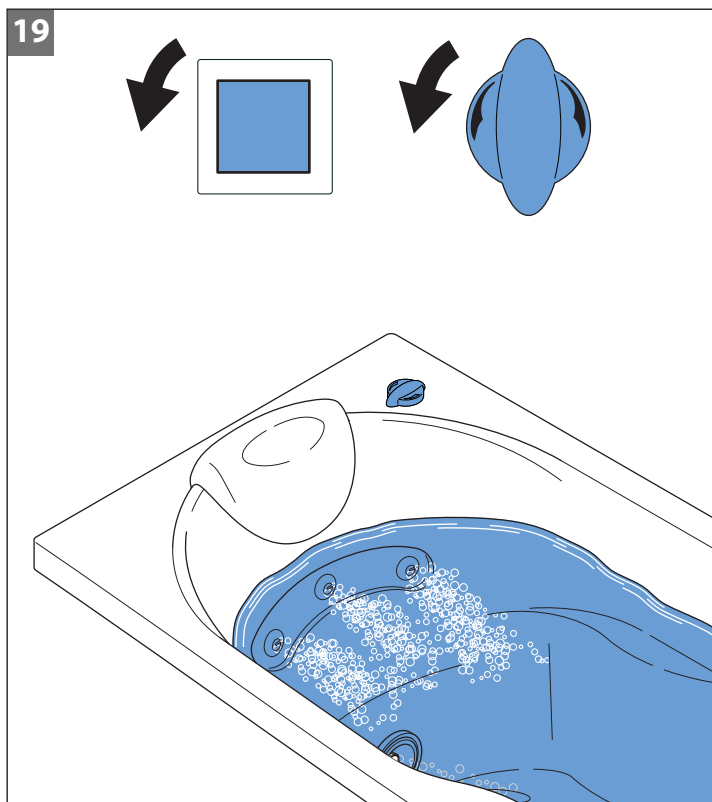
■ Eine „durchschnittliche“ Hydromassage dauert etwa 15-20 Minuten; schon nach 5-10 Minuten hat man ein allgemeines Wohlbefinden und einen verbesserten Blutkreislauf.

■ Die Dauer der Hydromassage sowie die Wassertemperatur sind auf jeden Fall subjektive Faktoren, die von der Behandlungsart, dem körperlichen Zustand oder den eigenen Gewohnheiten abhängen; hier ein paar Empfehlungen:

Wassertemperatur °C	Dauer Min'
34° - 36°	20'
36° - 38°	15'
38° - 40°	10'

■ Sie können Essenzen und Parfüms benutzen, **wenn sie keinen Schaum bilden; Seife und Schaumbad können Sie bei abgeschalteter Hydromassage benutzen.**

■ Denken Sie immer daran, die Hydromassage abzuschalten bevor Sie die Wanne entleeren.



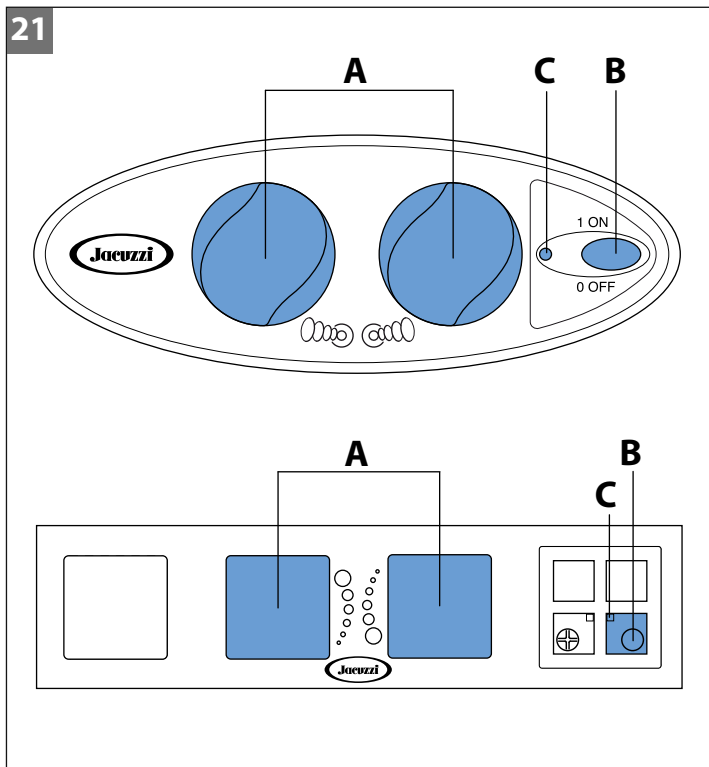
ANMERKUNGEN

■ Einige Modelle haben am Wannenrand einen Umleiter: Diese Vorrichtung erlaubt eine zusätzliche Einstellung, erhöht den Wasserfluss der Strahlen auf dem Rücken oder umgekehrt, den bezogen auf die große Öffnung weiter unten (☞ 19-20).

Anleitungen für den Gebrauch der „klassischen“ Hydromassage

ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

Die Hydromassage wird mittels im Bedienfeld eingebauter Knöpfe (21) aktiviert, auf der sich auch die Drehknöpfe zur Einstellung der Luft-Wasser-Mischung der Strahlen befinden. In der Nähe des elektronischen Knopfes ist auch ein Signalled, das angeht wenn die Elektropumpe gespeist wird.



- A) Knöpfe zur Einstellung der Luft-Wasser-Mischung.
- B) ON/OFF-Schalter des Hydromassagenzyklus.
- C) Kontrollled Hydromassagenzyklus.

ANMERKUNG

■ Alle am Wannenrand installierten Druckknöpfe sind mit sehr niedriger Spannung gespeist für eine totale Sicherheit der Nutzung.

AKTIVIERUNG HYDROMASSAGENZYKLUS

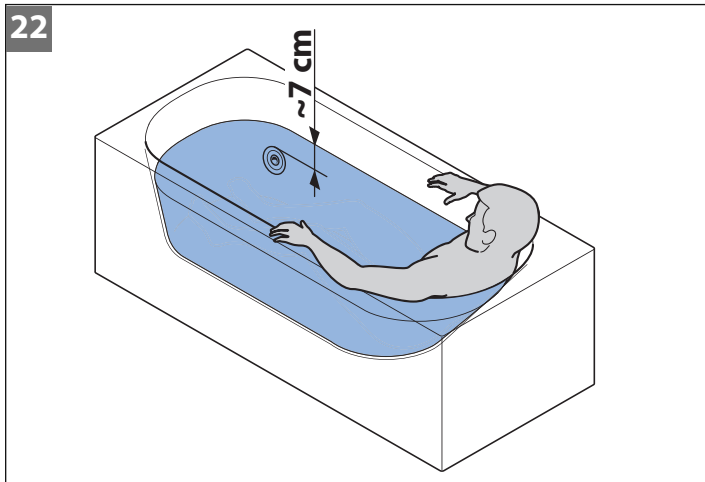
■ Geben Sie Spannung mit dem Schalter, der auf der Versorgungsleitung der Wanne eingebaut ist.

■ Es ist ausreichend in das Wasser einzutauchen und den Startknopf (B) zu drücken, um eine Hydromassage Jacuzzi® zu genießen.

Der Wasserstand muss die obersten Öffnungen vollständig bedecken, wenn man eingetaucht ist (22).

ANMERKUNG

■ Die Wassermassageöffnungen und Absaugdüse der Wanne bleiben geschlossen, wenn die Hydromassage abgeschaltet ist; drückt man den Knopf (B) startet sofort die Pumpe und gleichzeitig öffnet sich die Absaugdüse, während die Wassermassagedüsen sich nach einigen Sekunden öffnen.



Die Wanne ist mit einem elektronischen Fühler ausgestattet, der verhindert, dass die Pumpe startet wenn der Wasserstand unterhalb des vorgesehenen ist; daher startet die Pumpe bei Drücken des Knopfes (B) nicht und Sie werden einen verlängerten "Piepton" hören, es wird notwendig sein Wasser hinzuzufügen und den Knopf erneut zu drücken.

Die Pumpe wird auch stehen bleiben, wenn das Wasser plötzlich absinkt, zum Beispiel durch das Aussteigen einer Person aus der Wanne; auf jeden Fall kann die Hydromassage durch den Startknopf wieder gestartet werden, wenn die Unregelmäßigkeit behoben wurde (Fehlen von Strom, Absinken des Wasserstandes usw.).

■ Die Dauer der Hydromassage ist auf etwa 20 Minuten programmiert; nach dieser Zeit endet der Zyklus automatisch. Wenn Sie möchten, können Sie ihn vorher durch erneutes Drücken des Startknopfes (B) anhalten.

■ Um die Luft-Wasser-Mischung oder die Intensität der Strahlen zu verändern, schauen Sie bitte in den Allgemeinen Gebrauchsanleitungen nach.

DESINFEKTION DES WASSERKREISLAUFS

Wenn Sie regelmäßig den Wasserkreislauf der Wanne desinfizieren (empfohlene Häufigkeit: etwa einmal pro Monat), empfehlen wir die Desinfektionsflüssigkeit J-MX 07, erhältlich beim den Kundenservicezentren oder den Vertragshändlern Jacuzzi®.

Vorausgesetzt es wurden keine Seife, kein Badeöl und keine kosmetischen Produkte verwendet, kann man für die Sterilisierung das Wasser der Hydromassage oder "frisches" Wasser benutzen (d.h. die Wanne muss entleert und erneut mit Wasser gefüllt werden). In beiden Fällen muss das Wasser, **ohne dass sich jemand darin befindet**, die obersten Massagedüsen vollkommen bedecken.

■ Für einen Sterilisierungsablauf genügt es, 50-150 ml des Desinfektionsmittels J-MX 07 (je nach Wassermenge in der Wanne) in das Wasser zu gießen und die Hydromassage für eine Minute einzuschalten. Das Desinfektionsmittel für weitere 15 Minuten wirken lassen, danach kann die Wanne geleert werden.

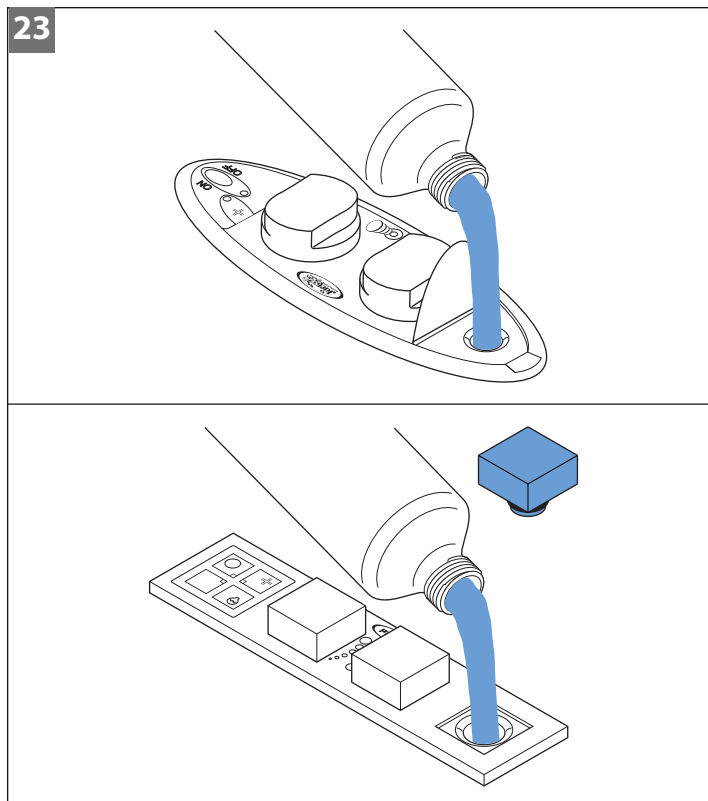
ANMERKUNGEN

■ Wirken Sie auf die Einstellknöpfe auf dem Bedienfeld (A), um die Luft zu schließen: So verhindert man die Erzeugung von Schaum während des Betriebes der Pumpe. Kontrollieren Sie auch, dass alle Wassermassagedüsen geöffnet sind.

Modelle mit Desinfektionsanlage

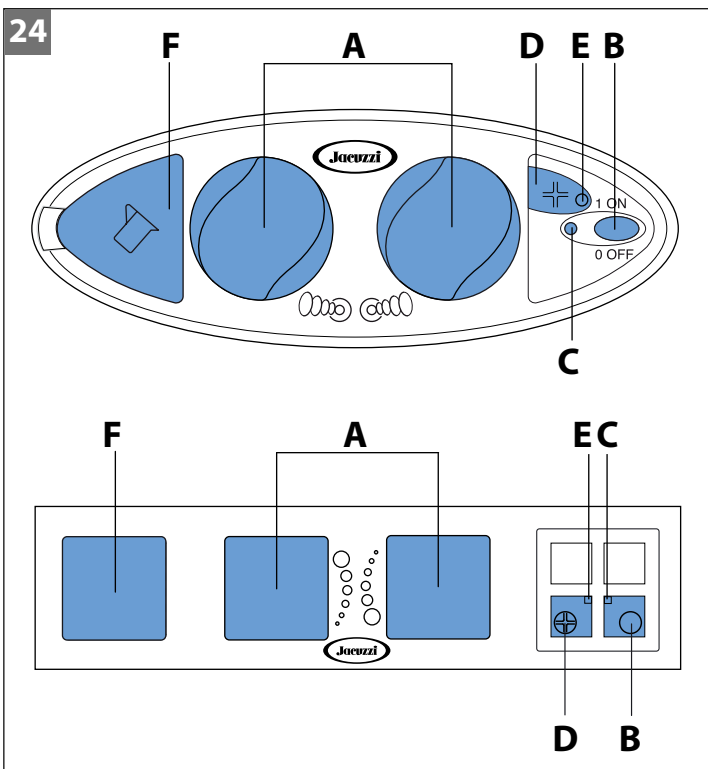
ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

Die Jacuzzi®-Wannen können mit einer im Werk eingebauten Desinfektionsanlage ausgestattet werden.



ANMERKUNGEN

■ In den Modellen mit Desinfektionsanlage (☞ 23) ist es notwendig, den dafür vorgesehenen Behälter mit der mitgelieferten Flüssigkeit zur Desinfektion des Wasserkreislaufs zu füllen.



- A) Knöpfe zur Einstellung der Luft-Wasser-Mischung
- B) ON/OFF-Schalter Start der Hydromassage
- C) Kontrollled Hydromassage
- D) ON/OFF-Schalter Desinfektionszyklus
- E) Kontroll-/Alarmlad Desinfektionszyklus
- F) Deckel (oder Klappe) des Behälters der Desinfektionsflüssigkeit

⚠ Um die maximale Sicherheit zu garantieren verhindert der elektronische Kreis, der die verschiedenen Funktionen verwaltet, den Start des Desinfektionszyklus wenn die Hydromassage aktiv ist und umgekehrt.

AKTIVIERUNG DESINFIZIERSZYKLUS

Nach fertiggestellter Installation muss man zuerst die Desinfektionsflüssigkeit, die in der beigelegten Flasche enthalten ist, in den dafür vorgesehenen Behälter geben, der am Metallrahmen der Wanne befestigt ist, ein mitgelieferter Trichter erleichtert das Vorgehen. Der Behälter hat eine Kapazität von mehr als 1 Liter und ist mit einem kleinen Schlauch an der Öffnung verbunden, die auf dem Wannenrand liegt und von der Klappe oder Deckel (F) versteckt ist (☞ 23-24-25).

Wir empfehlen den Gebrauch der Desinfektionsflüssigkeit J-MX 07 von Jacuzzi®, erhältlich beim Kundenservice oder den Vertragshändlern Jacuzzi®.

■ Um den Desinfektionszyklus zu aktivieren, müssen Sie die Taste (D) (☞ 24-25) für etwa 4 Sekunden gedrückt halten (das verhindert ein zufälliges Starten desselben Zyklus).

■ Wirken Sie auf die Einstellknöpfe auf dem Bedienfeld (A), um die Luft zu schließen: So verhindert man die Erzeugung von Schaum während des Betriebes der Pumpe. Kontrollieren Sie auch, dass alle Wassermassagendüsen geöffnet sind.

■ Der Zyklus erfolgt in einer bestimmten Reihenfolge, unabdingbar für eine vollständige und wirksame Desinfektion:

- Beim Einschalten startet die Pumpe, die eine festgelegte Menge der Flüssigkeit J-MX 07 ansaugt und in den Kreislauf einlaufen lässt.

- Nach der Beigabe der Flüssigkeit, bleibt die Pumpe noch so lange eingeschaltet, wie für das Verteilen im ganzen Wasserkreislauf erforderlich ist, dann hält sie an und die Flüssigkeit kann ihre sterilisierende Wirkung ausüben. Etwa 1 Minute vor dem Zyklusende schaltet sich die Pumpe für ein kräftiges "Nachspülen" wieder ein und der Zyklus endet programmgemäß.

■ Die abwechselnden Schritte des Desinfektionszyklus werden auf dem Bedienfeld mittels der Leds (E) und (C) dargestellt:

- Das Led (E) zeigt an, dass der Zyklus aktiviert worden ist und bleibt während der ganzen Zyklusdauer an.

- Das Led (C) geht an, sobald die Pumpe startet und geht wieder aus, wenn diese anhält.

■ Der Zyklus ist vollautomatisch und dauert etwa 10 Minuten. Er kann nicht unterbrochen werden, außer man unterbricht den Strom, indem man den Hauptschalter oberhalb der Wanne ausschaltet.

■ Ist der Desinfektionszyklus beendet, gehen die Leds (E) und (C) aus; jetzt kann man die Wanne leeren.

MANGEL AN WASSER ODER FLÜSSIGKEIT WÄHREND DEM DESINFIZIERUNGSZYKLUS

Der Stromkreis kontrolliert sowohl den Wasserstand in der Wanne als auch den der Desinfektionsflüssigkeit im Behälter: Sollten die Bedingungen nicht eingehalten werden, startet der Zyklus nicht oder er unterbricht sich und es werden dem Benutzer Meldungen gegeben, um die Störung zu beheben.

■ **Unzureichender Wasserstand:** Drückt man die Taste (D), wird nach einigen Sekunden ein verlängertes akustisches Signal ausgegeben, man muss das Wasser auf den Stand bringen und erneut die Taste (D) für etwa 4 Sekunden drücken.

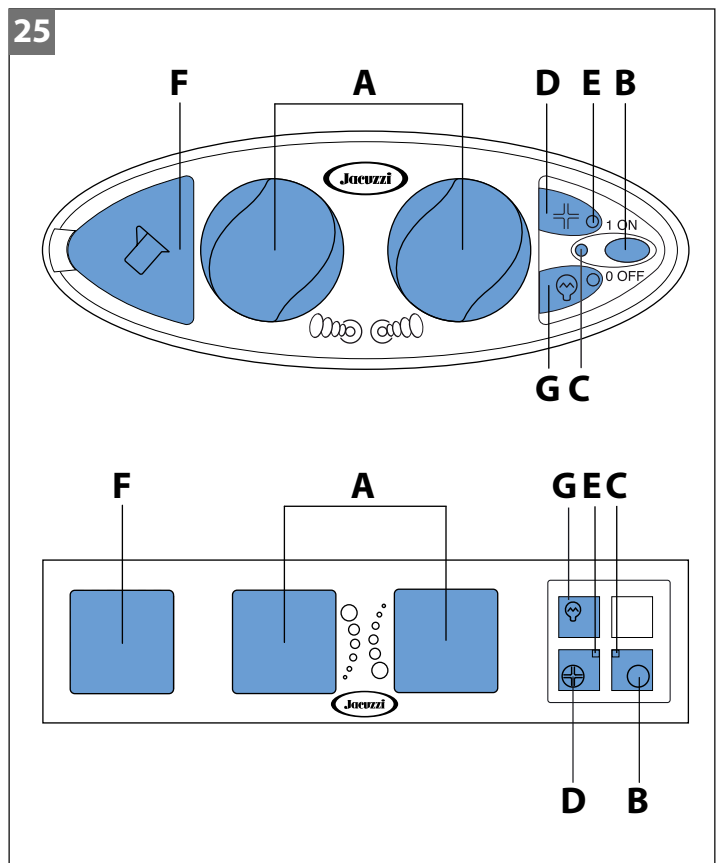
■ **Flüssigkeitsbehälter J-MX 07 leer:** Wenn man die Taste (D) drückt und nach einigen Sekunden das Led (E) angeht, aber mit blinkendem Licht und die Pumpe nicht startet, haben Sie 1 Minute Zeit, um die Desinfektionsflüssigkeit in den Behälter zu gießen. Nach dem Auffüllen startet die Pumpe und der Zyklus folgt dem Programm, ansonsten kehrt der Zyklus auf Null zurück.

■ **Der Behälter leert sich, das Desinfektionsmittel endet während der Beigabe in den Wasserkreislauf (erster Teil des Zyklus):** Die Pumpe hält an und das Led (C) geht aus während das Led (E) anfängt zu blinken.

Wenn innerhalb von etwa 5 Minuten die Flüssigkeit in den Behälter gefüllt wird, startet der Zyklus erneut und folgt dem Programm bis zum Ende der vorgesehenen 10 Minuten, ansonsten bricht der Zyklus endgültig ab. In diesem Fall aber blinkt das Led (E) für etwa 60 Minuten, weist so darauf hin, dass der Desinfektionszyklus nicht vervollständigt wurde und dass jedenfalls der Behälter leer ist.

■ **Während dem Zyklus sinkt das Wasser unter dem vorgesehenen Stand (Bsp.: Ausfluss offen):** Die Pumpe startet nicht für die „Endspülung“ (letzte Zyklusminute) oder hält in dieser Phase an. Die Störung wird durch einen intermittierenden Ton angezeigt. Wenn innerhalb von etwa 5 Minuten nach dem Alarm der Wasserstand in der Wanne hergestellt wird, startet der Zyklus von alleine, ansonsten wird er definitiv auf Null gestellt ohne weitere Hinweise, denn praktisch kann der Desinfektionszyklus als vollständig ausgeführt betrachtet werden.

Modelle mit Desinfektion und Scheinwerfer



- A) Knöpfe zur Einstellung der Luft-Wasser-Mischung
- B) ON/OFF-Schalter Start der Hydromassage
- C) Kontrollled Hydromassage
- D) ON/OFF-Schalter Desinfektionszyklus
- E) Kontroll-/Alarmled Desinfektionszyklus
- F) Deckel (oder Klappe) des Behälters der Desinfektionsflüssigkeit
- G) ON/OFF-Schalter Scheinwerfer.

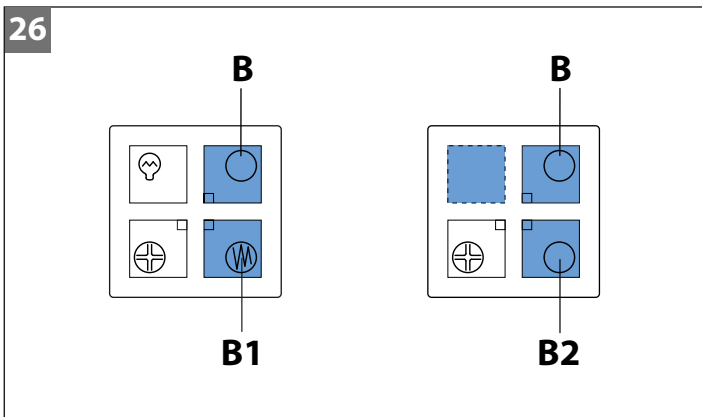
■ Den Schalter (G) drücken, um den Scheinwerfer einzuschalten; erneut drücken, um ihn auszuschalten.

■ Für die Aktivierung der Hydromassage und des Desinfektionszyklus lesen Sie bitte die Anleitungen in den entsprechenden Kapiteln.

ANMERKUNG

■ Die Modelle mit Halogenscheinwerfer haben eine Vorrichtung, die dessen Einschalten verhindern wenn der Wasserstand unzureichend ist; dies um zu vermeiden, den Scheinwerfer zu beschädigen, der sich übermäßig erhitzen würde, wenn er nicht vollständig im Wasser eingetaucht ist.

Modelle mit zwei Pumpen und eventuellem System zur Erhaltung der Wassertemperatur (Extra)



B) ON/OFF-Schalter Start der Hydromassage (Pumpe 1)

B1) ON/OFF-Schalter Start der Hydromassage (Pumpe 2)

Aktiviert automatisch auch das System zur Erhaltung der Wassertemperatur.

B2) ON/OFF-Schalter Start der Hydromassage (Pumpe 2)

Vorhanden in den Modellen ohne System zur Erhaltung der Wassertemperatur.

AKTIVIERUNG DER HYDROMASSAGE

■ Um die Hydromassage zu aktivieren ist es ausreichend, den Knopf **(B)** und/oder **(B1/B2)** zu drücken: Das entsprechende Led wird angehen.

■ In den Modellen, die es vorsehen, den Knopf **(B1)** drücken und das System zur Erhaltung der Wassertemperatur wird aktiviert (es handelt sich um ein elektrisches Heizgerät mit beschränkter Leistung, das gleichzeitig mit der Pumpe angeht und das Abkühlen des Wassers aufgrund der Verdampfung kompensiert). Das elektrische Heizgerät ist mit einem Sicherheitsthermostat ausgestattet, welches eingreift, wenn die Wassertemperatur die Grenze von 40° C erreicht.

■ Es ist möglich die Hydromassage auch vor der Zeit zu beenden durch das Drücken des Knopfes **(B)** und/oder **(B1/B2)** (auch das entsprechende Led wird ausgehen).

ANM: In den Modellen, die es vorsehen, den Knopf **(B1)** erneut drücken und auch das System zur Erhaltung der Wassertemperatur wird abgeschaltet.

ANMERKUNG

■ Eine spezielle elektronische Vorrichtung verhindert den Start der Pumpe/n, wenn der Wasserstand zu niedrig ist und es ertönt ein verlängerter "Piepton"; in diesem Fall müssen Sie die notwendige Wassermenge hinzufügen und den Knopf **(B)** und/oder **(B1/B2)** erneut drücken.

Bei Schwierigkeiten ...

WANNENBEREICH

■ Die Hydromassage startet nicht

Überprüfen Sie, dass der auf der Versorgungslinie der Wanne installierte Hauptschalter eingeschaltet ist.

Werden akustische Signale ausgegeben, wenn man versucht die Hydromassage zu starten, bedeutet dies, dass der Wasserstand in der Wanne unzureichend ist: Schauen Sie bitte im betreffenden Kapitel nach.

■ Die Hydromassage stoppt von alleine

Überprüfen Sie, ob der Strom ausgefallen ist.

Die Dauer der Hydromassage ist im Werk schon voreingestellt auf eine Dauer von etwa 20 Minuten, daher hält die Hydromassage nach dieser Zeit an. Es reicht also den Startknopf erneut zu drücken.

Werden akustische Signale ausgegeben, bedeutet dies, dass der Wasserstand unzureichend ist (schauen Sie bitte im entsprechenden Kapitel nach).

■ Aus den größeren Wassermassageöffnungen kommen nur wenige Luftblasen.

Überprüfen Sie, dass die Düsen geöffnet sind.

Wirken Sie auf die Drehknöpfe zur Einstellung der Luft ein.

■ Die Leistungsfähigkeit der Hydromassage hat sich verringert

Drehen Sie die Düsen.

Reinigen Sie die Ansaugöffnung/en, folgen Sie dabei den Anleitungen aus dem Kapitel „Wartung“. Sollte das Problem bestehen bleiben, reinigen Sie die Wassermassageöffnungen, folgen Sie dabei den Anleitungen aus dem Kapitel „Wartung“.

■ Die Handdusche hat nicht genügend Druck

Schrauben Sie die Dusche vom Schlauch und kontrollieren Sie den Filter zum Schutz vor Verunreinigungen, er sollte sauber und ohne Kalk sein.

■ Der Desinfektionszyklus startet nicht

Halten Sie den entsprechenden Knopf für einige Sekunden gedrückt, ansonsten wird der Befehl nicht angenommen.

Werden akustische Signale ausgegeben, bedeutet dies, dass der Wasserstand unzureichend ist (schauen Sie bitte im entsprechenden Kapitel nach).

Wenn das entsprechende Led blinkt, müssen Sie Desinfektionsflüssigkeit hinzufügen (schauen Sie bitte im entsprechenden Kapitel nach).

■ Der Desinfektionszyklus hält vor Ende

Fängt das Led vom Knopf an zu blinken, haben Sie 5 Minuten Zeit, um das Desinfektionsmittel hinzuzufügen. Der Zyklus startet erneut bis zum Ende der vorgesehenen 10 Minuten. Andernfalls unterbricht der der Zyklus endgültig (das Led blinkt für etwa 60 Minuten weiter).

Werden akustische Signale ausgegeben, bedeutet dies, dass der Wasserstand unzureichend ist (schauen Sie bitte im entsprechenden Kapitel nach).

DUSCHBEREICH

■ Es kommt kein Wasser aus den unterschiedlichen Funktionen (Dusche usw.)

Kontrollieren Sie, dass der Mischer geöffnet ist. In den Modellen mit thermostatischem Mischer überprüfen, dass auch der Sperrhahn geöffnet ist und dass die Filter nicht verstopft sind (siehe *“Installationsanleitung - Ausbau und Reinigung des Thermostatventils“*).

■ In allen Funktionen kommt wenig Wasser

Überprüfen Sie, dass die Versorgungsanlage den Druckwerten entspricht, die in dem betreffenden Vorinstallationsdatenblatt aufgelistet sind. In den Modellen mit thermostatischem Mischer überprüfen, dass die Filter nicht verstopft sind (siehe *“Installationsanleitung - Ausbau und Reinigung des Thermostatventils“*).

■ Vertikale Dusche/Hydro mit zu niedrigem Druck

Reinigen Sie die Düsen (siehe Kap. *“Wartung“*).

In den Modellen mit thermostatischem Mischer überprüfen, dass die Filter nicht verstopft sind (siehe *“Installationsanleitung - Ausbau und Reinigung des Thermostatventils“*).

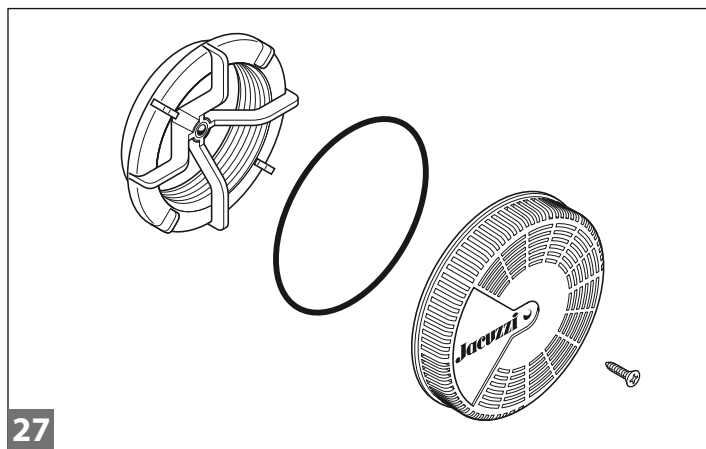
■ Schwierigkeit bei der Einstellung der Temperatur (Mischung) des Wassers

Überprüfen Sie, dass die Druckwerte zwischen Warm- und Kaltwasser ausgewogen sind.

Wartung

WANNENBEREICH

Ansaugöffnungen

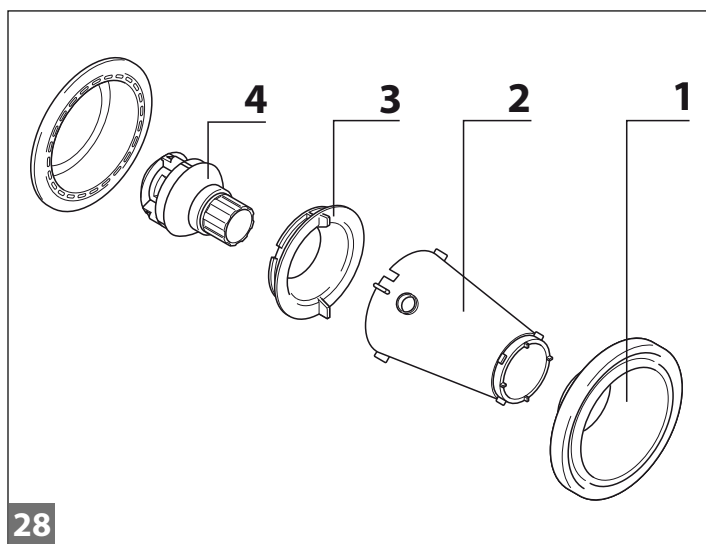


■ (🔧 27) Entfernen Sie die Schraube und den Deckel (achten Sie darauf, dass die Feder der internen Klappe nicht aushakt).

■ Reinigen Sie den Raum der Öffnung mit einem kräftigen Strahl, benutzen Sie eventuell Flüssigseife. Reinigen Sie auch die Dichtung der Klappe und das Ventil, welches sich am Boden befindet.

■ Bauen Sie dann wieder den Deckel ein, gehen Sie sicher, dass der O-Ring gut an seinem Platz sitzt.

Wassermassagendüsen



■ (🔧 28) Entfernen Sie mit dem Druck eines breiten Schraubenziehers unter dem Rand die Flanschabdeckung (1).

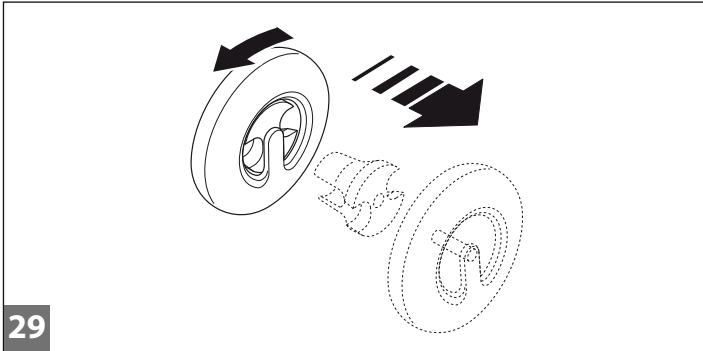
■ Wirken Sie auf die Klappen ein oder bedienen Sie sich mit dem mitgelieferten kegelförmigen Schlüssel (2), entfernen Sie die Nutmutter (3) und die Düse (4).

■ Entfernen Sie eventuelle Rückstände und waschen Sie die verschiedenen Komponenten mit Wasser und Flüssigseife. Auch

die Düse kann ausgebaut werden, achten Sie darauf, dass Sie nicht die interne Feder verlieren.

- Wiederholen Sie die vorherigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge und gehen Sie sicher, dass die Nutmutter (3) gut festgezogen ist.

Drehende Strahlen



- (🔧 29) Drehen Sie die Nutmutter gegen den Uhrzeigersinn, ziehen Sie die Düse aus dem Hauptteil der Öffnung.
- Entfernen Sie eventuelle Rückstände und waschen Sie die Bauteile mit Wasser und Flüssigseife.
- Wiederholen Sie die vorherigen Schritte in umgekehrter Reihenfolge.

DUSCHBEREICH

- Die Wartung und die Reinigung der ausgestatteten Säule ist einfach und schnell: Es ist ausreichend irgendeine neutrale nicht scheuernde Reinigungsflüssigkeit zu verwenden.

Benutzen Sie keine Scheuertücher, Reinigungsmittel in Pulver, Aceton oder andere Lösungsmittel.

- Für die Reinigung der Kristalle benutzen Sie spezifische Produkte aus dem Handel.

- Sollte sich Kalk an den Düsen ablagern, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Drehen Sie die Nutmutter vollständig gegen den Uhrzeigersinn, festdrücken bis zum Anschlag, dann herausziehen.

- Reinigen Sie die Nutmutter, lassen Sie sie in einer Flüssigkeit gegen Kalk eingetaucht (benutzen Sie keine Metallgeräte). Beim Wiedereinbau sichergehen, dass sie an den an der Düse vorhandenen Haken einhakt.

- Um die Bildung der Kalkflecken auf der Armatur zu vermeiden ist es ausreichend, die verschiedenen Komponenten nach dem Gebrauch abzutrocknen. Um eventuelle Flecken zu entfernen, benutzen Sie einen in Seifenwasser getauchten Lappen, mit sauberem Wasser abspülen und abtrocknen.

Benutzen Sie keine Scheuertücher, Reinigungsmittel in Pulver, Aceton oder andere Lösungsmittel.

Modelle mit thermostatischem Mischer

Ausbau und Reinigung des Thermostatventils

Das Thermostatventil ist mit Netzfiltern versehen, um eventuelle Unreinheiten im Wasser zurückzuhalten.

Mit der Zeit könnten diese Filter verstopfen und somit die Leistungen des Mixers verringern. Um das Ventil zu reinigen beziehen Sie sich auf das betreffende „Installationshandbuch“.

Wanne und Armaturen

- Für die Reinigung der Wanne benutzen Sie bitte nur neutrale Flüssigmittel, die nicht scheuern.

Benutzen Sie keine Scheuertücher, Reinigungsmittel in Pulver, Aceton oder andere Lösungsmittel.

- Um die Bildung der Kalkflecken auf der Armatur zu vermeiden ist es ausreichend, die verschiedenen Komponenten nach dem Gebrauch abzutrocknen.

Um eventuelle Flecken zu entfernen, benutzen Sie einen in Seifenwasser getauchten Lappen, mit sauberem Wasser abspülen und abtrocknen. Falls Sie spezifische Produkte für verchromte (oder lackierte) Oberflächen benutzen, die normalerweise im Handel erhältlich sind, **achten Sie darauf, dass sie nicht mit der Wanne in Berührung kommen.**

- Für eventuelle außergewöhnliche Wartungseingriffe wie die bezogen auf die elektromechanischen Organe unter dem Wannenrand oder Kratzer und Flecken auf den Teilen aus Acryl ist ausschließlich spezialisiertes Personal zuständig. In diesen Fällen wenden Sie sich bitte ausschließlich an den Kundendienst von Jacuzzi®.

Bei Wartungseingriffen und/oder Reparaturen, bei denen Bauteile ausgetauscht werden, müssen Originalersatzteile Jacuzzi verwendet werden, ansonsten verfällt die Verantwortung des Herstellers für Schäden, die aus dem ausgeführten Eingriff entstehen können.

Jacuzzi Europe S.p.A. empfiehlt für alle Tätigkeiten und Eingriffe, die nicht in diesem Handbuch behandelt sind, sich an den Kundendienst von Jacuzzi® Ihres Gebietes zu wenden.

Kopfstütze

- Für die Reinigung der Kopfstütze/n empfehlen wir Ihnen einen sauberen Lappen oder eine weiche Bürste, in Reinigungsmittel eingetaucht, zu benutzen.

Wartung der Holzteile

- Als normale Wartung empfehlen wir Ihnen eine regelmäßige Reinigung mit einem in Wasser und Seife eingetauchten Lappen. Benutzen Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel. Für eine eventuelle außergewöhnliche Wartung empfehlen wir Ihnen, sich an spezialisiertes Personal zu wenden.

Wartung von Marmor, Granit oder Stein

■ Zusammen mit dem Rahmen wird Ihnen ein polyvalentes Schutzprodukt mitgeliefert, welches auf den Rahmen angebracht wird nach fertiggestellter Installation. Der Marmor und Granit nämlich als reiner Stein (letzter weniger) sind leicht angreifbare Materialien für Säuren (im Besonderen Zitronensäure) und vielen Produkten, die üblicherweise im Badezimmer sind (Kosmetik, essentielle Öle usw.).

Mit den normalen Vorgängen der Rahmenreinigung (auszuführen mit lauwarmen Wasser und neutraler Seite, flüssige Reinigungsmittel vermeiden), verbraucht sich die Schutzschicht schrittweise im Laufe der Zeit, und wenn nötig muss man sie erneut anwenden. Für den Kauf des geeignetsten Schutzproduktes für die Rahmenart, die auf der Wanne montiert ist und Ratschläge bezüglich der Modalitäten und Häufigkeiten der Anwendung, empfehlen wir Ihnen sich an einen Marmorschleifer oder an ein Fachgeschäft zu wenden.

Hinweise

■ **Dieses Gerät darf nicht von Personen (inklusive Kindern) benutzt werden, die nicht im vollen Besitz ihrer motorischen, sensiblen und/oder kognitiven Fähigkeiten sind oder nicht die notwendigen Kenntnisse besitzen, um es zu benutzen. Sicherstellen, dass Kinder, falls sie das Gerät benutzen, von einer verantwortungsvollen Person zu ihrer Sicherheit überwacht werden.**

■ **Die Whirlpoolwannen Jacuzzi® sind für einen häuslichen oder ähnlichen Gebrauch konzipiert und dürfen nur in Innenräumen installiert und genutzt werden.**

■ **Die Nutzung oder der Zugang innerhalb der Wanne von Geräten, die vom häuslichen Stromnetz versorgt werden (Radio, Haartrockner usw.) ist gefährlich.**

■ **Passen Sie besonders auf, wenn Sie die Wanne alleine benutzen: Lange in warmen Wasser eingetaucht sein kann zu Übelkeit, Schwindel und Ohnmacht führen.**

Wenn Sie vorhaben die Hydromassage für eine längere Zeit zu benutzen, gehen Sie sicher, dass die Wassertemperatur einen niedrigeren Wert als die Körpertemperatur hat.

■ **Es ist nicht ratsam, die Wanne nach Konsum von Medikamenten oder Substanzen, die Müdigkeit hervorrufen oder die den Blutdruck verändern können.**

■ **Personen mit Problemen wie Kapillarschwäche sollten die Zeit der Hydromassage einschränken oder jedenfalls die Kraft der Strahlen, indem man die Düsen teilweise schließt (siehe Kapitel "Allgemeine Anleitungen").**

■ **Während der Hydromassage sollten Sie die Haare mindestens 40 cm von der Ansaugöffnung entfernt halten (gehen Sie sicher, dass diese immer den Deckel eingebaut und gut befestigt hat). Außerdem gehen Sie sicher, dass die Düsen der Wassermassagenöffnungen nicht zur Ansaugöffnung gerichtet sind.**

■ **Es ist ratsam, die Wanne mit schon gemischtem Wasser zu füllen (das heißt nicht erst heißes und dann kaltes Wasser) mit einer Höchsttemperatur von 60 °C, um nicht die Leitungen zu beschädigen und um die Kalkablagerungen auf der Wannenoberfläche zu reduzieren.**

■ **Verwenden Sie jedenfalls nicht Wasser mit einer Temperatur von über 40 °C.**

■ **Achten Sie nach Gebrauch darauf, IMMER erst die Hydromassage abzustellen bevor Sie die Wanne leeren, nach Gebrauch schalten Sie auch den Schalter ab, der sich auf der Versorgungslinie der Wanne befindet (siehe Installationshandbuch Kapitel "Elektrische Sicherheit").**

Designer Collection

Index

• ESPAÑOL

Bienvenido	69
Grifería	70
Bañeras con grifos separados de agua caliente y fría ...	70
Llenado de la bañera	71
Bañeras con mezclador monomando y ducha	71
Bañeras con distribución desde el rebosadero	72
Vaciado de la bañera	72
Bañeras con columna/panel ducha	73
Modelos con mezclador monomando	74
Modelos con mezclador termostático	74
El hidromasaje Jacuzzi®	75
Instrucciones generales de uso	75
Instrucciones para el uso del hidromasaje “clásico” .	77
Características generales	77
Activación del ciclo de hidromasaje	77
Sanitización del circuito hidráulico	77
Modelos con instalación de sanitización	78
Características generales	78
Activación del ciclo de sanitización	78
Falta de agua o de líquido	79
Modelos con sanitización y faro	79
Modelos con dos bombas	80
En caso de dificultades	80
Mantenimiento	81
Advertencias	83

Bienvenido

Bienvenido al mundo Jacuzzi®, el mundo del verdadero bienestar a través del agua. "Verdadero" porque no basta con un simple chorro de agua mezclado con aire para producir efectos seguros y benéficos: es necesario acreditar muchísimos años de experiencia en el sector y Jacuzzi se encuentra en una posición absolutamente privilegiada dado que es el inventor del hidromasaje en bañera.

Pero, en realidad, son los millones de personas que gozan del "placer total" Jacuzzi®, cada día en todo el mundo, los que ofrecen un testimonio más creíble de que la promesa de bienestar es auténtica, y los resultados son realmente excelentes.

Ud. tiene un producto que lleva la firma Jacuzzi®, heredero tecnológico del rito milenario de balneación en las saludables aguas termales. La motivación no ha cambiado: vivir mejor.

Con estas premisas, que estamos convencidos que compartirán plenamente, una bañera Jacuzzi® se convierte en un hecho cultural, antes que un prestigioso complemento de un cuarto de baño. La cultura del bienestar ya no es una opción, sino un enriquecimiento necesario de valores a los cuales ya no podemos renunciar.

Gracias a su compra, podrá dedicarse muchos momentos especiales, con grandes e inmediatos beneficios para la salud física y mental, porque el hidromasaje Jacuzzi® es hidroterapia, en su variante más bella y cómoda.

Bella porque también la vista quiere gozar: el diseño de su bañera es una escultura moderna que contiene las soluciones más inteligentes para ofrecerle el máximo confort y para optimizar la fuerza generosa de los chorros de agua.

Sólo debe seguir las simples y breves soluciones contenidas en el presente manual para disfrutar, cada vez que lo desee, del mejor hidromasaje del mundo.

No nos queda más que desearle un inmenso placer y un maravilloso estado de bienestar.

Y esta vez, ¡el placer es todo nuestro!



Las bañeras Jacuzzi®

Su Jacuzzi® es en primer lugar, una bañera. Y en cuanto tal debe ser bella, resistente y robusta; es por eso que para su fabricación, se han elegido materiales de alta calidad y se han adoptado procedimientos que, si se la trata en la forma debida, hacen que su duración sea prácticamente eterna.

Hablemos ahora de la higiene: al desagotar la bañera, se descarga toda el agua contenida en el circuito hidráulico, para evitar que se formen depósitos antihigiénicos en su interior.

Para garantizar la higiene total, Jacuzzi ha equipado algunas de sus bañeras con un eficaz sistema de sanitización, sistema que, a pedido, puede suministrarse ya instalado en todos los modelos de la colección.

En las bañeras que no cuentan con la instalación automática, es posible sanitizar manualmente el circuito hidráulico, con los mismos resultados, siguiendo las sencillas indicaciones que se describen en el capítulo correspondiente.

Si se usa como bañera tradicional, tener presente que todas las boquillas de la bañera permanecen herméticamente cerradas durante la balneación, de esta manera ni el jabón ni la suciedad pueden invadir el circuito hidráulico.

Las bañeras con hidromasaje Jacuzzi® de la línea Designer Collection, cuentan además con un sistema de protección contra la "marcha en seco": un sistema que hace funcionar la instalación sólo si el nivel de agua es suficiente.

El hidromasaje con corazón de oro

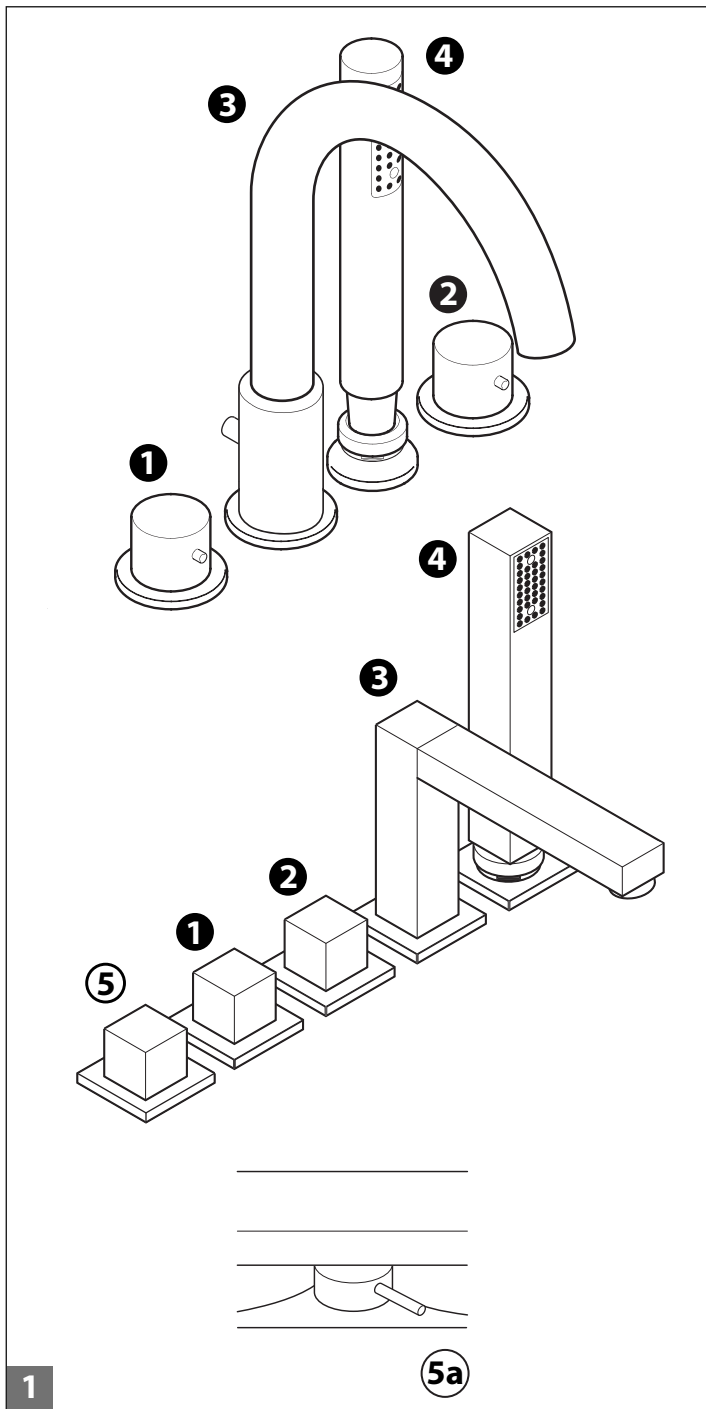
Todas las bañeras Jacuzzi® están especialmente fabricadas para asegurarle un verdadero y eficaz hidromasaje, que para ser tal debe ser producido por la acción conjunta de una mezcla de agua (en cantidad, temperatura y presión adecuadas) y aire bajo la forma de micro burbujas. La forma hidrodinámica del interior de la bañera, así como la ubicación y la orientación de las boquillas especiales, optimizan dicha acción.

El corazón del sistema de hidromasaje es su boquilla patentada: de hecho, es en la boquilla donde se produce la mezcla aire-agua, y las boquillas Jacuzzi® han sido diseñadas para mezclar perfectamente una cantidad predeterminada de aire y agua.

Por esto, en todo el mundo, Jacuzzi® es el hidromasaje por definición.

Grifería (si está prevista)

BAÑERAS CON GRIFOS SEPARADOS DE AGUA CALIENTE Y FRÍA



■ (🔧 1) La grifería, situada en el borde de la bañera, se compone de:

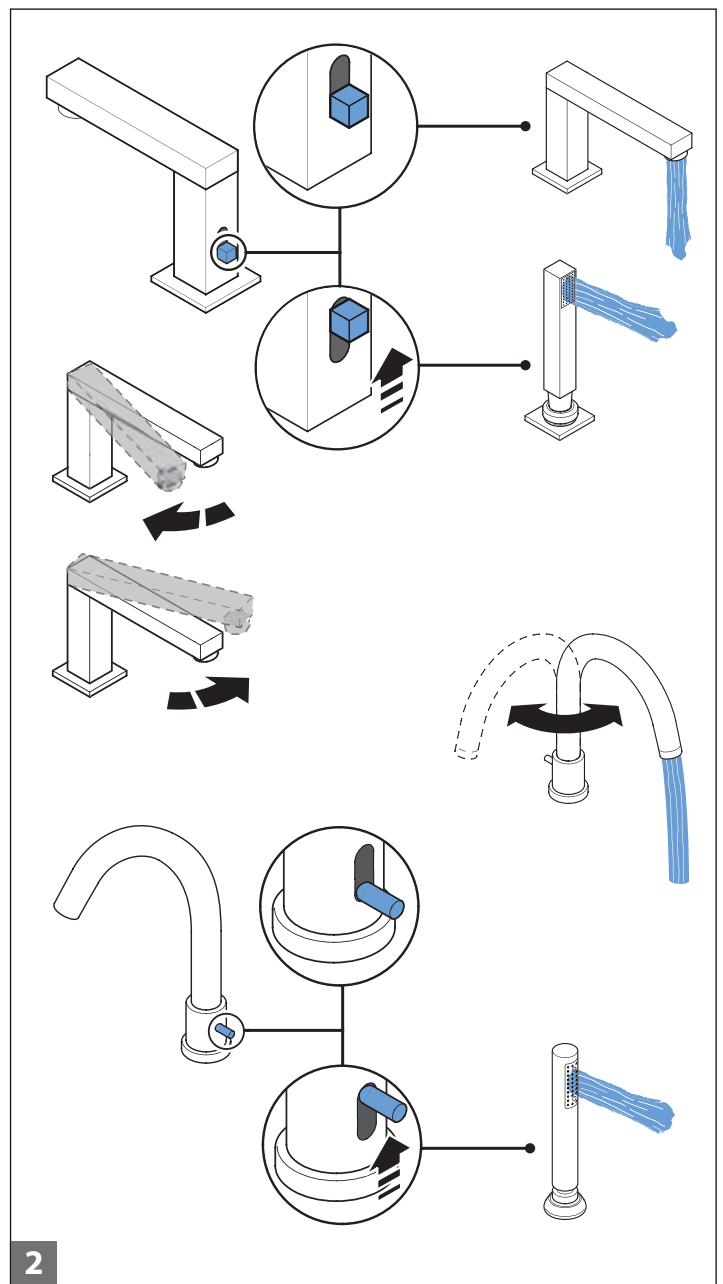
- Grifo de agua caliente (1)
- Grifo de agua fría (2)
- Boca de distribución (3)
- Ducha (4)
- Mando de desagüe (5)

■ Grifos de agua caliente y fría

Abriendo los grifos (1-2) se activa automáticamente el llenado de la bañera a través de la boca de distribución (3).

■ Boca de distribución

(🔧 2) Posee una palanca que desvía el agua hacia la ducha; cerrando los grifos, la palanca vuelve automáticamente a la posición de "distribución en bañera".



NOTA: la boca de distribución se puede rotar en dos direcciones, tal como se ha indicado.

■ Ducha

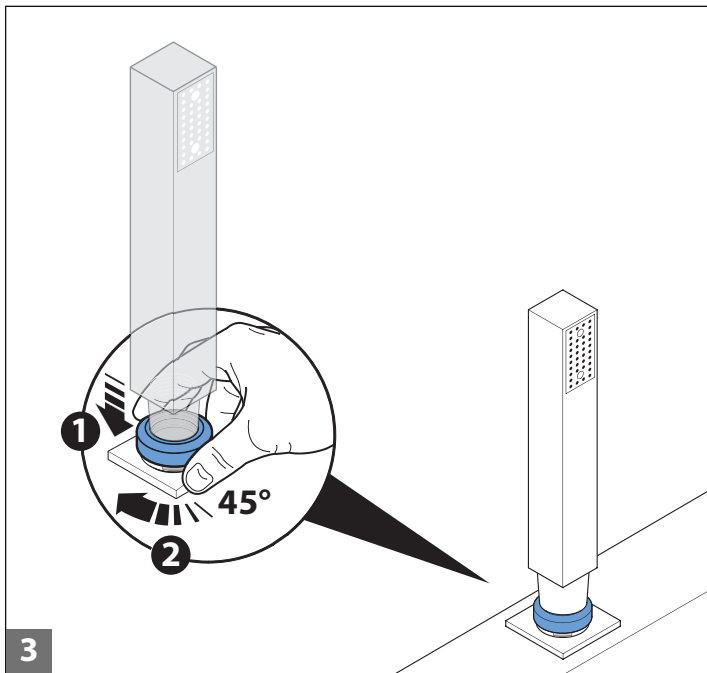
(🔧 3) Para extraer la ducha de su soporte, presionar la tuerca anular hacia abajo (1) y rotarla aproximadamente 45° (2).

Al finalizar su uso, colocar la ducha en su soporte, presionar la tuerca anular y girarla aproximadamente 45° hasta que salte hacia arriba (cierre de la junta en el flexible).

■ Mando de desagüe

(🔧 1) Al girarlo, se cierra o se abre el desagüe de la bañera.

NOTA: en algunos modelos el mando (5a) está colocado debajo del borde de la bañera.



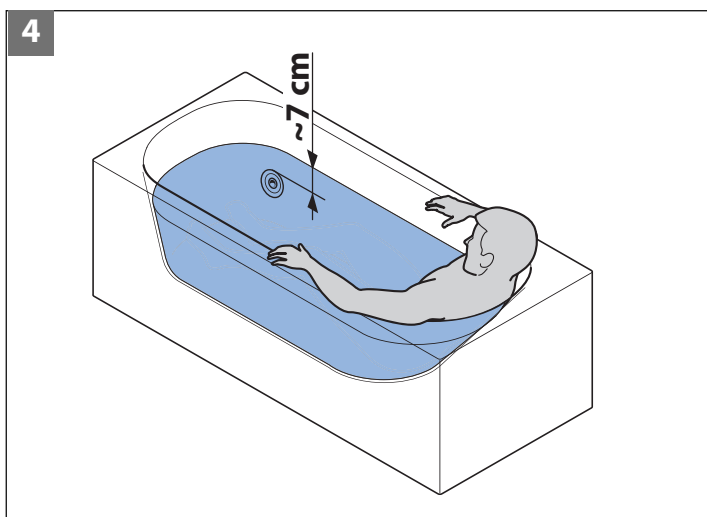
LLENADO DE LA BAÑERA

■ (🔧2) Antes de llenar la bañera asegurarse de que el mando que se encuentra detrás de la boca de distribución, esté orientado hacia abajo.

■ Luego girar los mandos controlando la temperatura del agua suministrada.

NOTAS

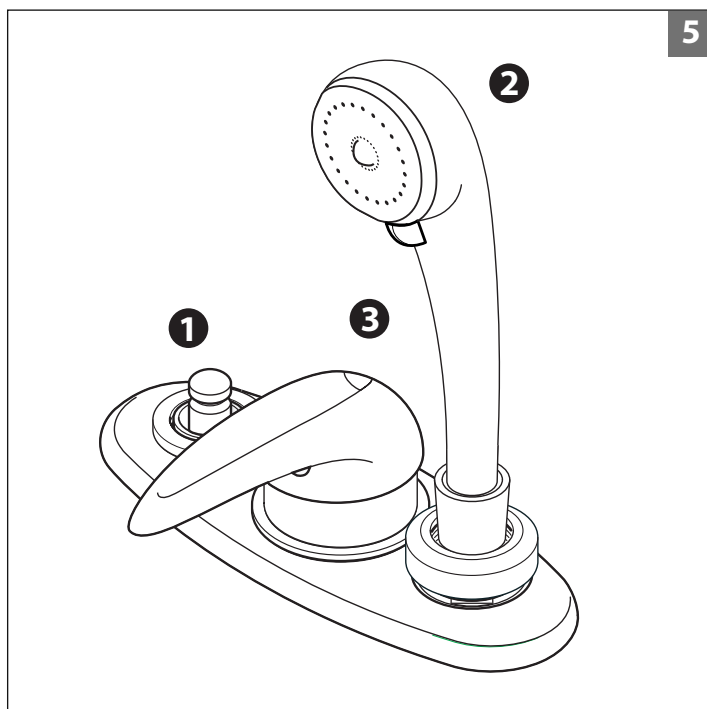
■ Se recomienda llenar la bañera con agua previamente mezclada (es decir, no agua hirviendo primero y después fría) sin superar la temperatura máxima de 60° C, para evitar dañar las tuberías y para reducir la formación de depósitos calcáreos.



■ (🔧4) Una vez sumergidos en la bañera, el nivel del agua debe cubrir completamente las boquillas más altas.

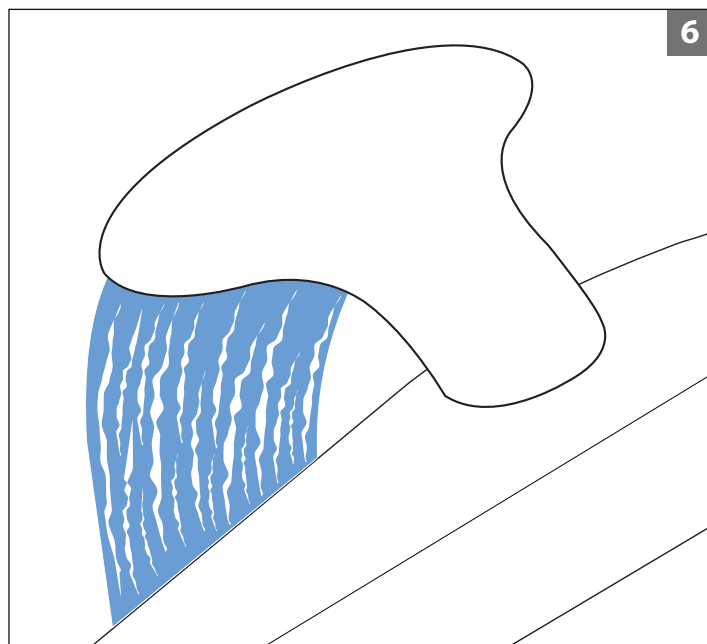
BAÑERAS CON MEZCLADOR MONOMANDO Y DUCHA DE MANO

■ (🔧5) Varios modelos de bañeras Jacuzzi® cuentan con un mezclador monomando expresamente diseñado y provisto de un pulsador de desvío automático (1), así como ducha (2) con flexible retráctil debajo de la bañera.



■ Para llenar la bañera, levantar la palanca del mezclador monomando (3); para regular la temperatura deseada, girar la palanca del mezclador.

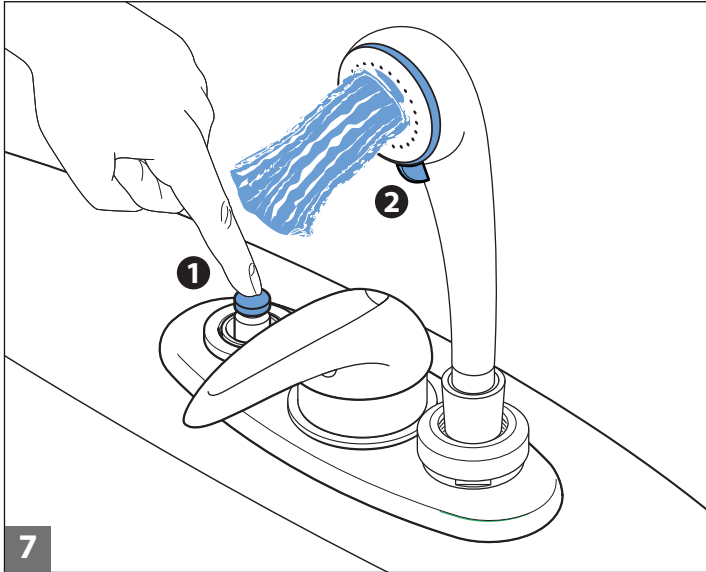
■ (🔧6) Siempre en el borde de la bañera, pero separado de la grifería, se encuentra el distribuidor para el llenado de la bañera, provisto de un exclusivo chorro plano.



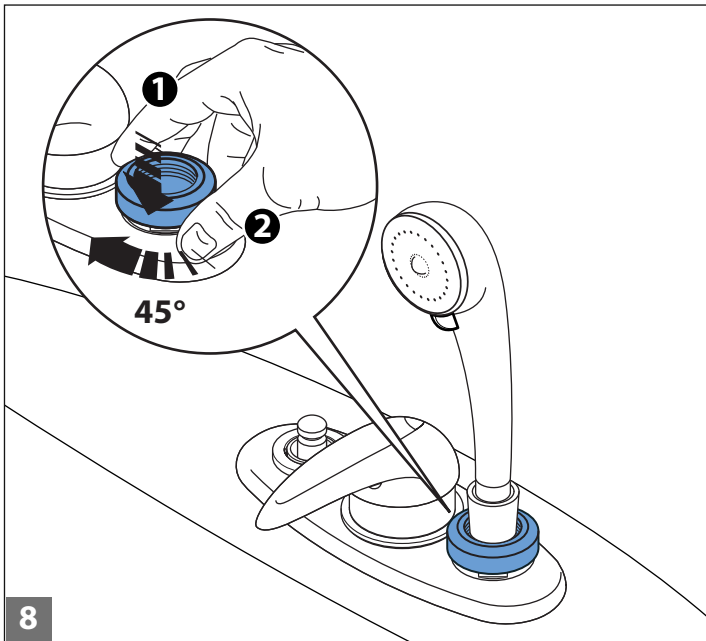
■ (🔧7) Para utilizar la ducha, después de haber ejecutado lo anteriormente indicado, presionar el pulsador del desviador automático (1): el chorro plano se interrumpe e inicia la

distribución desde la ducha. Es posible regular el chorro en tres maneras diferentes, girando la tuerca anular exterior de la ducha (2).

NOTA: Cuando se cierra el mezclador, el desviador "salta" y vuelve automáticamente a la posición de "distribución en bañera".

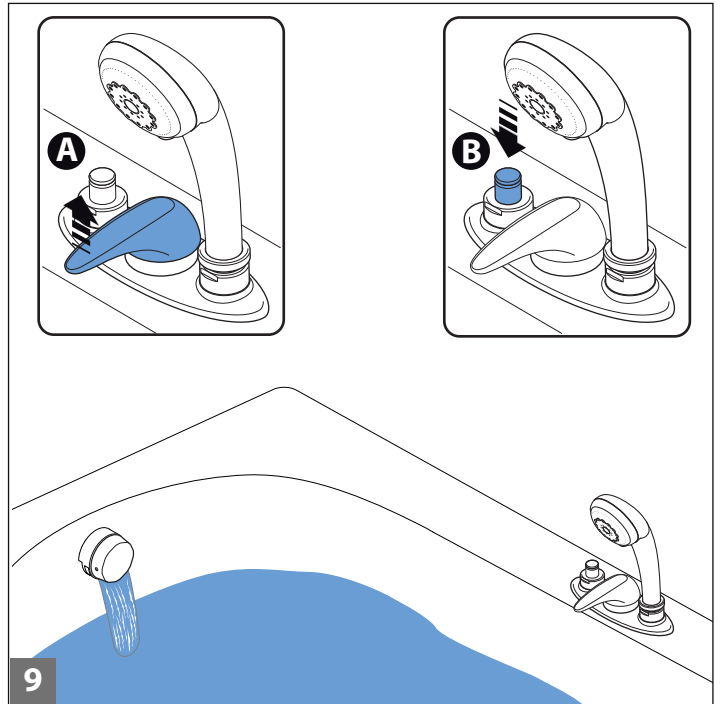


■ (🔧 8) Para sacar la ducha de su soporte, presionar la tuerca anular hacia abajo (1) y rotarla aproximadamente 45° (2). Al finalizar su uso, colocar la ducha en su soporte, presionar la tuerca anular y rotarla aproximadamente 45° hasta que salte hacia arriba (cierre de la junta en el flexible).



BAÑERAS CON DISTRIBUCIÓN DESDE EL REBOSADERO

■ (🔧 9) La bañera puede llenarse también desde la columna de desagüe con distribución al rebosadero.
 ■ Levantando la palanca del mezclador (A) se activa la distribución en bañera al rebosadero.
 ■ Accionando el desviador (B) se interrumpe la distribución en bañera y se activa la distribución desde la ducha.

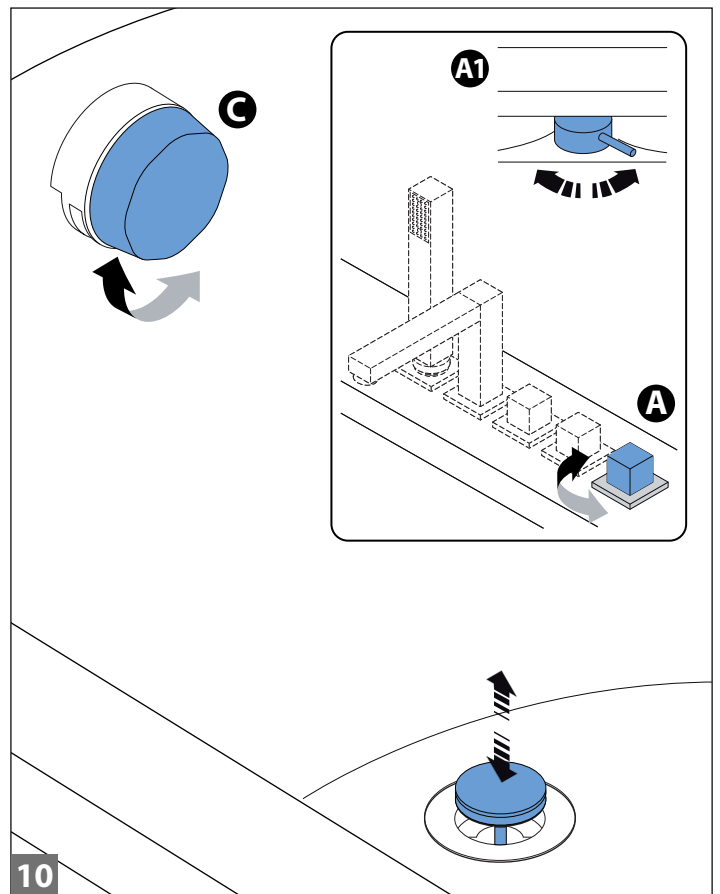


VACIADO DE LA BAÑERA

■ (🔧 10) La rotación del mando del grupo grifería (A-A1) o del pomo de la columna de desagüe (C) activa la apertura o el cierre del tapón de la pileta de desagüe.

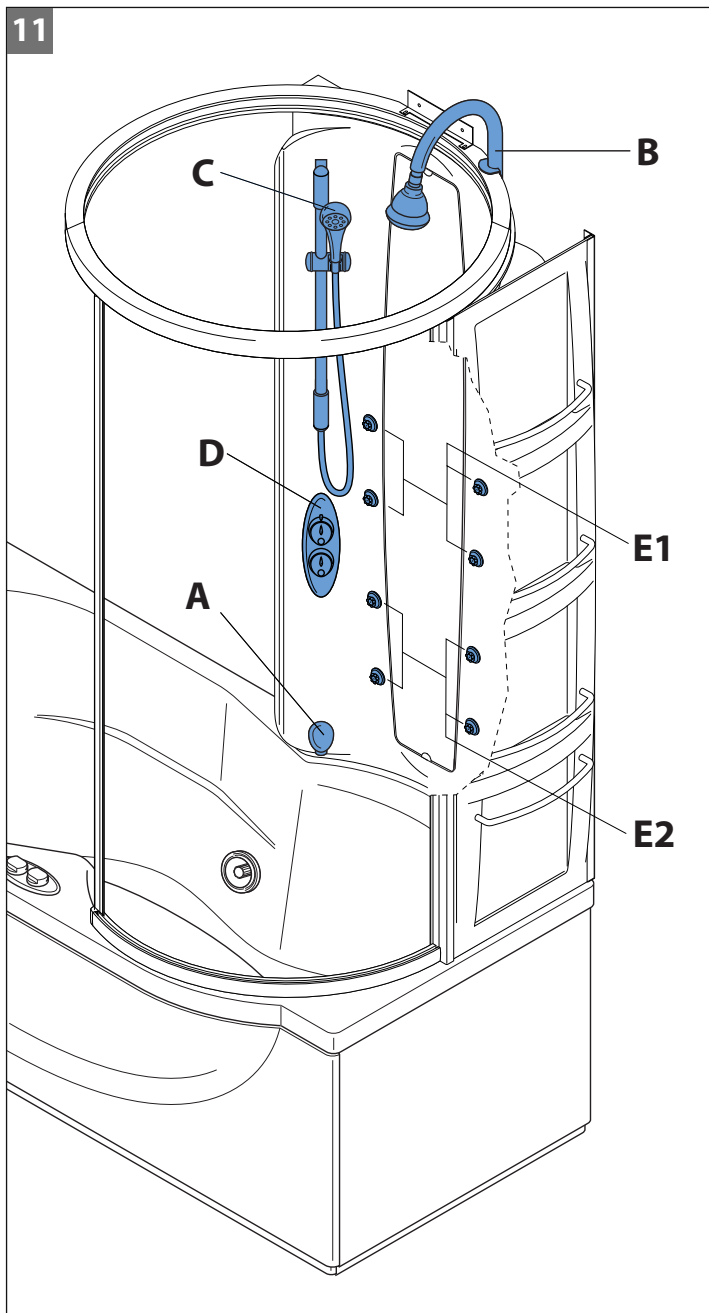
NOTA

■ El drenaje del circuito hidráulico de la bañera (con cierre total) se produce bastante lentamente, a través de las válvulas incorporadas en la boquilla de aspiración y en las boquillas de hidromasaje.



Bañeras con columna/panel ducha

■ (🔧11) Las funciones disponibles son:



■ (A) **Distribuidor en bañera**, colocado en la base de la columna equipada y destinado al llenado de la bañera.

■ (B) **Rociador ducha** (si está previsto), puede distribuir el chorro de agua en varias formas y caudal; para seleccionarlo es suficiente con rotar el selector en el símbolo correspondiente.

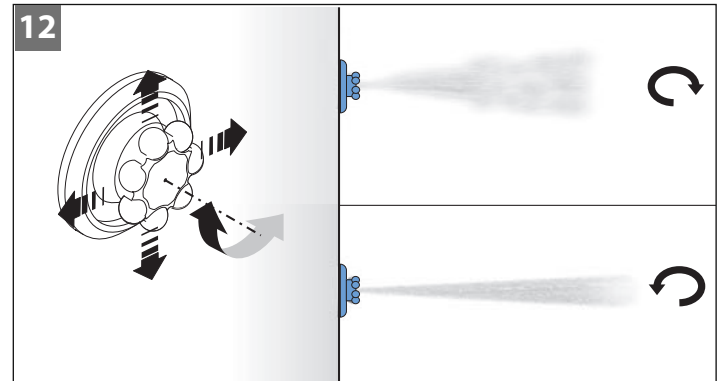
■ (C) **Ducha**, también puede distribuir el chorro de agua en varias formas y caudal; para seleccionarlo es suficiente con rotar el selector en el símbolo correspondiente.

■ (D) **Mezclador monomando o termostático.**

■ (E1) **Hidromasaje vertical** (4 chorros en la parte superior de la columna/panel).

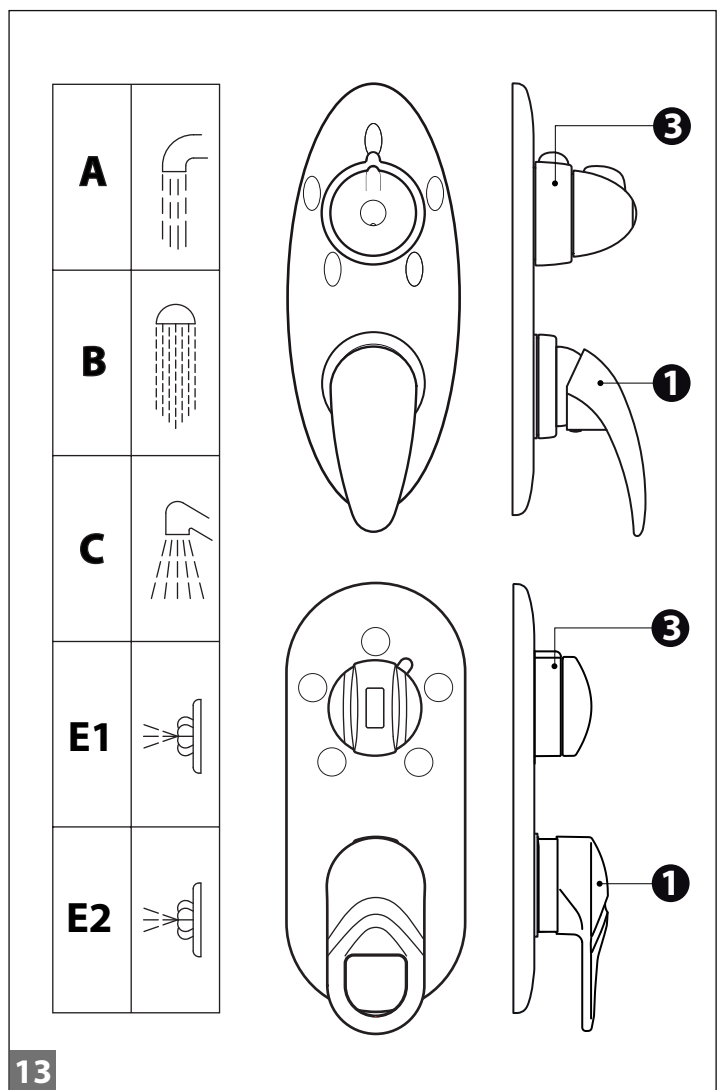
■ (E2) **Hidromasaje vertical** (4 chorros en la parte inferior de la columna/panel).

La forma del chorro del hidromasaje vertical puede variarse rotando la tuerca anular: en sentido horario para obtener un chorro en abanico, en sentido antihorario para obtener un chorro concentrado; además se pueden inclinar los chorros aproximadamente 7° en las cuatro direcciones (🔧12).



⚠ **ATENCIÓN:** Después de haber usado las funciones "ducha" o "hidromasaje vertical" se aconseja volver a colocar el desviador en la posición (A), correspondiente a la distribución en bañera (🔧13-14)

MODELOS CON MEZCLADOR MONOMANDO



⚠ Antes de utilizar cualquiera de las funciones, se aconseja regular la temperatura del agua en el valor deseado, utilizando el chorro del distribuidor en bañera.

■ Rotar la tuerca anular (3) del desviador en la posición "distribución en bañera" (A).

■ Tirar de la palanca del mezclador (1) para abrir el agua y rotarla para regular la temperatura.

⚠ La temperatura máxima del agua mezclada no debe superar los 60° C.

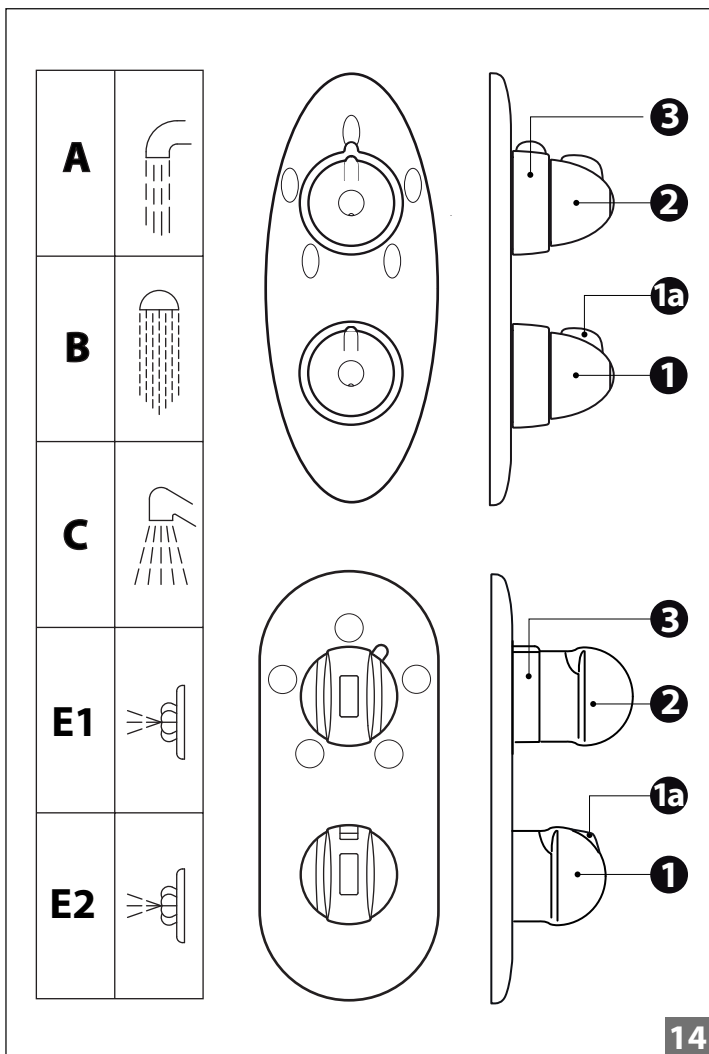
■ Cuando el agua alcanza la temperatura deseada, rotar la tuerca anular (3) hacia la función deseada.

NOTA

■ Si lo desea, también se pueden utilizar dos funciones al mismo tiempo: basta posicionar la tuerca anular del desviador en el medio, entre las dos funciones. Si por ejemplo, se quieren utilizar todos los chorros al mismo tiempo, se debe colocar la tuerca anular entre los símbolos (E1) y (E2); obviamente la presión hídrica sufrirá una disminución y por consiguiente, también disminuirá la potencia de cada uno de los chorros.

⚠ Recordar de cerrar el mezclador después de cada uso.

MODELOS CON MEZCLADOR TERMOSTÁTICO



■ (14) En estos modelos la regulación de la temperatura del agua es más simple dado que los valores, en grados centígrados (°C), se indican directamente en la tuerca anular del mezclador termostático.

Antes de utilizar cualquiera de las funciones, se aconseja regular la temperatura del agua al valor deseado utilizando el chorro de la ducha o del distribuidor en bañera, siguiendo las indicaciones que se brindan a continuación:

■ Girar el mando (1) de manera que la muesca de referencia coincida con el valor preseleccionado. El mando tiene un tope de seguridad que bloquea la temperatura a 38° C; para seleccionar temperaturas superiores, presionar el pulsador (1a), en modo de desbloquear el pomo.

⚠ La temperatura máxima del agua mezclada no debe superar los 60° C.

■ Si se desea probar la temperatura del agua, rotar la tuerca anular (3) del desviador en la posición "distribución en bañera" (A) y girar la llave de corte (2) para hacer correr el agua.

■ Una vez que el agua ha alcanzado la temperatura deseada, colocar la tuerca anular (3) del desviador en la posición que corresponde a la función deseada.

NOTA

■ Si se desea se pueden utilizar también dos funciones al mismo tiempo: basta posicionar la tuerca anular del desviador (en el medio, entre las dos funciones). Si, por ejemplo, se quieren utilizar todos los chorros al mismo tiempo, se debe colocar la tuerca anular entre los símbolos (E1) y (E2); obviamente la presión hídrica sufrirá una disminución y por consiguiente, también disminuirá la potencia de cada uno de los chorros.

⚠ Después de cada uso cerrar la llave de corte (2). Si se seleccionan temperaturas superiores a 38° C, se aconseja volver a su posición el mando del mezclador termostático antes del tope de seguridad.

El hidromasaje Jacuzzi®

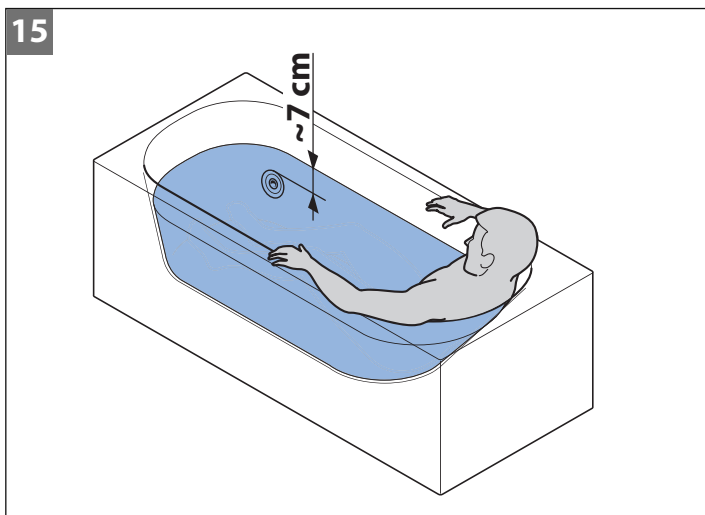
Todas las bañeras Jacuzzi® están especialmente fabricadas para asegurarle un hidromasaje eficaz, producido por la acción del agua, en la justa medida, temperatura y presión, mezclada con aire bajo la forma de micro burbujas.

La forma hidrodinámica del interior de la bañera, así como la ubicación y la orientación de las boquillas especiales, optimizan dicha acción.

Este capítulo constituye la introducción al mundo del bienestar a través del agua agua Jacuzzi®: una serie de simples instrucciones y de consejos que le permitirán preparar todo lo necesario, para que con sólo una ligera presión del pulsador de arranque, se sumerja en el auténtico y único hidromasaje Jacuzzi.

INSTRUCCIONES GENERALES DE USO

El hidromasaje Jacuzzi® se puede activar con sólo llenar la bañera con el agua suficiente para que, una vez sumergidos, supere aproximadamente de 7 cm el borde superior de las boquillas más altas (🔧 15). Para llenarla consulte el capítulo "Grifería" si su bañera cuenta con ese elemento.



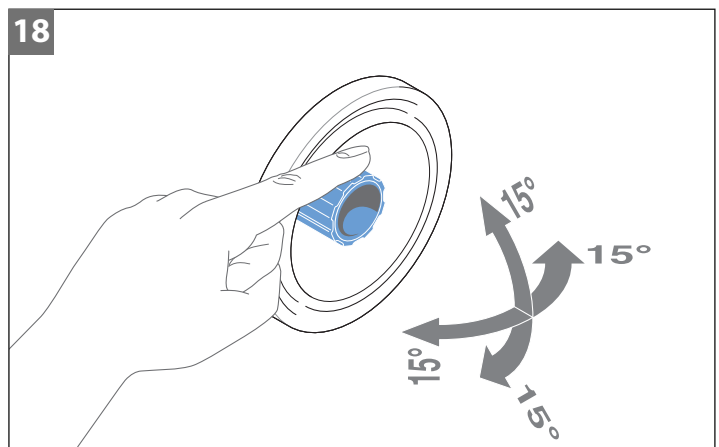
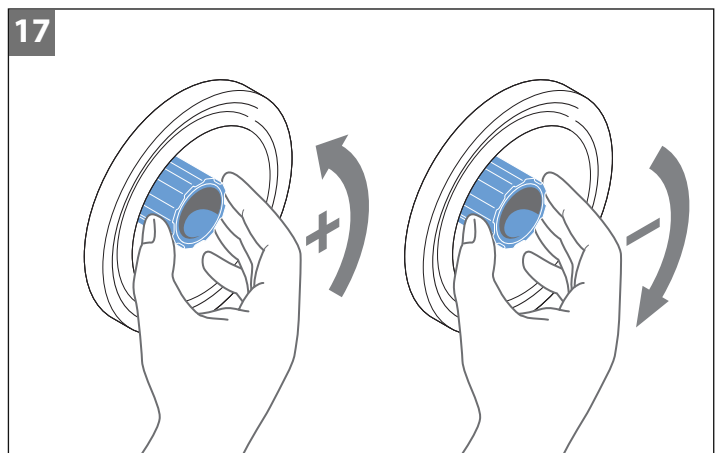
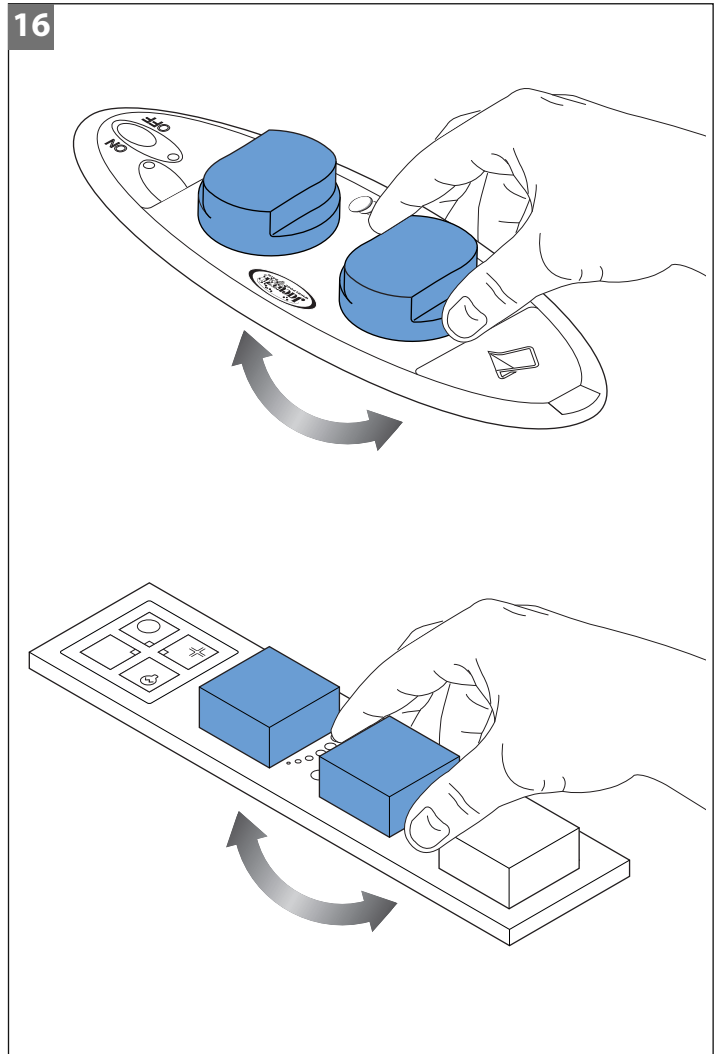
■ Es posible lograr un hidromasaje más o menos enérgico, modificando la mezcla aire-agua o la intensidad de los chorros y su dirección.

- En el primer caso (🔧 16), se puede enriquecer (o disminuir) la mezcla aire-agua que sale de los inyectores, girando en sentido antihorario u horario los correspondientes pomos que accionan los reguladores del aire.

- En el segundo caso (🔧 17), la regulación se consigue girando el inyector: en sentido **antihorario** para aumentar (+) o en sentido **horario** para disminuir (-). La "carrera" del inyector es muy breve, por lo tanto con pequeñas rotaciones se consiguen significativas variaciones de la intensidad del flujo.

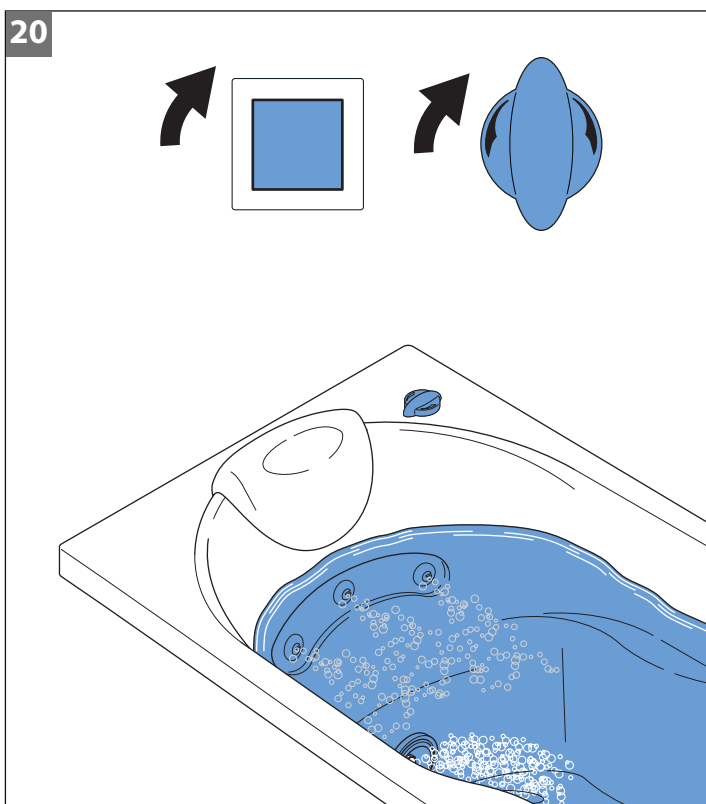
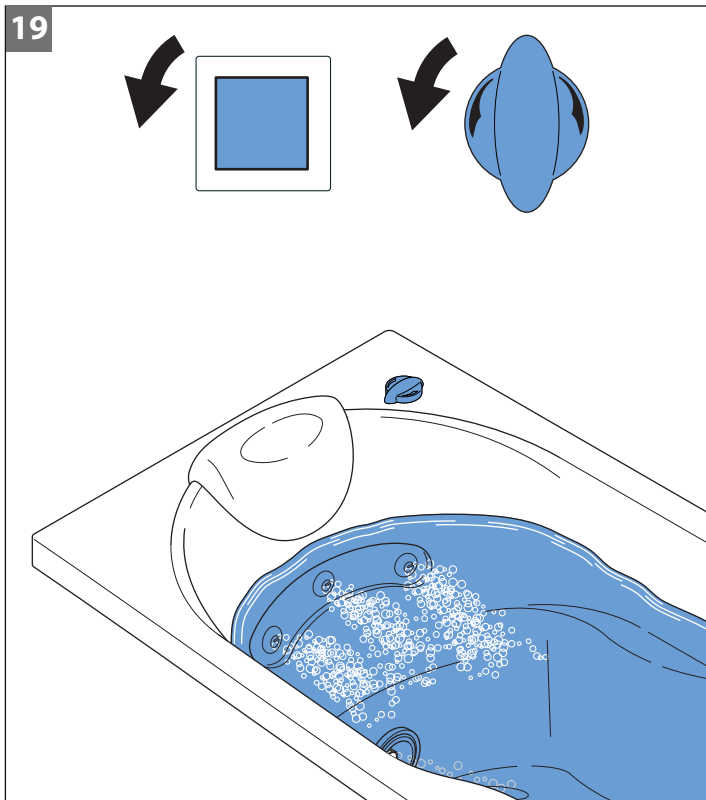
Las boquillas de los chorros giratorios no se pueden direccionar.

■ Antes de entrar en la bañera, controlar que las boquillas estén direccionadas hacia los puntos del cuerpo que se desea masajear (🔧 18); la dirección se obtiene simplemente girando el inyector. Los eventuales chorros giratorios no se pueden direccionar.



NOTAS

■ Algunos modelos montan un desviador en el borde de la bañera: este dispositivo permite una ulterior regulación del hidromasaje, aumentando el flujo del agua de los chorros en el respaldo o el correspondiente a la boquilla grande ubicada más abajo (✎ 19-20).



■ Un hidromasaje “promedio” dura aproximadamente 15-20 minutos; después de los primeros 5-10 minutos ya se experimenta una sensación general de bienestar y un mejoramiento de la circulación sanguínea.

■ La duración del hidromasaje y la temperatura del agua son factores subjetivos, relacionados con el tipo de tratamiento, las condiciones físicas o las costumbres de cada uno. A continuación brindamos algunas sugerencias:

Temperatura del agua

°C

34° - 36°

36° - 38°

38° - 40°

duración

min'

20'

15'

10'

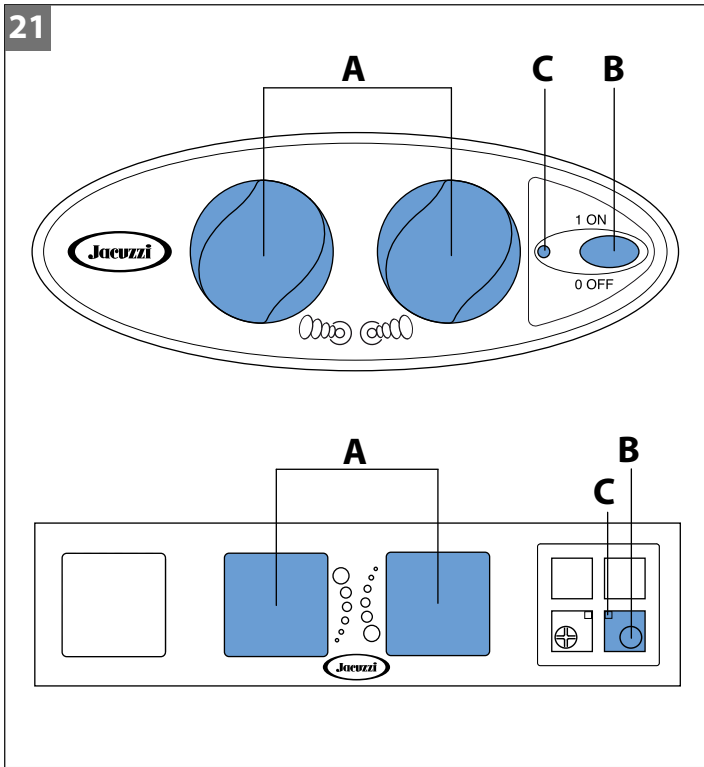
■ Se pueden usar esencias y perfumes **siempre que no formen espuma; el jabón y el baño de espuma se pueden usar con el hidromasaje apagado.**

■ Recordar siempre que antes de vaciar la bañera se debe apagar el hidromasaje.

Instrucciones para el uso del hidromasaje "clásico"

CARACTERÍSTICAS GENERALES

El hidromasaje se activa mediante los pulsadores incorporados al panel (21), donde también se encuentran los mandos para regular la mezcla aire-agua de los chorros. Cerca del pulsador electrónico se encuentra también un led de señalización, que se enciende cuando la electro bomba se conecta.



- A)** pomos de regulación mezcla aire-agua.
- B)** pulsador ON/OFF del ciclo de hidromasaje.
- C)** led control ciclo de hidromasaje.

NOTA

■ Todos los pulsadores instalados en la bañera están alimentados a muy baja tensión, para garantizar una total seguridad de uso.

ACTIVACIÓN DEL CICLO DE HIDROMASAJE

■ Conectar la tensión accionando el interruptor instalado en la línea de alimentación de la bañera.

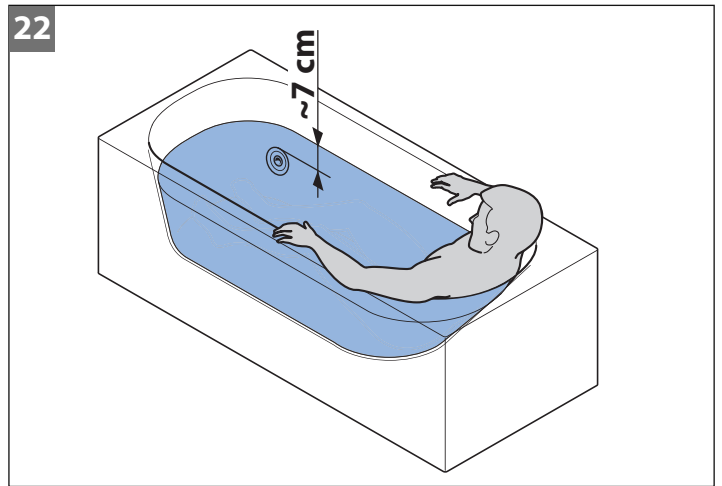
■ Para disfrutar un hidromasaje Jacuzzi® es suficiente sumergirse en el agua y presionar el pulsador de arranque (B).

El nivel del agua, después de sumergirse, debe cubrir completamente las boquillas más altas (22)

NOTA

■ Las boquillas de hidromasaje y aspiración de la bañera permanecen cerradas si el hidromasaje está apagado; presionando el pulsador (B) inmediatamente arranca la bomba y al mismo tiempo se abre la boquilla de aspiración, mientras que las boquillas de hidromasaje se abren sólo después de algunos segundos.

22



La bañera cuenta con un sensor electrónico que impide que la bomba se ponga en funcionamiento si el nivel del agua es inferior al previsto; por lo tanto, si se presiona el pulsador (B) y la bomba no arranca, se oirá un "bip" prolongado. En este caso agregar agua y volver a presionar el pulsador.

La bomba se detiene también si, repentinamente, se reduce el nivel de agua, provocado, por ejemplo, por la salida de la persona de la bañera; de todas maneras una vez solucionado el inconveniente (falta de corriente, reducción del nivel del agua, etc.) se puede volver a poner en funcionamiento el hidromasaje presionando el pulsador de arranque.

■ La duración del ciclo de hidromasaje ha sido programada en aproximadamente 20 minutos; transcurrido dicho tiempo el ciclo termina automáticamente. Si se desea, es posible detenerlo con anterioridad, volviendo a presionar el pulsador de arranque (B).

■ Para modificar la mezcla aire-agua o la intensidad de los chorros, consultar las instrucciones generales de uso.

SANITIZACIÓN DEL CIRCUITO HIDRÁULICO

Si desean sanitizar el circuito hidráulico de la bañera en forma periódica (frecuencia aconsejada: aproximadamente una vez al mes), aconsejamos utilizar el líquido desinfectante J-MX 07, que se puede adquirir en los Centros de Asistencia o Revendedores Autorizados Jacuzzi®.

La sanitización se puede efectuar con la misma agua utilizada para el hidromasaje, siempre que no se hayan usado jabones, aceites ni productos cosméticos, o bien con agua "fresca" (es decir, vaciando la bañera y volviéndola a llenar); en ambos casos el nivel de agua, sin personas dentro, debe cubrir holgadamente las boquillas de hidromasaje más altas.

■ Para realizar un ciclo de sanitización basta verter en el agua 50-150 ml de líquido desinfectante J-MX 07 (dependiendo del contenido de agua de la bañera) y poner en funcionamiento el hidromasaje durante un minuto aproximadamente; después deje que actúe el desinfectante durante 15 minutos más, transcurridos los cuales podrá vaciar la bañera.

NOTAS

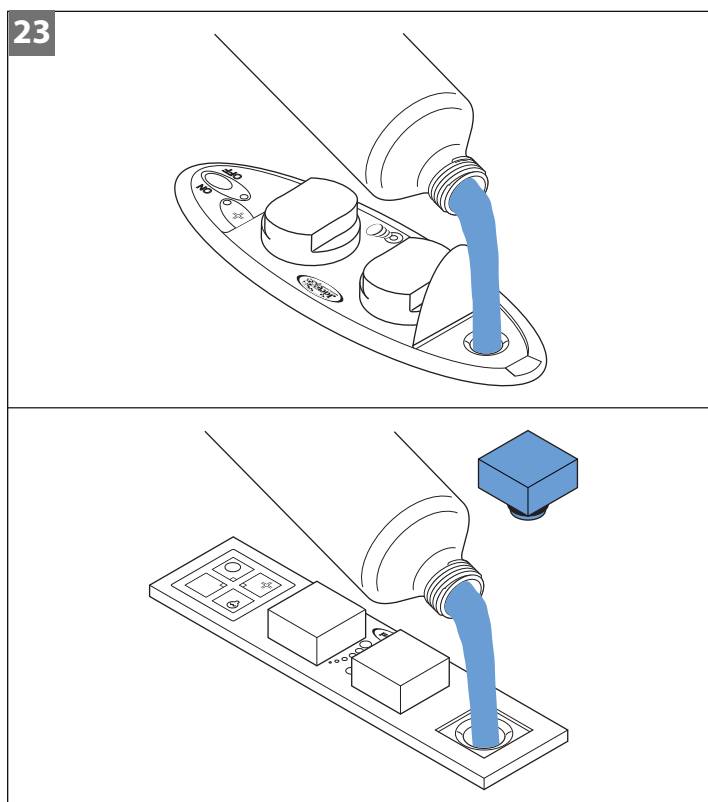
■ Rotar los mandos de regulación del panel (A), para cerrar el paso del aire: de esta manera se evita la formación de espuma durante el funcionamiento de la bomba.

Controlar también que todos los inyectores de las boquillas de hidromasaje estén abiertos.

Modelos con instalación de sanitización

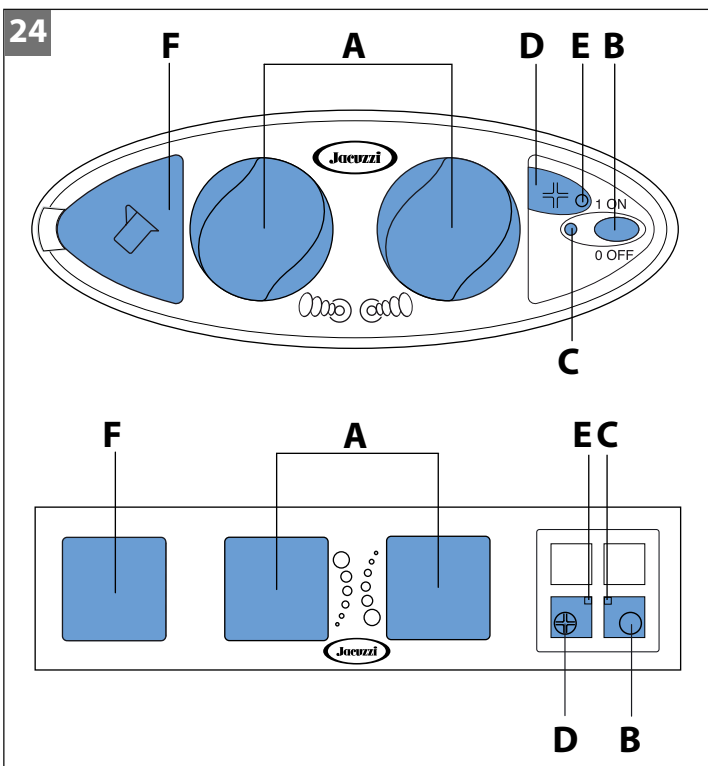
CARACTERÍSTICAS GENERALES

Las bañeras Jacuzzi® pueden estar equipadas con una instalación de sanitización montada previamente en fábrica.



NOTAS

■ En los modelos previstos con la instalación de sanitización (🔧 23), se debe llenar el depósito correspondiente con el líquido suministrado para la sanitización del circuito hidráulico.



- A) pomos de regulación mezcla aire-agua
- B) pulsador ON/OFF del ciclo hidromasaje
- C) led de control ciclo de hidromasaje
- D) pulsador ON/OFF del ciclo sanitización
- E) led control/alarma del ciclo sanitización
- F) tapón (o portezuela) del depósito del líquido desinfectante

⚠ Para garantizar la máxima seguridad, el circuito electrónico que controla las diferentes funciones impide el inicio del ciclo de sanitización cuando el ciclo de hidromasaje está activo y viceversa.

ACTIVACIÓN DEL CICLO DE SANITIZACIÓN

Al finalizar la instalación, como primera medida se deberá verter el líquido desinfectante del frasco suministrado en dotación, en el correspondiente depósito, fijado al armazón metálico de la bañera. Utilizar el embudo suministrado en dotación para facilitar la operación. El depósito, que tiene una capacidad de más de 1 litro, se conecta con un pequeño tubo a la abertura ubicada en el borde de la bañera y escondida por la portezuela o el tapón (F) (🔧 23-24-25).

Recomendamos utilizar el líquido desinfectante J-MX 07, propuesto por Jacuzzi®, que se puede adquirir en los Centros de Asistencia o en los Revendedores Autorizados Jacuzzi®.

■ Para activar el ciclo de sanitización mantener presionada la tecla (D) (🔧 24-25) durante aproximadamente 4 segundos (esta acción impide un eventual inicio espontáneo del ciclo).

■ Rotar los mandos de regulación del panel (A), para cerrar el paso del aire: de esta manera se evita la formación de espuma durante el funcionamiento de la bomba.

Controlar también que todos los inyectores de las boquillas de hidromasaje estén abiertos.

■ El ciclo se desarrolla en etapas sucesivas, indispensables para que la sanitización sea completa y eficaz:

- Cuando se inicia, se enciende la bomba, que aspira e inyecta una cantidad determinada de líquido J-MX 07 en el circuito.

- Una vez concluida la inyección del líquido, la bomba permanece en marcha durante el tiempo necesario para distribuirlo bien por todo el circuito hidráulico, y después se detiene, dejando que el líquido complete la acción sanitizante. Aproximadamente 1 minuto antes de concluir el ciclo, la bomba se pone en marcha de nuevo y efectúa un vigoroso "aclorado"; después el ciclo concluye según el programa.

■ Las diferentes secuencias del ciclo de sanitización se visualizan en el panel a través del encendido de los leds (E) y (C):

- El led (E) señala que el ciclo ha sido activado y permanece encendido hasta la finalización del ciclo.

- El led (C) se enciende apenas se activa la bomba y se apaga cuando esta se detiene.

■ El ciclo es totalmente automático, dura aproximadamente 10 minutos y se interrumpe sólo cortando la corriente desde el interruptor general instalado antes de la bañera.

■ Al finalizar el ciclo de sanitización los leds (E) y (C) se apagan: en este momento se puede vaciar la bañera.

FALTA DE AGUA O DE LÍQUIDO DURANTE EL CICLO DE SANITIZACIÓN

El circuito electrónico controla tanto el nivel de agua en la bañera como el nivel del líquido desinfectante en el depósito: si no se respetan las condiciones requeridas, el ciclo no inicia o se interrumpe, y el usuario recibe los mensajes que solicitan remediar la anomalía.

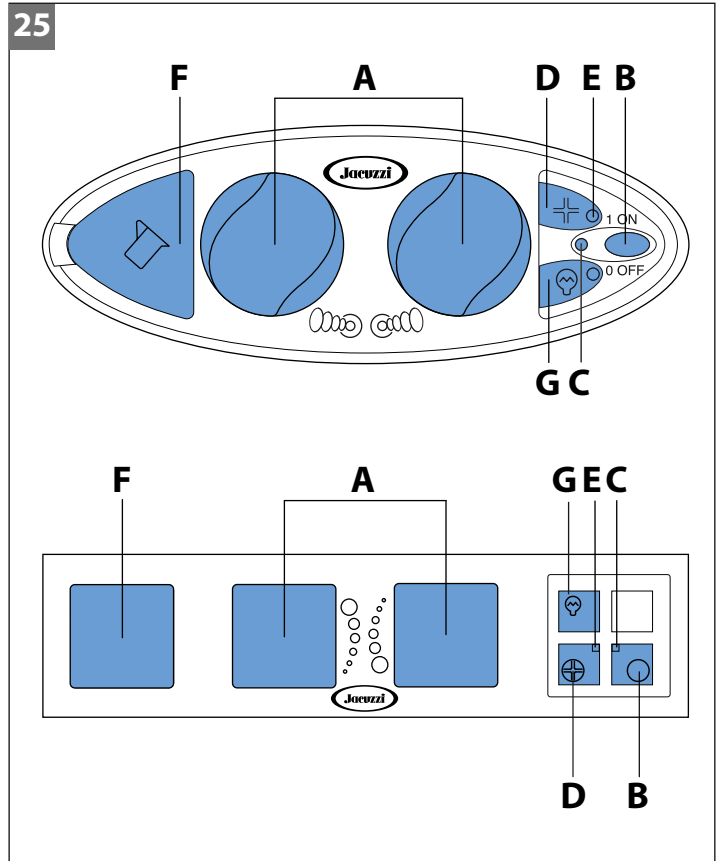
■ **Nivel de agua insuficiente:** si presionando la tecla (D), en vez de dar inicio al ciclo, después de algunos segundos se escucha una señal acústica prolongada, se debe restablecer el nivel del agua y presionar nuevamente la tecla (D) durante aproximadamente 4 segundos.

■ **Depósito de líquido J-MX 07 vacío:** si presionando la tecla (D), después de algunos segundos se enciende el led (E), pero con parpadeo intermitente y la bomba no se activa, significa que se dispone de un minuto de tiempo para llenar el depósito con el líquido desinfectante. Al finalizar el llenado, la bomba se activa y el ciclo continúa según la programación establecida, caso contrario el ciclo vuelve a cero.

■ **El depósito se vacía durante la inyección en el circuito hidráulico (primera parte del ciclo):** la bomba se detiene y el led (C) se apaga, mientras que el led (E) comienza a parpadear. Si dentro de los 5 minutos aproximadamente, se llena el depósito con el líquido, el ciclo continúa según la programación establecida hasta completar los 10 minutos previstos, caso contrario se interrumpe definitivamente. Pero en este caso, el led (E) continúa parpadeando durante casi 60 minutos, para advertir que no se ha completado el ciclo de sanitización y que el depósito está vacío.

■ **Durante el ciclo el agua desciende por debajo del nivel previsto (por ejemplo: desagüe abierto):** la bomba no ejecuta el "enjuague" final (último minuto del ciclo), o bien se detiene en esta fase. Un sonido intermitente señala la anomalía. Si dentro de los 5 minutos aproximadamente desde el aviso de alarma se restablece el nivel del agua en la bañera, el ciclo vuelve a arrancar automáticamente sin otra señalización, porque en la práctica se puede considerar que la sanitización del circuito hidráulico se ha completado.

Modelos con sanitización y faro



- A) pomos de regulación mezcla aire-agua
- B) pulsador ON/OFF del ciclo hidromasaje
- C) led de control ciclo de hidromasaje
- D) pulsador ON/OFF del ciclo sanitización
- E) led control/alarma del ciclo sanitización
- F) tapón (o portezuela) del depósito del líquido desinfectante
- G) Pulsador ON/OFF del faro.

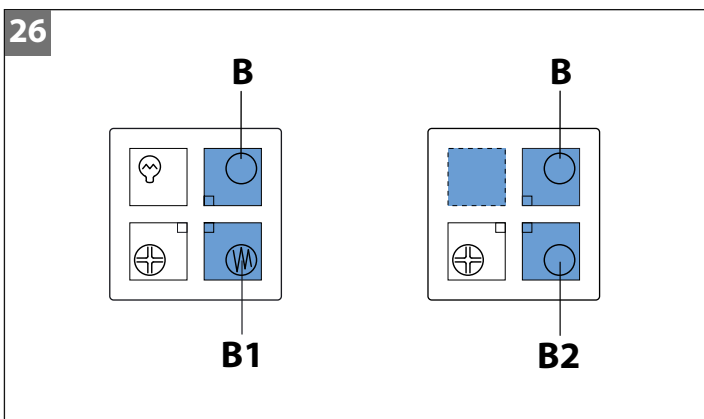
■ Para encender el faro, presionar el pulsador (G); presionarlo nuevamente para apagarlo.

■ Para activar el ciclo de hidromasaje y el ciclo de sanitización, consultar las instrucciones contenidas en los capítulos correspondientes.

NOTA

■ Los modelos equipados con faro halógeno cuentan con un dispositivo que impide su encendido si el nivel del agua es insuficiente, para evitar dañar el faro, que se calentaría excesivamente si no estuviera completamente sumergido en el agua.

Modelos con dos bombas y eventual sistema de mantenimiento de la temperatura del agua (opcional)



B) pulsador ON/OFF inicio del ciclo hidromasaje (Bomba 1)

B1) pulsador ON/OFF inicio del ciclo de hidromasaje (Bomba 2)
Activa automáticamente también el sistema de mantenimiento de la temperatura del agua.

B2) pulsador ON/OFF inicio del ciclo de hidromasaje (Bomba 2)
Presente en los modelos exentos del sistema de mantenimiento de la temperatura del agua.

ACTIVACIÓN DEL CICLO DE HIDROMASAJE

■ Para activar el ciclo de hidromasaje basta presionar el pulsador **(B)** y/o **(B1/B2)**: se encenderá el led correspondiente.

■ En los modelos donde está previsto, presionando el pulsador **(B1)** se activa también el sistema de mantenimiento de la temperatura del agua (*se trata de un calentador eléctrico de potencia limitada, que se enciende cuando se enciende la bomba y que compensa el enfriamiento del agua producido por la evaporación. El calentador cuenta con un termostato de seguridad que interviene cuando la temperatura del agua llega al límite de los 40° C.*)

■ Se puede interrumpir el ciclo de hidromasaje antes del tiempo previsto, presionando el pulsador **(B)** y/o **(B1/B2)** (se apagará también el led correspondiente).

NOTA: *en los modelos donde está previsto, presionando nuevamente el pulsador **(B1)** se apaga también el sistema de mantenimiento de la temperatura del agua.*

NOTA

■ *Un dispositivo electrónico especial impide el arranque de la/las bomba/bombas si el nivel del agua es demasiado bajo, emitiendo un "bip" prolongado; en este caso es necesario agregar la cantidad de agua necesaria y volver a presionar el pulsador **(B)** y/o **(B1/B2)**.*

En caso de dificultades . . .

ZONA BAÑERA

■ El ciclo de hidromasaje no comienza

Controlar que esté activado el interruptor general instalado en la línea de alimentación de la bañera.

Si al intentar comenzar el ciclo de hidromasaje se escucha una señal acústica, significa que el nivel del agua en la bañera es insuficiente: consultar el capítulo correspondiente.

■ El hidromasaje deja de funcionar por sí solo

Controlar que no se haya interrumpido el suministro de energía eléctrica.

La duración del hidromasaje se determina en fábrica en aproximadamente 20 minutos, después de dicho tiempo el hidromasaje se detiene por sí solo; por lo tanto basta con volver a presionar el pulsador de inicio.

Si se emiten señales acústicas, significa que el nivel de agua en la bañera es insuficiente (consultar los capítulos correspondientes).

■ De las boquillas de hidromasaje más grandes salen pocas burbujas de aire.

Controlar que los inyectores estén abiertos.

Mover los mandos para regular el aire.

■ La eficiencia del hidromasaje ha disminuido

Girar los inyectores.

Limpiar la/las boquilla/boquillas de aspiración siguiendo las instrucciones indicadas en el capítulo "Mantenimiento".

Si el problema persiste, limpiar las boquillas de hidromasaje siguiendo las instrucciones indicadas en el capítulo "Mantenimiento".

■ La ducha tiene una presión insuficiente

Desenroscar la ducha del flexible y controlar que el filtro de protección esté limpio y sin depósitos calcáreos.

■ El ciclo de sanitización no funciona

Para que el mando sea aceptado es necesario mantener presionado durante algunos segundos el pulsador correspondiente.

Si se emiten señales acústicas, significa que el nivel de agua en la bañera es insuficiente (*consultar los capítulos correspondientes*).

Si el led del pulsador correspondiente parpadea, se debe agregar el líquido desinfectante (*consultar los capítulos correspondientes*).

■ El ciclo de sanitización se detiene anticipadamente

Si se emiten señales acústicas, significa que el nivel de agua en la bañera es insuficiente (*consultar los capítulos correspondientes*).

Si se emiten señales acústicas, significa que el nivel de agua en la bañera es insuficiente (*consultar los capítulos correspondientes*).

ZONA DUCHA

■ No sale agua de las distintas funciones (ducha, hidromasaje vertical, etc.).

Controlar que esté abierto el mezclador. En los modelos que cuentan con mezclador termostático, controlar que la llave de corte esté abierta y que los filtros no estén obstruidos (*consultar el "Manual de instalación – Desmontaje y limpieza de la válvula termostática"*).

■ En todas las funciones sale poca agua.

Controlar que la instalación de alimentación satisfaga los valores de presión indicados en la correspondiente ficha de preinstalación. En los modelos con mezclador termostático, controlar que los filtros no estén obstruidos (*consultar el "Manual de instalación – Desmontaje y limpieza de la válvula termostática"*).

■ Ducha/hidromasaje vertical con presión insuficiente

Limpiar el filtro situado entre la ducha y el flexible.

Limpiar los inyectores (*consultar el capítulo "Mantenimiento"*).

En los modelos con mezclador termostático, controlar que los filtros no estén obstruidos (*consultar el "Manual de instalación – Desmontaje y limpieza de la válvula termostática"*).

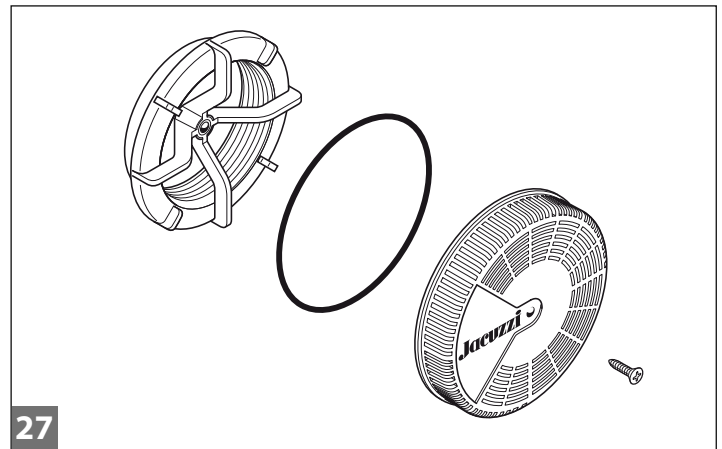
■ Dificultades para regular la temperatura (mezclado) del agua.

Controlar que los valores de presión entre agua caliente y fría estén balanceados.

Mantenimiento

ZONA BAÑERA

Boquillas de aspiración

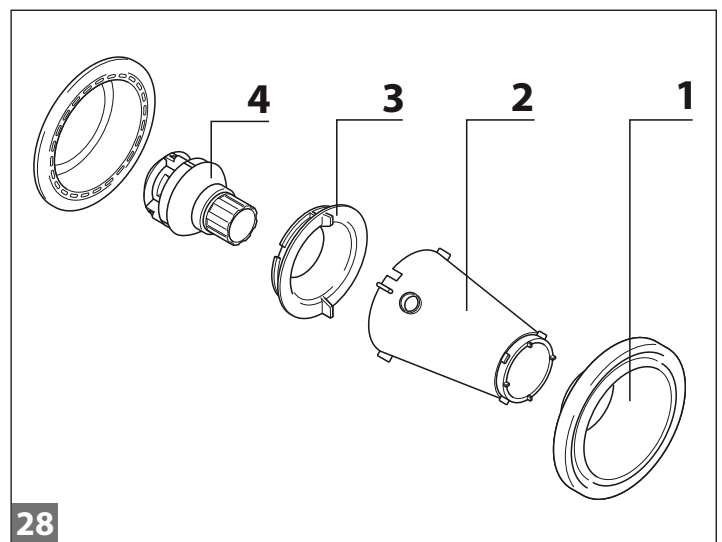


■ (🔩 27) Quitar el tornillo y la tapa (prestar atención para no desenganchar el muelle de la portezuela interior).

■ Limpiar el compartimento de la boquilla con un chorro fuerte, utilizando eventualmente un poco de jabón líquido; limpiar cuidadosamente también la junta de la portezuela y la válvula ubicada en el fondo.

■ Volver a montar la tapa controlando que la junta tórica esté bien introducida en su alojamiento.

Boquillas de hidromasaje



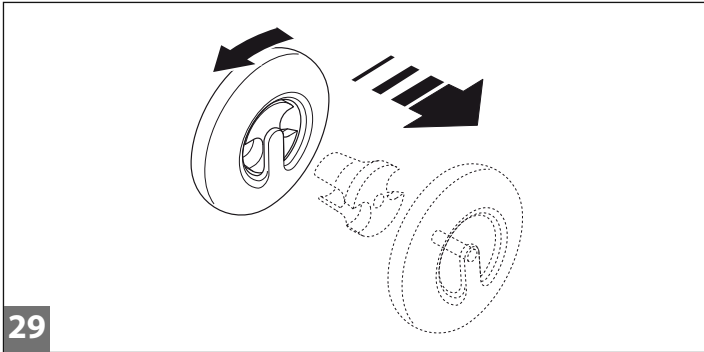
■ (🔩 28) Quitar el cubre-tuerca (1), haciendo palanca debajo del borde con un destornillador de hoja ancha.

■ Interviniendo en las aletas, o con la llave cónica (2) suministrada en dotación, desmontar la tuerca anular (3) y el inyector (4).

■ Eliminar eventuales residuos y lavar los distintos componentes con agua y jabón líquido. Se puede desmontar también el inyector prestando atención de no perder el muelle que hay en el interior.

- Repetir las fases anteriores siguiendo el orden inverso, asegurándose de apretar perfectamente la tuerca anular (3).

Chorros giratorios



- (29) Girar la tuerca anular en sentido antihorario, extraer el inyector del cuerpo de la boquilla.
- Eliminar los eventuales residuos y lavar los distintos componentes con agua y jabón líquido.
- Repetir las fases anteriores en orden inverso.

ZONA DUCHA

- El mantenimiento y la limpieza de la columna equipada es simple y rápido: basta utilizar cualquier detergente líquido neutro no abrasivo.

No utilizar paños abrasivos, detergentes en polvo, acetonas u otros solventes.

- Para limpiar los cristales utilizar los productos específicos que se adquieren en los comercios.
- Si se forma un depósito calcáreo en los inyectores, ejecutar las instrucciones que siguen:

- girar completamente la tuerca anular en sentido antihorario, forzándola hasta llegar al final de carrera y extraerla.

- limpiar la tuerca anular sumergiéndola en un producto anticálculo líquido (no usar herramientas metálicas); al volver a montarla controlar que se enganche a las orejuelas presentes en el inyector.

- Para evitar que se formen manchas calcáreas en la grifería se deben secar todos los componentes después de su uso. Para eliminar eventuales manchas, limpiar con un paño embebido en agua jabonosa, luego enjuagar con agua limpia y secar.

No utilizar paños abrasivos, detergentes en polvo, acetonas u otros solventes.

Modelos con mezclador termostático

Desmontaje y limpieza de la válvula termostática.

La válvula termostática posee filtros de red para retener eventuales impurezas presentes en el agua.

Con el paso del tiempo, estos filtros podrían obstruirse y disminuir las prestaciones del mezclador. Para limpiar la válvula consultar el "Manual de instalación" correspondiente.

Bañera y grifería

- Para limpiar la bañera usar solamente detergentes líquidos neutros no abrasivos.

No utilizar paños abrasivos, detergentes en polvo, acetonas u otros solventes.

- Para evitar que se formen manchas calcáreas en la grifería se deben secar todos los componentes después de su uso.

Para eliminar eventuales manchas, utilizar un paño embebido con agua jabonosa, enjuagar y secar. Si se usan productos específicos para superficies cromadas (o pintadas), que normalmente se adquieren en los comercios, **prestar atención para que no entren en contacto con la superficie de la bañera.**

- Eventuales mantenimientos extraordinarios, como los correspondientes a los órganos electromecánicos presentes debajo del borde de la bañera, o referidos a rayas y manchas en las partes de acrílico, deben ser realizados exclusivamente por personal especializado. En estos casos dirigirse exclusivamente a los Centros Autorizados Jacuzzi.

Si las intervenciones de mantenimiento y/o reparación requieren la sustitución de componentes, se deben utilizar las piezas de repuesto originales Jacuzzi, de lo contrario el Fabricante no se responsabilizará por daños derivados de la intervención realizada.

Jacuzzi Europe S.p.A. recomienda, para todas las operaciones e intervenciones no contempladas en el presente manual, dirigirse al Centro de Asistencia Jacuzzi® más próximo.

Apoya-cabeza

- Para la limpieza del/de los apoya-cabeza se aconseja utilizar un paño limpio o un cepillo suave embebido con jabón detergente.

Mantenimiento de las partes de madera

- Como medida de mantenimiento normal aconsejamos una limpieza periódica con un paño embebido con una solución de agua y jabón. No usar productos abrasivos o solventes. Si fuera necesario un mantenimiento extraordinario, le aconsejamos dirigirse a personal especializado.

Mantenimiento del mármol, granito o piedra

■ Junto con el marco se provee un producto de protección polivalente que se debe aplicar en el mismo al finalizar la instalación. De hecho, el mármol, como también la piedra y el granito (este último en menor medida) son materiales poco resistentes a los ácidos (especialmente al ácido cítrico) y a muchos productos que normalmente se encuentran en un baño (cosméticos, esencias en aceite, etc.).

Junto con las operaciones normales de limpieza del marco (que se deben realizar con agua tibia y jabón neutro, evitando los detergentes líquidos) la capa protectora se desgasta progresivamente con el tiempo y si es necesario se debe sustituir. Para aconsejarlo en la compra del producto protector más idóneo para el tipo de marco montado en la bañera y para sugerencias acerca de la modalidad y frecuencia de aplicación, le sugerimos dirigirse a un vendedor de mármoles o a un negocio especializado.

Advertencias

■ **Este equipo no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades motoras, sensitivas y/o cognitivas reducidas o carentes de las nociones necesarias para su uso. Asegurarse de que los niños, en caso de que utilicen el equipo, estén supervisados por una persona responsable de su seguridad.**

■ **Las bañeras con hidromasaje Jacuzzi® han sido pensadas para uso doméstico o similar y deben ser instaladas y utilizadas sólo en ambientes cerrados.**

■ **Es peligroso usar o acceder a aparatos eléctricos (radio, secador de cabellos) mientras se está usando la bañera.**

■ **Poner especial atención si se piensa utilizar la bañera sólo: permanecer mucho tiempo sumergido en el agua caliente puede causar náuseas, vértigos y desmayos.**

Si piensa utilizar el hidromasaje por un tiempo bastante largo, asegúrese de que la temperatura del agua tenga un valor más bajo que la temperatura del cuerpo.

■ **No es aconsejable utilizar la bañera después de haber ingerido medicamentos o sustancias que puedan inducir a somnolencia o alterar la presión sanguínea.**

■ **Las personas que tienen problemas de fragilidad capilar deberían reducir el tiempo de utilización del hidromasaje o limitar la potencia de los chorros cerrándolos parcialmente (consultar el capítulo "Instrucciones generales").**

■ **Durante el hidromasaje, mantener los cabellos a por lo menos 40 cm de distancia de la boquilla de aspiración (controlar que esta última tenga siempre la tapa montada y bien fijada). Controlar además que los inyectores de las boquillas de hidromasaje no estén orientados hacia la boquilla de aspiración.**

■ **Se recomienda llenar la bañera con agua previamente mezclada (es decir, no agua hirviendo primero y después fría) sin superar la temperatura máxima de 60° C, para evitar dañar las tuberías y para reducir los depósitos calcáreos en la superficie de la bañera.**

■ **No utilizar agua con temperatura mayor a los 40 °C.**

■ **Recordar SIEMPRE de apagar el hidromasaje antes de vaciar la bañera; al finalizar la utilización apagar también el interruptor instalado en la línea de alimentación de la bañera (consultar el Manual de instalación capítulo "Seguridad eléctrica").**

• Русский

Добро пожаловать	85
Краны	86
Ванны с отдельными кранами горячей и холодной воды	86
Наполнение ванны водой	87
Ванны с однорычажным смесителем и душем	87
Наполнение ванны через слив по переполнению ...	88
Слив воды из ванны	89
Ванны с душевыми кабинами	89
Модели с рычажными смесителями	90
Модели с термостатными смесителями	90
Гидромассаж Jacuzzi®	91
Общие указания по эксплуатации	91
Советы по использованию “классического” гидромассажа	93
Общие характеристики	93
Включение гидромассажного цикла	93
Дезинфекция контура водоподачи	93
Модели с системой дезинфекции	94
Общие характеристики	94
Включение цикла дезинфекции	94
Нехватка воды или дезинфицирующего раствора ...	95
Модели с дезинфекцией и подсветкой	96
Модели с двумя насосами	96
Что делать, если...	97
Техническое обслуживание	98
Предостережения	100

Добро пожаловать

Добро пожаловать в мир Jacuzzi®, в котором ваше тело сполна сможет ощутить подлинный оздоравливающий эффект его гидромассажных ванн. "Подлинный" потому, что не достаточно механически смешать струю воды с пузырьками воздуха; чтобы целебный эффект был не кажущимся, а реальным и продолжительным, для этого за плечами производителя должен стоять долгий опыт работы, какой есть только у Jacuzzi – автора идеи гидромассажных ванн джакузи.

Каждый день миллионы людей ощущают благоприятный эффект ванн джакузи буквально с головы до ног, каждый день Jacuzzi® доказывает, что его слово не расходится с делом. Сегодня мы предлагаем это "тотальное наслаждение" и вам. Вы приобрели установку компании Jacuzzi® - наследника тысячелетнего ритуала купания в термальных водах; прошло не одно столетие, но стремление человека к хорошему физическому самочувствию остается прежним.

Ванна Jacuzzi® - это не престижный объект в ванной комнате, это факт человеческой культуры, когда здоровый образ жизни не приятное излишество, а неотъемлемое условие и элемент, без которого мы уже не можем обходиться.

Джакузи подарит вам много приятных минут, окажет благоприятное физическое воздействие на ваше тело, потому что гидромассажные ванны Jacuzzi® - это настоящая гидротерапия в приятных и комфортных условиях.

Приятных в том числе и для глаз: дизайн ванны – это сочетание высокотехнологичных технических решений, когда струи воды массируют ваше тело наиболее оптимальным образом, с приятными линиями.

Чтобы лучшая в мире гидромассажная установка доставила вам самые приятные ощущения, достаточно следовать немногим простым указаниям этого руководства.

Нам остается пожелать вам самых приятных физических ощущений.

К вашему и к нашему удовольствию!



Ванны Jacuzzi®

Ванна Jacuzzi® это прежде всего ванна для мытья, поэтому она должна быть не только красивой, но и прочной. В ее конструкции использованы самые высококачественные материалы, а все устройства при правильном их использовании будут служить вам практически вечно.

Немного о гигиене: при сливе воды из ванны полностью опустошаются также все трубы и шланги, по которым циркулировала вода. Это служит гарантией того, что нигде не останется благоприятной среды для размножения микробов.

Для полной гигиены водопроводного контура в некоторых моделях имеется встроенная система обеззараживания воды, но по заказу покупателя она может быть установлена на любую модель и доставляется покупателю уже в собранном виде.

Владельцы ванн без системы автоматического обеззараживания воды могут самостоятельно промывать дезинфицирующим раствором трубы и шланги. Правила такой дезинфекции несложны и изложены в настоящем руководстве.

Когда вы используете джакузи как традиционную ванну, перед мытьем не забывайте герметически закрывать защитными колпачками все отверстия, через которые в ванну подается гидромассажная струя, чтобы грязная вода и мыльная пена не попадали через них в водопадающий контур.

Гидромассажные ванны Jacuzzi® линии Designer Collection конструкционно защищены от пуска "вхолостую": гидромассажная система включается в работу только при условии, что вода в ванне достигла минимально необходимого уровня.

Главный секрет гидромассажа

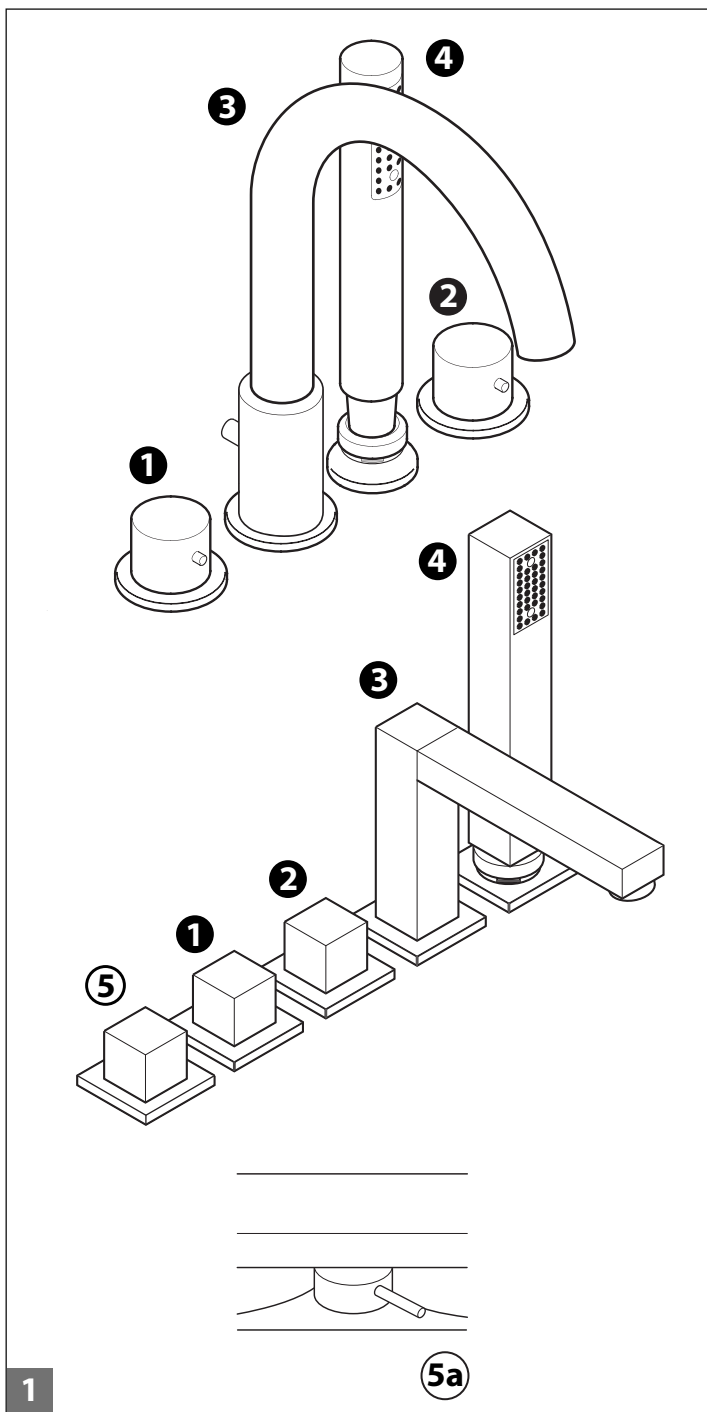
Все ванны Jacuzzi® предназначены в первую очередь для гидромассажа, и чтобы он оказал свое целительное воздействие, требуется создать водо-воздушную смесь из достаточного количества воды заданной температуры и давления и насытить ее воздушными микропузырьками. Чтобы эффект был оптимальным, сама форма ванны должна способствовать созданию правильных потоков воды, а отверстия, из которых выходят водные струи, должны посылать их под определенным углом и располагаться в определенных точках ванны.

"Сердцем" нашей гидромассажной ванны является патентованная уникальная насадка на форсунку, через которую подается водо-воздушная смесь. Насадки Jacuzzi® смешивают воздух с водой самым оптимальным образом.

Поэтому во всем мире ванна Jacuzzi® является гидромассажной ванной по определению и зовется в обиходе просто джакузи.

Краны (где предусмотрены конструкцией)

ВАННЫ С РАЗДЕЛЬНЫМИ КРАНАМИ ГОРЯЧЕЙ И ХОЛОДНОЙ ВОДЫ



■ (🔧 1) Комплект кранов на борту ванны включает в себя:

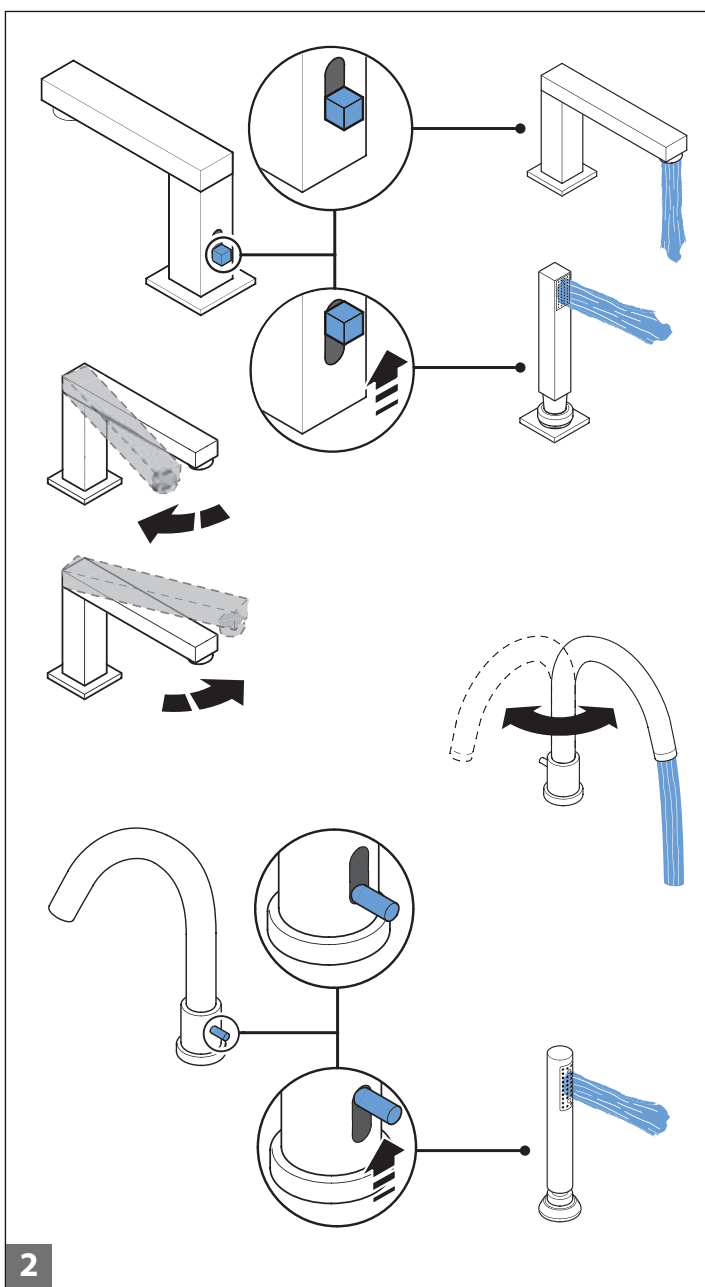
- Кран горячей воды (1)
- Кран холодной воды (2)
- Отверстие для подачи воды (3)
- Душевая насадка (4)
- Слив (5)

■ Краны горячей и холодной воды

При открытии кранов (1-2) начинается заполнение ванны водой через излив (3).

■ Излив

(🔧 2) Имеет рычажок-переключатель подачи воды в душевой шланг; при закрытии крана переключатель автоматически опускается вниз в положение подачи воды через кран.



ПРИМЕЧАНИЕ: излив можно поворачивать в двух направлениях, как показано на рисунке.

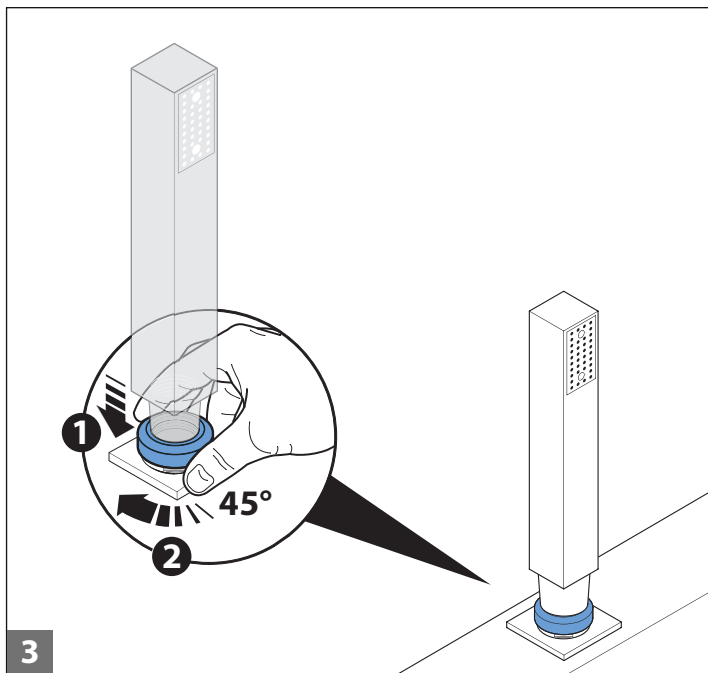
■ Душ

(🔧 3) Чтобы вынуть душевой шланг из гнезда, слегка утопите кольцо (1) и поверните его прилб. на 45° (2).

После использования верните душевой шланг на место, снова нажмите на регулировочное кольцо и поверните его на 45°, чтобы оно вновь поднялось (и чтобы закрылась уплотнительная прокладка шланга).

■ Слив воды

(🔧 1) поворотом ручки открывается или закрывается сливное отверстие в ванне.



ПРИМЕЧАНИЕ: у некоторых моделей ручка (5a) расположена под бортом ванны.

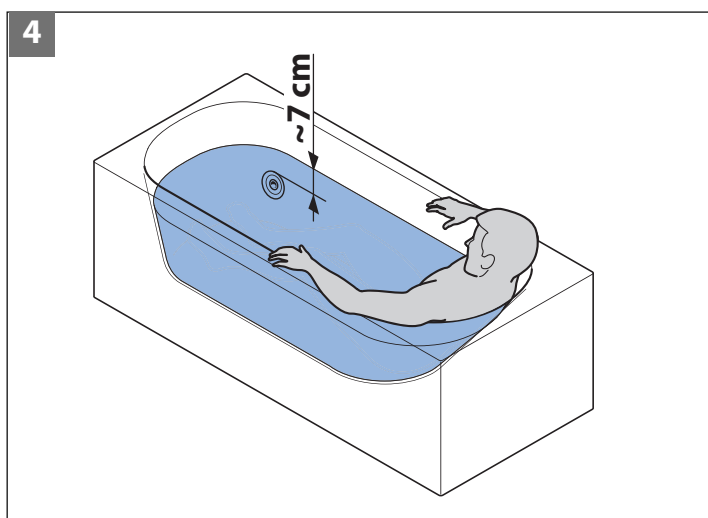
НАПОЛНЕНИЕ ВАННЫ ВОДОЙ

■ (🔧 2) Перед тем, как открыть кран с водой, проверьте, чтобы рычажок, расположенный сзади излива, был в нижнем положении.

■ Откройте краны холодной и горячей воды и отрегулируйте желательную температуру струи.

ПРИМЕЧАНИЕ

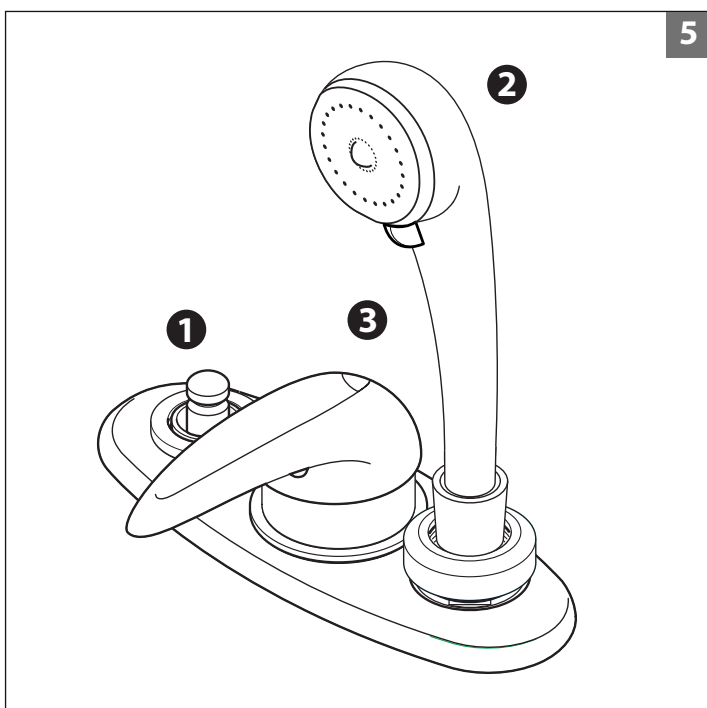
■ Рекомендуем сразу наполнять ванну водой нужной температуры (то есть не наполнять ванну сначала очень горячей водой, а потом разбавлять ее холодной) не выше 60° С. Вода более высокой температуры ускоряет износ труб и способствует быстрому формированию в них известковых отложений.



■ (🔧 4) Наполните ванну до такого уровня, чтобы при погружении тела в воду, вода бы полностью закрывала самые верхние гидромассажные форсунки.

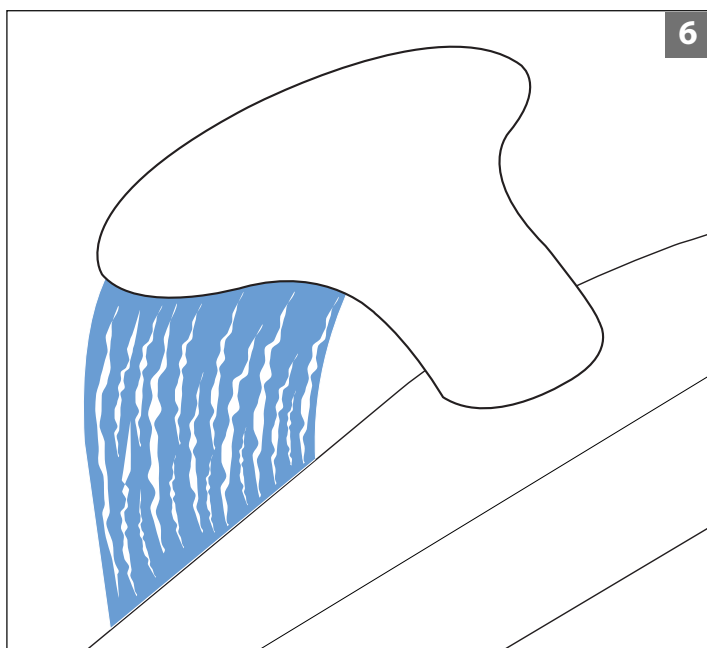
ВАННЫ С ОДНОРЫЧАЖНЫМИ СМЕСИТЕЛЯМИ И ДУШЕМ

■ (🔧 5) Однорычажные смесители устанавливаются на различные модели ванн Jacuzzi®. Все они имеют кнопочный регулятор, переключающий поток воды на душ (1); душевой шланг (2) может полностью убираться в гнездо.



■ Чтобы открыть кран, поднимите рычаг смесителя (3) вверх; чтобы смешать горячую и холодную воду в нужном соотношении, поворачивайте рычаг вправо или влево.

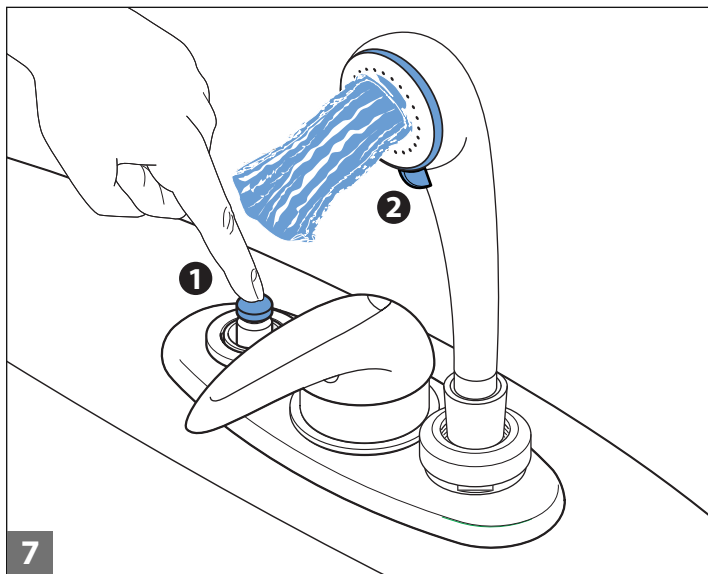
■ (🔧 6) На борту ванны, но отдельно от основного крана, имеется также излив с особым устройством для подачи воды широкой струей "веером".



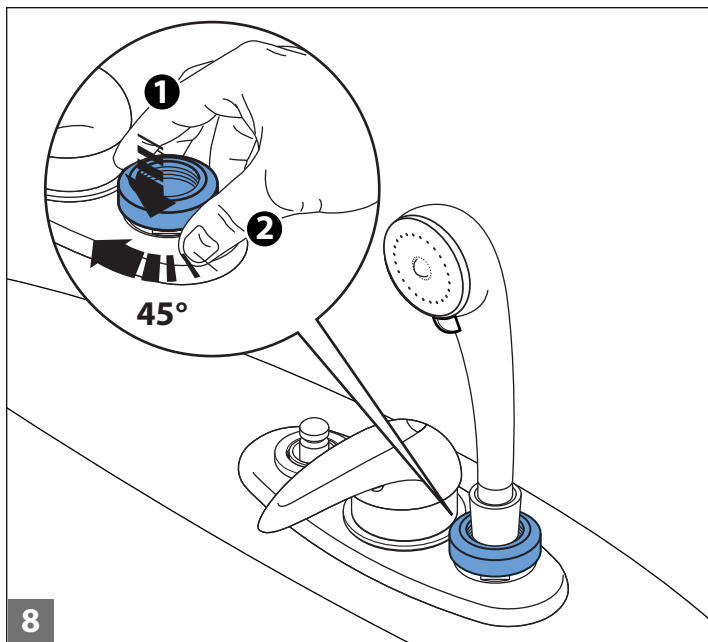
■ (🔧 7) Чтобы переключить подачу воды с "веерного" излива на душ, нажмите кнопку (1): поток воды переключится на душевой шланг.

Струю можно отрегулировать на три разные "формы" при помощи регулировочного кольца (2).

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда кран смесителя закрывается, переключатель воды на душ автоматически возвращается в исходное положение подачи воды через кран.



■ (🔧 8) Чтобы вынуть душевой шланг из гнезда, слегка утопите кольцо (1) и поверните его прилбл. на 45° (2). После использования верните душевой шланг на место, снова нажмите на регулировочное кольцо и поверните его на 45°, чтобы оно вновь поднялось (и чтобы закрылась уплотнительная прокладка шланга).

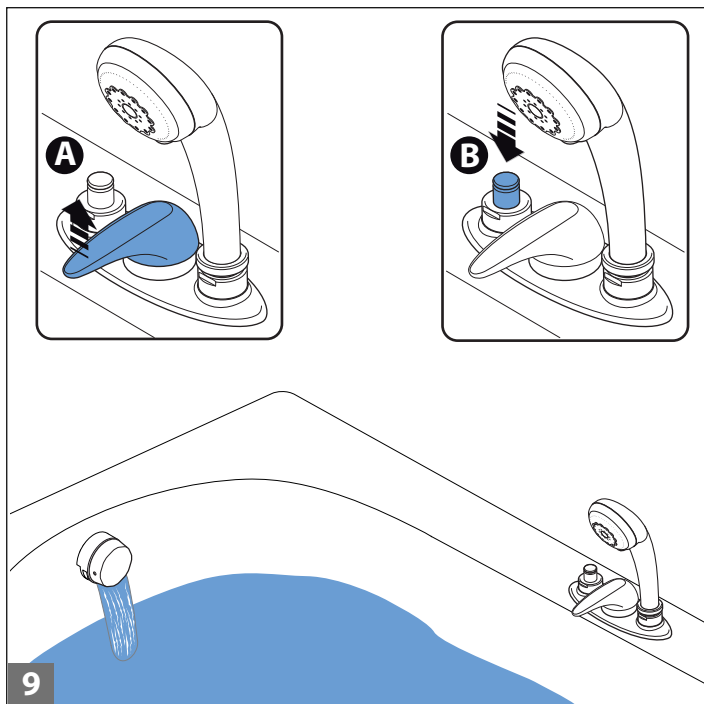


НАПОЛНЕНИЕ ВАННЫ ЧЕРЕЗ СЛИВ ПО ПЕРЕПОЛНЕНИЮ

■ (🔧 9) Ванну можно наполнить водой также через верхнее отверстие слива при переполнении ванны.

■ Поднимите рычаг смесителя (A), и вода начнет поступать в ванну через это сливное отверстие.

■ Чтобы переключиться на душ, достаточно повернуть соответствующий переключатель (B)

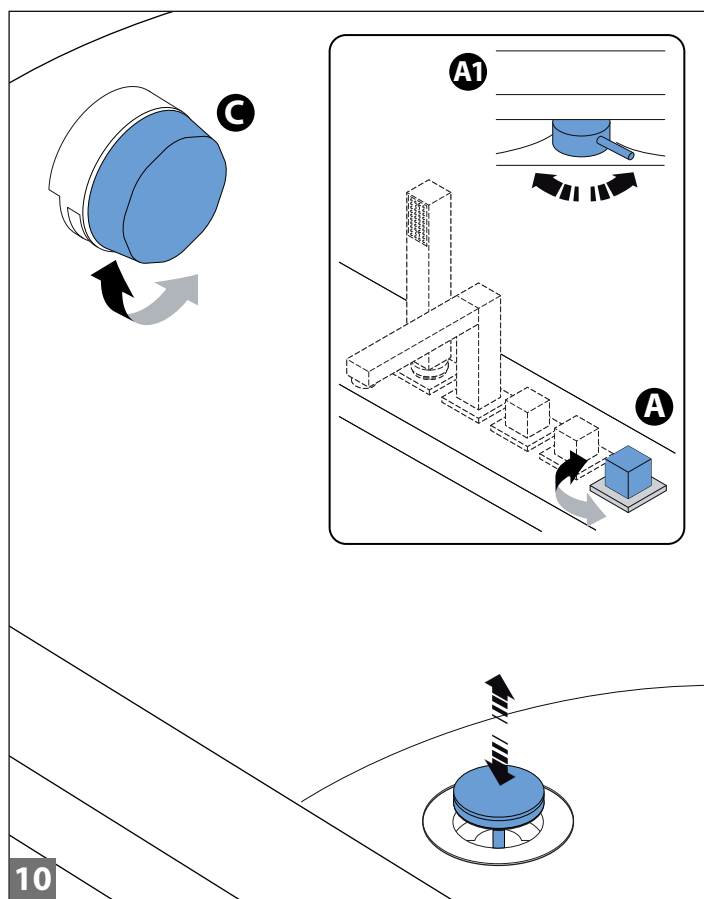


СЛИВ ВОДЫ ИЗ ВАННЫ

■ (🔧 10) Сливное отверстие открывается или закрывается поворотом соответствующей ручки у кранов (A-A1) или поворотом ручки самой сливной трубы по переполнению (C).

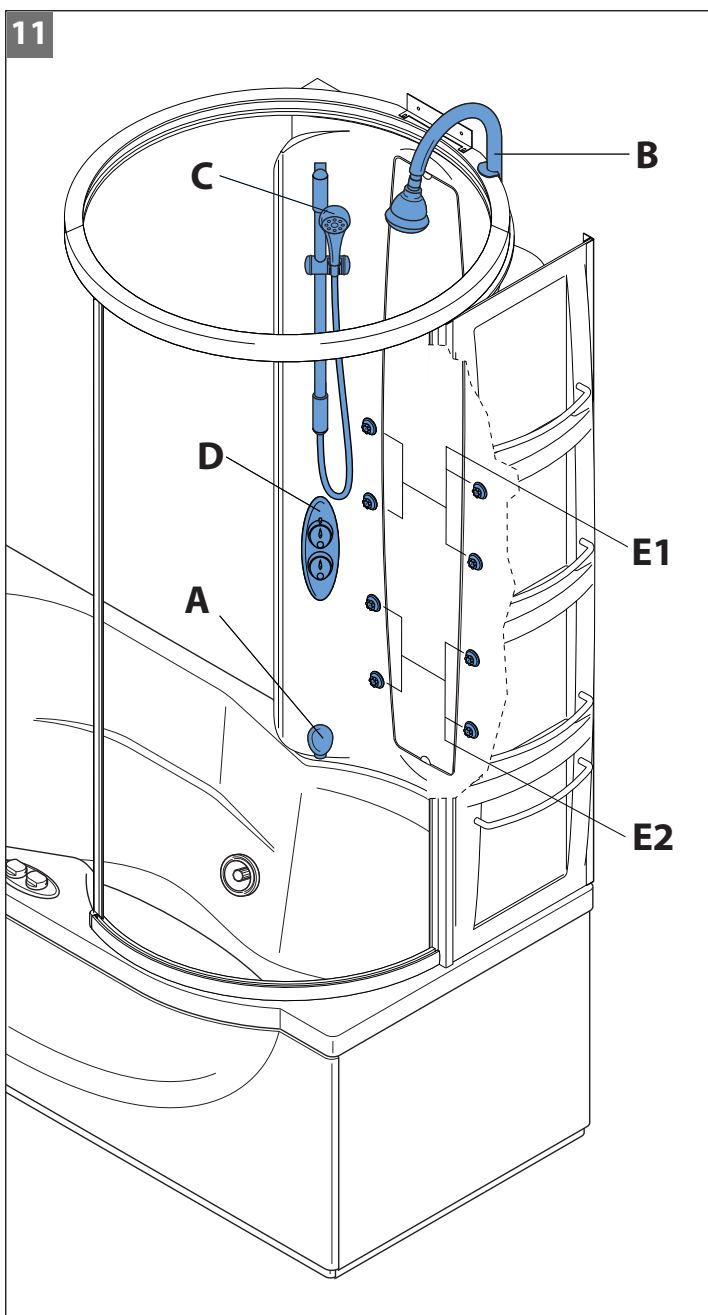
ПРИМЕЧАНИЕ:

■ Слив воды из водоподающих труб и шлангов происходит достаточно медленно через клапаны, встроенные в воздухозаборные патрубки и гидромассажные патрубки (трубопроводный контур является полностью закрытым).



Ванны с душевыми кабинами

■ (🔧 11) В ваннах с душевыми кабинами и вертикальной стойкой имеются следующие устройства:



■ (A) Кран подачи воды в ванну; расположен в самой нижней части панели.

■ (B) Верхняя душевая лейка (если предусмотрена), через которую может подаваться струя воды разной формы: для регулировки достаточно переместить регулятор на нужный символ.

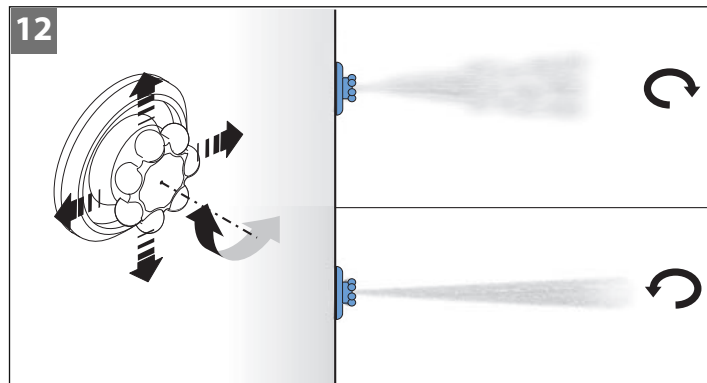
■ (C) Душевой шланг, через который также может подаваться струя разной формы: для регулировки достаточно переместить регулятор на нужный символ.

■ (D) Однорычажный или термостатный смеситель.

■ (E1) Гидромассажные форсунки на вертикальной панели (4 форсунки в верхней части).

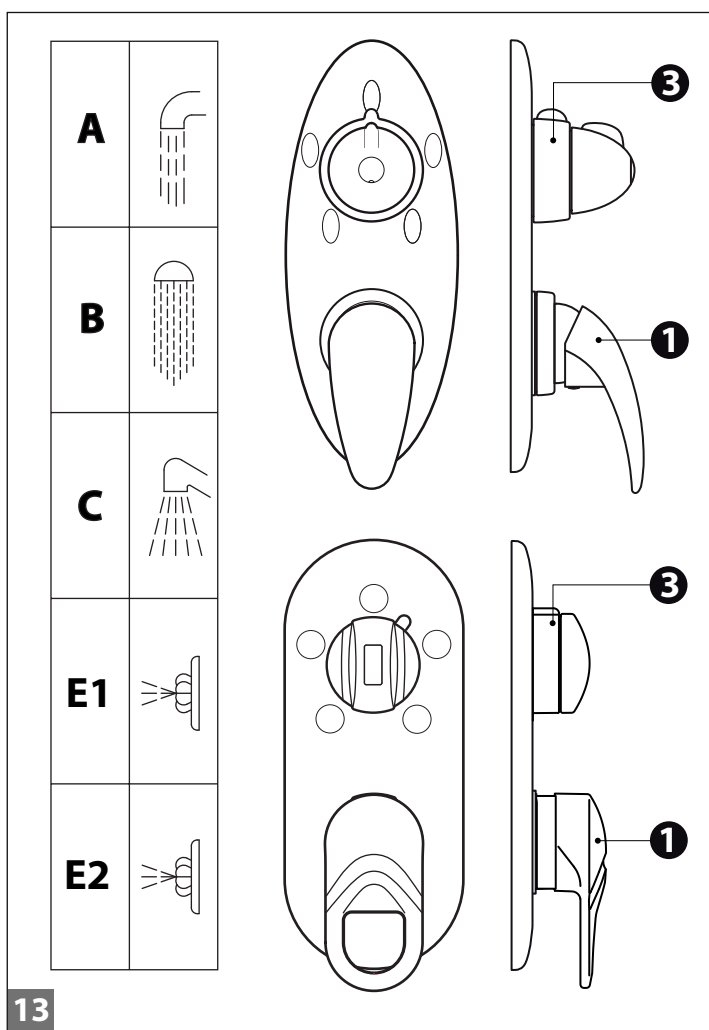
■ (E2) Гидромассажные форсунки на вертикальной панели (4 форсунки в нижней части).

Форму струи, поступающей через форсунки, можно менять от "широкого веера" (по часовой стрелке) до "узкой струи" (против часовой стрелки) - это делается поворотом соответствующего регулировочного кольца; угол наклона струи можно увеличивать или уменьшать прибл. на 7° вправо, влево, вверх или вниз (🔧 12).



⚠ **ВНИМАНИЕ:** после того, как вы закончите пользоваться душем или гидромассажными форсунками на вертикальной панели, рекомендуем всегда возвращать переключатель в положение (A), то есть на подачу воды в ванну (🔧 13-14).

МОДЕЛИ С РЫЧАЖНЫМИ СМЕСИТЕЛЯМИ



⚠ Прежде чем переключиться на тот или иной режим подачи воды, рекомендуем сначала отрегулировать желательную температуру воды через кран ванны:

■ Поверните регулировочное кольцо (3) так, чтобы вода подавалась в ванну через кран (A).

■ Откройте смеситель и отрегулируйте воду на нужную вам температуру.

⚠ Температура горячей воды не должна никогда превышать 60°C.

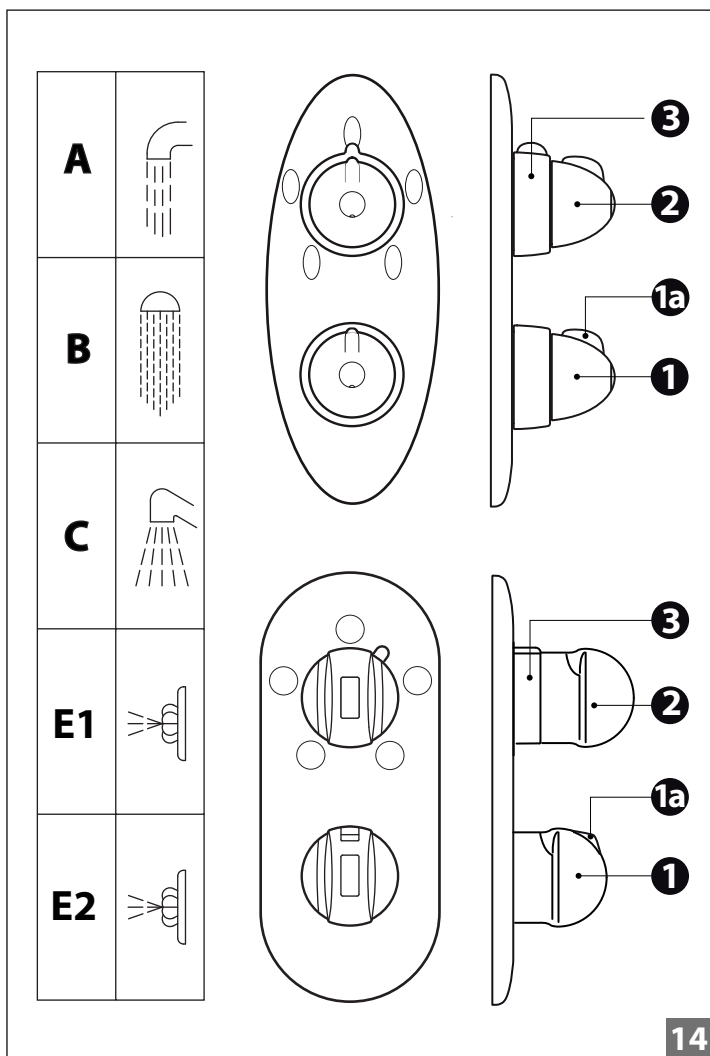
■ Теперь можно переключать воду (3) на нужный вам режим подачи – через душ или гидромассажные форсунки.

ПРИМЕЧАНИЕ:

■ При желании можно использовать два разных режима одновременно. Для этого достаточно повернуть регулировочное кольцо переключателя в промежуточное положение между двумя режимами. Напр., если вы хотите, чтобы вода поступала через все 8 форсунок одновременно, поставьте кольцо в положение между символами (E1) и (E2); разумеется, напор воды при этом будет не таким сильным, как при использовании только верхних или только нижних форсунок.

⚠ По окончании любой из процедур не забывайте каждый раз закрывать смеситель.

МОДЕЛИ С ТЕРМОСТАТНЫМИ СМЕСИТЕЛЯМИ



■ (🔧 14) С помощью таких смесителей очень легко регулировать температуру смеси горячей и холодной воды, потому что ее температура сразу же показывается в градусах (°C) на регулировочном кольце смесителя.

Чтобы отрегулировать температуру воды, которая будет поступать чрез душевую лейку или кран, поступайте следующим образом:

■ Поверните ручку (1) так, чтобы рельефная метка встала против нужной температуры. В ручке также предусмотрен специальный стопор, с помощью которого можно задать, чтобы вода никогда не превышала +38°C; если нужна более горячая вода, надо сначала разблокировать стопор, нажав на кнопку (1a).

⚠ Температура горячей воды никогда не должна превышать 60°C.

■ Если вы хотите проверить температуру воды, поверните регулировочное кольцо (3) переключателя в положение "подача воды через кран" (A) и поверните стопорный кран (2).

■ После того, как нужная температура воды найдена, можно переключать ее подачу на любой нужный вам режим при помощи переключателя (3).

ПРИМЕЧАНИЕ:

■ При желании можно использовать два разных режима одновременно. Для этого достаточно повернуть регулировочное кольцо переключателя в промежуточное положение между ними. Напр., если вы хотите, чтобы вода поступала через все 8 форсунок одновременно, поставьте кольцо в положение между символами (E1) и (E2); разумеется, напор воды при этом будет не таким сильным, как при использовании только верхних или только нижних форсунок.

⚠ по окончании процедуры не забывайте всегда закрывать стопорный кран (2). Если при этом вы выбрали температуру выше 38 °C, рекомендуем снова вернуть регулировочную ручку к более низкой температуре.

Гидромассаж Jacuzzi®

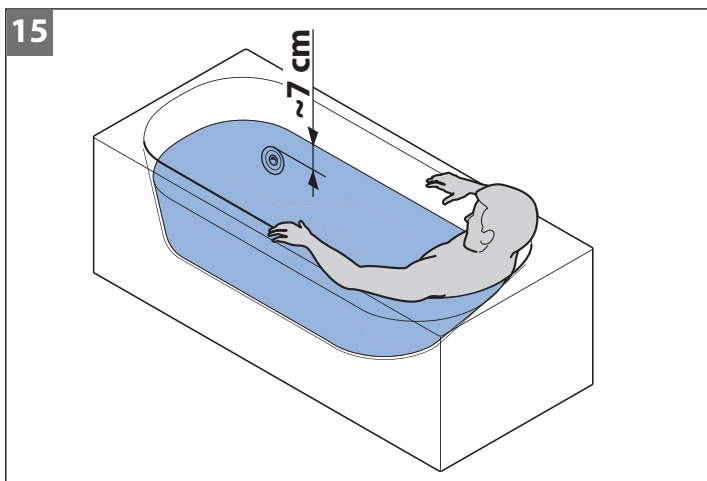
Конструкция любой ванны Jacuzzi® обеспечит наиболее эффективный гидромассаж за счет подачи насыщенной микропузырьками струй воды заданной температуры и заданного давления.

Сама форма ванны, расположение форсунок и угол подачи струй таковы, что создадут оптимальный гидромассажный эффект.

Ниже следуют правила по использованию ванн Jacuzzi®, а также советы по их эффективному использованию, чтобы легкого прикосновения к кнопке на пульте управления было достаточно, чтобы в полной мере ощутить на себе чудодейственное воздействие гидромассажа.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

Функция гидромассажа в ванне Jacuzzi® может включаться только после того, как она наполнится водой до определенного уровня - приблизительно на 7 см выше самых верхних форсунок (15). О наполнении ванны водой см. главу "Краны и подача воды" (если она есть в вашем руководстве).



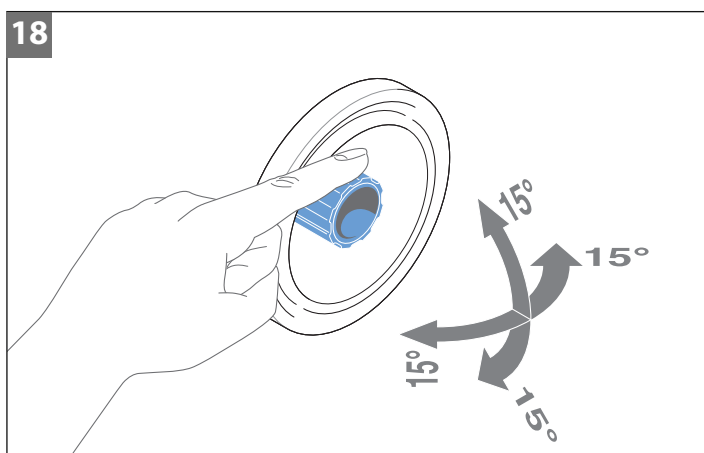
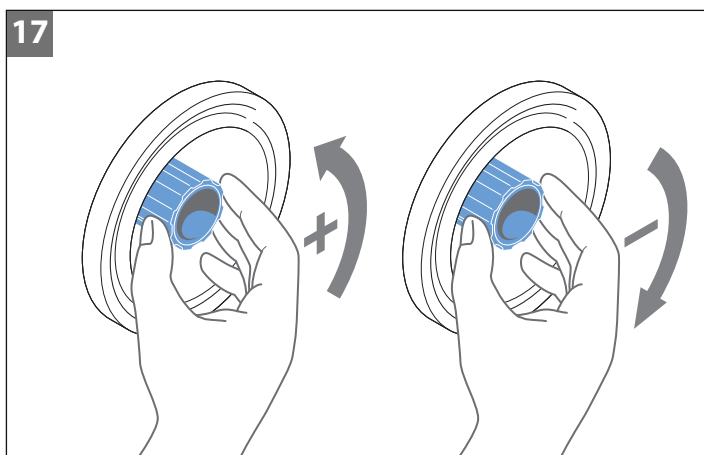
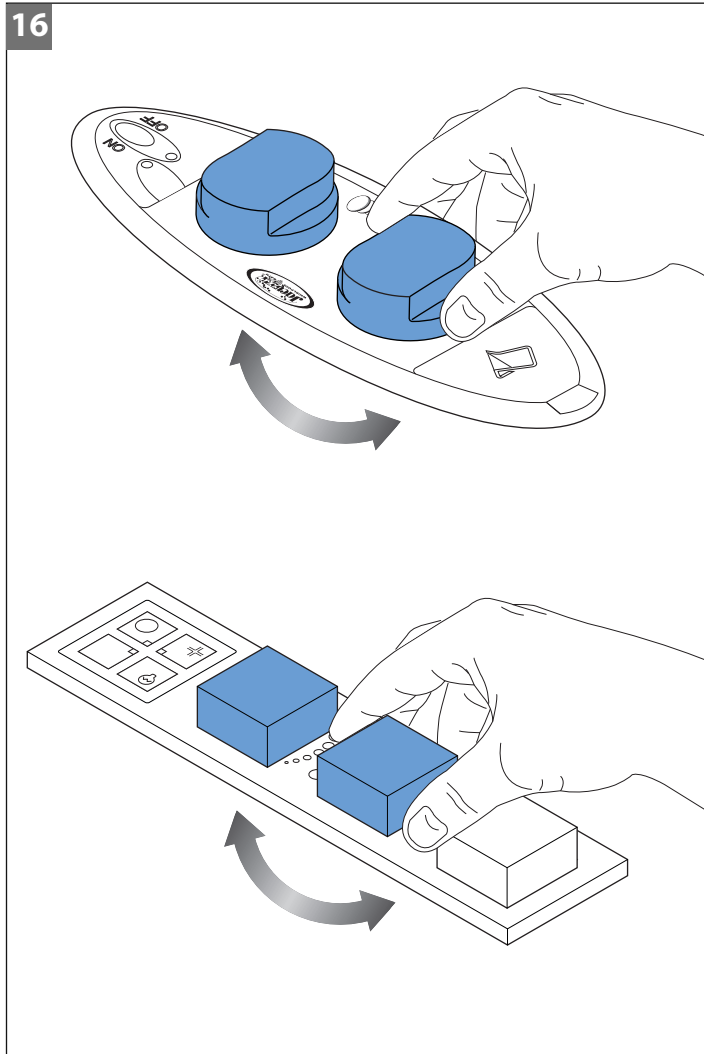
■ Гидромассаж может быть той или иной степени интенсивности, что которая будет зависеть от степени смешения воды с воздухом, от давления струй, а также от угла подачи.

- Чтобы увеличить или уменьшить (16) объем подаваемой водо-воздушной смеси, достаточно повернуть краны подачи воздуха по часовой стрелке или против нее.

- Интенсивность струи (17) можно регулировать, поворачивая насадку форсунки: поворотом по часовой стрелке она увеличивается (+), против часовой стрелки – уменьшается (-); диапазон регулировки достаточно узок, поэтому даже незначительный поворот насадки может заметно увеличить или уменьшить силу струи.

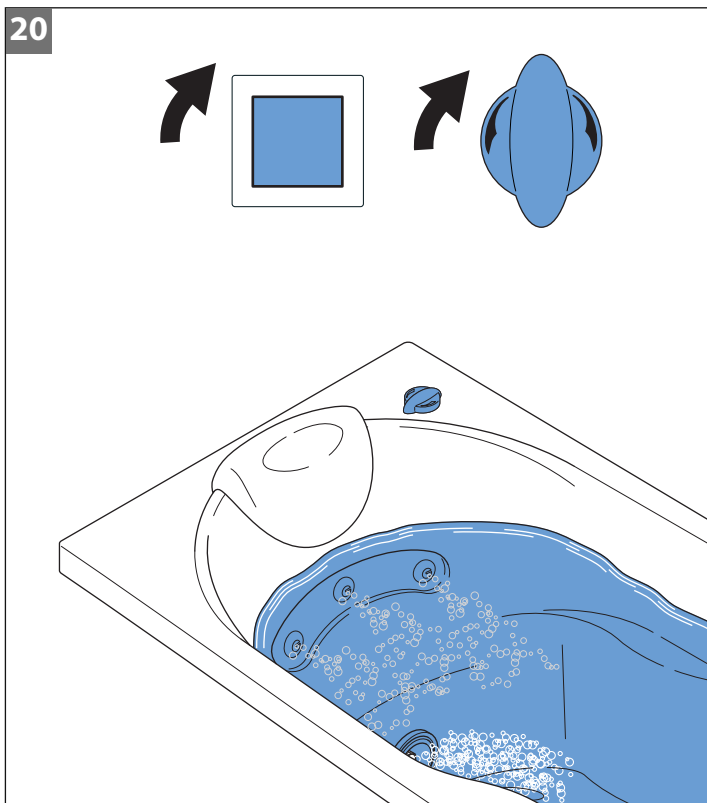
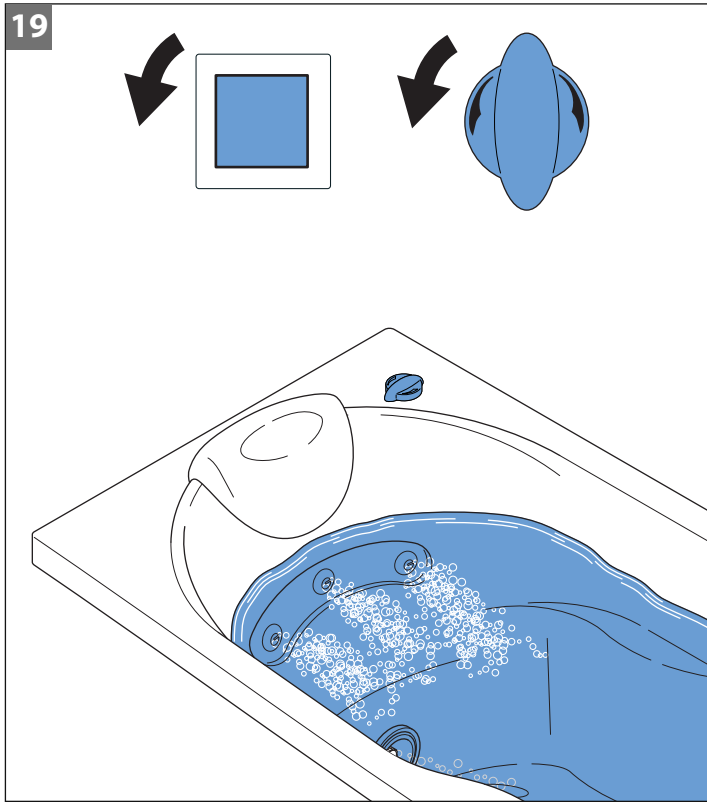
Насадки вращающихся форсунок регулировать нельзя.

■ Прежде чем лечь в ванну, убедитесь, что насадки форсунок направлены на те части тела, которые вы собираетесь массажировать (18); чтобы изменить направление струи, слегка поверните форсунку в том или ином направлении. Насадки вращающихся форсунок регулировать нельзя.



ПРИМЕЧАНИЯ

■ У некоторых моделей на борту ванны имеется так называемый девиатор: он помогает дополнительно регулировать интенсивность гидромассажных струй в области спины. При помощи девиатора можно регулировать силу струй, выходящих из большой форсунки на дне ванны (🔧 19-20).



■ Средняя рекомендуемая продолжительность гидромассажа составляет 15-20 мин.; ощущение общей физической комфортности появляется уже после первых 5-10 минут.

■ Оптимальная продолжительность гидромассажа и температура воды являются субъективными факторами и в значительной степени зависят от типа заданного массажа, общего физического состояния человека и его личных привычек и пристрастий. Для самого общего случая можно дать следующие рекомендации:

Температура воды
°C

34° - 36°

36° - 38°

38° - 40°

Продолжительность
мин.′

20′

15′

10′

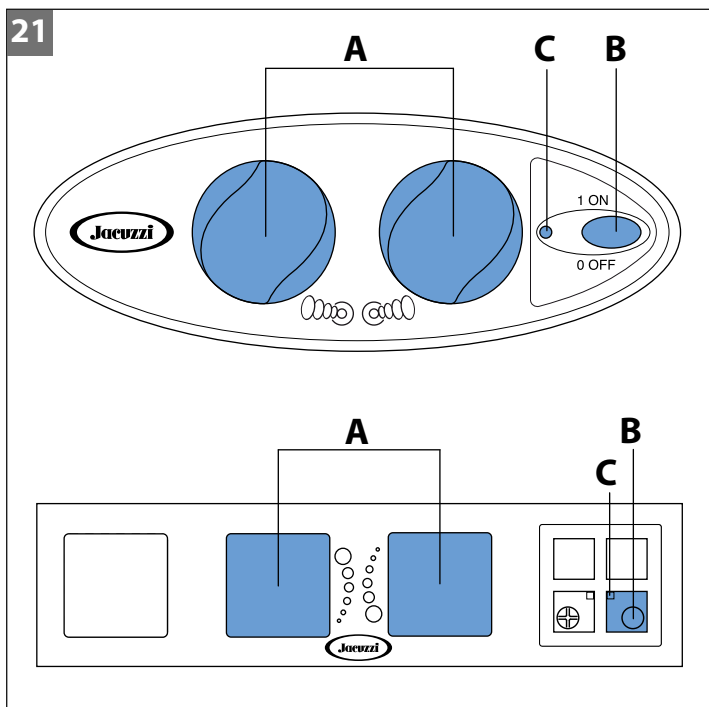
■ В воду можно добавлять любые ароматические эссенции и иные добавки кроме пенящихся; мыло и пену для ванн можно использовать только при выключенном гидромассаже.

■ Прежде чем начать сливать использованную воду из ванны, не забудьте выключить гидромассаж.

Советы по использованию “классического” гидромассажа

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Перейти в режим гидромассажа можно при помощи кнопок и ручек панели управления (21). ручки регулируют интенсивность насыщения водной струи воздухом. На кнопке включения режима гидромассажа есть световой сигнал, который загорается каждый раз, когда начинается цикл гидромассажа (когда начинает работать электронасос агрегата водо-воздушной смеси).



- A)** регулировочные ручки водо-воздушной смеси.
- B)** кнопка ВКЛ/ВЫКЛ цикла гидромассажа.
- C)** световой сигнал включения цикла.

ПРИМЕЧАНИЕ:

■ Все кнопки панели управления питаются от очень низкого напряжения, что гарантирует абсолютную безопасность всей установки.

ВКЛЮЧЕНИЕ ГИДРОМАССАЖНОГО ЦИКЛА

■ Включите гидромассажную ванну (подайте питание от электросети).

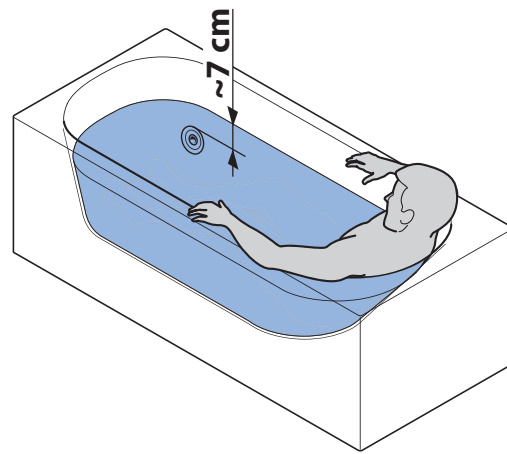
■ Лягте в ванну Jacuzzi®, наполненную водой, и нажмите кнопку пуска (**B**).

Уровень воды в ванне должен быть выше самых верхних форсунок (22).

ПРИМЕЧАНИЕ:

■ Если режим гидромассажа не включен, форсунки и воздухозаборные отверстия остаются закрытыми; при нажатии кнопки (**B**) включается насос и одновременно открываются воздухозаборные отверстия; через несколько секунд автоматически открываются и гидромассажные форсунки.

22



Ванна оборудована специальным датчиком, который препятствует включению гидромассажа, если уровень воды в ванне недостаточен. Если вы нажимаете кнопку режима гидромассажа, но при этом насос не включается, а вместо этого раздается предупредительный сигнал, это означает, что уровень воды нужно повысить, после чего снова нажать кнопку пуска.

Процедура также автоматически прерывается, если уровень воды неожиданно понизился (напр., потому что вы вышли из воды). Какова бы ни была причина прерывания сеанса (отключилось электричество или понизился уровень воды), достаточно устранить причину и снова нажать кнопку пуска.

■ Полный цикл процедуры составляет 20 мин. По прошествии этого времени он автоматически выключается. Если вы хотите прервать процедуру раньше, нажмите кнопку пуска (**B**).

■ Как изменить соотношение воды и воздуха в гидромассажной струе или усилить или уменьшить ее силу – см. соответствующий раздел инструкции по эксплуатации.

ДЕЗИНФЕКЦИЯ КОНТУРА ВОДОПОДАЧИ

Рекомендуемая частота периодической дезинфекции контура – раз в месяц. Для дезинфекции внутренних поверхностей труб и шлангов рекомендуем использовать дезинфицирующий раствор J-MX 07, который можно приобрести в центрах технического обслуживания или в салонах продажи Jacuzzi®.

Санитарная обработка может выполняться той же водой, которая была использована для гидромассажа, при условии, что не были использованы мыла, масла, косметические средства, или “свежей” водой (то есть опорожнив и вновь наполнив ванну); в обоих случаях уровень воды, **без человека в ванне**, должен быть гораздо выше самых высоких гидромассажных форсунок.

■ Для выполнения цикла санитарной обработки достаточно вылить в воду 50-150 мл дезинфицирующей жидкости J-MX 07 (в зависимости от количества воды в ванной) и включить гидромассаж приблизительно на одну минуту. Затем оставить дезинфицирующее средство для воздействия, по меньшей мере, на 15 минут, после чего можно опорожнить ванну.

ПРИМЕЧАНИЕ:

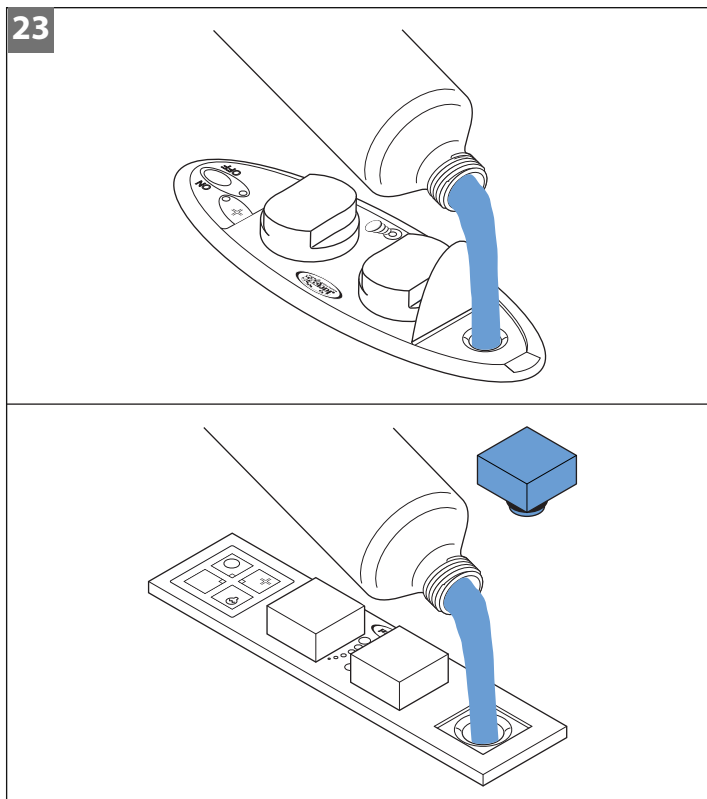
■ Чтобы при дезинфекции во время работы насоса раствор не пенился, закройте воздухозаборное отверстие, повернув ручку подачи воздуха на панели (**A**).

Проверьте, чтобы отверстия гидромассажных форсунок были открыты.

Модели с системой дезинфекции

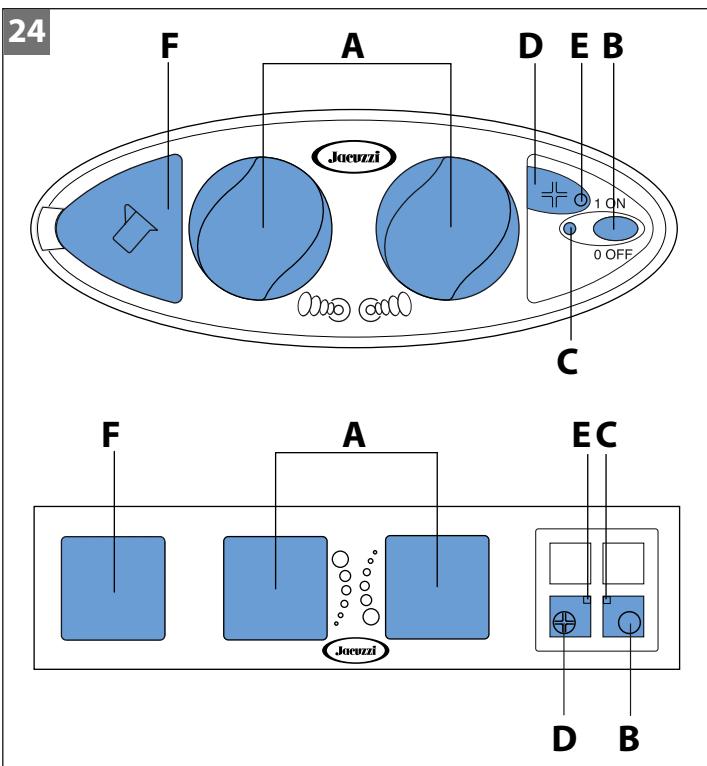
ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Ванны Jacuzzi® могут оборудоваться системой автоматической дезинфекции водоподводящего контура, который устанавливается на заводе еще на стадии изготовления.



ПРИМЕЧАНИЕ:

■ У моделей, оборудованных системой автоматической дезинфекции (🔧 23), достаточно налить дезинфицирующий раствор в специальный бак.



- A) регуляторы подачи водо-воздушной смеси.
- B) кнопка ВКЛ/ВЫКЛ цикла гидромассажа
- C) световой сигнал работы цикла гидромассажа
- D) кнопка ВКЛ/ВЫКЛ цикла дезинфекции
- E) световой сигнал работы цикла дезинфекции
- F) заглушка бака или отверстие для заливки дезинфицирующего раствора.

⚠ Для максимальной безопасности пользователей конструкцией ванны предусмотрено, что нельзя одновременно включить цикл гидромассажа и цикл дезинфекции. Каждый из них может выполняться только по отдельности.

ВКЛЮЧЕНИЕ ЦИКЛА ДЕЗИНФЕКЦИИ

После того, как монтаж гидромассажной ванны закончится, необходимо продезинфицировать внутренние поверхности всех ее водоподводящих труб и шлангов. Залейте дезинфицирующий раствор в соответствующее отверстие. Для удобства наливания к флакону с дезраствором поставляется и воронка. Емкость бака для дезинфицирующего раствора больше 1 литра. На бортике ванны видно только приемное отверстие, которое трубкой соединено с самим баком, находящимся ниже. Приемное отверстие закрывается заглушкой или сдвижной крышкой (F) (🔧 23-24-25).

Рекомендуем использовать дезинфицирующий раствор J-MX 07, который можно приобрести в центрах технического обслуживания или в салонах продажи Jacuzzi®.

■ Чтобы цикл дезинфекции включился, держите кнопку (D) (🔧 24-25) нажатой в течение 4 сек. (для того, чтобы предотвратить случайный пуск этого цикла).

■ Чтобы при дезинфекции во время работы насоса раствор не пенился, закройте воздухозаборное отверстие, повернув ручку подачи воздуха на панели (A). Проверьте, чтобы отверстия гидромассажных форсунок были открыты.

■ Соблюдайте правильную последовательность цикла дезинфекции:

- При включении начинает работу насос, который забирает и подает в систему установленное количество жидкости J-MX 07.

- После завершения подачи жидкости, насос будет продолжать работать в течение необходимого времени для распределения раствора по гидравлической системе. После этого насос останавливается в ожидании завершения процесса санитарной обработки. Примерно за 1 минуту до завершения цикла насос вновь включается для тщательного "прополаскивания", затем цикл завершается согласно программе.

■ Все последовательные стадии цикла дезинфекции обозначаются на панели управления световыми сигналами (E) и (C):

- светодиод (E) загорается при включении цикла и горит, пока цикл не закончится.

- светодиод (C) загорается, когда включается насос, и выключается с его остановкой.

■ Цикл дезинфекции выполняется полностью в автоматическом режиме, длится прибл. 10 мин. и его можно прервать, только выключив главный выключатель ванны.

■ По окончании цикла дезинфекции оба световых сигнала (E) и (C) гаснут. После этого можно начать водные процедуры.

НЕХВАТКА ВОДЫ ИЛИ ДЕЗИНФИЦИРУЮЩЕГО РАСТВОРА

Уровень воды в ванне и в баке для дезинфицирующего раствора контролируется электронным блоком управления; если не соблюдается какое-то условие пуска цикла, цикл не начинается или прерывается. Пользователю посылается соответствующий сигнал.

■ **Уровень воды в ванне недостаточный:** если при нажатии на кнопку (D) вместо пуска слышится длинный предупредительный сигнал, необходимо пополнить уровень воды, потом снова нажать кнопку (D), держа ее нажатой в течение прибл. 4 сек.

■ **Бачок жидкости J-MX 07 пуст:** если при нажатии кнопки (D) по прошествии нескольких секунд световой сигнал (E) начинает мигать, а не гореть ровно, и при этом насос не включается, в течение 1 мин. нужно залить раствор в бак. После этого насос включится и начнется цикл дезинфекции. Если раствор не залить, исполнение цикла окончательно прерывается.

■ **Дезинфицирующая жидкость завершается во время её подачи в гидравлическую систему (первая часть цикла):** насос останавливается, световой сигнал (C) гаснет, а световой сигнал (E) начинает мигать.

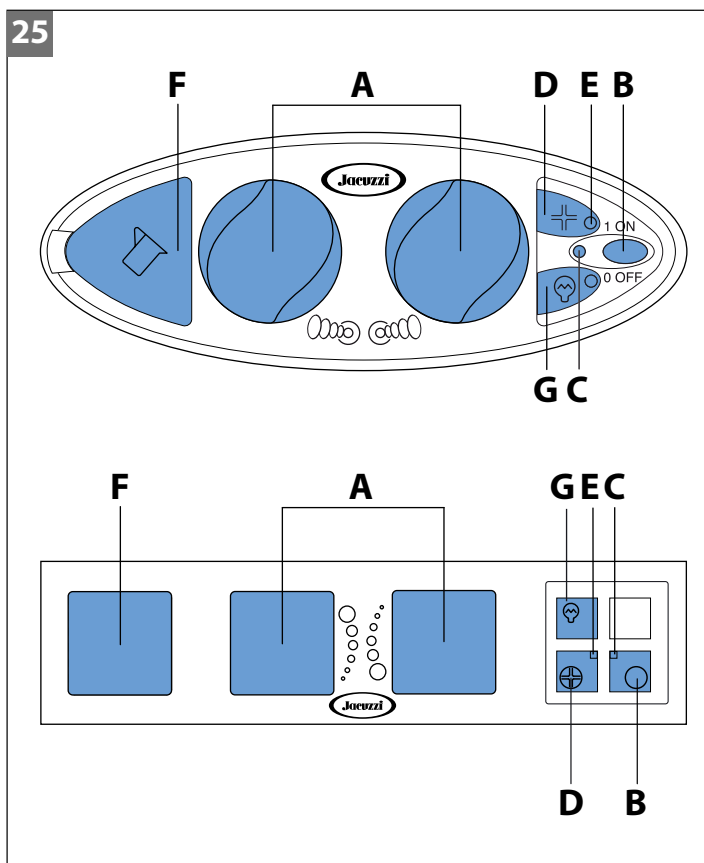
Если в течение 5 мин. в бак долить недостающий раствор, цикл возобновится и будет полностью выполнен в течение запрограммированных 10 мин.

Если нет, исполнение цикла окончательно прерывается. В этом случае световой сигнал (E) будет продолжать мигать в течение еще 60 сек, предупреждая, что цикл дезинфекции не был выполнен и что в баке нет раствора.

■ **Во время цикла дезинфекции вода в ванне опускается ниже допустимого уровня (напр., потому что открылось сливное отверстие):** при этом насос или совсем не включается, чтобы ополоснуть контур от дезинфицирующего раствора (на последней минуте цикла), или останавливается во время этой фазы. При этом раздается предупредительный прерывистый сигнал. Если в течение последующих 5 мин. уровень воды пополнится, цикл автоматически возобновится. Если нет – окончательно прервется, никаких дополнительных сигналов при этом подаваться не будет, потому что цикл дезинфекции считается практически выполненным.

Модели с дезинфекцией и подсветкой

25



A) регуляторы подачи водо-воздушной смеси.

B) кнопка ВКЛ/ВЫКЛ цикла гидромассажа

C) световой сигнал работы цикла гидромассажа

D) кнопка ВКЛ/ВЫКЛ цикла дезинфекции

E) световой сигнал работы цикла дезинфекции

F) заглушка бака или отверстие для заливки дезинфицирующего раствора.

G) кнопка ВКЛ/ВЫКЛ подсветки

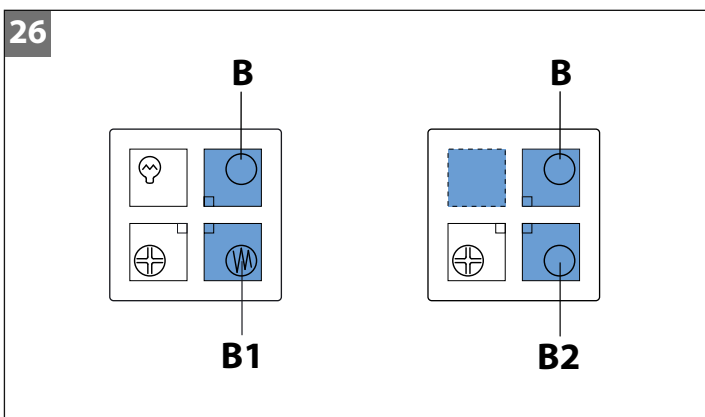
■ Чтобы включить лампу подсветки, нажмите кнопку (G); для выключения снова нажмите ту же кнопку.

■ Как включить цикл гидромассажа или дезинфекции – читайте соответствующие разделы руководства.

ПРИМЕЧАНИЕ:

■ У моделей с галогеновой лампой подсветки имеется устройство, которое препятствует включению лампы, если уровень воды в ванне недостаточный; это предусмотрено для того, чтобы лампа чрезмерно не перегревалась, если не покрыта водой.

Модели с двумя насосами и системой поддержания температуры воды (по заказу)



В) кнопка ВКЛ/ВЫКЛ гидромассажа (насос 1)

В1) кнопка ВКЛ/ВЫКЛ гидромассажа (насос 2)

При этом автоматически включается и система поддержания температуры воды.

В2) кнопка ВКЛ/ВЫКЛ гидромассажа (насос 2) Имеется в моделях без системы поддержания температуры воды.

ВКЛЮЧЕНИЕ ЦИКЛА ГИДРОМАССАЖА

■ Для включения цикла гидромассажа нажмите кнопку **(В)** и/или **(В1/В2)**: при этом загорается соответствующий световой сигнал.

■ Если в модели имеется система поддержания температуры воды, то при нажатии кнопки **(В1)** включается и эта система (это подогреватель малой мощности, который включается одновременно с насосом и компенсирует потерю воды тепла за счет испарения. К нагревателю подключен терморегулятор, который отключает нагреватель, как только вода достигает 40°С).

■ Если вы хотите прервать цикл гидромассажа, нажмите кнопку **(В)** и/или **(В1/В2)** (световой сигнал при этом погаснет).

ПРИМЕЧАНИЕ: при нажатии кнопки **(В1)** в некоторых моделях одновременно отключается и система поддержания температуры воды.

ПРИМЕЧАНИЕ:

■ Специальное электронное устройство препятствует включению насоса (насосов), если уровень воды в ванне слишком низкий; при попытке пуска в таких условиях раздается длинный предупредительный сигнал; в этом случае необходимо пополнить ванну водой и снова нажать кнопку **(В)** и/или **(В1/В2)**.

Что делать, если...

ВАННА

■ Процедура гидромассажа не включается

Проверьте, включен ли выключатель, через который ванна подключена к электросети.

Если при включении гидромассажа раздается предупредительный сигнал, это означает, что уровень воды в ванне недостаточный: см. соответствующую главу руководства по эксплуатации.

■ Процедура гидромассажа прерывается

Проверьте, есть ли напряжение в электросети.

На стадии изготовления длительность сеанса гидромассажа задается 20 минут и по истечении этого времени сеанс автоматически прерывается. Если вы хотите продолжить, нажмите кнопку включения еще раз.

Если процедура прерывается и при этом раздаются предупредительные сигналы, это означает, что уровень воды в ванне недостаточный (см. соответствующую главу руководства по эксплуатации).

■ Из самых больших форсунок выходит мало пузырьков воздуха

Проверьте, полностью ли открыты форсунки.

Регулируемыми ручками отрегулируйте поступление воздуха.

■ Эффективность гидромассажа ослабла

Поверните форсунки.

Проверьте, не засорилось ли воздухозаборное отверстие (см. указания к главе "Техническое обслуживание").

Если проблема не устранилась, очистите гидромассажные форсунки (см. указания к главе "Техническое обслуживание").

■ Напор воды в душевом шланге слабый

Открутите душевую лейку от шланга, проверьте, не засорился ли фильтр и не забился ли он известковыми отложениями.

■ Цикл дезинфекции не включается

Держите кнопку включения цикла нажатой в течение нескольких секунд; если вы нажимаете кнопку кратким движением, команда на включение не срабатывает. Если при включении раздается звуковой предупредительный сигнал, это означает, что уровень воды в ванне недостаточный (см. соответствующие главы инструкции по эксплуатации).

Если световой сигнал на кнопке включения мигает, значит надо добавить дезинфицирующего раствора (см. соответствующие главы инструкции по эксплуатации).

■ Цикл дезинфекции заканчивается раньше времени

Если при этом раздаются звуковые предупредительные сигналы, это означает, что уровень воды в ванне недостаточный (см. соответствующие главы инструкции по эксплуатации).

Если при этом мигает световой сигнал кнопки включения, у вас есть 5 мин., чтобы долить раствор; при этом цикл возобновится и будет полностью выполнен в течение запрограммированных 10 мин. Если нет, исполнение цикла окончательно прерывается. В этом случае световой сигнал (E) будет продолжать мигать еще в течение 60 сек, предупреждая, что цикл дезинфекции не был выполнен и что в баке нет раствора.

ДУШ

■ Вода не выходит ни из одного отверстия (душ, форсунки, проч.).

Проверьте, открыт ли смеситель; если у вас термостатный смеситель, проверьте, чтобы был открыт и стопорный кран и что не засорены фильтры кранов (см. *“Руководство по монтажу – Демонтаж и очистка термостатного клапана”*).

■ Из всех отверстий воды выходит под слабым напором.

Убедитесь, что напор воды в водопроводе вашего дома соответствует требованиям, которые приводятся в рекомендациях по подготовке к монтажу. В моделях с термостатным смесителем проверьте, не засорены ли фильтры (см. *“Руководство по монтажу – Демонтаж и очистка термостатного клапана”*).

■ В душе/гидромассажных форсунках вертикальной душевой стойки напор воды недостаточный.

Очистите фильтр между душевой лейкой и шлангом.

Прочистите все форсунки (см. главу *“Техническое обслуживание”*).

В моделях с термостатным смесителем проверьте, не засорились ли фильтры (см. *“Руководство по монтажу – Демонтаж и очистка термостатного клапана”*).

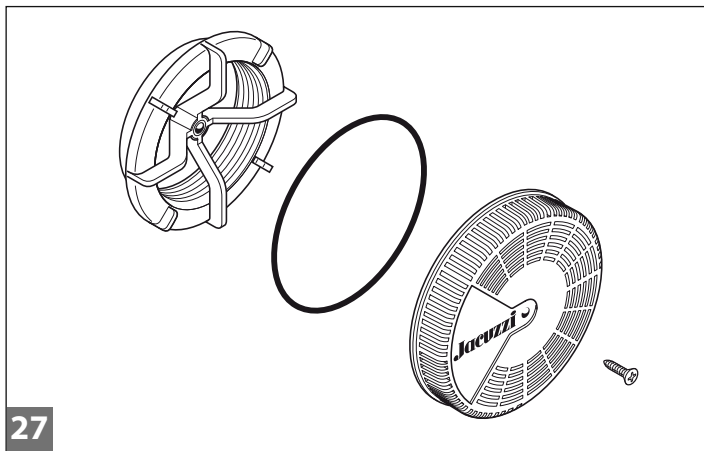
■ Трудно регулировать температуру воды с помощью смесителя.

Проверьте, нет ли большой разницы между напором горячей и холодной воды.

Техническое обслуживание

ВАННА

Воздухозаборные отверстия

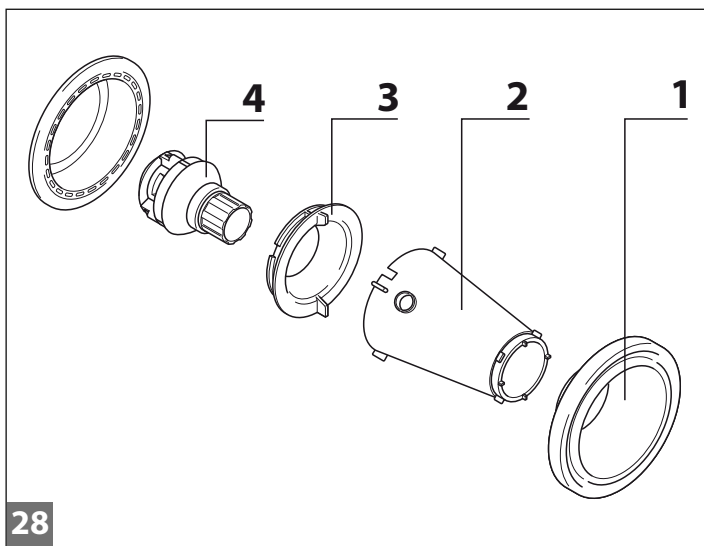


■ (🔧 27) Открутите винты, крепящие крышку отверстия (будьте осторожны, чтобы не выпала пружина, удерживающая внутреннюю шторку отверстия).

■ Струей воды с хорошим напором (а при необходимости и жидким мылом) промойте внутреннюю поверхность патрубка; хорошо очистите также уплотнение шторки и клапан на дне.

■ Снова наденьте крышку, проверьте, чтобы кольцевое уплотнение хорошо лежало в своем пазу.

Гидромассажные форсунки



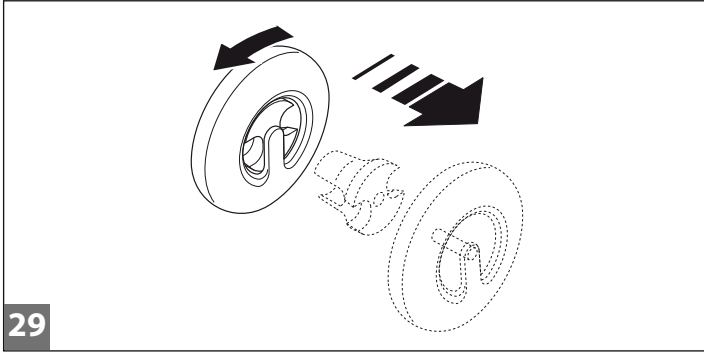
■ (🔧 28) Плоским концом отвертки подденьте и снимите накладку на фланец (1).

■ При помощи конусного ключа (2), который входит в комплект поставки, или нажимая на рельефные выступы круглой гайки (3), выньте ее и сопло (4).

■ Очистите поверхности от возможных скоплений грязи, тщательно промойте все детали водой с жидким мылом; само сопло также можно снять, но делайте это осторожно, чтобы не выпала находящаяся внутри пружина.

■ Соберите форсунку в обратном порядке и хорошо затяните круглую гайку (3).

Вращающиеся форсунки



■ (🔧29) Поверните круглую гайку против часовой стрелки и выньте сопло из патрубка.

■ Очистите поверхности от возможных скоплений грязи, тщательно промойте все детали водой с жидким мылом.

■ Соберите форсунку в обратном порядке.

ДУШЕВАЯ СТОЙКА

■ Уход за вертикальной душевой стойкой прост и не требует много времени: достаточно периодически мыть ее поверхность любым жидким моющим средством, не содержащим абразивных частиц.

Не используйте жесткие абразивные ткани, моющие порошки, ацетон и другие растворители.

■ Для мытья стенок пользуйтесь покупными моющими средствами для стекол.

■ Чтобы убрать известковые отложения с форсунок:

- поверните круглую гайку против часовой стрелки полностью до отказа и извлеките ее.

- опустите круглую гайку в жидкость, растворяющую известковый осадок (не отскребайте осадок металлическими предметами); ставя очищенную гайку на место, следите, чтобы рельефные выступы на ее корпусе прочно вошли в соответствующие пазы на форсунке.

■ Чтобы на поверхности кранов не оставались белесых известковых пятен, после пользования ванной достаточно насухо вытереть все поверхности, на которые попадала вода. Чтобы удалить оставшиеся пятна, протрите поверхности мягкой намыленной тряпкой, потом ополосните чистой водой и насухо вытрите.

Не используйте жесткие абразивные ткани, стиральные порошки, ацетон и другие растворители.

Модели с термостатным смесителем

Демонтаж и очистка термостатного клапана

Внутри термостатного клапана находится сетчатый фильтр, который задерживает посторонние мелкие частицы.

Постепенно сетчатый фильтр может засориться, и смеситель станет хуже работать; как очистить фильтр клапана – см. “Руководство по монтажу”.

Ванна и краны

■ Для мытья ванны пользуйтесь только нейтральными жидкими моющими средствами без абразивных частиц.

Не используйте жесткие абразивные ткани, моющие порошки, ацетон и другие растворители.

■ Чтобы на поверхности кранов не оставались белесых известковых пятен, после пользования ванной достаточно насухо вытереть все поверхности, на которые попадала вода. Чтобы удалить оставшиеся пятна, протрите поверхности мягкой намыленной тряпкой, потом ополосните чистой водой и насухо вытрите; если вы пользуетесь моющими средствами для хромированных или крашенных поверхностей, которые обычно продаются в хозяйственных отделах и магазинах, **следите, чтобы эти жидкости не попадали на поверхность самой ванны.**

■ Операции по ремонту или внеплановому техническому обслуживанию электромеханических устройств гидромассажной ванны, а также удаление царапин или пятен с акриловой поверхности ванны может выполнять только технический персонал производителя. Обращайтесь только в авторизованные центры ТО Jacuzzi.

При ремонте пользуйтесь только оригинальными запасными частями от Jacuzzi. В противном случае производитель не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие использования нерекондованных запасных частей и материалов, и не отвечает по своим гарантийным обязательствам.

При обнаружении каких-либо неполадок, не описанных в данном руководстве, Jacuzzi Europe S.p.A. рекомендует обращаться в ближайший центр технического обслуживания Jacuzzi®.

Подголовник

■ Рекомендуем мыть подголовник (подголовники) чистой мягкой тряпкой или мягкой губкой, смоченной жидким мылом.

Уход за деревянными поверхностями

■ Рекомендуем периодически протирать поверхность деревянных деталей мягкой тряпкой, смоченной в мыльной воде. Не используйте абразивные материалы или растворители.

В особых случаях рекомендуем обращаться за консультацией к специализированному персоналу.

Уход за поверхностями из декоративного камня

■ Вместе с самой рамкой из декоративного камня в комплект поставки входит защитная жидкость, которую следует нанести на нее по окончании монтажа. На мраморе, а также граните или на других декоративных камнях (на последних в меньшей степени) легко остаются следы воздействия кислот (в частности, лимонной кислоты) и других веществ, входящих в состав многих продуктов по уходу за телом (косметические препараты, ароматические эфирные масла, и т.п.).

При нормальном уходе за рамкой (с использованием теплой воды и нейтрального мыла, избегая пользоваться жидкими моющими средствами), защитная пленка постепенно разрушается, поэтому ее следует периодически восстанавливать. За консультацией по уходу за поверхностями из декоративного камня рекомендуем обращаться к мраморщику или в магазины по продаже продуктов по уходу за декоративным камнем.

Предостережения

■ Ванной нельзя пользоваться лицам с органиченными физическими возможностями (в частности, двигательными), а также лицам с пониженной кожной чувствительностью, ограниченными умственными способностями, детям и лицам, не знакомым с правилами ее использования.

Дети могут пользоваться ванной только под присмотром взрослых, отвечающих за их безопасность.

■ Гидромассажные ванны Jacuzzi® предназначены для использования в домашних и аналогичных условиях и могут устанавливаться только в закрытых помещениях.

■ Помните, что находясь в ванне с водой, опасно включать и пользоваться электроприборами (радио, фен для волос и т.п.).

■ Соблюдайте особую предосторожность, если принимаете ванну, находясь дома одни: долгое пребывание в горячей воде может вызвать тошноту, головокружение и даже потерю сознания.

При длительных сеансах гидромассажа температура воды должна быть ниже температуры тела.

■ Не рекомендуем принимать ванну сразу после приема лекарств или любых веществ, вызывающих сонливость или изменяющих кровяное давление.

■ Людям с повышенной хрупкостью кожных капилляров рекомендуем ограничивать длительность гидромассажной процедуры, уменьшать напор водо-воздушных струй или совсем отключать некоторые из них (см. гл. "Общие указания").

■ Во время сеанса гидромассажа следите, чтобы ваши волосы не были слишком близко к воздухозаборному отверстию (не ближе 40 см). Следите, чтобы его отверстие всегда было закрыто хорошо закрепленным защитным колпаком. Следите также, чтобы гидромассажные форсунки не были обращены в сторону воздухозаборного отверстия.

■ Рекомендуем сразу наполнять ванну водой нужной температуры, не выше 60° С (не наполнять сначала очень горячей водой, а потом разбавлять ее холодной). При высоких температурах трубы изнашиваются быстрее и в них быстрее образуются известковые отложения.

■ В любом случае не используйте воду горячее 40°С.

■ Перед сливом воды из ванны не забывайте **ВСЕГДА** отключать функцию гидромассажа; по окончании всех процедур отключите ванну от сети электропитания, выключив общий выключатель (см. Руководство по монтажу, гл. "Электрическая безопасность").



JACUZZI EUROPE S.p.A.

Socio Unico

Direzione e Coordinamento
Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

S.S. Pontebbana, km 97,200
33098 Valvasone (PN) ITALIA
Tel + 39 0434 859111 • Fax + 39 0434 85278
www.jacuzzi.eu
info@jacuzzi.it



Jacuzzi UK

Woodlands, Roydsdale Way, Euroway Trading Estate
Bradford, West Yorkshire - BD4 6SE
Tel 01274 475179 • Fax 01274 654762
www.jacuzzi.co.uk
sales@jacuzziuk.com

Jacuzzi Whirlpool GmbH

A Company of Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

Humboldtstr. 30/323
D-70771 Leinfelden-Echterdingen
Tel. 0049 (0)711 933247-20 Technik/Service/Kundendienst/Ersatzteile (After Sales)
Tel. 0049 (0)711 933247-40 Verkauf/Preise/Finish Products
Tel. 0049 (0)711 933247-50 Telefax
www.jacuzzi.de
info-de@jacuzzi.it

Jacuzzi France s.a.s.

ZA Le Vert Galant 23 Av. de L'Eguillette
BP 70673 Saint Ouen L'Aumône
95004 Cergy Pontoise (FRANCE)
Tél: +33 (0)1 34 40 12 60 • Fax: +33 (0)1 34 40 09 49
info@jacuzzi.france.com

Jacuzzi Bathroom España, SL

Sociedad unipersonal - A Company of Jacuzzi Brands, Corp. (USA)

C/Ausias Marc, 157-159
Graner, local 2
08013 Barcelona (España)
Tel (93) 238 5031 • Fax (93) 238 5032
www.jacuzzi.eu
spagna@jacuzzi.it

I dati e le caratteristiche non impegnano la Jacuzzi Europe S.p.A., che si riserva il diritto di apportare tutte le modifiche ritenute opportune senza obbligo di preavviso o di sostituzione

The data and characteristics indicated do not oblige Jacuzzi Europe, who reserves the right to make the necessary changes they feel opportune without forewarning or substitution

Les caractéristiques indiquées, n'engagent pas la Jacuzzi Europe, qui se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera opportune sans obligation de préavis ou de remplacement

Die Angaben sind für Jacuzzi Europe nicht bindend. Änderungen, die dem Fortschritt dienen, halten wir uns vor

Los datos y características indicadas no comprometen a Jacuzzi Europe que se reserva el derecho de aportar todas las modificaciones que considere oportunas sin obligación de preaviso o de sustitución

Приведенные данные и характеристики являются для фирмы Jacuzzi Europe S.p.A. необязательными. Фирма оставляет за собой право внесения всех тех изменений, которые будут признаны необходимыми, без обязательства предварительного уведомления или замены.



220101512



take care and live
RECYCLE !

JACUZZI EUROPE S.p.A. • all rights reserved • JULY 2009